PICCINNI

L'ORIGILLE

ATTO

2. 3.

R. Conservatorio di Musica Napoli
BIBLIOTECA
Piatti
1-7-24
N. d'inventario

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
Sala Passato a Rari
Scaffale 1 Pluteo 7
Volume 20 C
N. degli autografi 106846
N. di biblioteca Rari: 1. 7. 20.
AUTOGRAFI

Il lib. nel v. 3 let O

L'Origille
Commedia in 3 atti Poesia Anonimo
Musica di Nicola Piccinni
Rappresentata al Teatro Fiorentini
L'anno 1760
Atto Secondo e Terzo

Teatro Fiorentini 1760

1

Atto 2.º

Scena Prma:

Origille, e Martano

AUTOGRAFO

ARCHIVIO DEL GENIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

Mar: Viene ccà, viene ccà.

Orig: Tu perchè hai prese quest'armi, che portate ha qui Raniero?

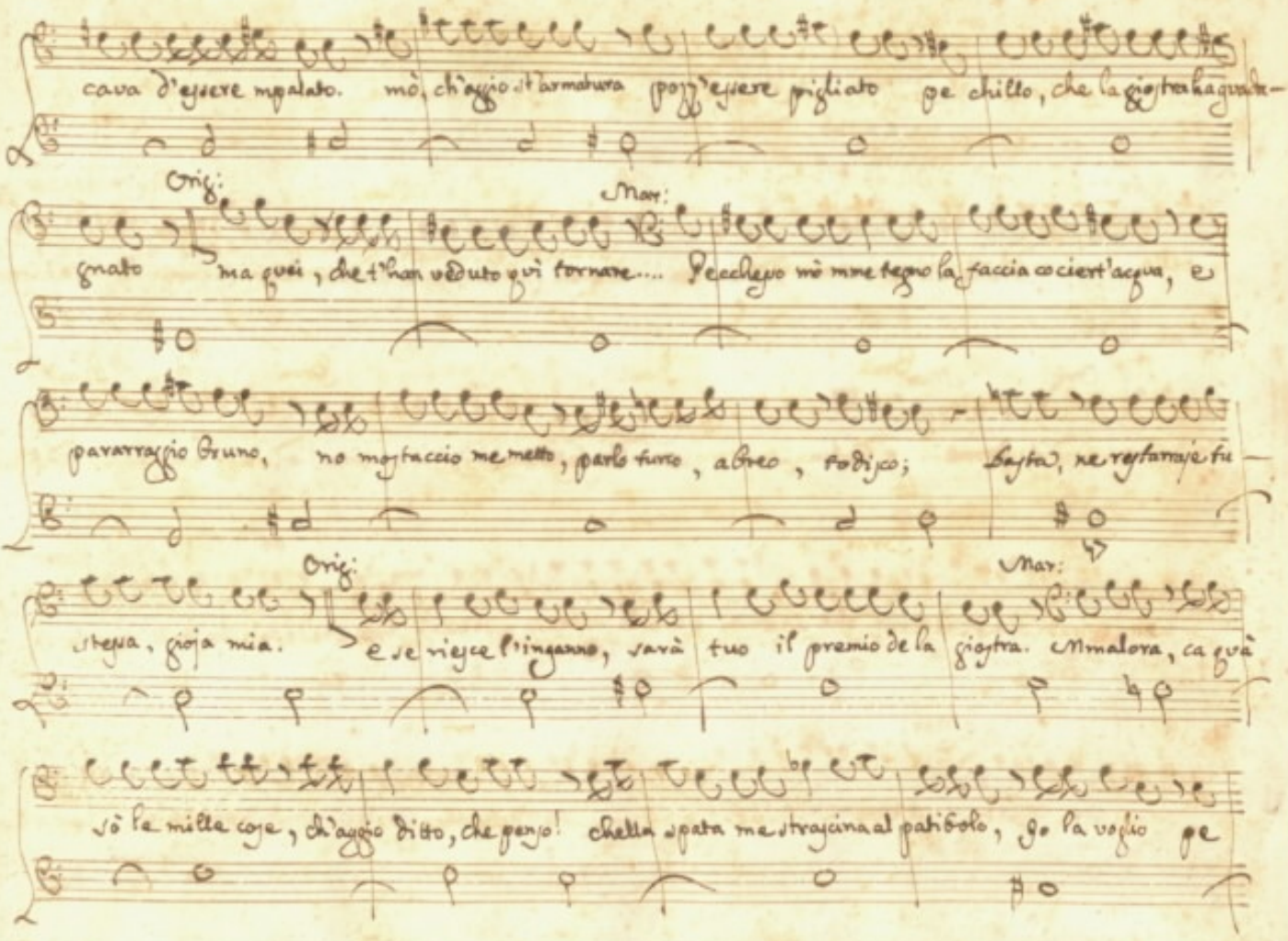
Mar: Raniero dorme?

Orig: Ei dorme.

Mar: E beglio io. Isso m'hà fatto ascià dint'a no mbruoglio, e io voglio mbroglià Joso.

Orig: Jo poveriello che sapea ca a la giostra se moreva? me credeva, che fosse na pazzia. E ben, che pensi?

Mar: penso a mille cose. m primisse ccà tornanno mpropia forma, non me mà



cava d'essere mpalato. mò, ch'aggio st'armatura pozz'essere pigliato pe chillo, che la giostra ha guada-

Orig: Mar:

gnato ma quei, che t'han veduto quì tornare.... Pecchesso mò mme tegno la faccia co ciert'acqua, e

pararraggio bruno, no mostaccio me metto, parlo turco, abreo, todisco; basta, ne restarraje tu-

Orig: Mar:

stessa, gioja mia. e se riesce l'inganno, sarà tuo il premio de la giostra. Mmalora, ca quà

sò le mille cose, ch'aggio ditto, che penso! chella spata me strascina al patibolo, Io la voglio pe

Orig: Mar:

forza, o p ingegno. anch'io la frode accreditar saprò. già se ncentenne, e' na buscia de na figliola

bella l'anima del negozio, Jammoncenne.

Scena II.

Brunetto, e Raniero

Ran: come? cosa tu dici? ed Ori-

Brun: Ran: Brun: Ran:

gille ama Martano? Ama Martano. e lascia me p colui! Voi p colui. Bru-

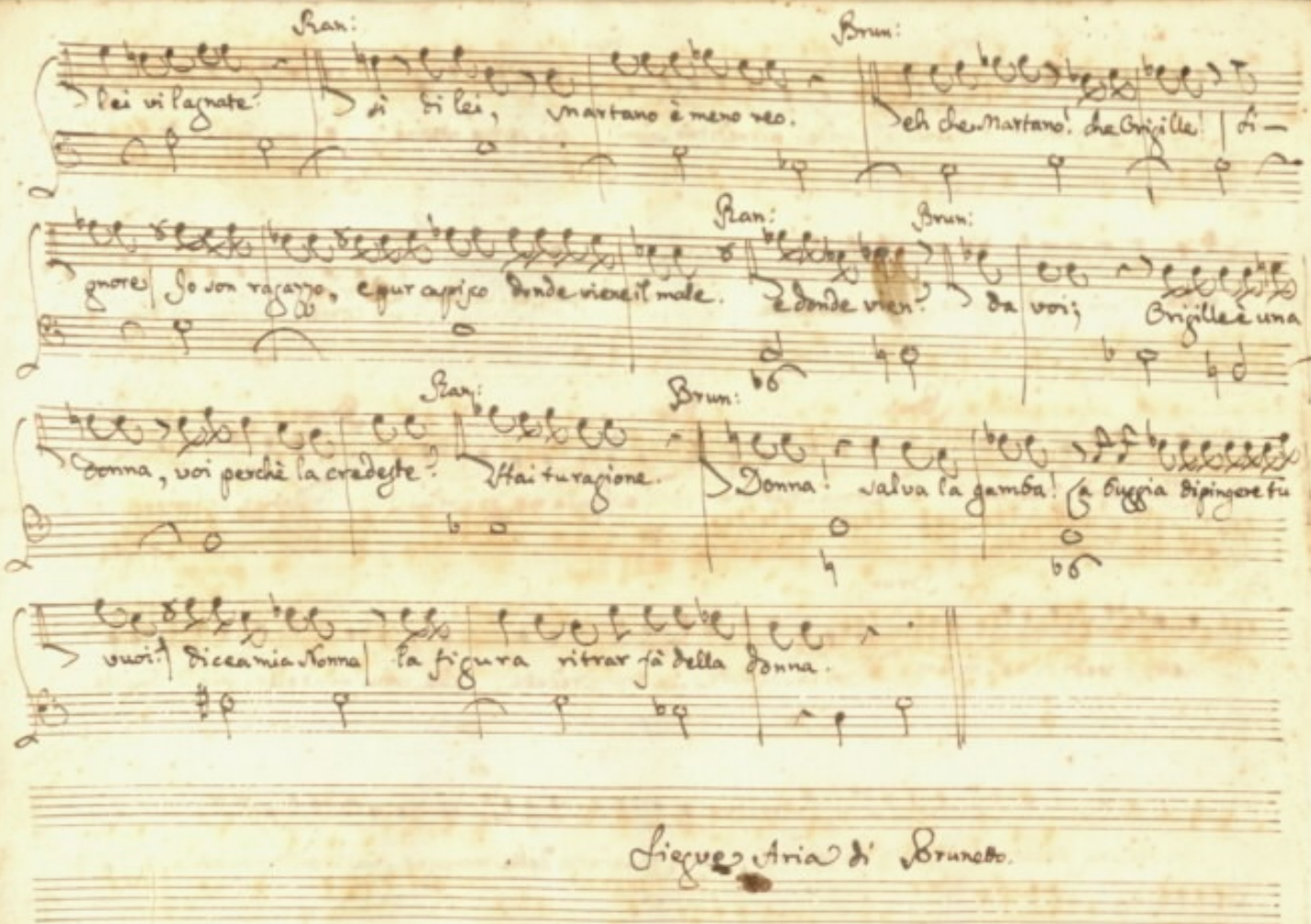
Brun: Ran:

netto vedi di nò sbagliar. Voi la sbagliate, se ancor credete, che colui fratello sia D'Origille e

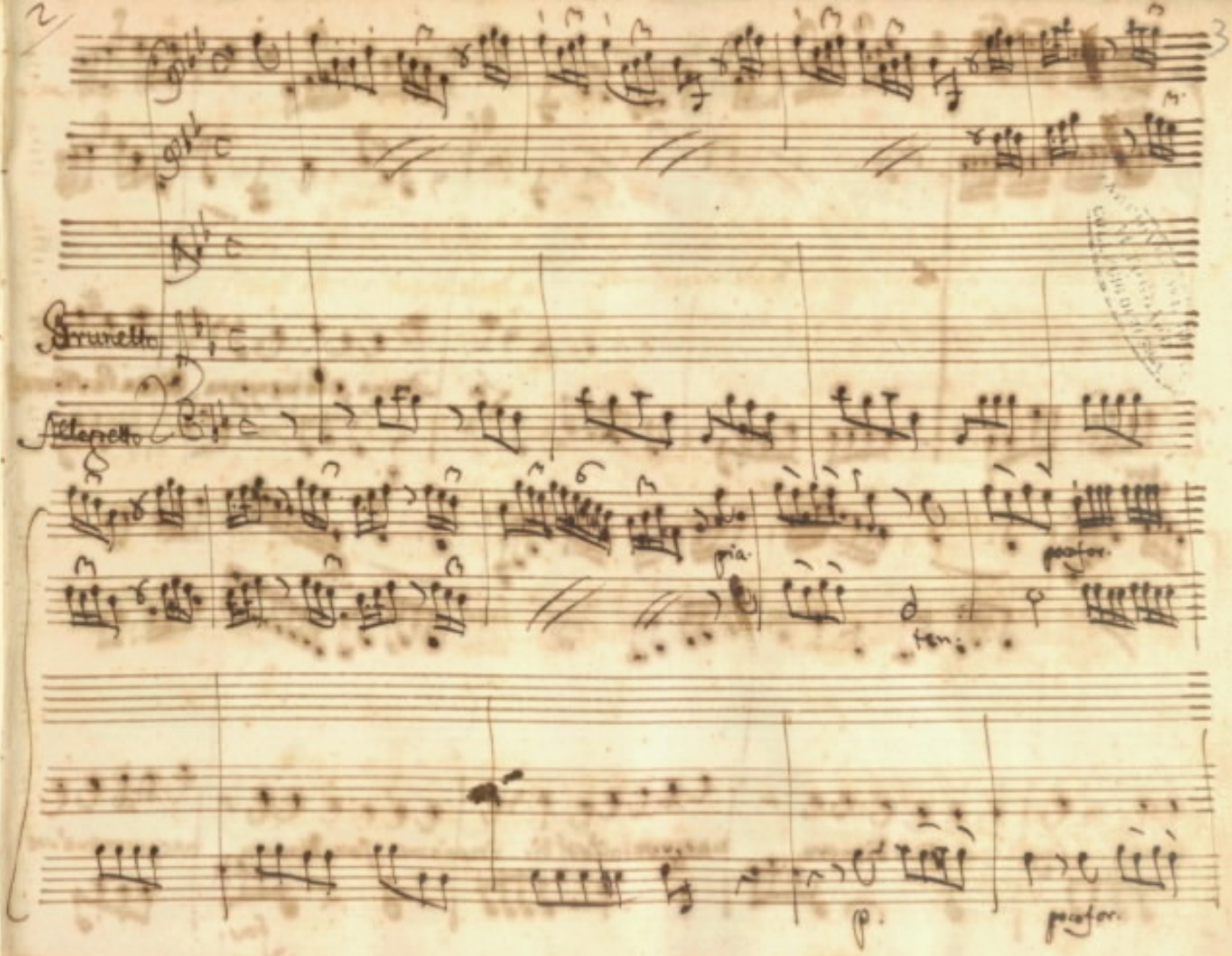
A

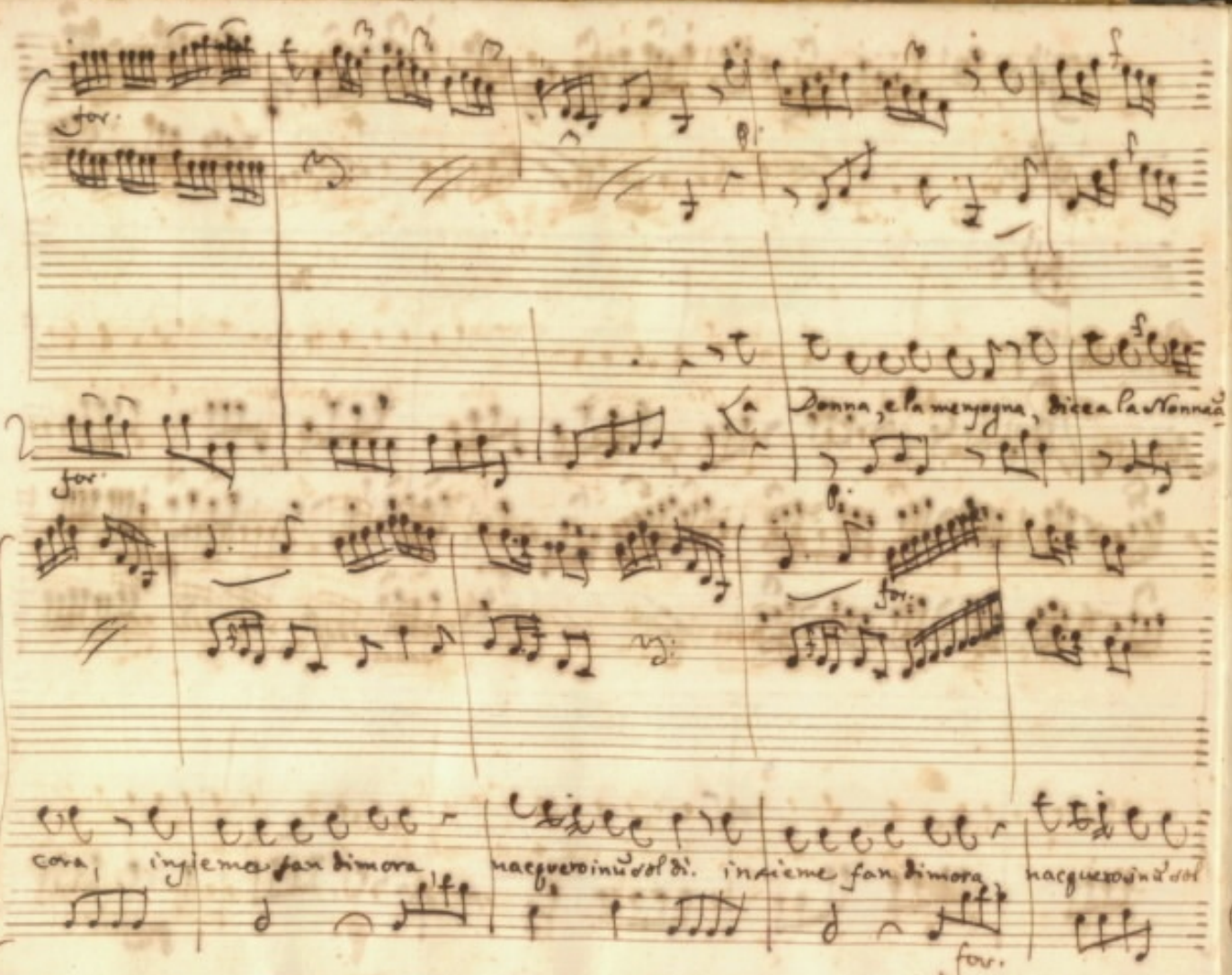
Brun:

con sicura fronte l'ingrata mi riceve, e mi fà scherzo delle mensogne sue! oh donna infida! e di



Segue Aria di Brunetto.

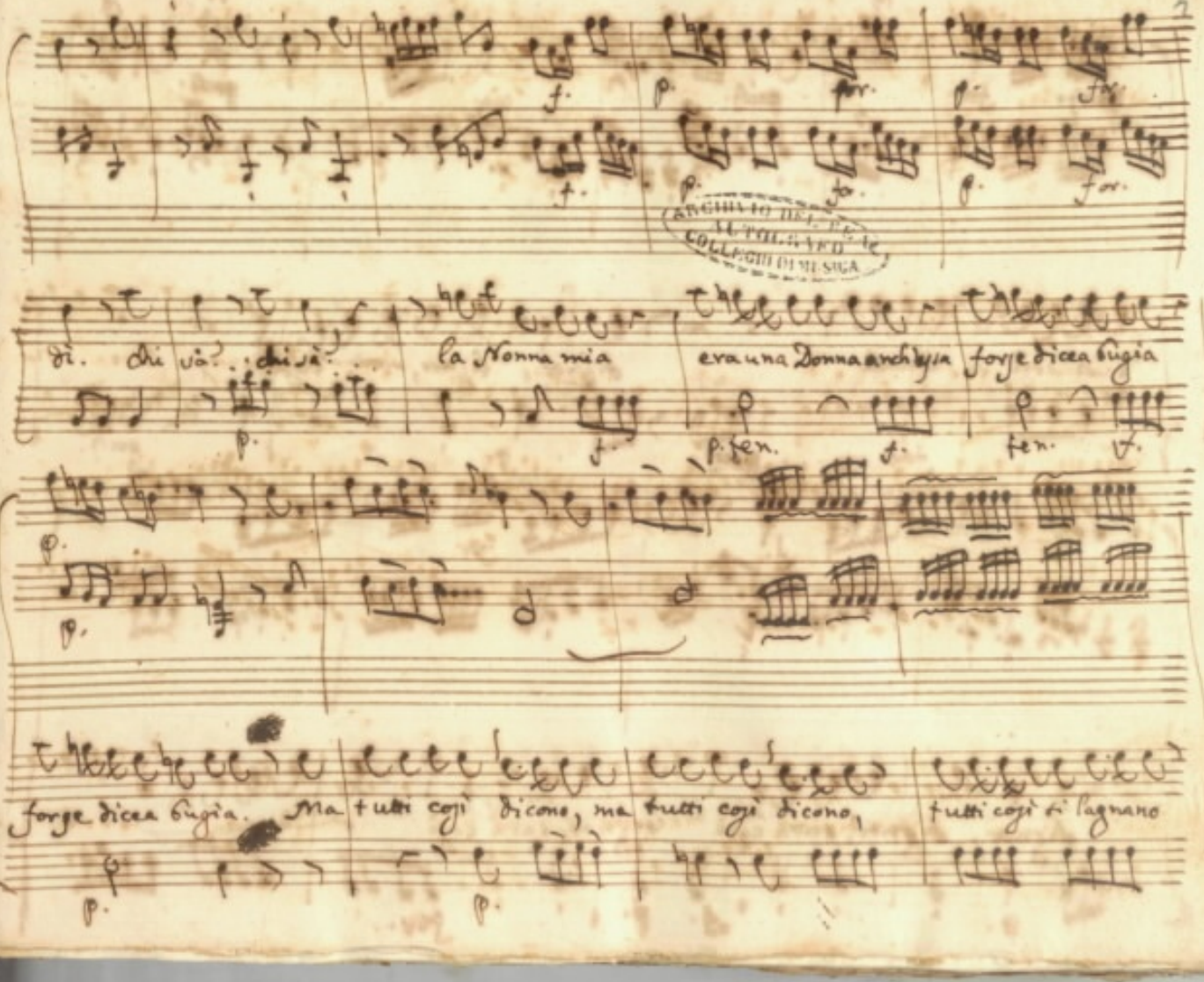

Grunetto
Allegretto
pia.
ten.
poco for.
p.
poco for.

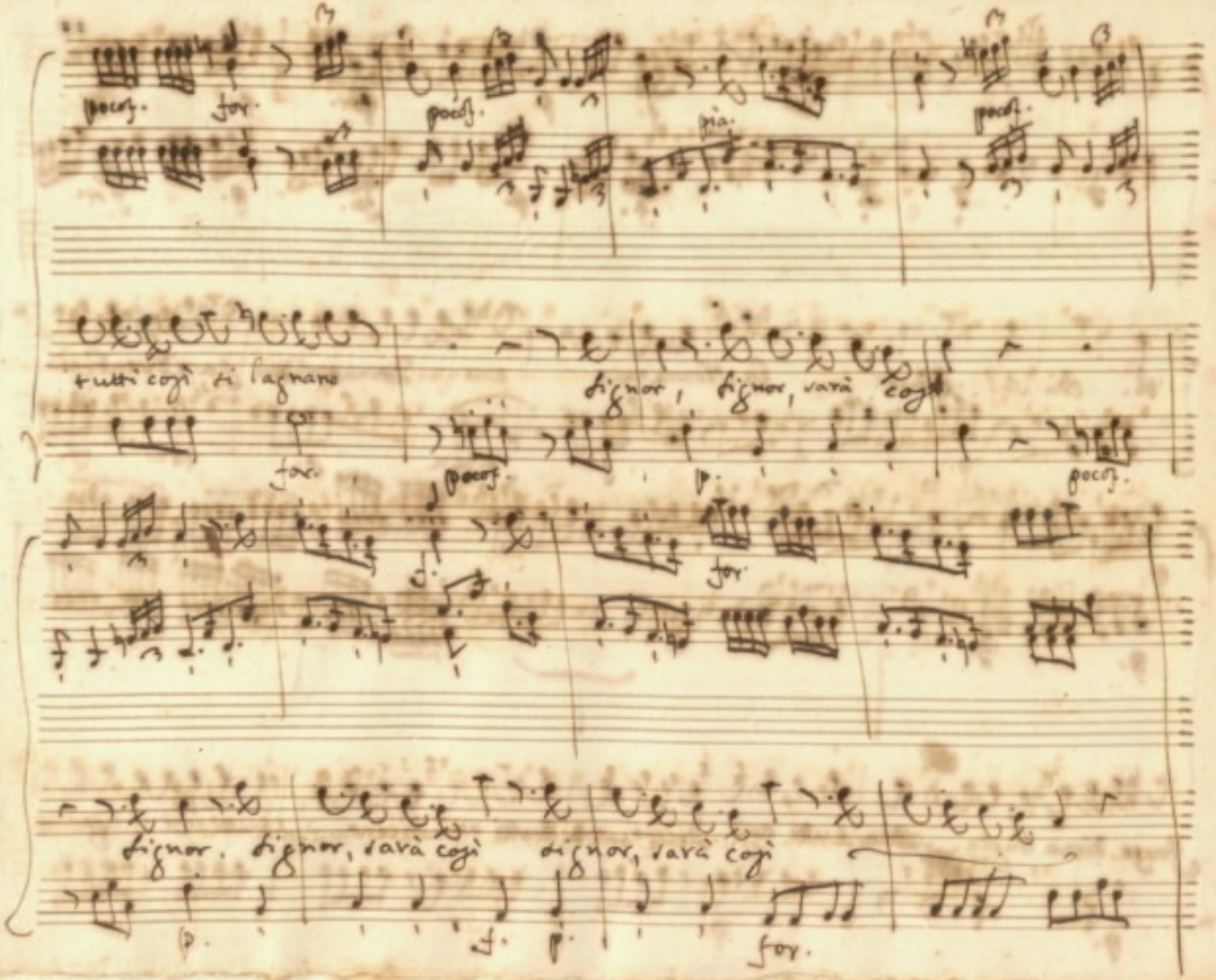

for.
for.
Donna, e la menzogna, dicea la Nonna
for.
for.
cosa, insieme fan dimora
nacquero in un sol dì. insieme fan dimora
nacquero in un sol
for.

ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

di. chi sà? chi sà? la Nonna mia era una Donna anch'essa forse dicea bugia

forse dicea bugia. Ma tutti così dicono, ma tutti così dicono, tutti così si lagnano





pocoz. for. pocoz. pia. pocoz.

tutti così si lagnano

signor, signor, sarà così

for. pocoz. p. pocoz.

for.

signor, signor, sarà così signor, sarà così

p. f. p. for.

ARCHIVIO DEL SEGRETARIO AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

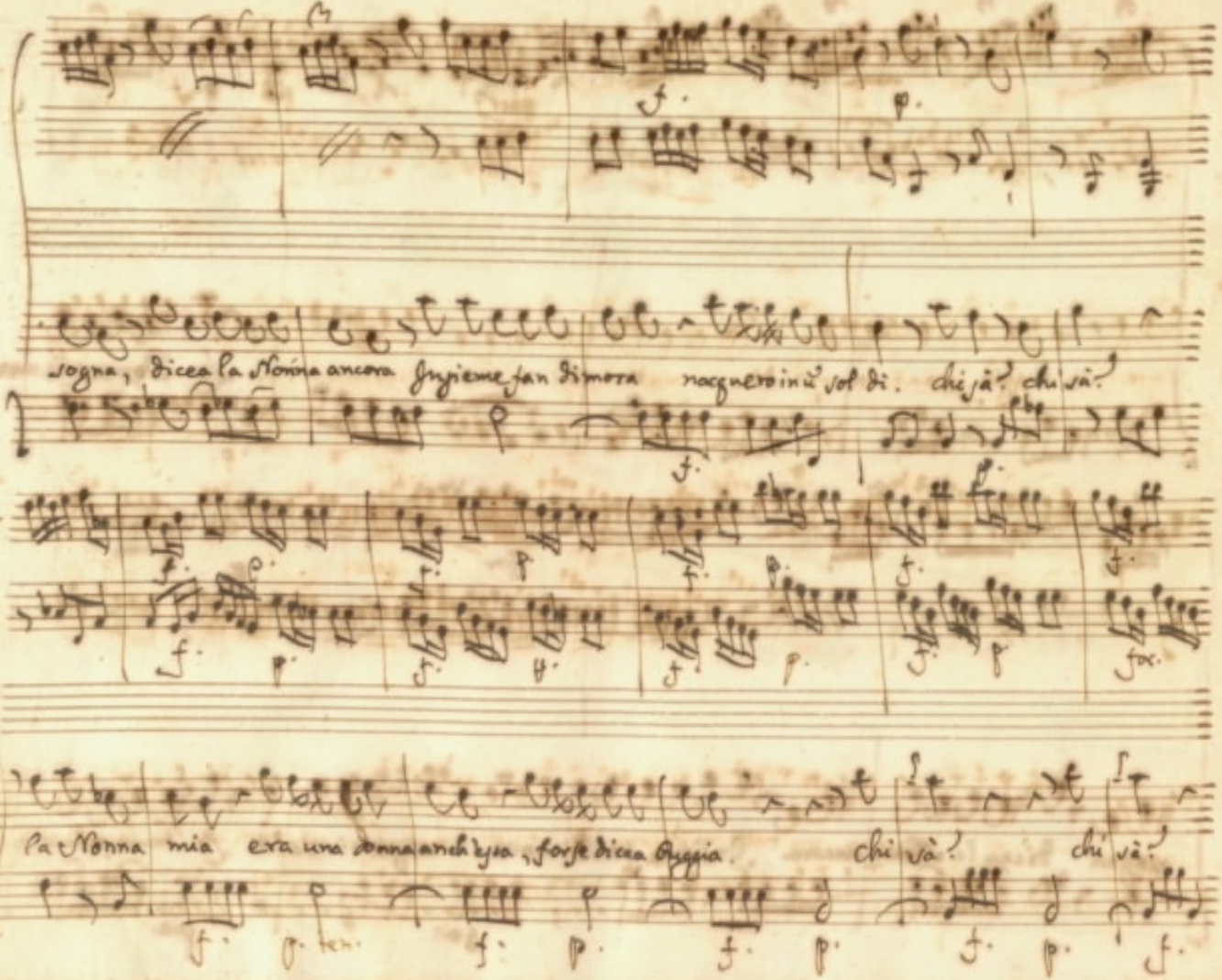
La Donna, e la men-

for.

sogna dicea la Nonna ancora Insieme fan di mora nacquero in un sol dì. La Donna, e la men-

for.

pia.



sogna, dicea la Nonna ancora Insieme fan dimora nacquero in un sol dì. chi sà? chi sà?

la Nonna mia era una donna anch'essa, forse dicea Ruggia. chi sà? chi sà?

ARCHIVIO DEL BRAZIL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

poco f. f. pia. f.

forse dicea buggia. ma tutti così dicono ma tutti così dicono tutti così si lagnano tutti così si

f. p. f.

p. poco f. f. p.

lagnano ma tutti così dicono ma tutti così dicono tutti così si lagnano tutti così si lagnano si

p. poco f. f.

gnor, signor, signor, sarà così ma tutti si lagnano si lagnano signor, si-

for. pia. for.

gnor, signor, sarà così signor, signor, signor, sarà così signor, sarà così

for. p. for.

Ran:

Ah scellerata donna, impunemente tradito nò m'aurai, vittima del mio amore, empia, ca-

drai

Scena III.

Camilla, Tonzo, e Pomponio.

Ton:

Oh nò cchiù mò, parite cano, e gatta.

Cam:

Ma si sto male-

Pom:

nato.... Io vò capacitarla....

Ton:

pò se nne parla craje. pe mmò penzammo an'auta cosa.

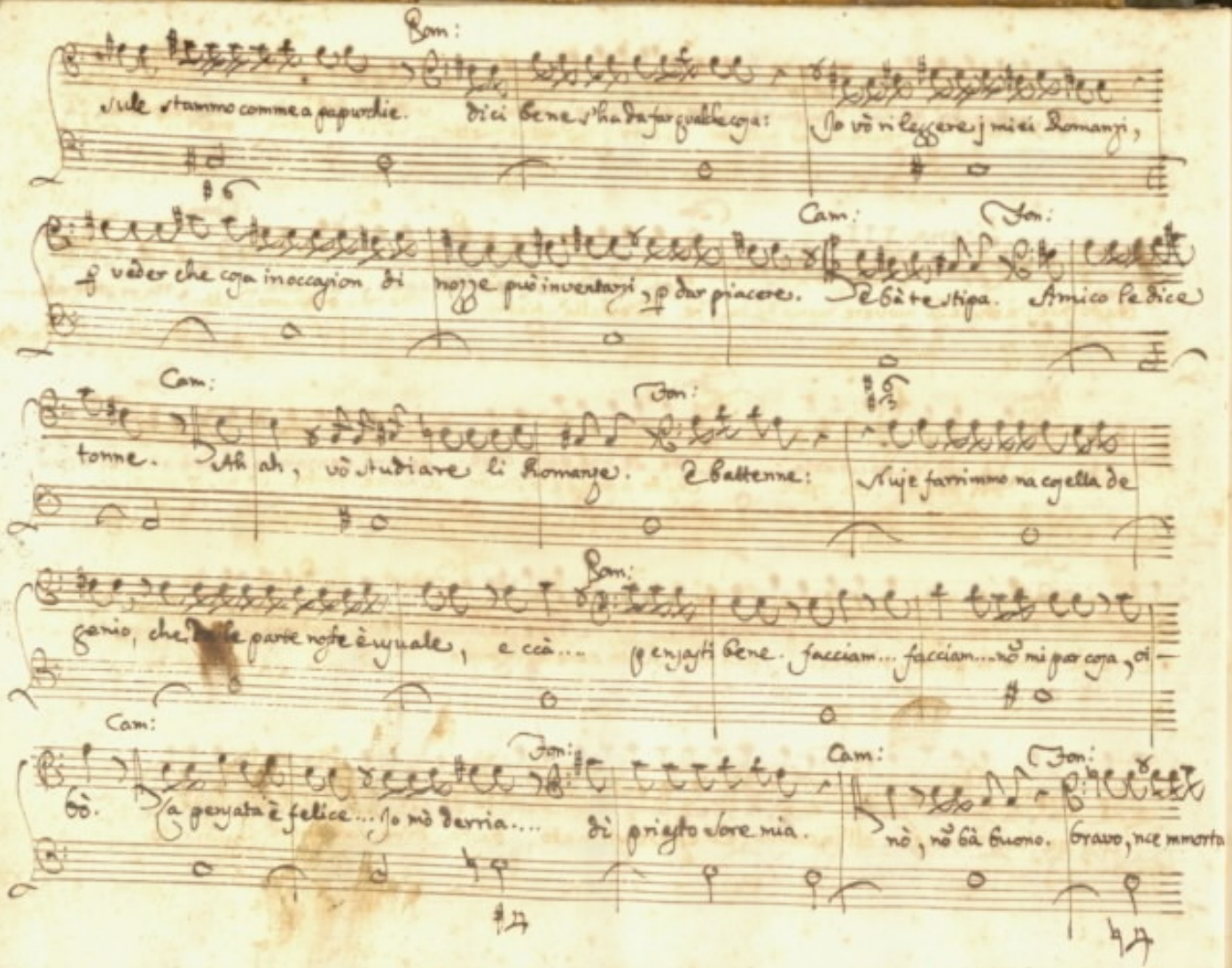
Pom:

ed a qual

Ton:

cosa? Zitto, chi sto è lo primmo patto. Nuje già simmo jo, sorema, e tu, tra tali-

ane a sta piccola corte: ccà sti Griece fanno mille cosette, pe fà annore a la sposa, e nuje



Rom:

sule stammo comme a papurchie. Dici bene s'ha da far qualche cosa: Io vò ri leggere j miei Romanzi,

Cam: Fon:

p veder che cosa in occasion di nozze può inventarsi, p dar piacere. E bà te stipa. Amico le dice

Cam: Fon:

tonne. Ah ah, vò studiare li Romanze. E battenne: Nuje farrimmo na cosella de

Rom:

genio, che da le parte nostre è usuale, e ccà... pensasti bene. facciam... facciam... nò mi par cosa, oi

Cam: Fon: Cam: Fon:

bò. La pensata è felice... Io mò derria.... dì priesto sore mia. nò, nò bà buono. bravo, nce mmorta

Cam: Pom: Cam:

lammo. si vespare, facimmo nò balletto. ojbò, nò mi ci metto, nò sò movere j piedi. si è pe

Pom: Fon:

chesto nce stà chi le sà movere manco de te, e bà a ballà ntiatro. nò nò, pensiamo ad altro. orsù l'aggiotro-

Cam: Pom: Fon:

vata. oh bona oh bravo. chisto a parlà è lo Masto: a facce tosta jo nò sto scarso:

Cam: Pom:

Sorema tene no pò de spireto, facimmo quatto scene all'improviso. si si. questa mi piace.

Cam:

già pe fare commedie all'improviso, e d'essere stimato, basta dire sproposete co spireto.

fiente sto compremiento da prima donna a lo primmo Morgo. chi è che batte? è Ortegio. Idolo mio

son calata di pressa a confessarti, che mi sento p te.... p te mi sento.... mi sento, Idolo mio, già rivol-

Fon: Bom: Cam:

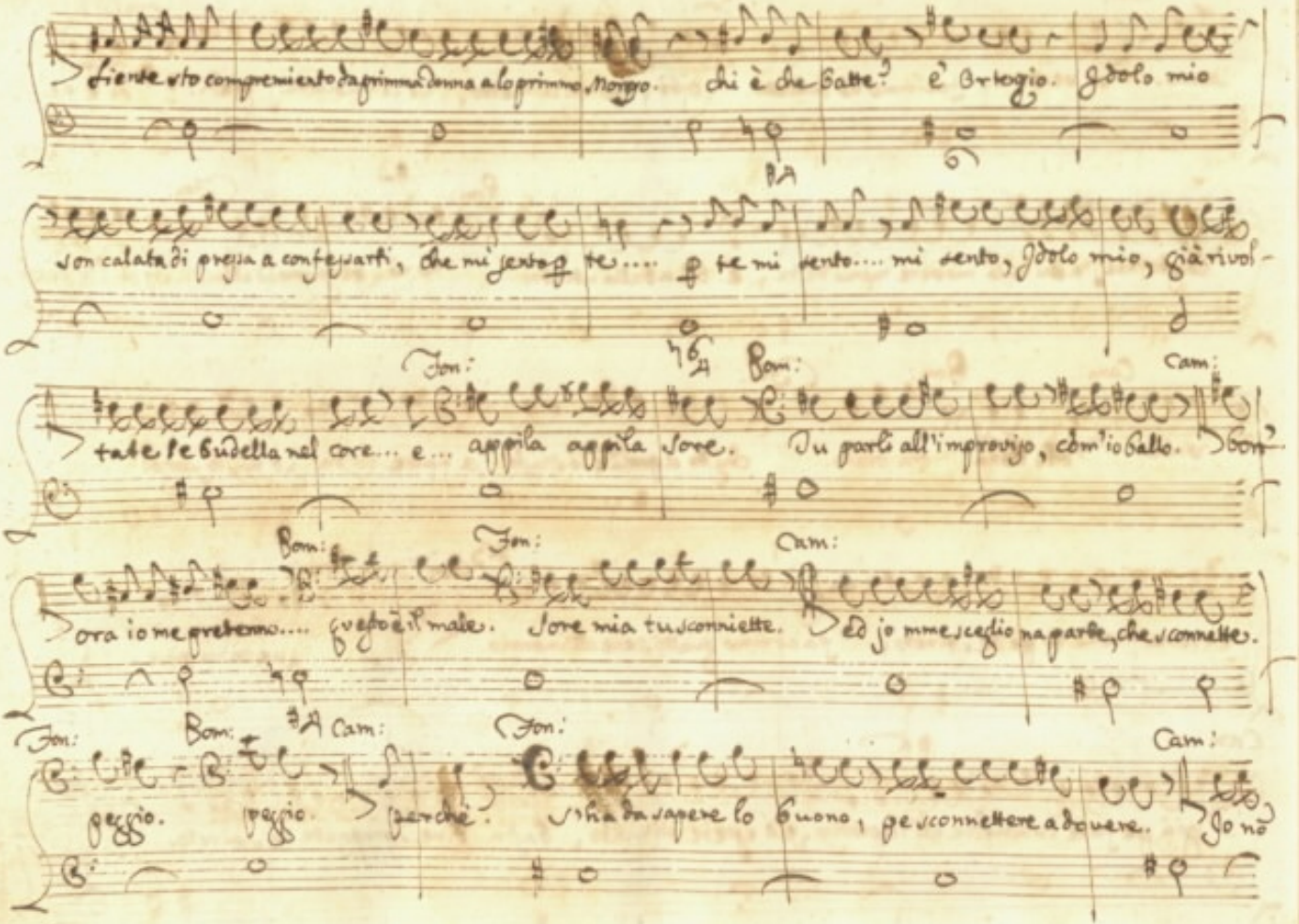
tate le budella nel core... e... appila appila sore. Tu parli all'improviso, com'io ballo. Bon

Bom: Fon: Cam:

ora io me pretenno.... questo è il male. Sore mia tu sconniette. Ed jo mme sceglio na parte, che sconnette.

Fon: Bom: Cam: Fon: Cam:

peggio. peggio. perchè. s'ha da sapere lo buono, pe sconnettere a dovere. Jo nō



Fon:

vaccio che dice. Io saccio io puro. Lo parlà all'impronto nō è pe te, varriamo coffe a te?

Pom:

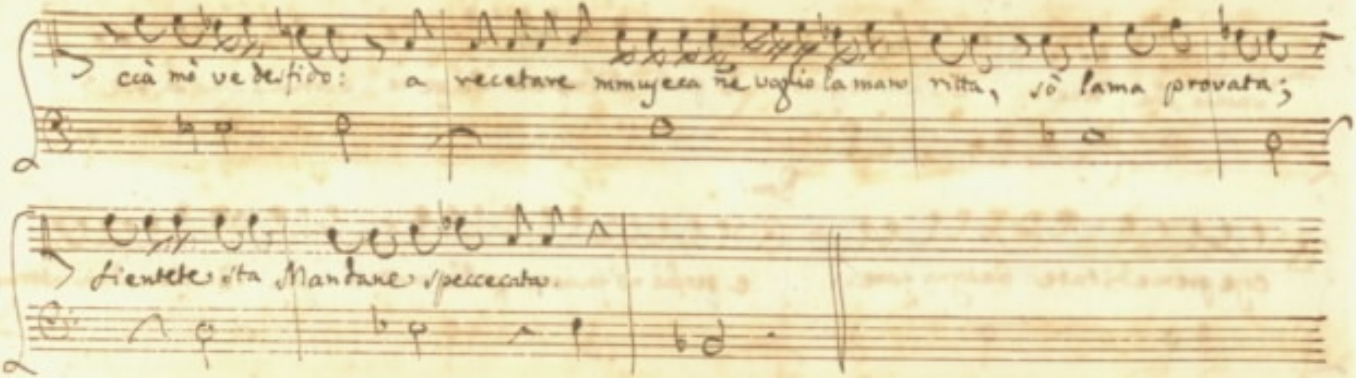
cose premeditate besogna fare. e perchè nō facciamo qualche cosetta in musica? Tu tieni alcuni intermez-

quoli intitolati l'impressario fallito, Il cicisbeo asciutto, La canterina, Il servo di due

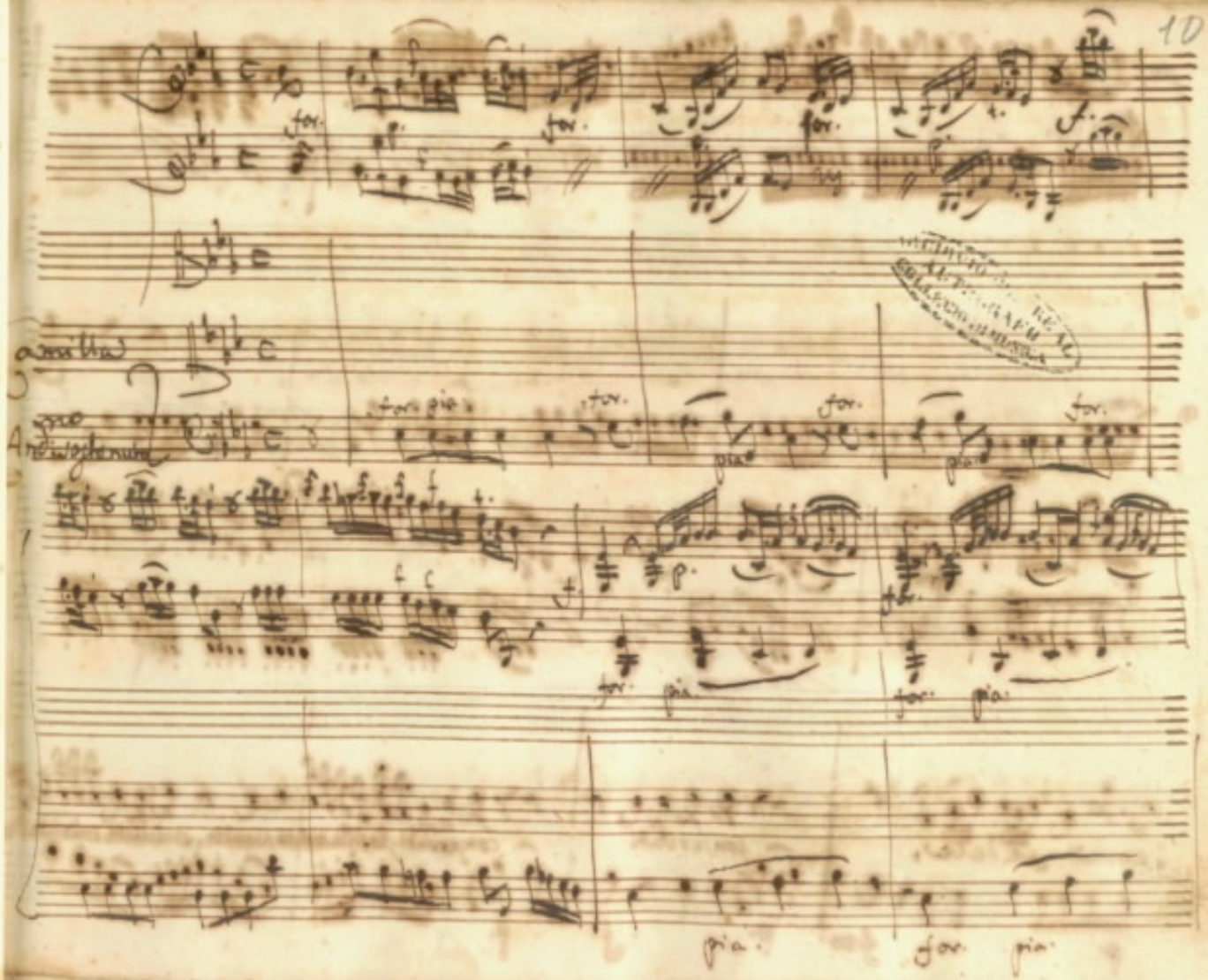
faccie; scegliamone uno, che si sappia meglio da noi. p nostro spapo recitati l'abbiamo un'altra

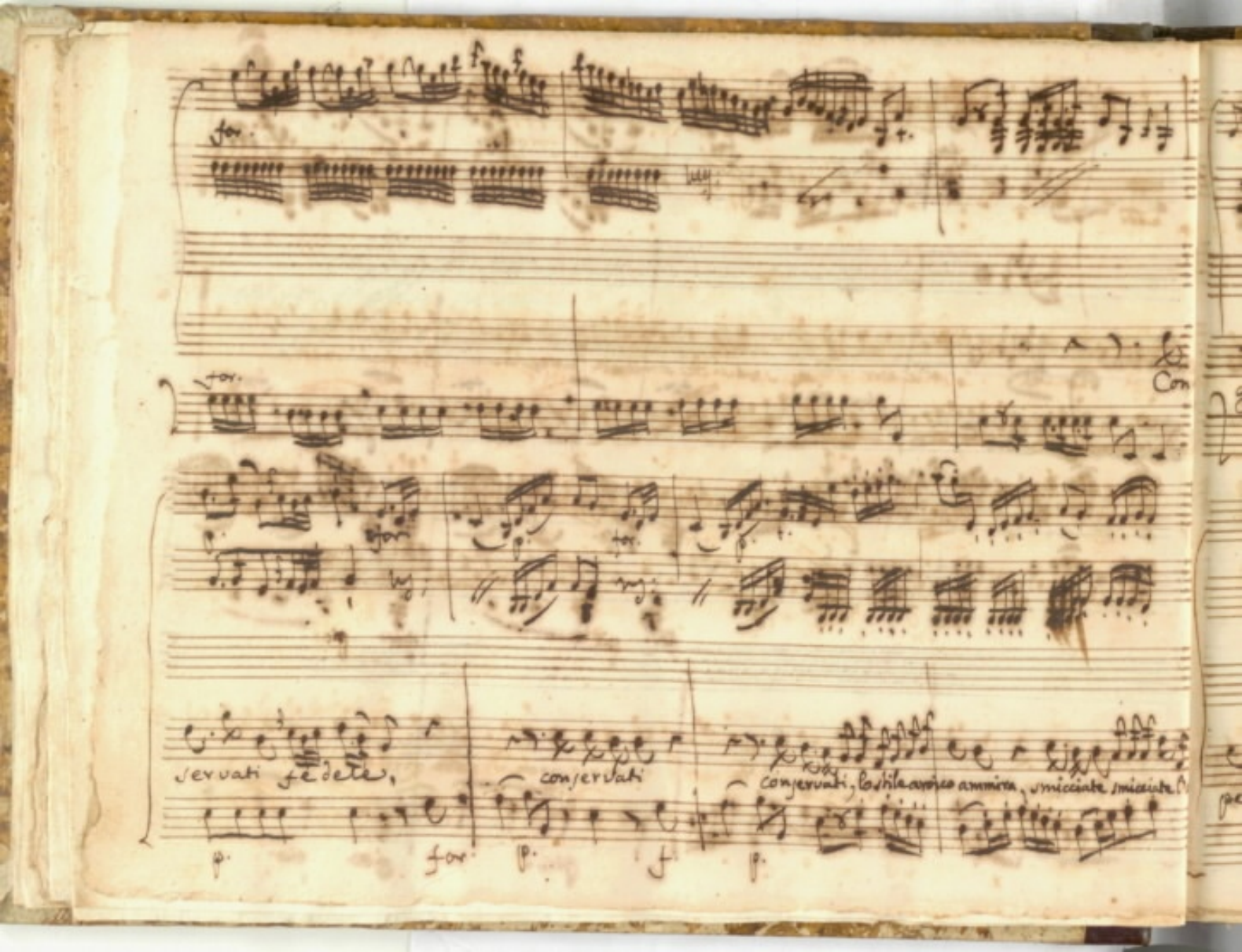
Cam:

volta si si, quaccosa mmuseca, Ha ragione Pomponio, me toccate proprio al mio forte:



Sieque Aria di Gemilla


for.
for.
for.
f.
Camilla
for. pia.
for.
for.
for.
pia.
pia.
for.
for.
pia.
for.
pia.
pia.
for.
pia.



for.

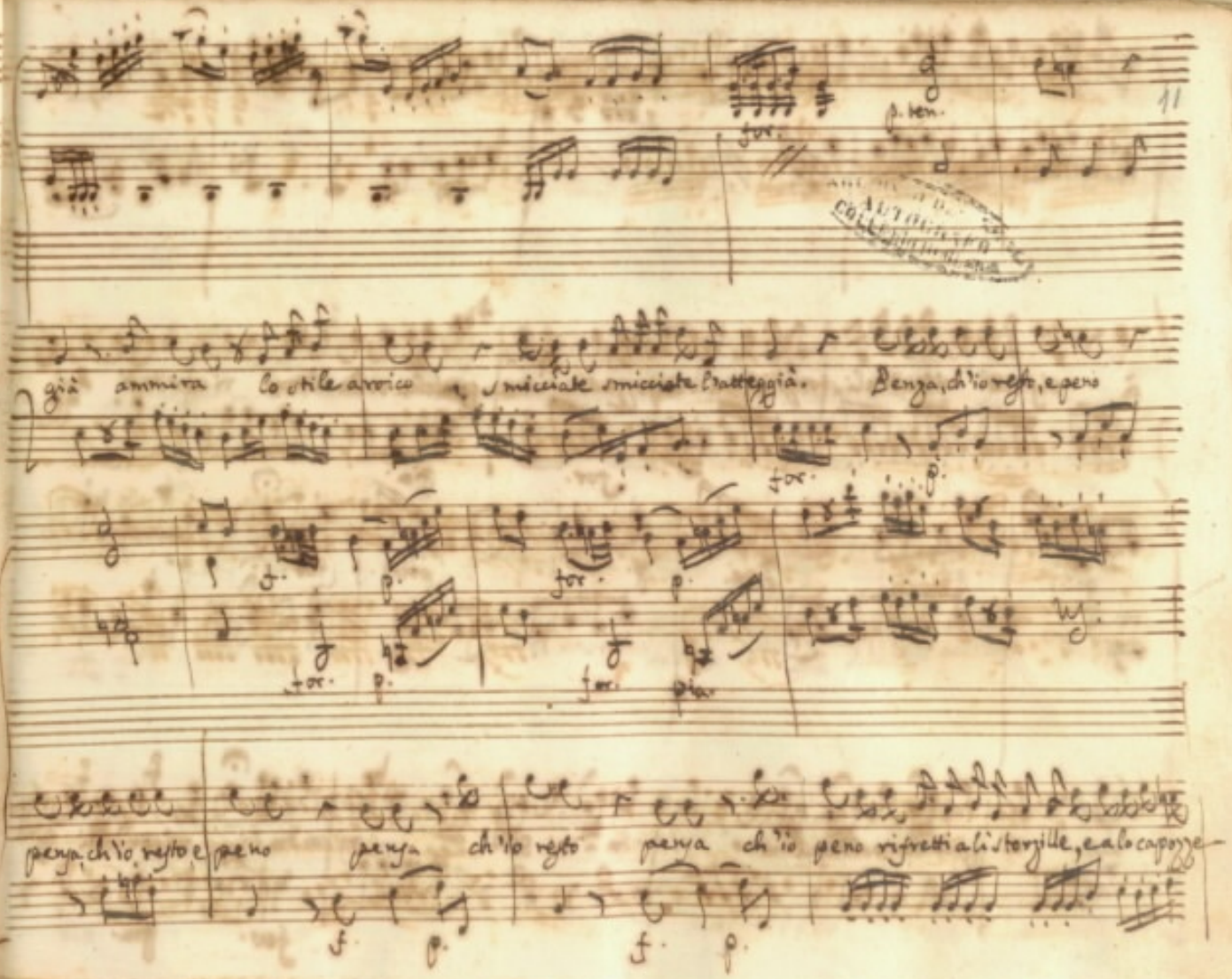
for.

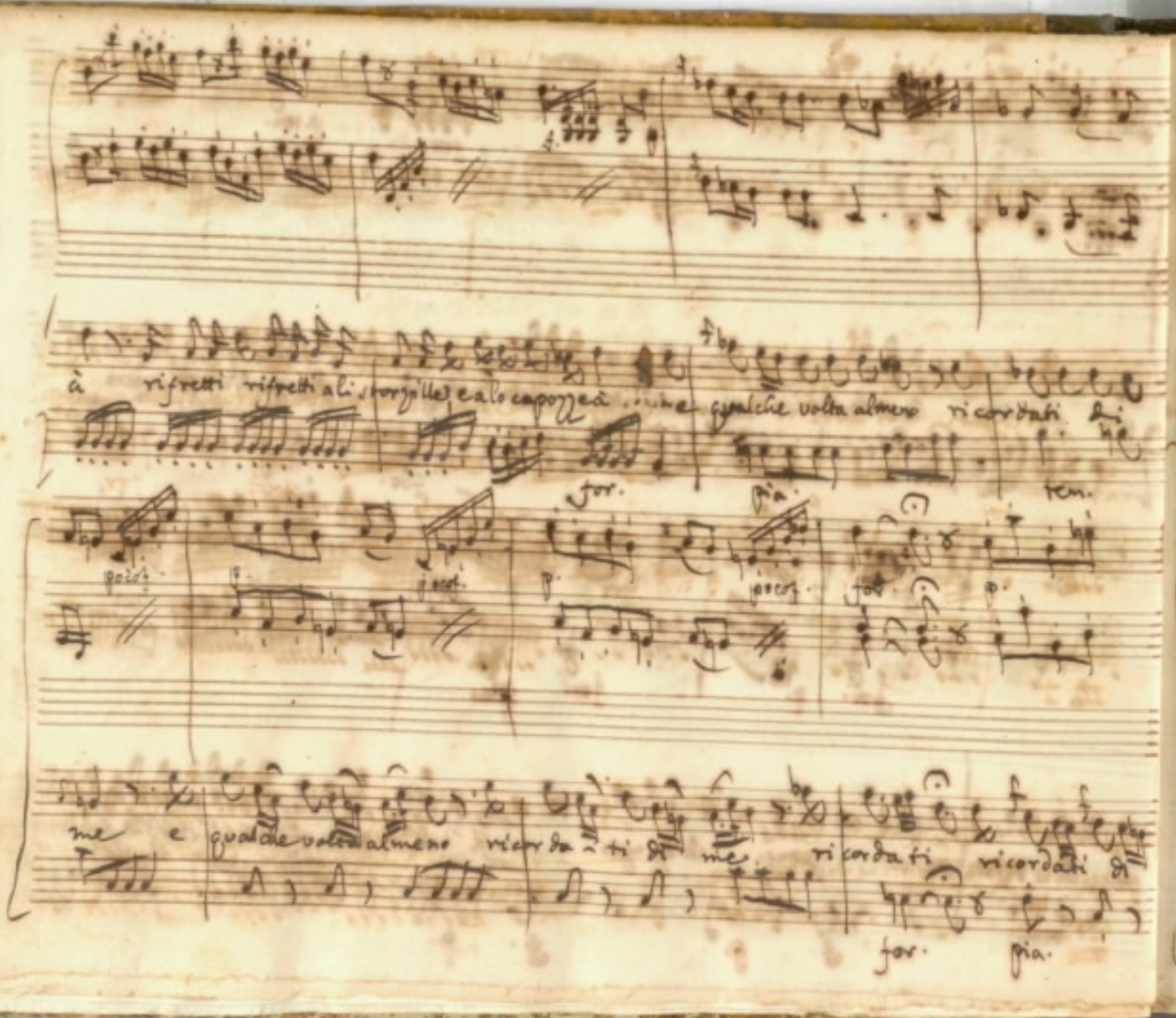
Con

p. for. p. for. p.

servati fedele, conservati conservati, lo stile arcico ammira, smicciate smicciate

p. for p. f p.


for.
p. ten.
già ammira lo stile arroico smicciate smicciate l'atteggià. Penza, ch'io resto, e peno
for.
p.
f.
p.
for.
p.
for.
p.
for.
pia.
penza, ch'io resto e peno penza ch'io resto penza ch'io peno rifretti a li storzille, e a lo capozze
f.
p.
f.
p.



à rifretti rifretti ali storzille, e alo capozzeà ... e qualche volta almeno ricordati di

for. pia. ten.

poco f. p. poco f. p. poco f. for. p.

me e qualche volta almeno ricorda ti di me. ricordati ricordati di

for. pia.

for. p. pocof. for.

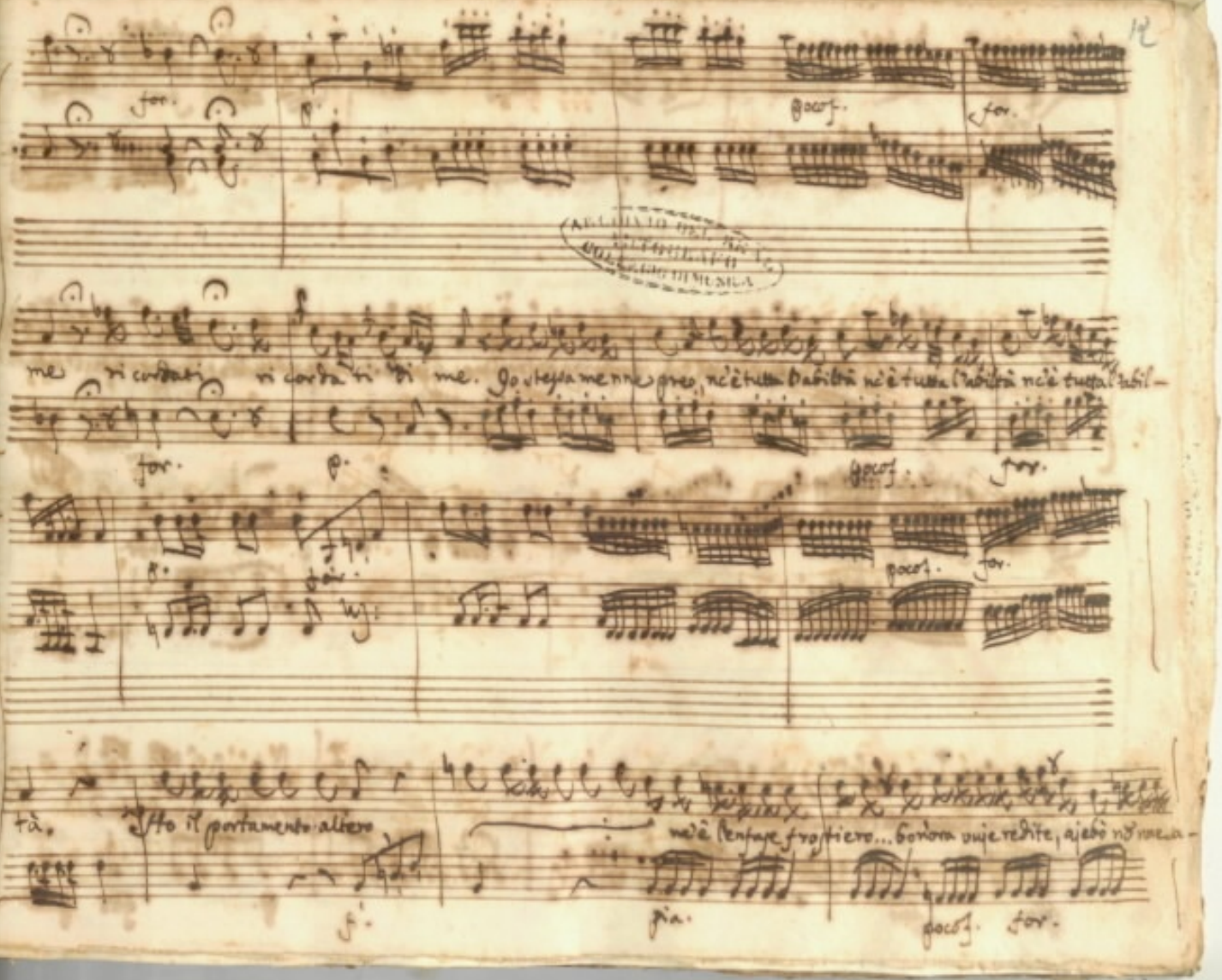
me ricordati ricordati di me. Io stessa me ne preo, nc'è tutta l'abilità nc'è tutta l'abilità nc'è tutta l'abil-

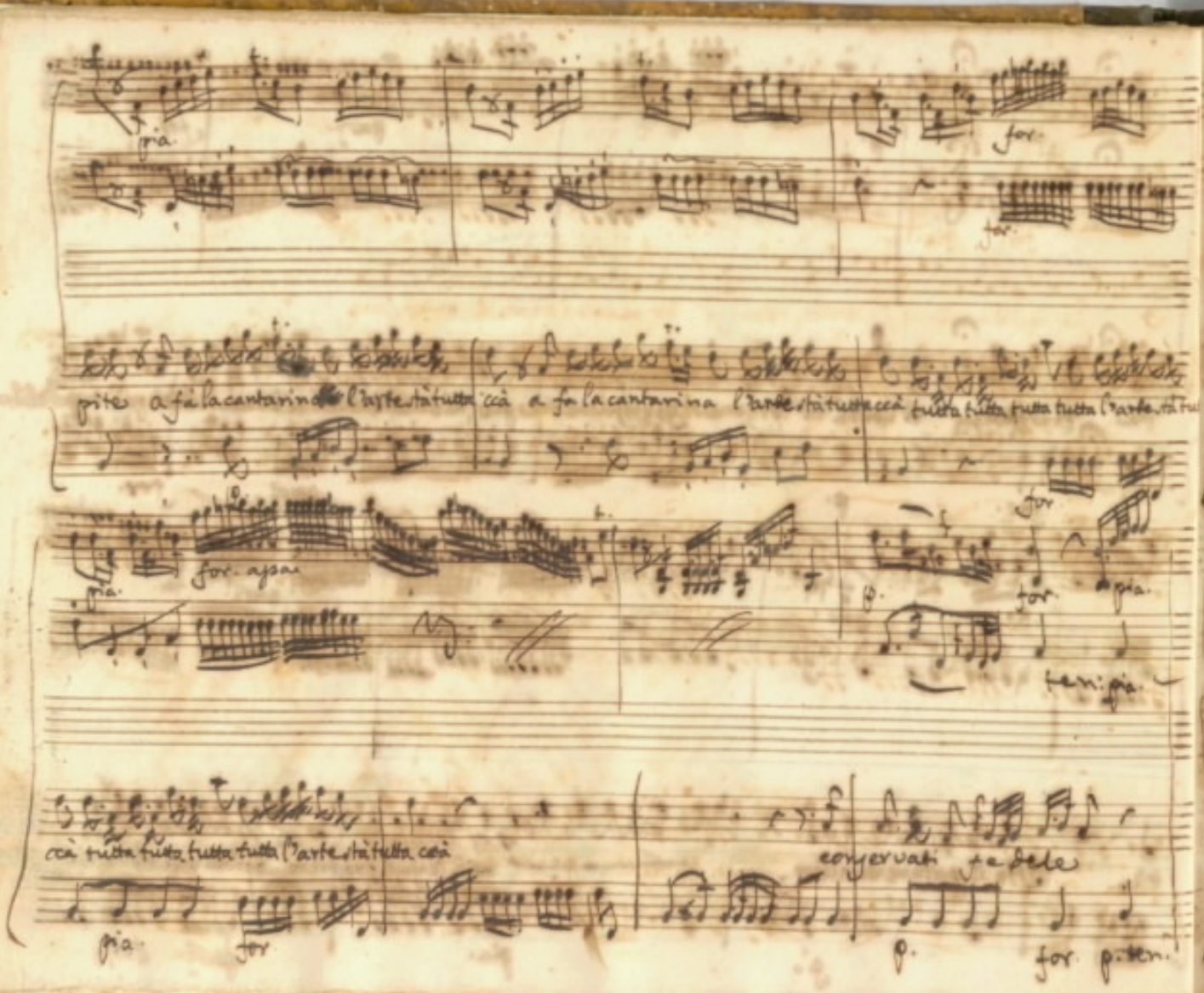
for. p. pocof. for.

p. for. pocof. for.

tà. Isto il portamento altero nc'è l'enfase frostiero... bonora vuje redite, ajebò nd'nae a-

p. pia. pocof. for.





pia.

for.

for.

pite a fà la cantarina l'arte stà tutta ccà a fà la cantarina l'arte stà tutta ccà tutta tutta tutta tutta l'arte stà tu

for

pia. for. assai

p. for. pia.

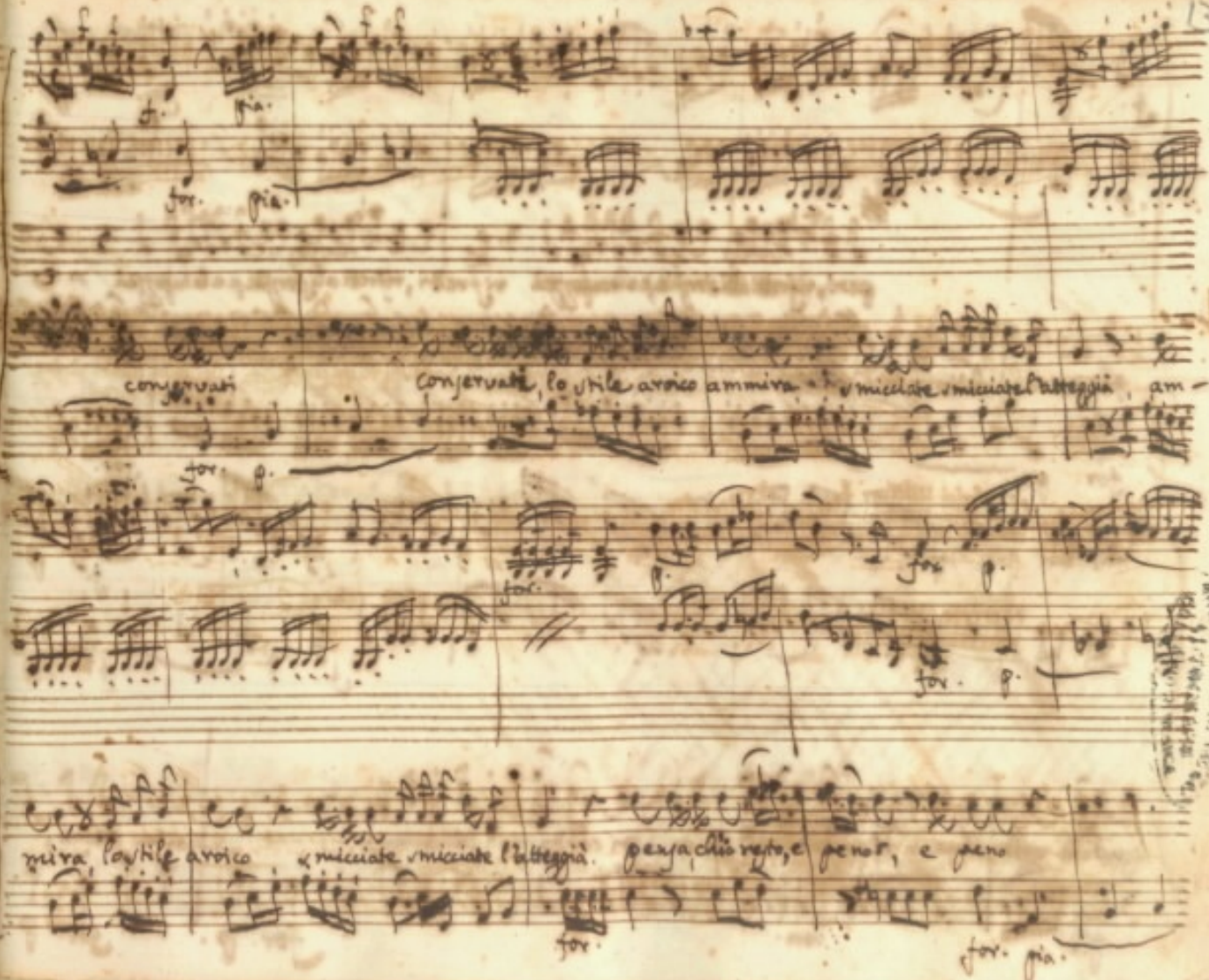
ten: pia.

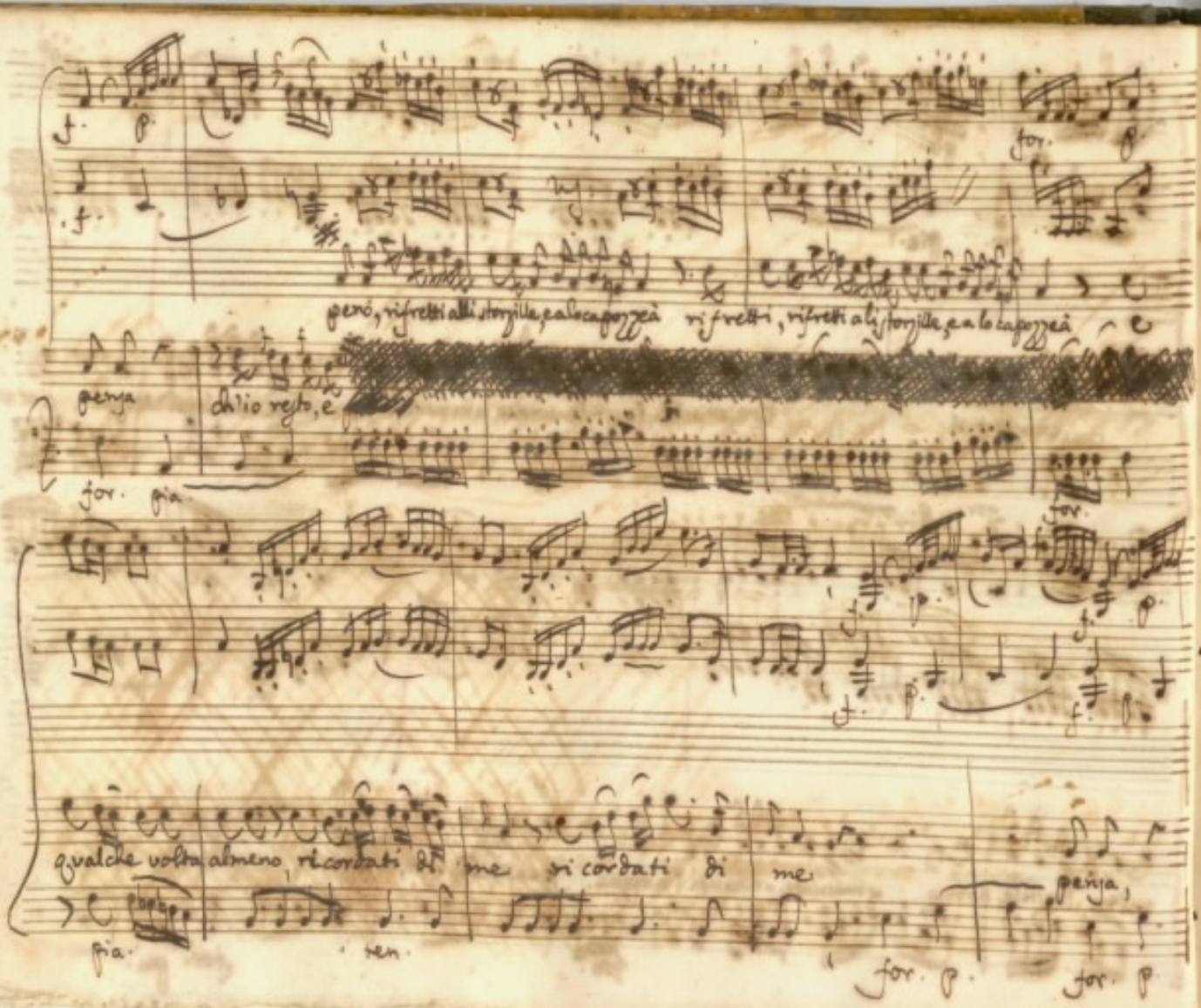
ccà tutta tutta tutta tutta l'arte stà tutta ccà

conservati fedele

pia. for

p. for. p. ten.


conservati
conservati, lo stile aroico ammira
smicciate smicciate l'atteggia, am-
mira lo stile aroico smicciate smicciate l'atteggia. pensa, ch'io resto, e peno, e peno



f. p. for. p.

f.

pensa

ch'io resto, e

for. pia.

for.

f. p. f. p.

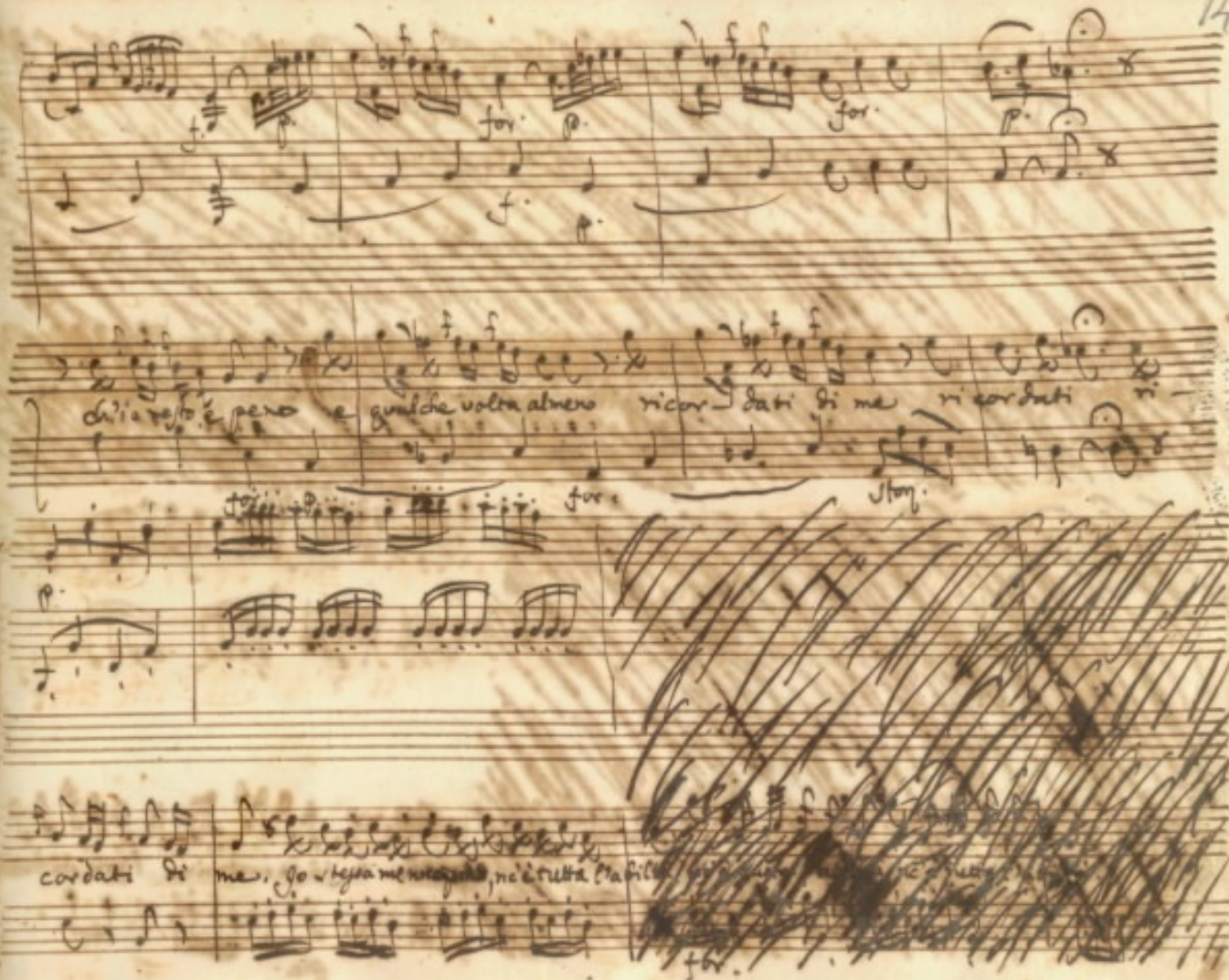
f. p. f. p.

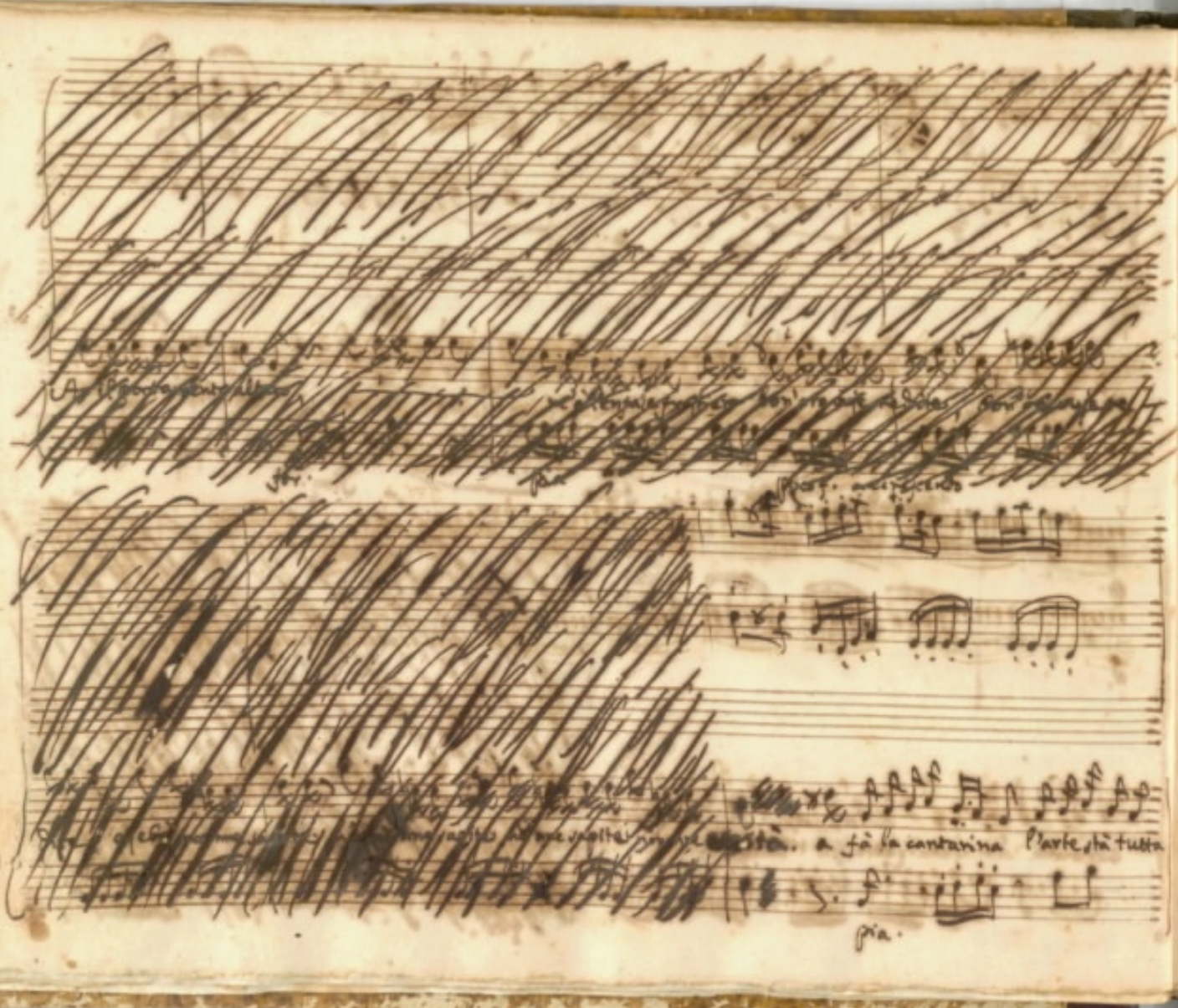
qualche volta almeno, ricordati di me ricordati di me

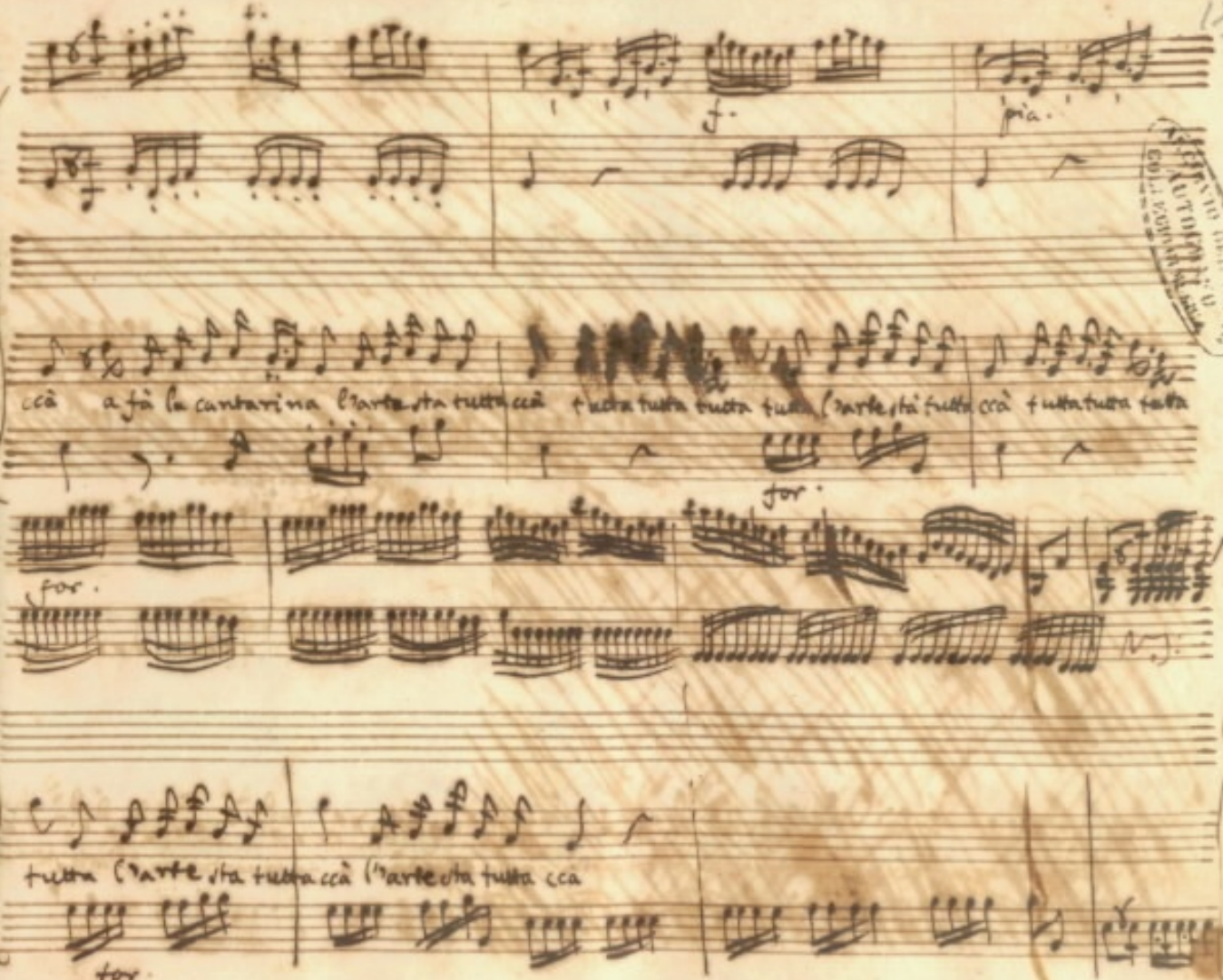
pensa,

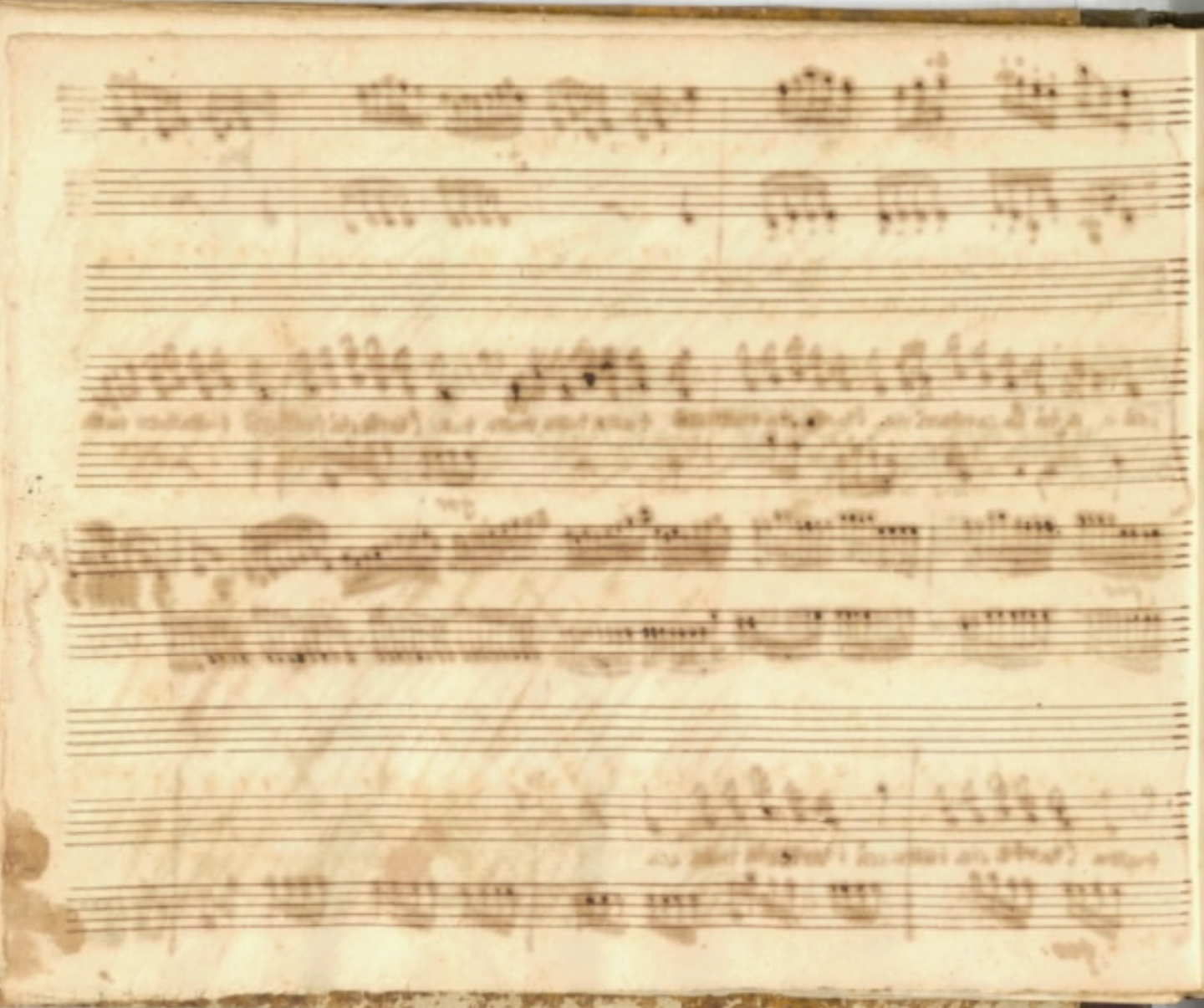
pia. ten.

for. p. for. p.


for.
for.
for.
ch'i a resto è pero e qualche volta almeno ricor- dati di me ricordati ri-
for.
for.
stor.
cordati di me. Io stessa me non capisco, nè è tutta l'abil
for.


a fà la cantarina
l'arte dà tutta
pia.


f.
più.
ccà a fà la cantarina l'arte sta tutta ccà tutta tutta tutta tutta l'arte sta tutta ccà tutta tutta tutta
for.
for.
tutta l'arte sta tutta ccà l'arte sta tutta cca
for.



Scena IV.

Origille, Martano, Tonzo, e Domponio

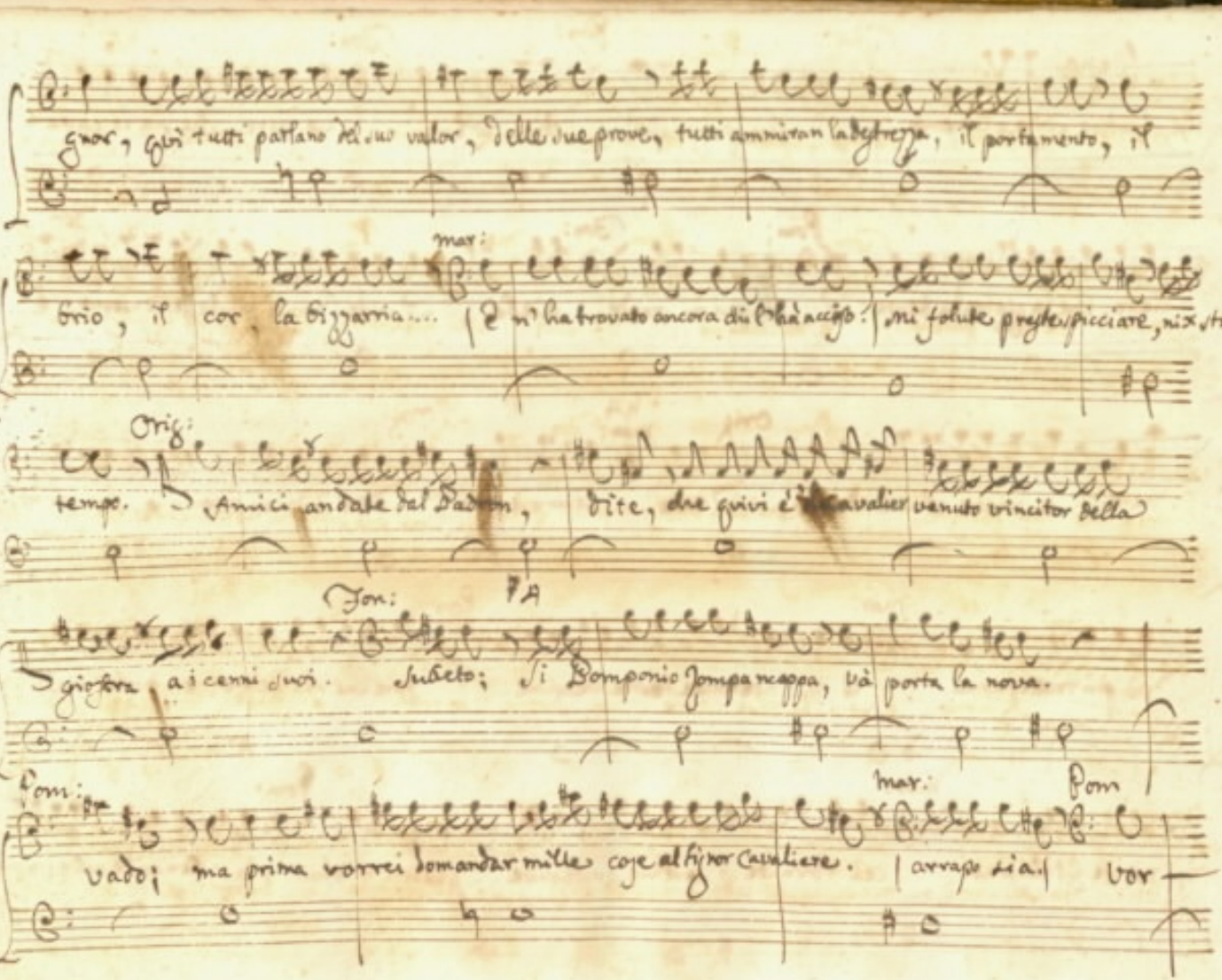
Ton: che pazzarella! Pom: chi è colui? Ton: me pare, che sia lo cava-

liero, che la giostra ha benta Pom: par più grande! Ton: ajebbò, nō vide l'arme janche, e la nsegna. Pom: è

vero, e viene cō una donna... Orig: caro... Mar: simmo sentute Orig: Or' io dicea germano, che qui nō

vò più trattenermi. Mar: Jò Jò. ntennute fostre ntenzione. Pom: pare che sia Tedesco, e parla mala-

mente Italiano. Mar: ccà tornate p premie quatagnate. Pom: gueten morghen. sia p ben mille volte tornata il mio



gnor, qui tutti parlano del suo valor, delle sue prove, tutti ammiran la destrezza, il portamento, il

mar:

brio, il cor, la bizzarria.... | E n'ha trovato ancora chi l'hà acciso: | mi solute preste spicciare, nix stat

Orig:

tempo. Amici andate dal Padron, | dite, che quivi è il Cavalier venuto vincitor della

Fon:

giostra a i cenni suoi. Subito; Si Pomponio Zompa ncappa, và porta la nova.

Pom:

mar: Pom

vado; ma prima vorrei domandar mille cose al Signor Cavaliere. | arrapo sia. | Vor

Fon: Pom: Fon: Pom:

reiben informarmi. và mò saglie. de la condizione, de viaggi... Abbia de' suoi co-

Fon: Pom: Mar:

stumi, de' suoi parenti... e nò cchiù mò. De' suoi.... Mi ngermania foiute si fostre sinio-

Pom: Fon: Orig:

rie mò nix partute. com'ella vuol, ma... Ahù. nò può soffrirsi veramente co-

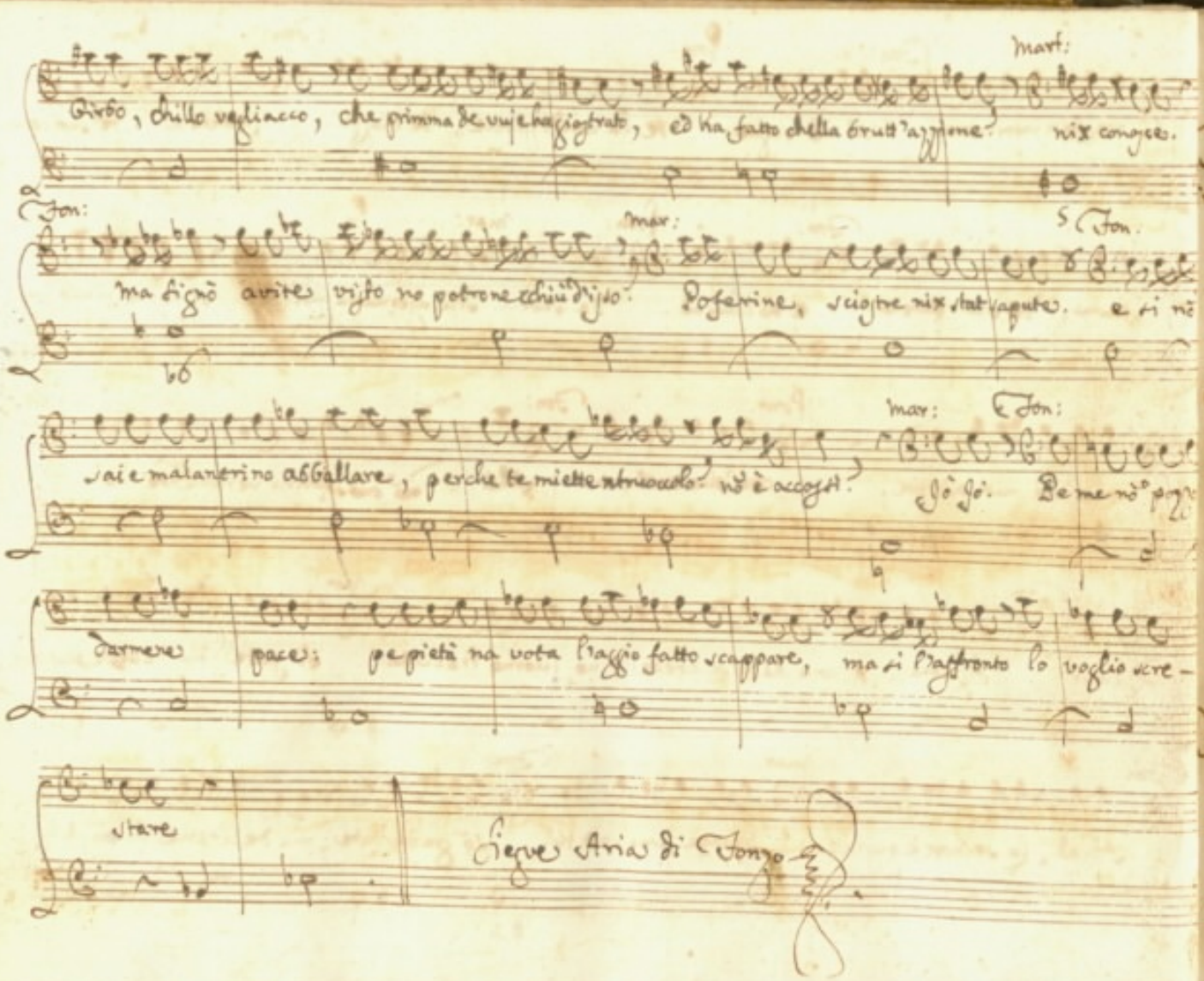
Fon: Mar:

lui. Signora, è cosa che nò se crede: no juorno l'accida. Si fate mi cueste piascere.

Fon: Mar: Fon:

Ah ah, lo segnore è gustuso. Grante pone stat tu! sò grazie voste; ma deciteme chi era chillo

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



Mart:

Birbo, chillo vegliacco, che primma de vuje ha giostrato, ed ha fatto chella brutt'azzione? nix conosce.

Fon: Mar: Fon.

ma signò avite visto no potrone cchiù d'isso? Poferine, sciostre nix stat saputo. e si nò

Mar: Fon:

sai e malanterino abballare, perche te miette ntruoccolo? nò è accossì? Jò Jò. Pe me nò pozzo

darmene pace; pe pietà na vota l'aggio fatto scappare, ma si l'affronto lo voglio scre-

stare

Segue Aria di Fonzo

Trombe in Bef.

Oboe

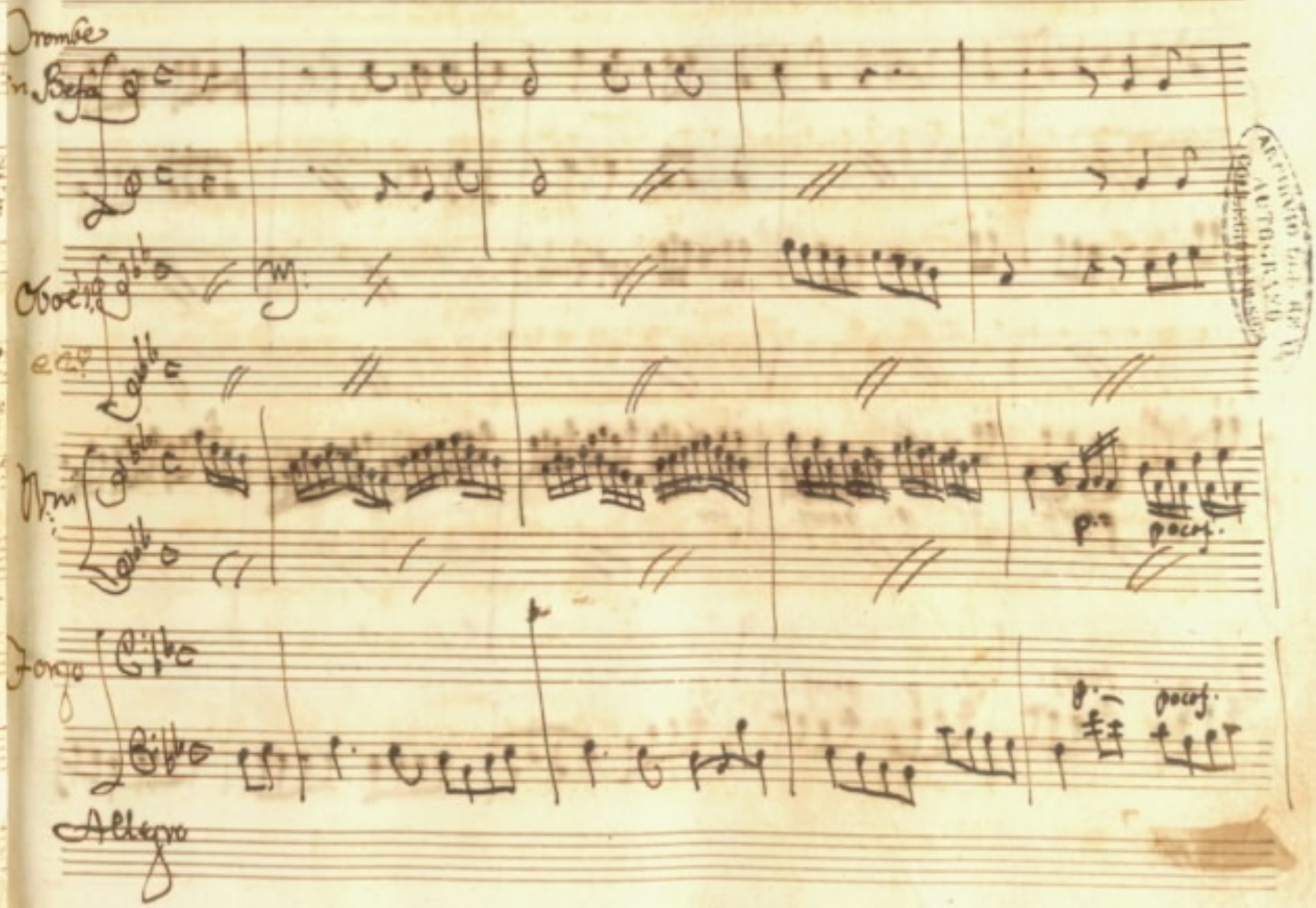
Vni

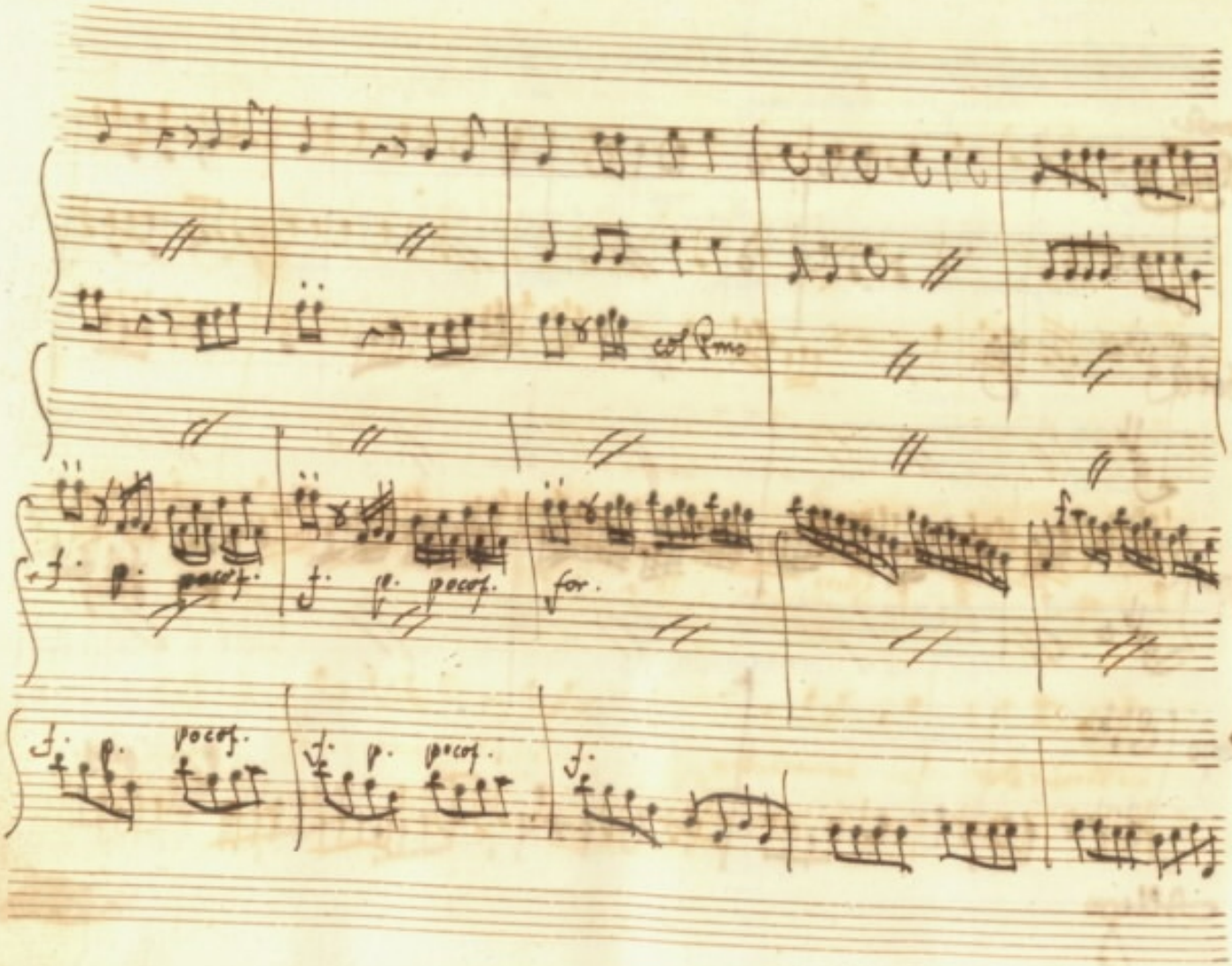
p. pocof.

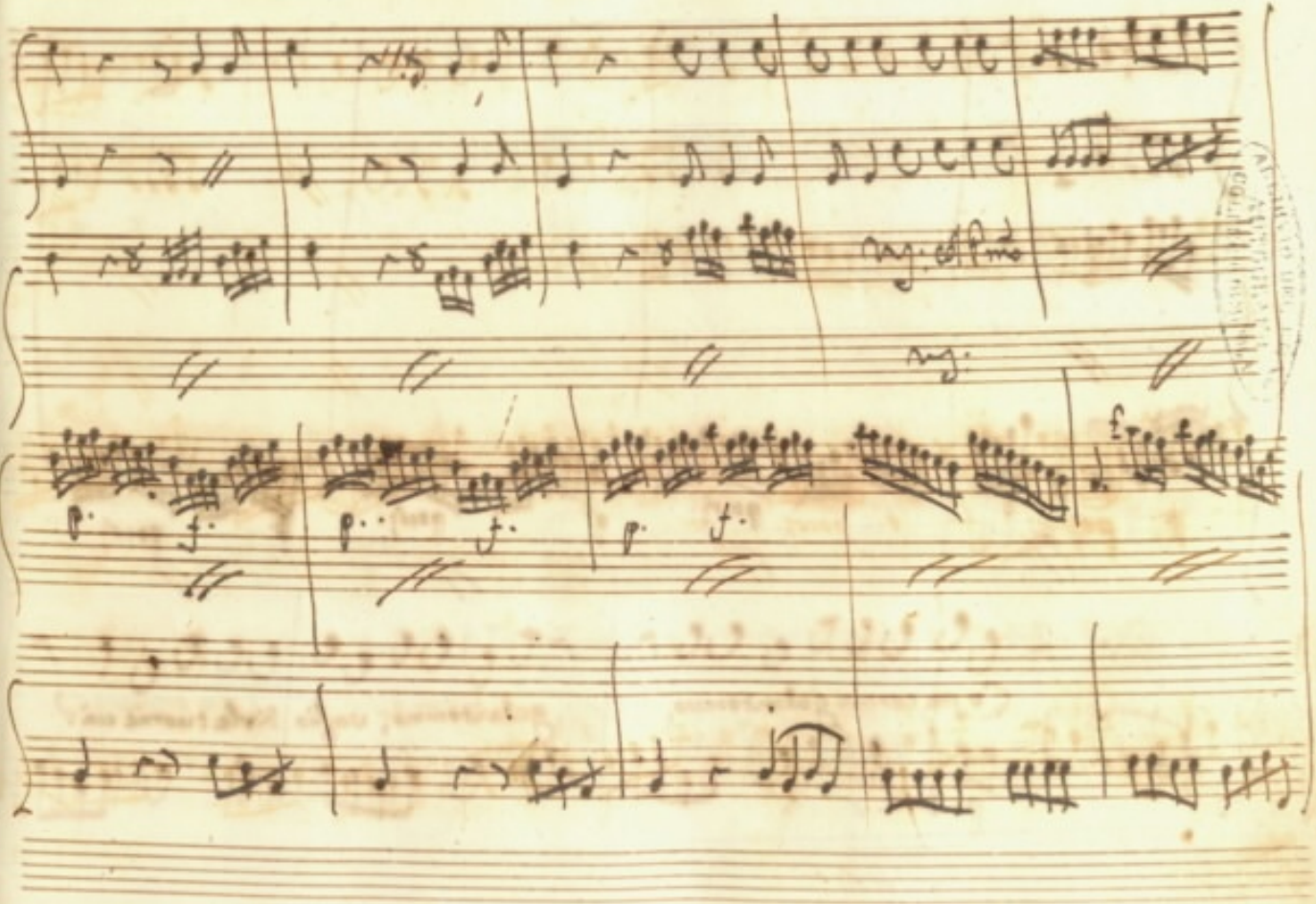
Fongo

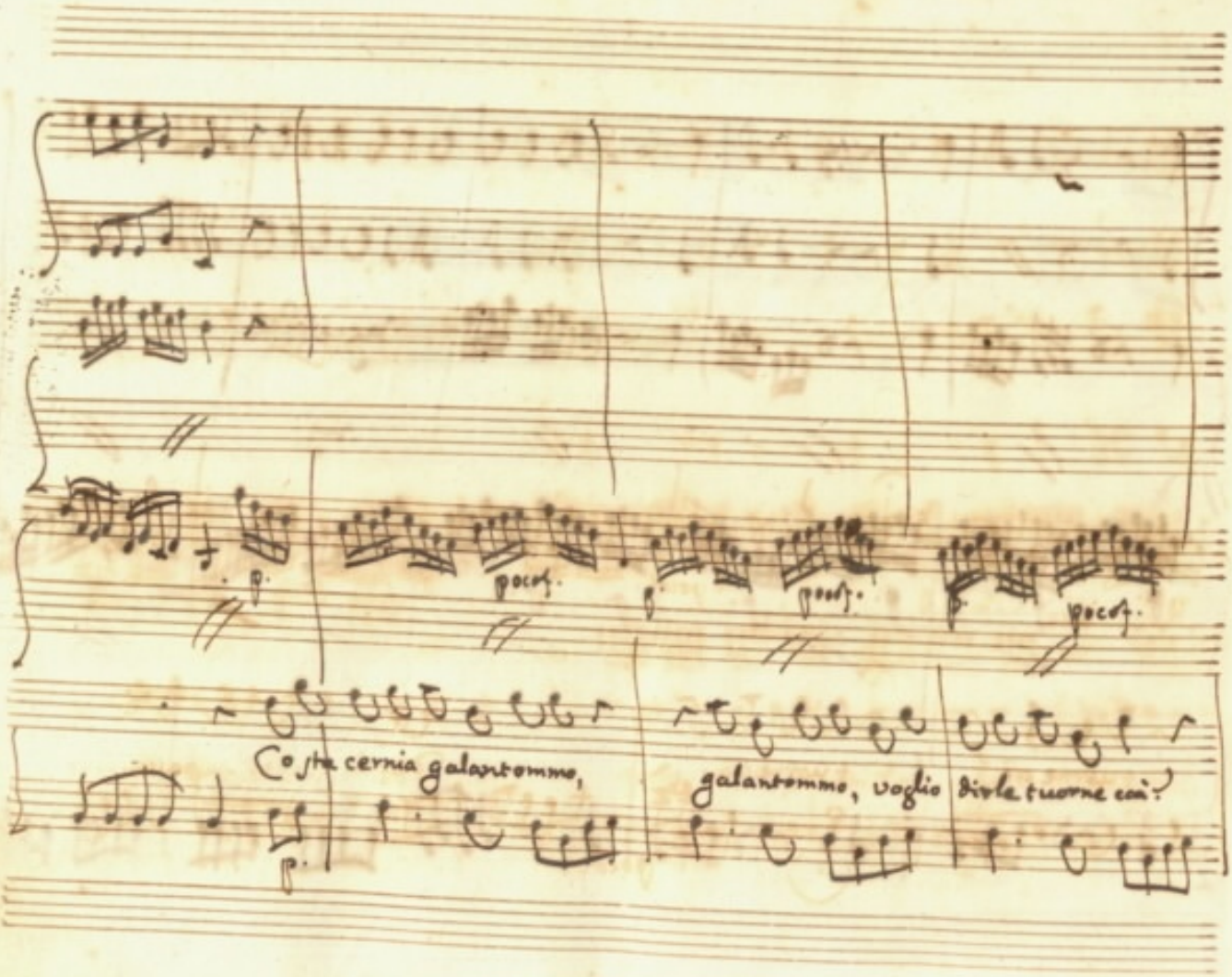
p. pocof.

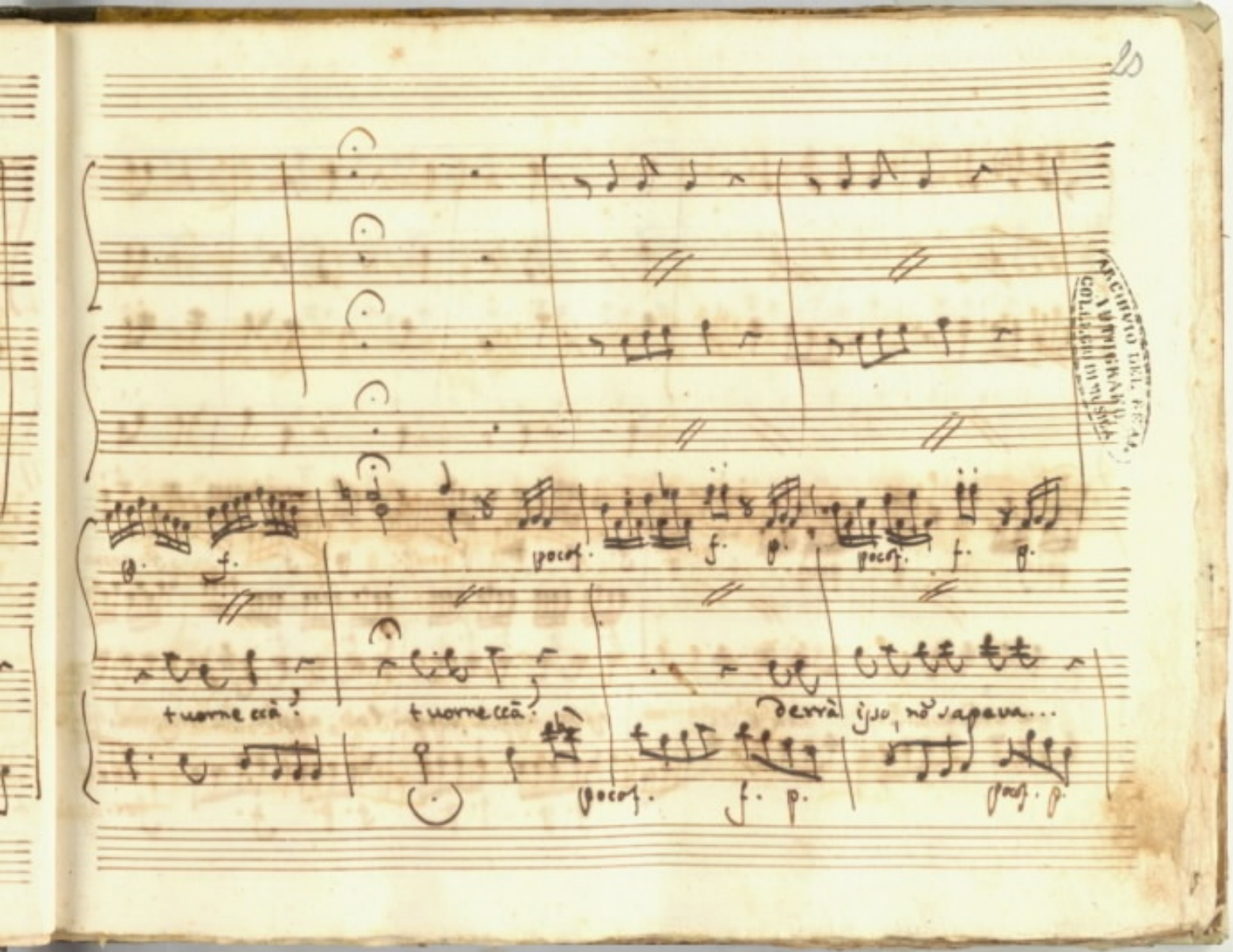
Allegro




col Pmo
f. p. pocof.
f. p. pocof.
for.
f. p. pocof.
f. p. pocof.
f.


p.
f.
p.
f.
p.
f.
f


poco f.
poco f.
poco f.
Costa cernia galantomme,
galantomme, voglio
dirle tuorne cà?

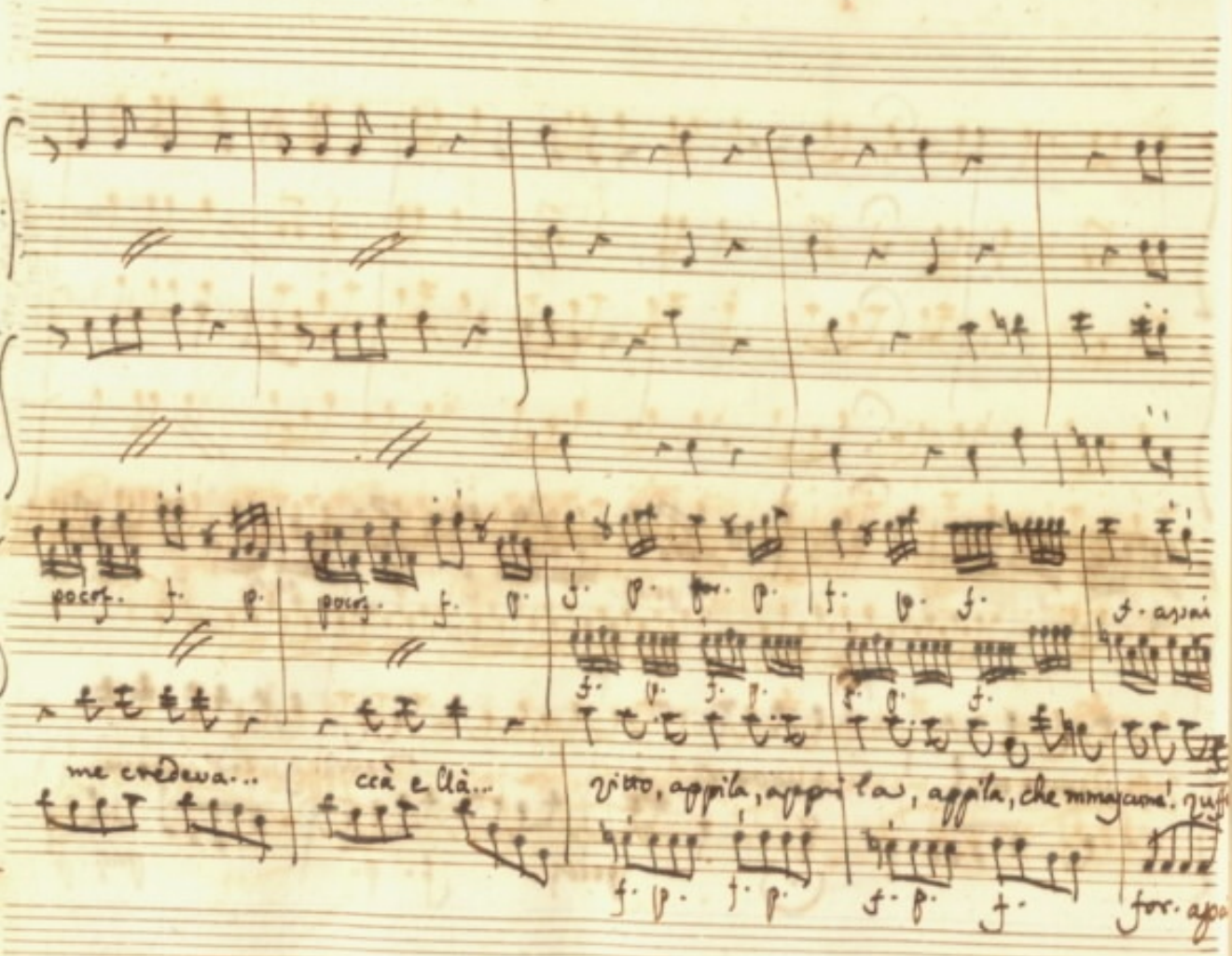


p. f. pocof. f. p. pocof. f. p.

tuorne ccà? tuorne ccà? derrà isso, nõ sapeva...

pocof. f. p. pocof. p.

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

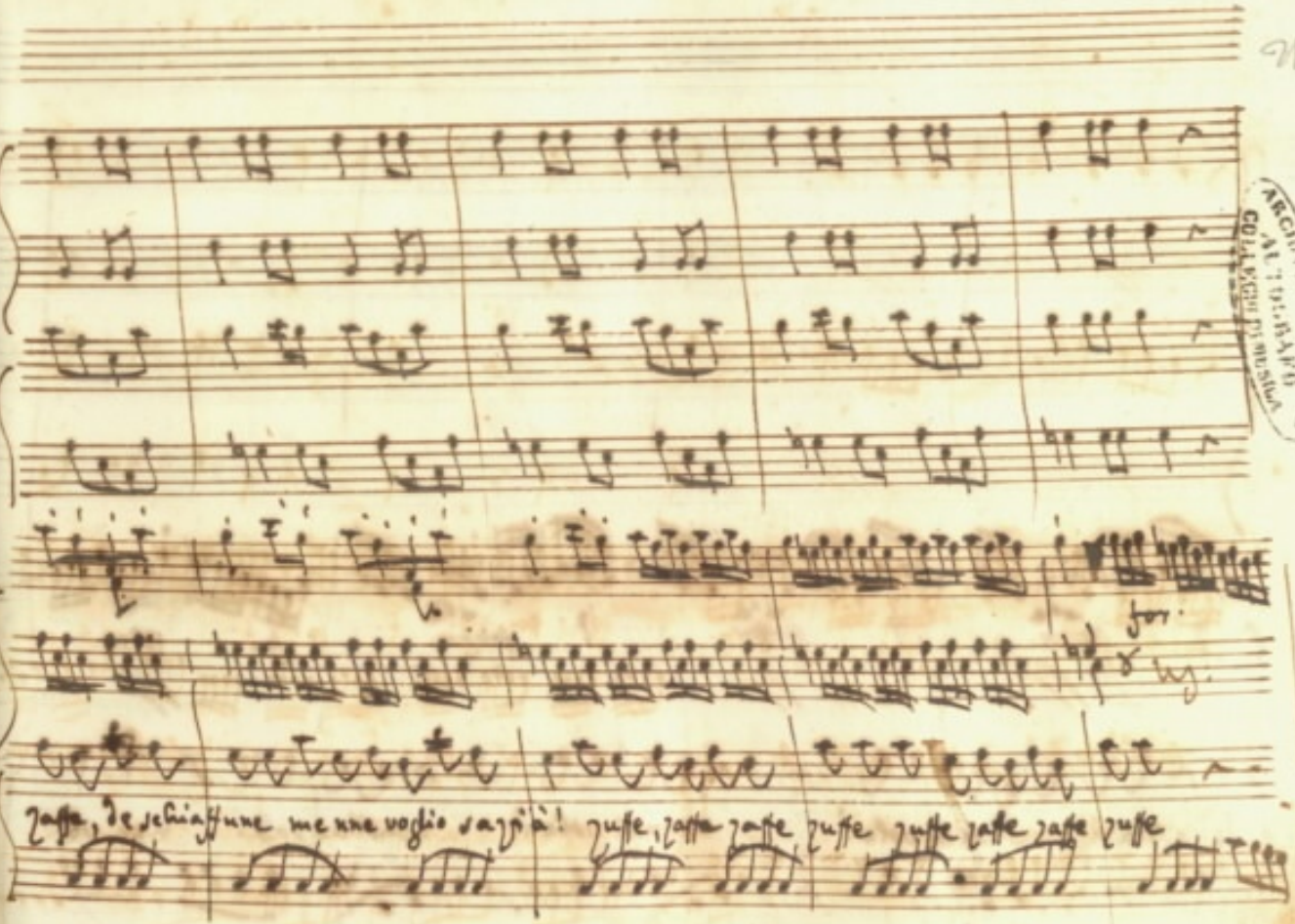


pocof. f. p. | pocof. f. p. | f. p. for. p. | f. p. f. | f. assai

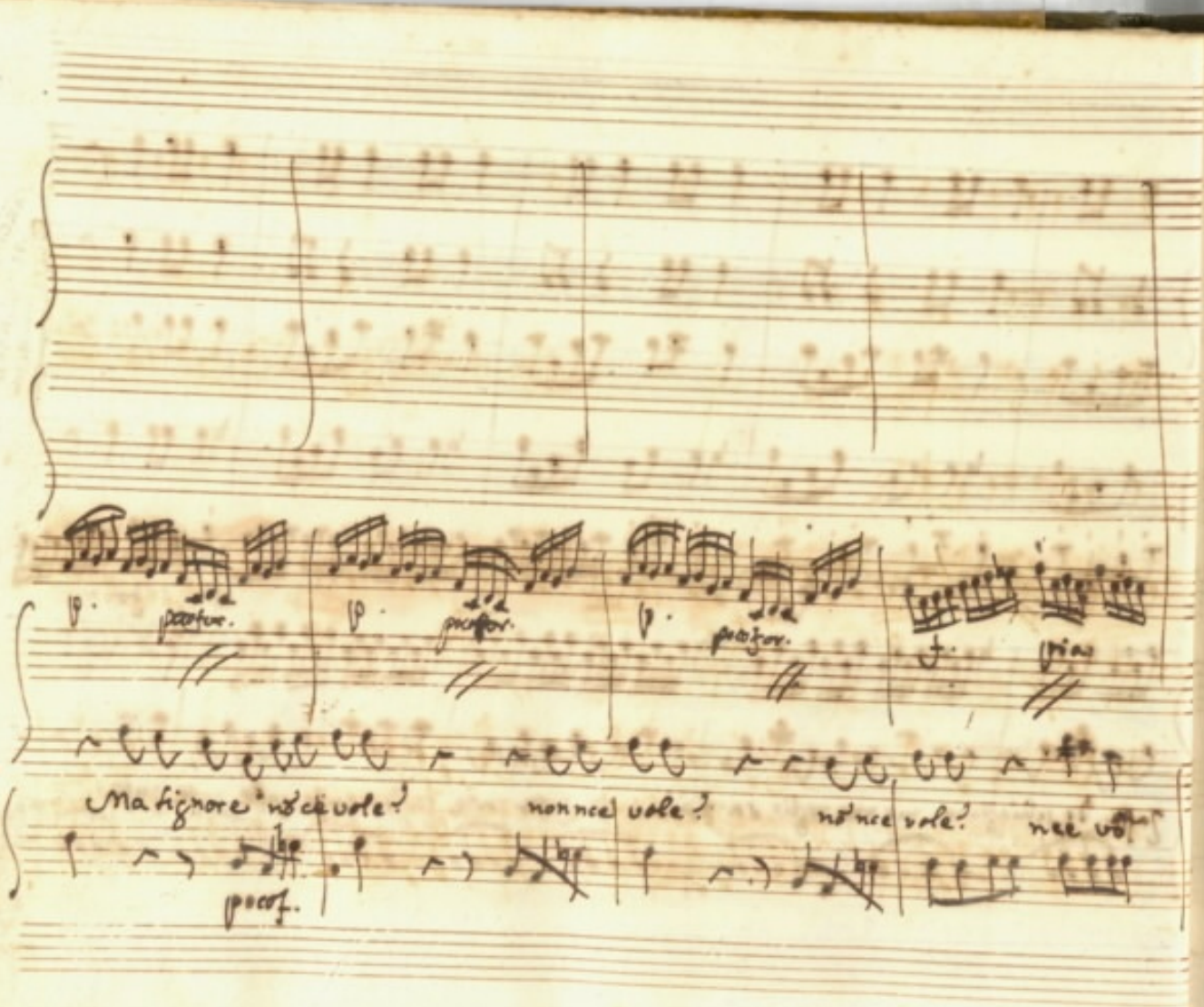
f. p. f. p. | f. p. f.

me credeva... | ccà e llà... | zitto, appila, appi la, appila, che mmascuna! zuf

f. p. f. p. | f. p. f. | for. appa



ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA



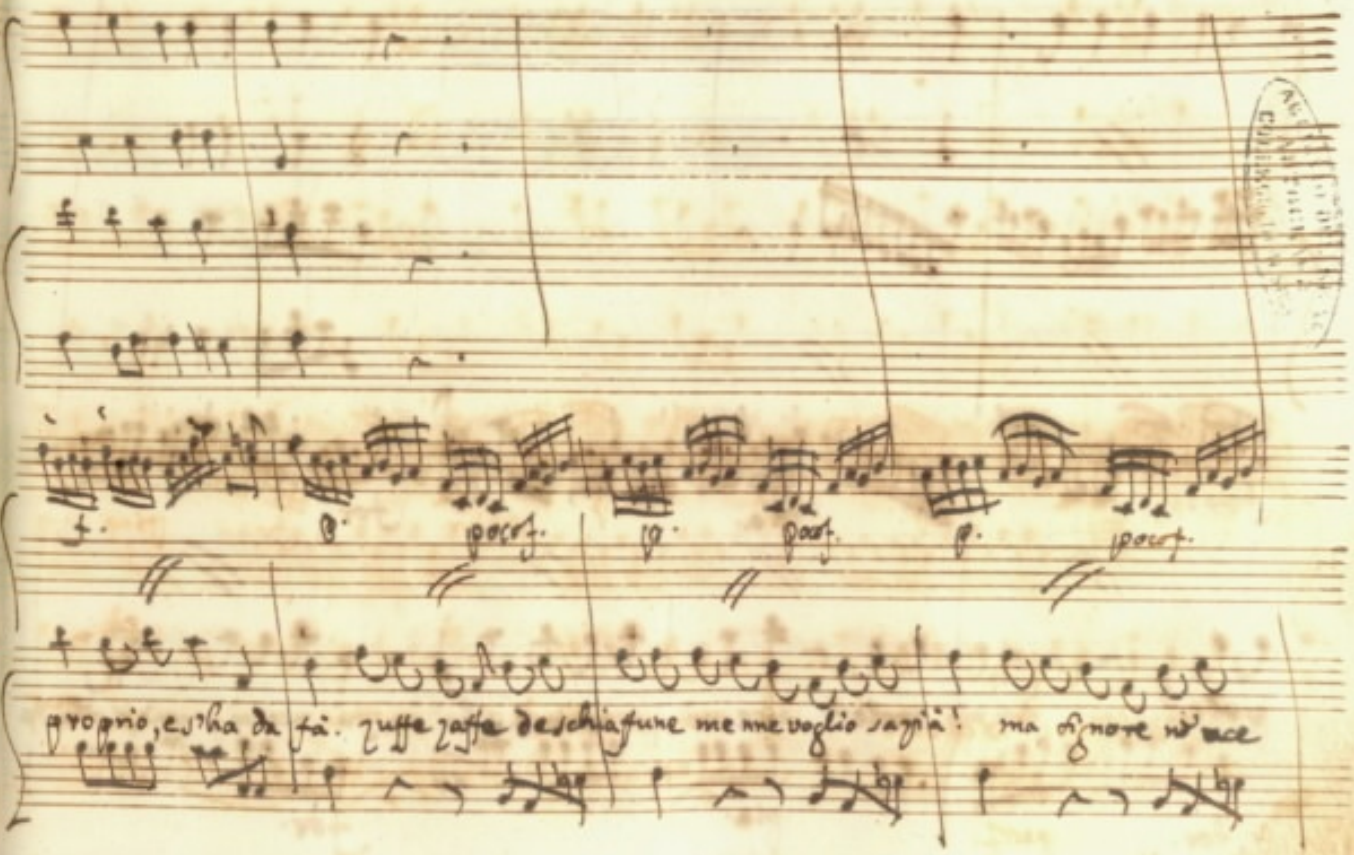
p. pocofor. p. pocofor. p. pocofor. f. pia

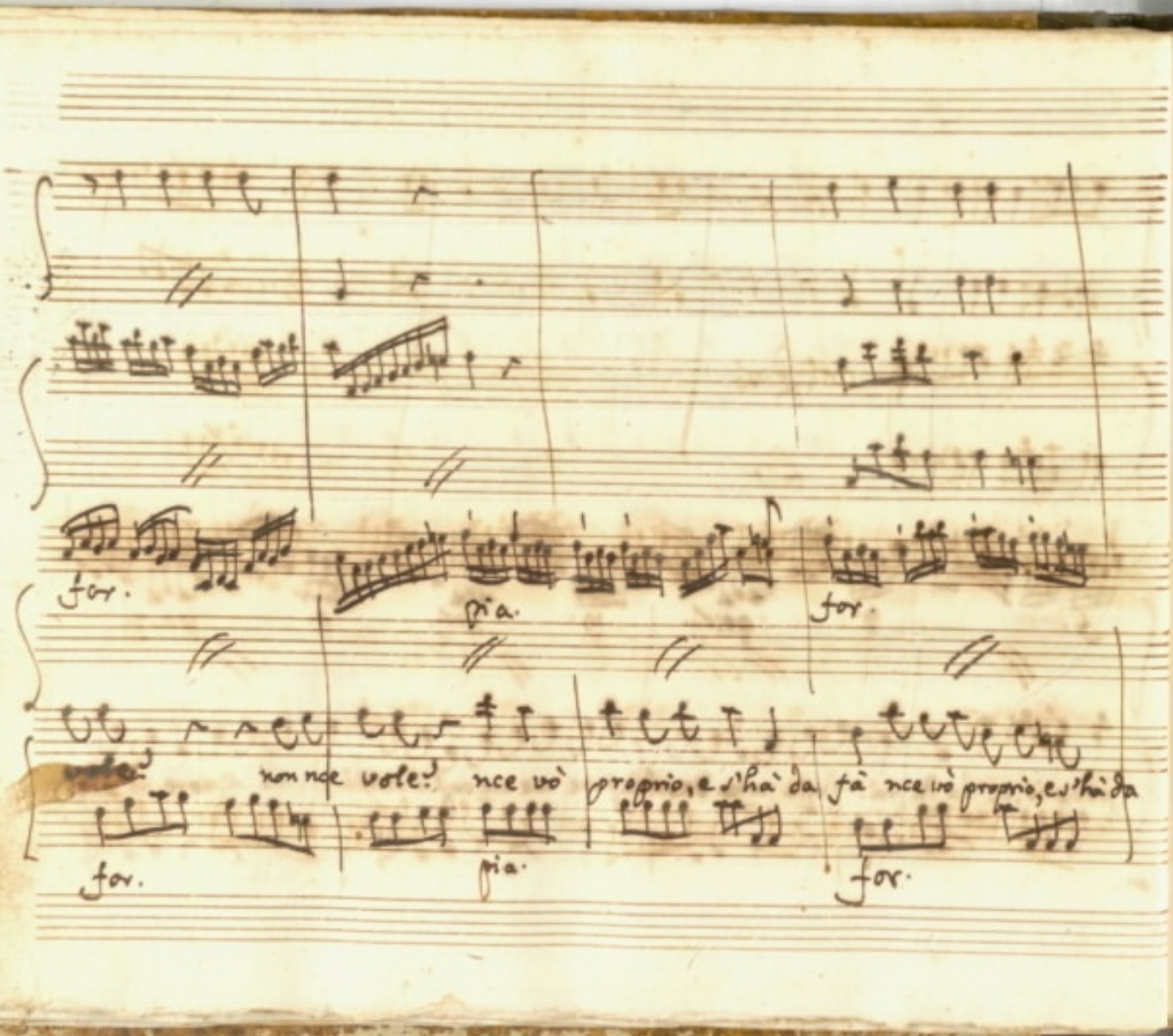
Ma signore nõ ce vole? non nce vole? nõ nce vole? nce vo

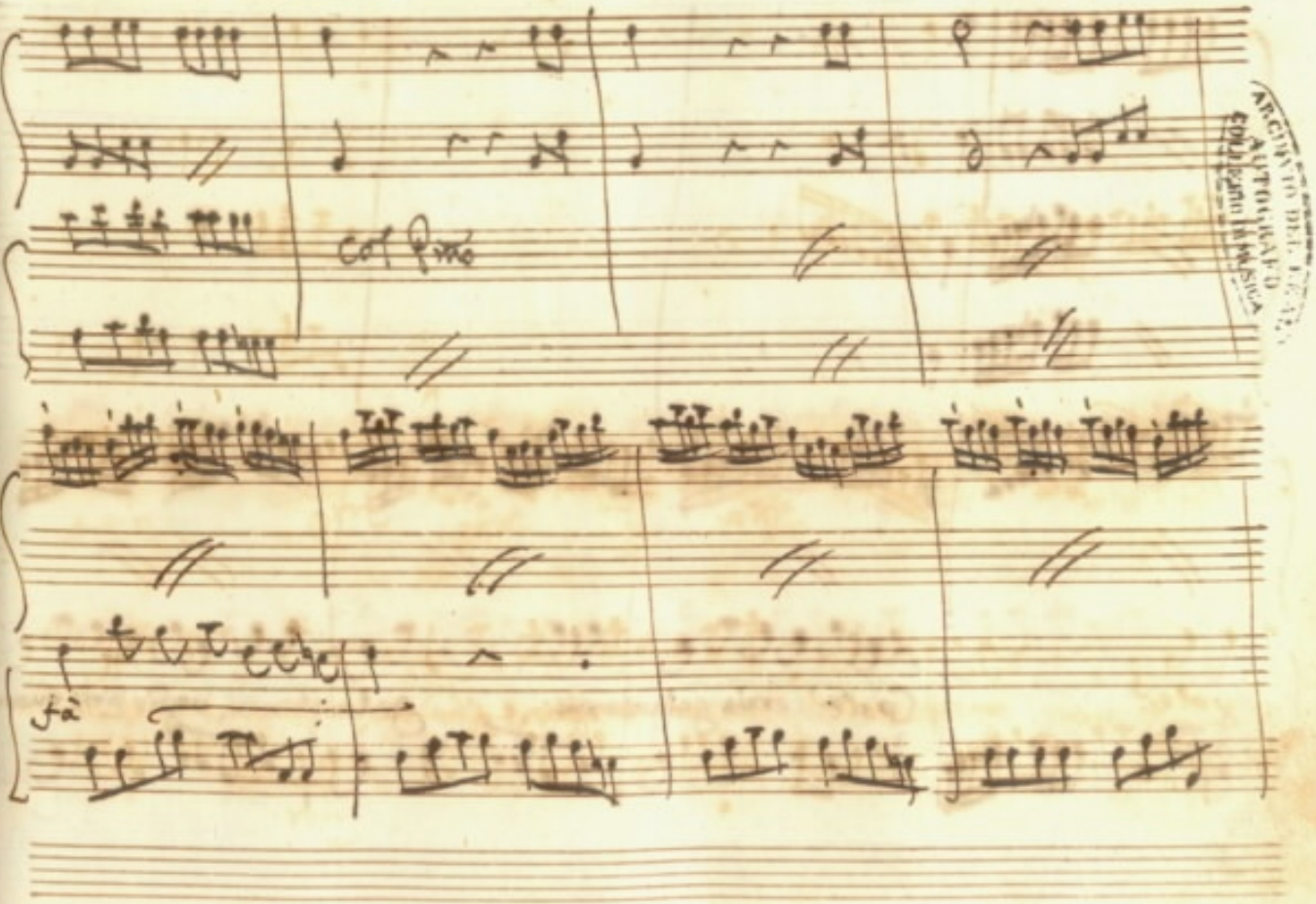
pocof.

f. p. poco f. p. poco f. p. poco f.

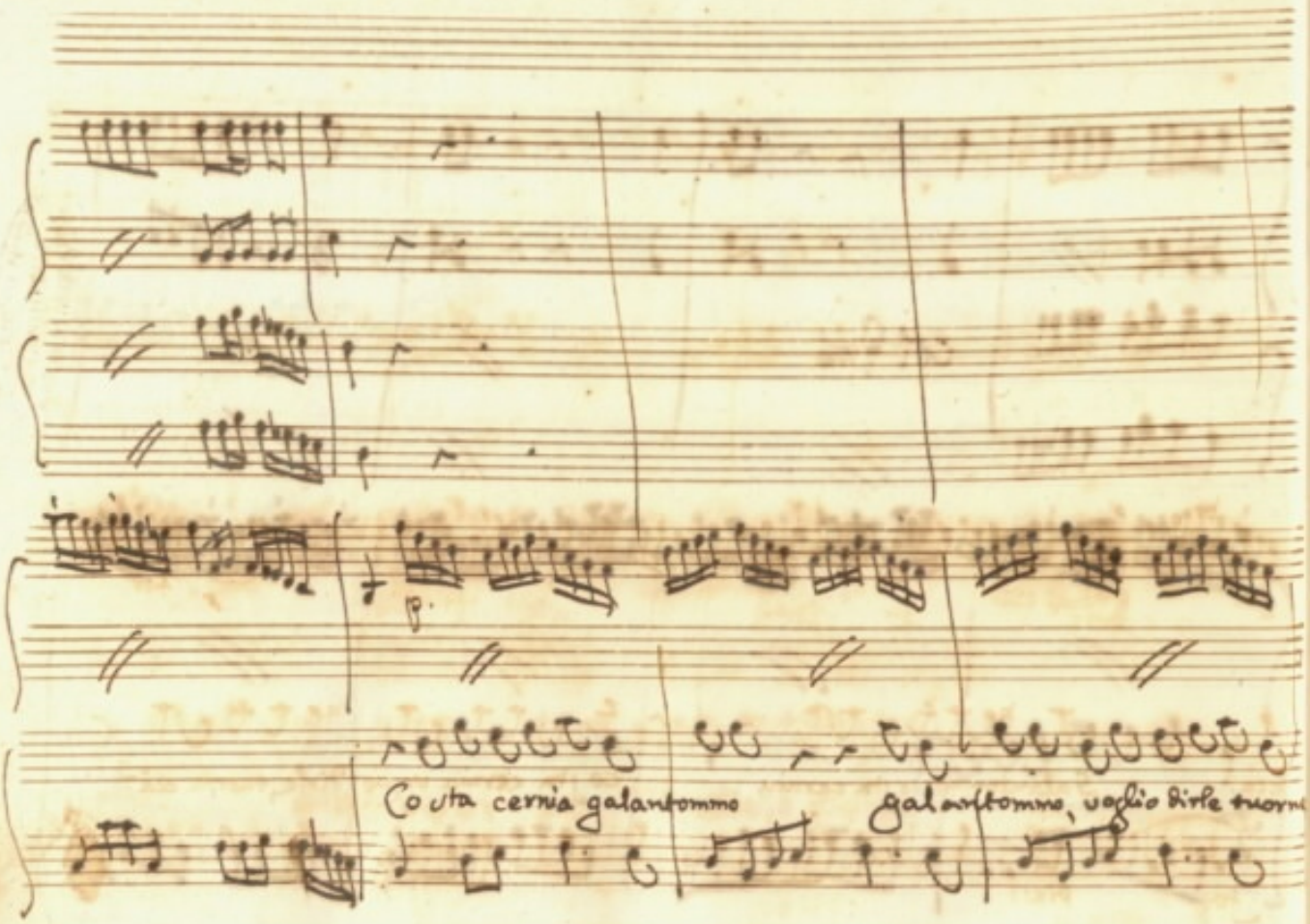
proprio, e s'ha da fà. zuffe zaffe de schiafune me nne voglio sapià! ma signore nò vace

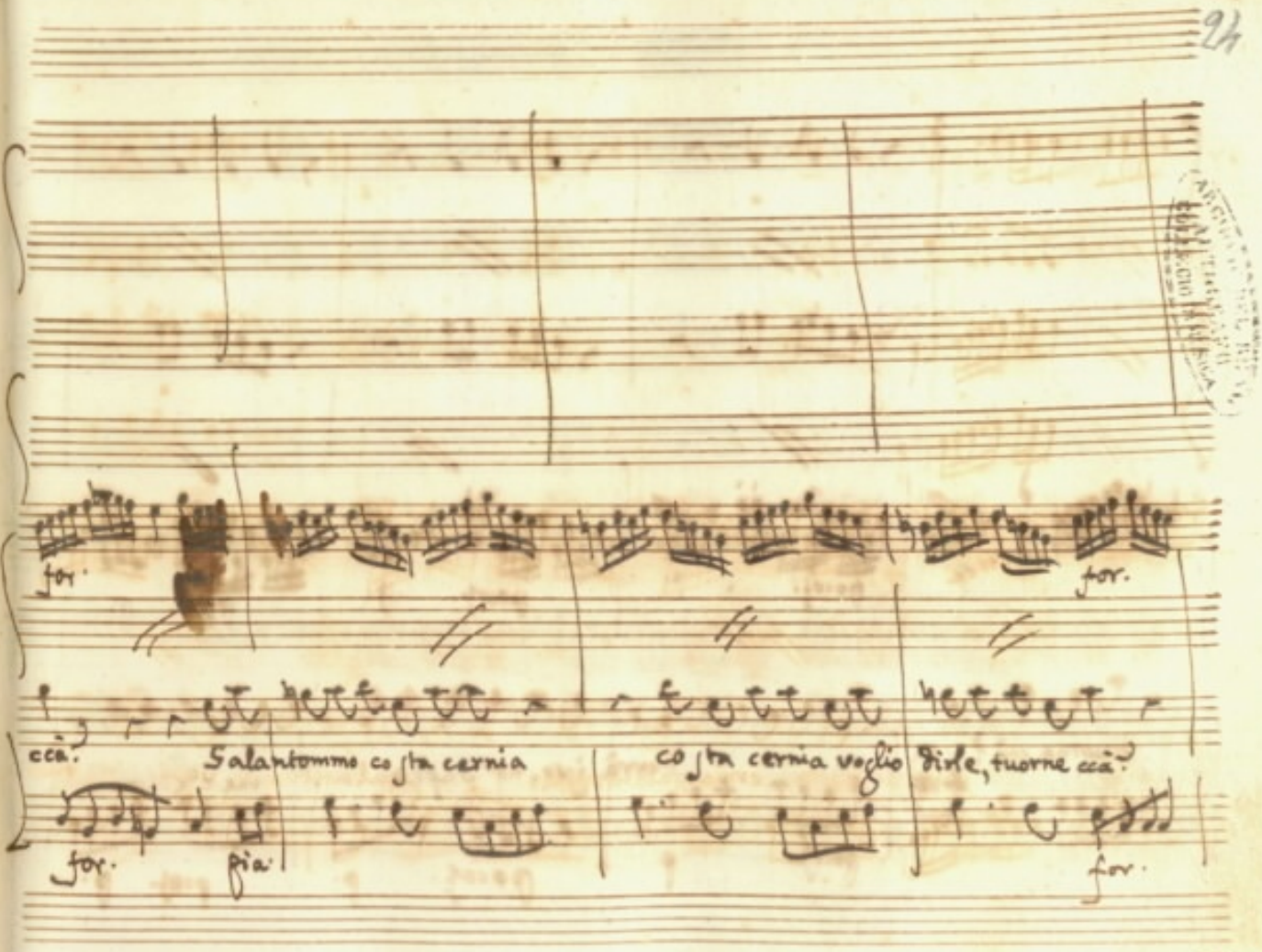


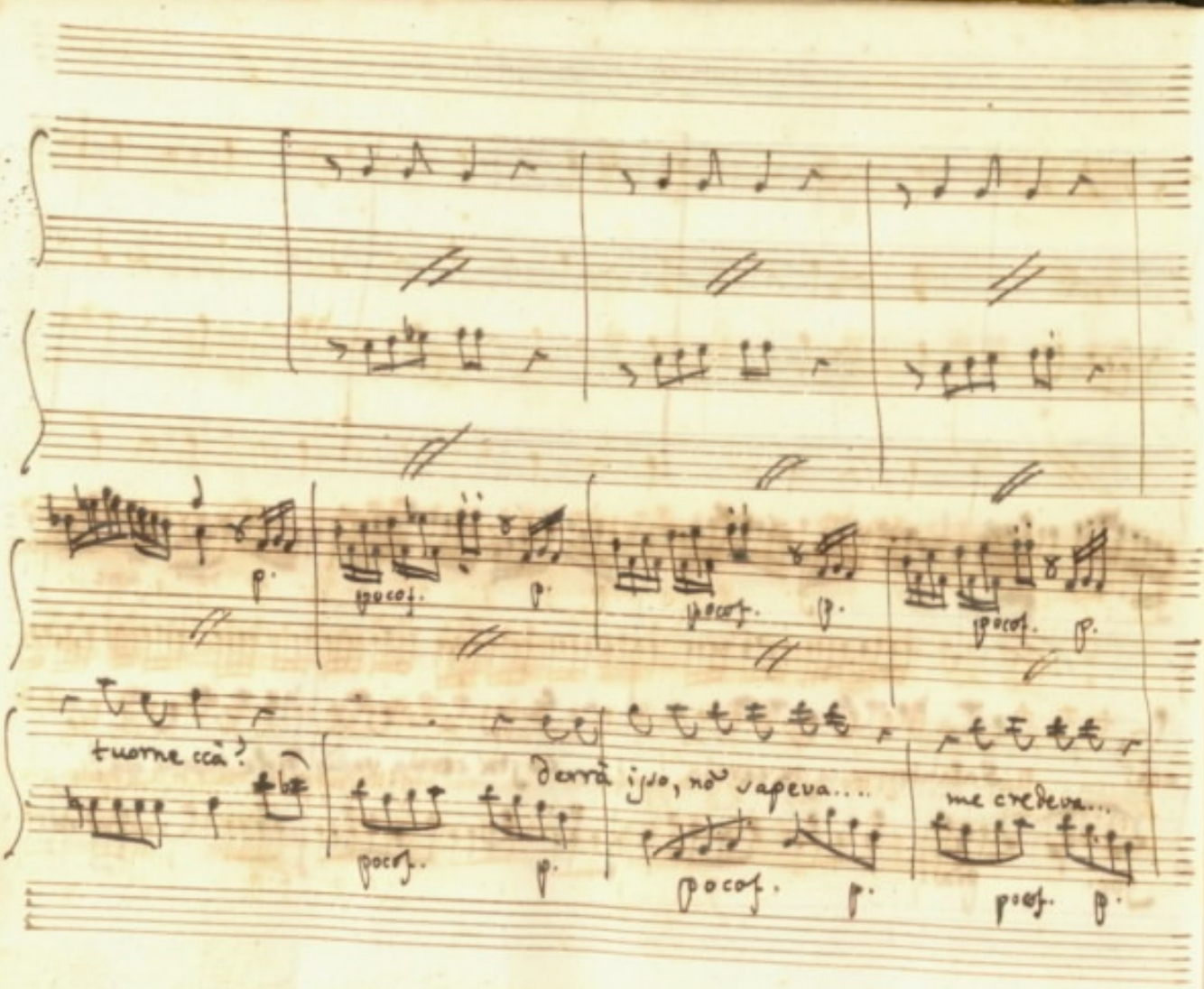

for.
pia.
for.
non nce vole?
nce vò
proprio, e s'hà da
fà nce vò proprio, e s'hà da
for.
pia.
for.



ARCHIVIO DEL [illegible]
AUTOGRAFO
EDIZIONE


p.
Co sta cernia galantomme
galantomme, voglio dirle tuorne


for.
for.
ccà.
Salantomme costa cernia
costa cernia voglio
dirle, tuorne ccà?
for.
pia.
for.



p. pocof. p. pocof. p. pocof. p.

tuorne ccà? derrà isso, nò sapeva... me credeva...

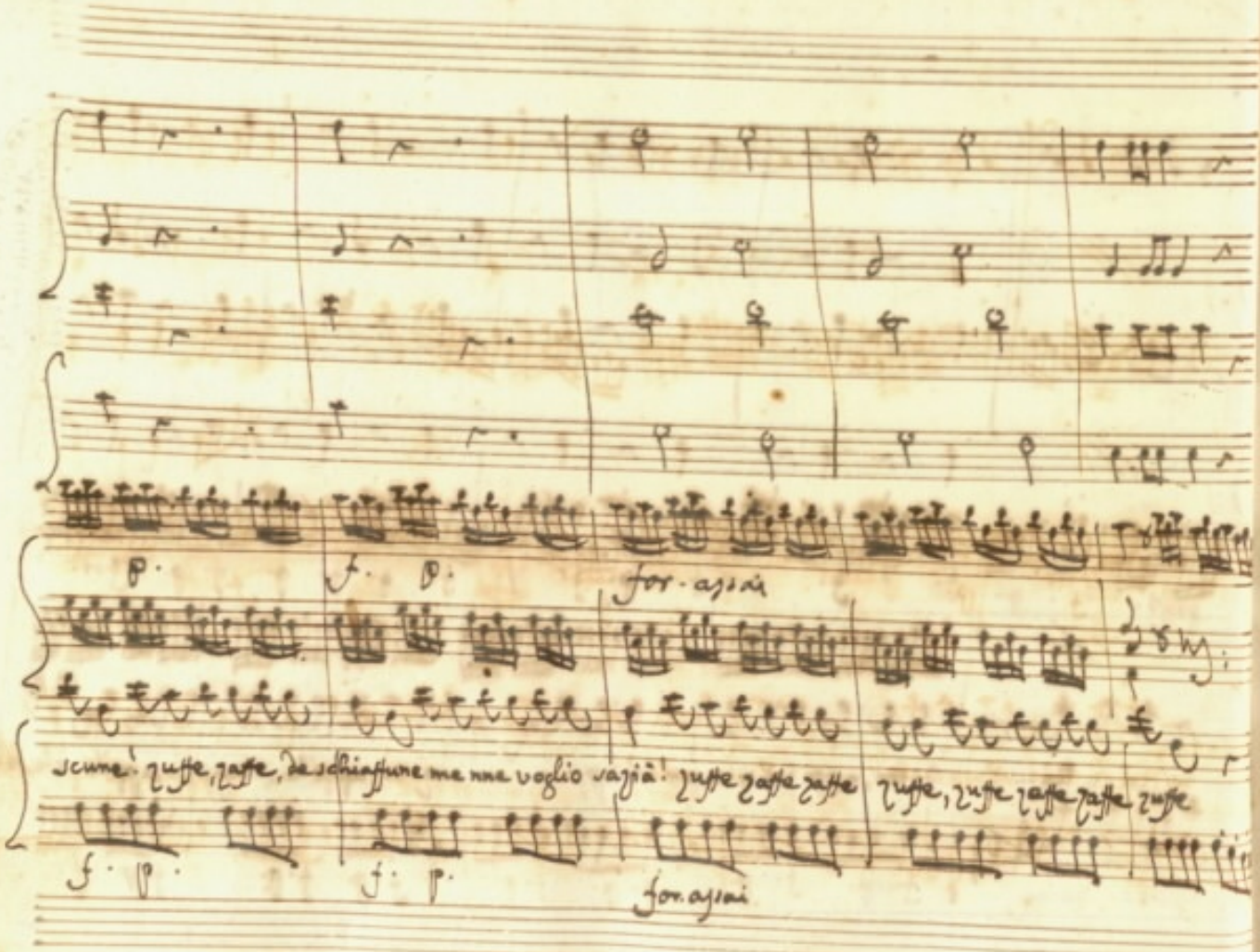
pocof. p. pocof. p. pocof. p.

ARCHIVIO DEL [illegible]
AUTOGRAFI E
COLLEZIONE MUSICA

ccà, e llà...

Zitto, appila, appila appila

Zitto, appila, appila, appila, che mma-



p. f. p. for. assai

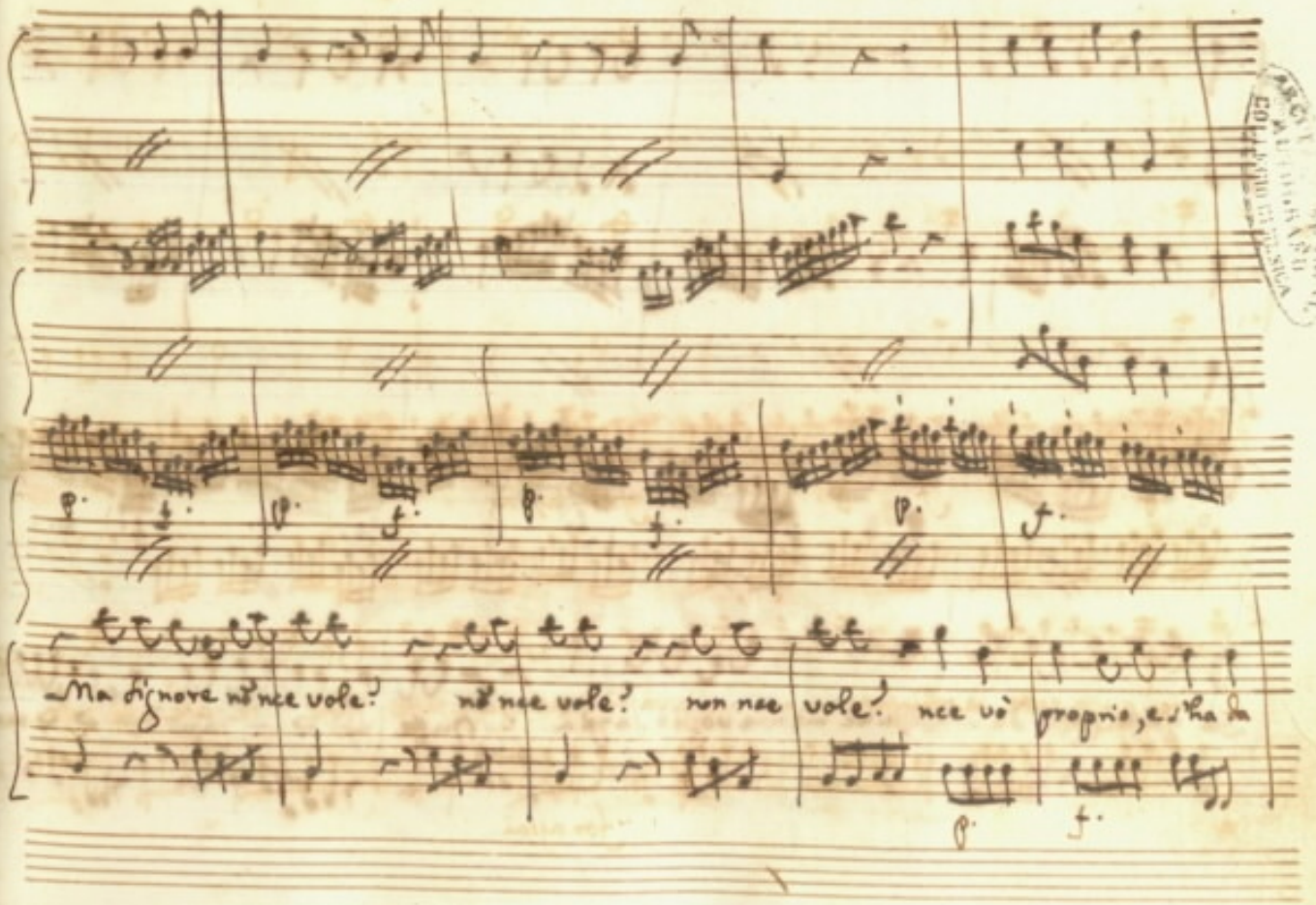
scure! zuffe, zaffe, de schiaffune me nne voglio sazià! zuffe zaffe zaffe zuffe, zuffe zaffe zaffe zuffe

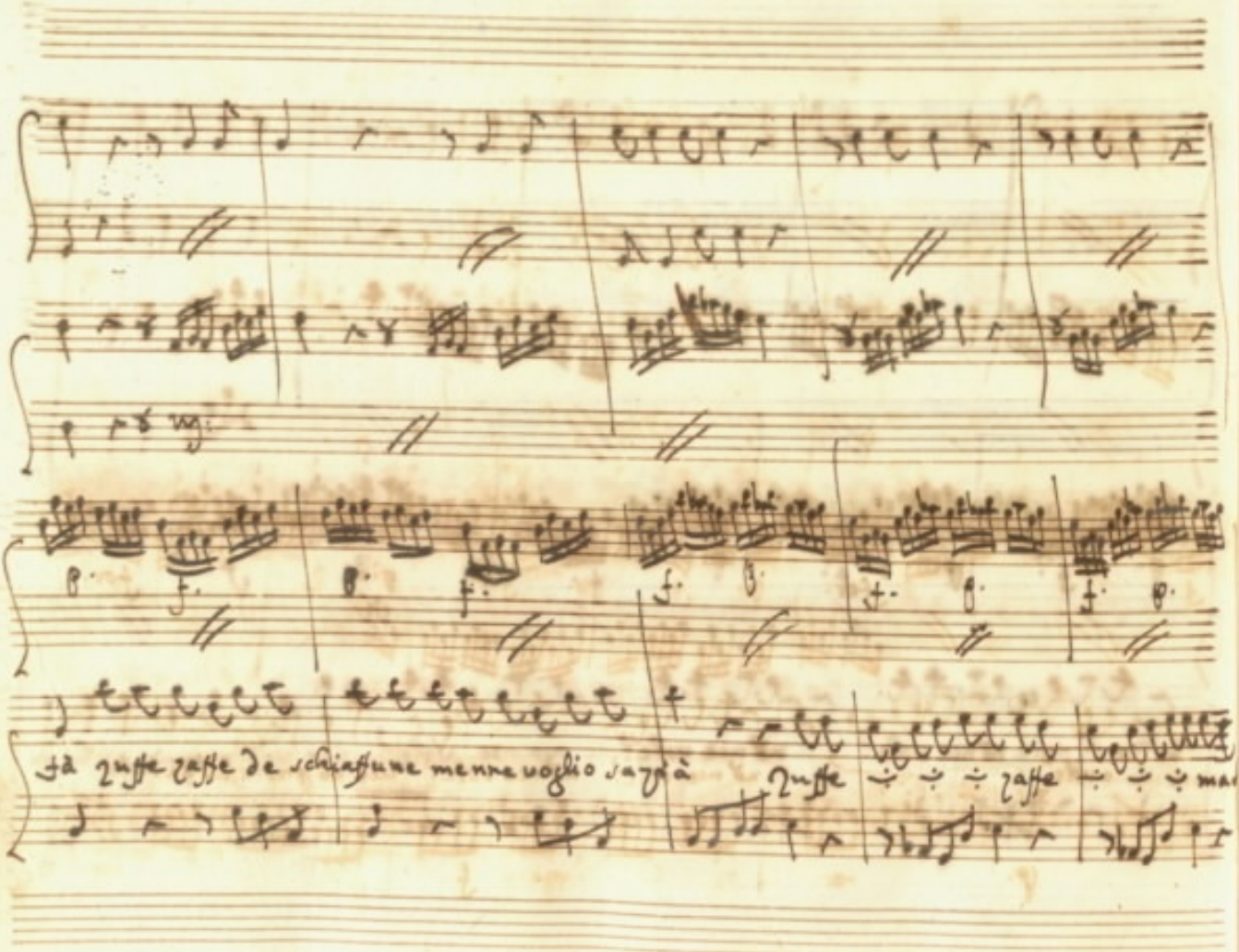
f. p. f. p. for. assai

p. f. p. f. p. f. p. f.

Ma signore nõ nce vole? nõ nce vole? non nce vole? nce vò proprio, e s'ha da

p. f.



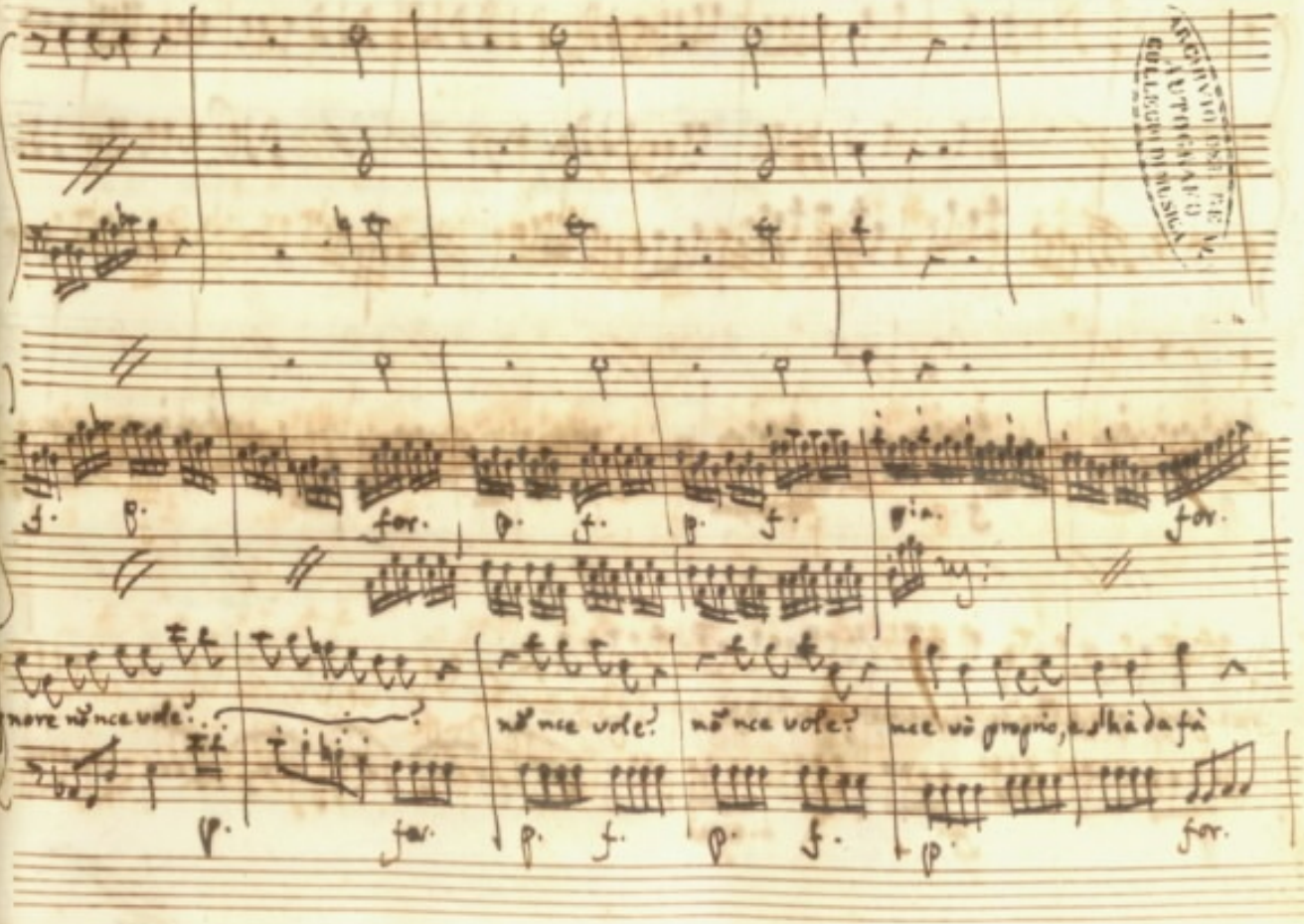

fà zuffe zaffe de schiaffune menne voglio sazzà
zuffe
zaffe
mac

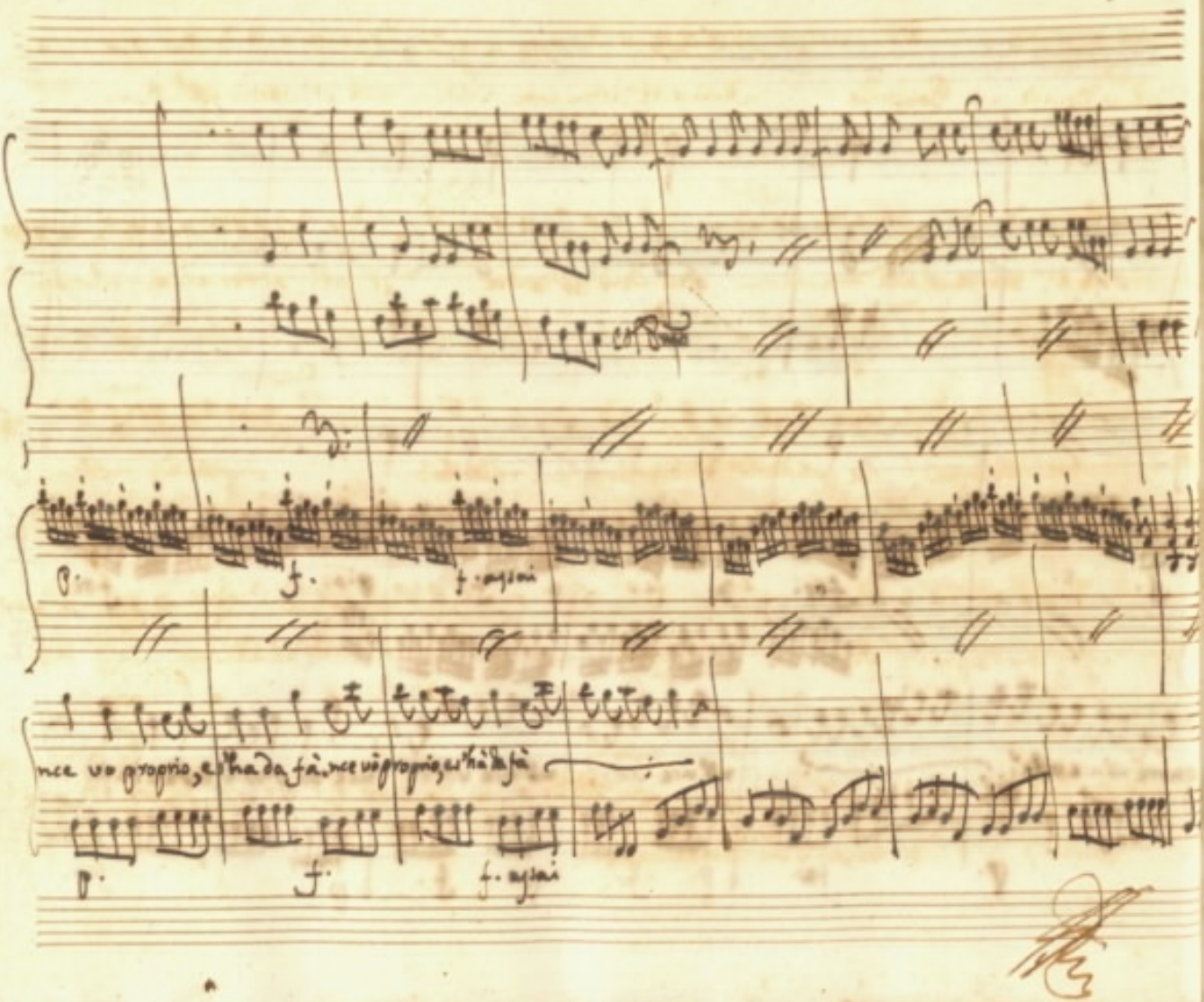
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

f. p. for. p. f. p. f. pia. for.

gnore nõ nce vole? nõ nce vole? nõ nce vole? nce vò proprio, e s'hà da fà

p. for. p. f. p. f. p. for.





p. f. f. assai

nce vo proprio, e s'ha da fà. nce vò proprio, e s'hà da fà

p. f. f. assai

Scena V.

Martano, Origille, e poi Pomponio

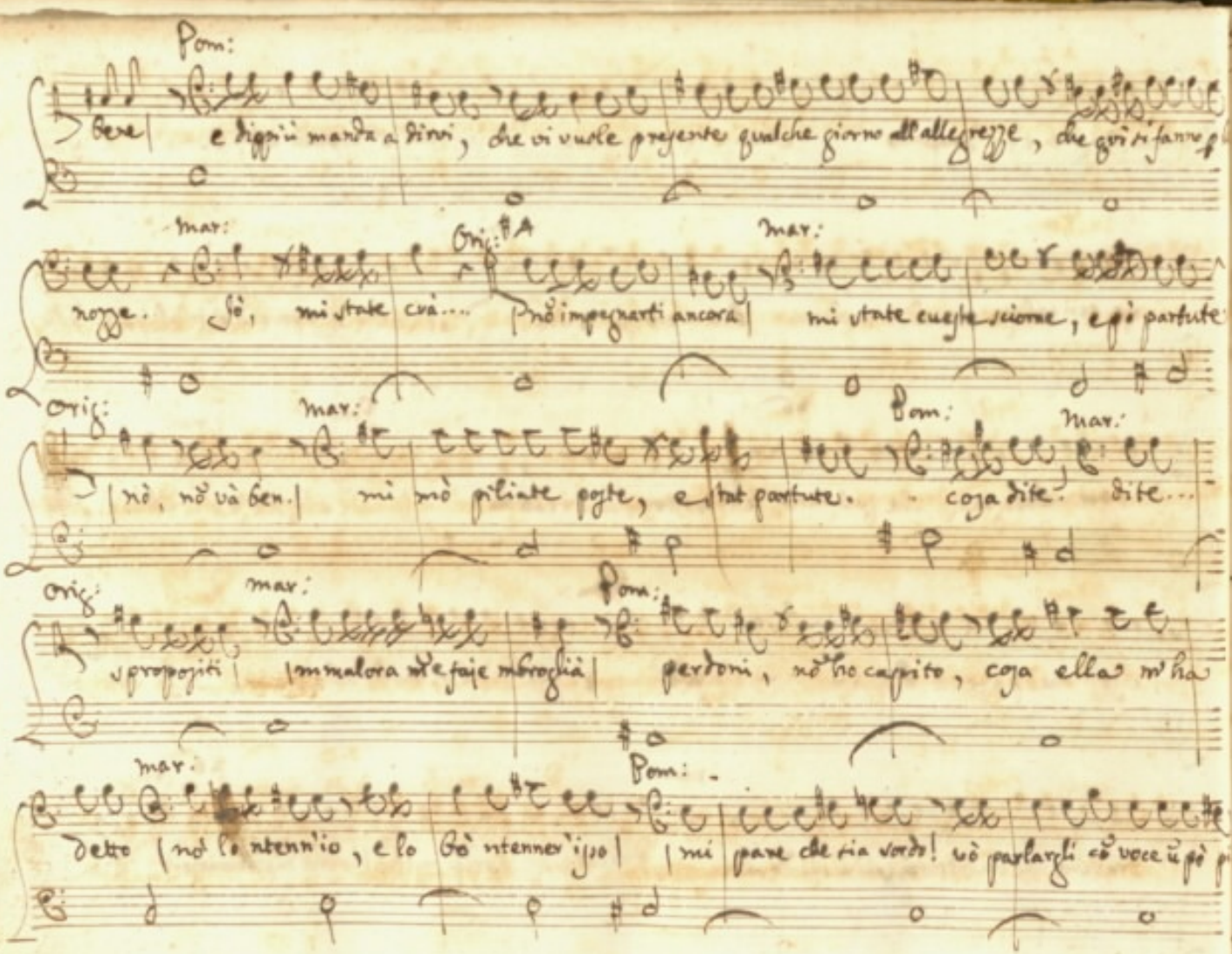
Nnanze te scenna gotta. Gioja mia st'aspettà nõ me sona: è as-

saje pericoloso: ad ora ad ora Raniero pò venire. Orig: se vien, si troverà si inviluppato dalle

nostre mensogne, che qual furbo, e impostor sarà trattato. Pom: Signor.... Mar: Ah... fup'a-

ciso me pareva Raniero! Pom: Du che fole? Il mio Padrõ vi manda a chieder scusa, se ora nõ

viene ad incontrarvi com'è suo dovere. Mar: Pricate. sarria meglio levarce duccà mmiezo. Orig: Dici



Pom:

bere | e dippiù manda a dirvi, che vi vuole presente qualche giorno all'allegrezze, che qui si fanno p

Mar: Orig: Mar:

nozze. Sò, mi state crà.... | nō impegnarti ancora | mi state cueste sciorne, e pò partute

Orig: Mar: Pom: Mar:

| nò, nō và ben. | mi mò piliate poste, e stat partute. coza dite. dite...

Orig: Mar: Pom:

spropositi | mmalora m'e faje mbroglià | perdoni, nō ho capito, coza ella m'ha

Mar: Pom:

detto | nō lo ntenn'io, e lo bò ntenner'isso | | mi pare che sia sordo! vò parlargli cō voce ū pò p

Mar:

alta | Signor mio il mio Padrone vuol, che à vostri cenni sogni stia pronto. Stat assaje carpate, fostre Pu-

Pom: Mar:

trone | A me poltrone, oh cancaro! o ch'egli è sordo affatto, o ch'è un villano | vorrei levarmi ocara, sto

Orig: Pom: Mar:

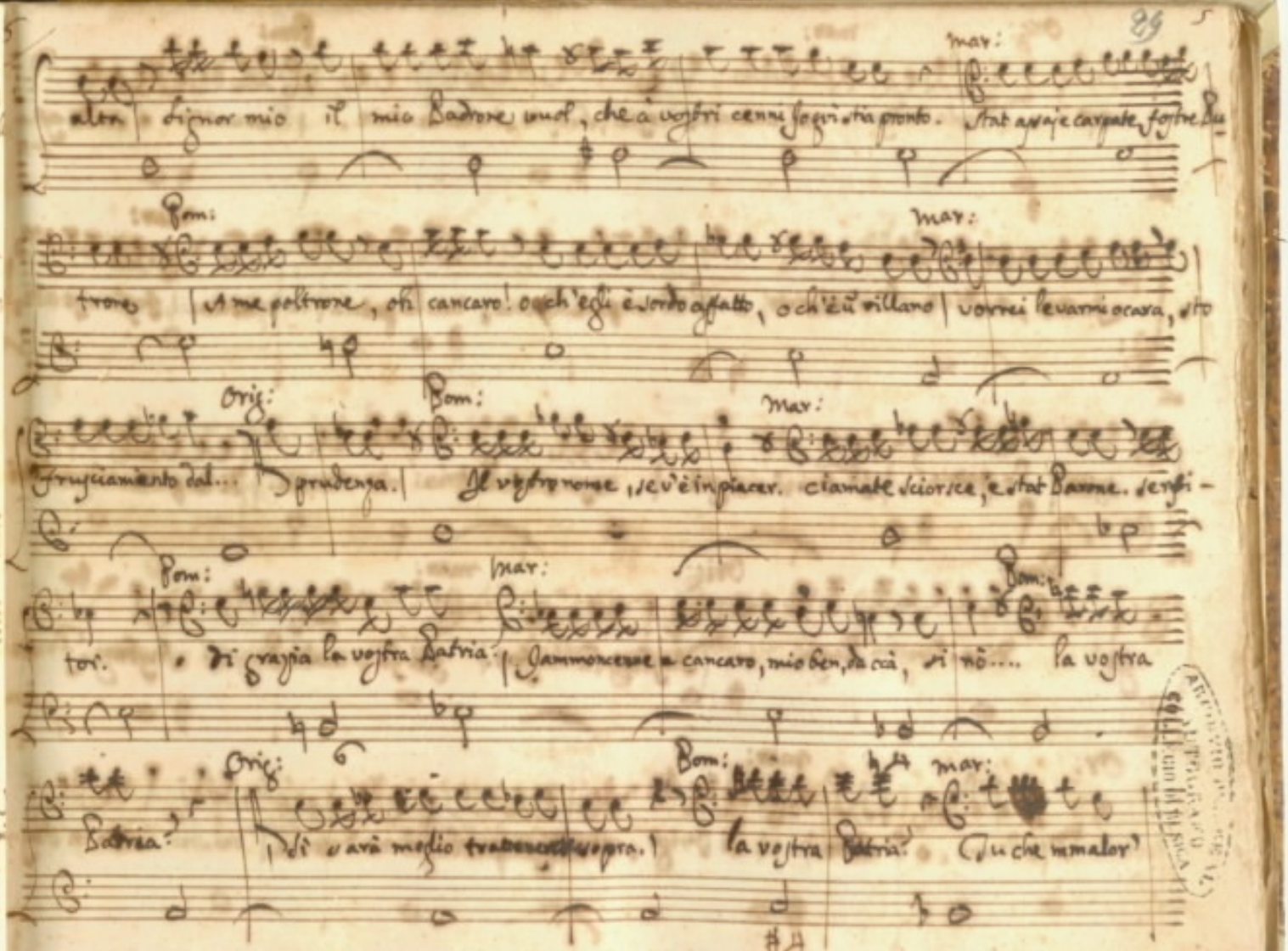
Frusciamento dal... prudenza. | Il vostro nome, se v'è in piacer. ciamate sciorsce, e stat Barone. serfi-

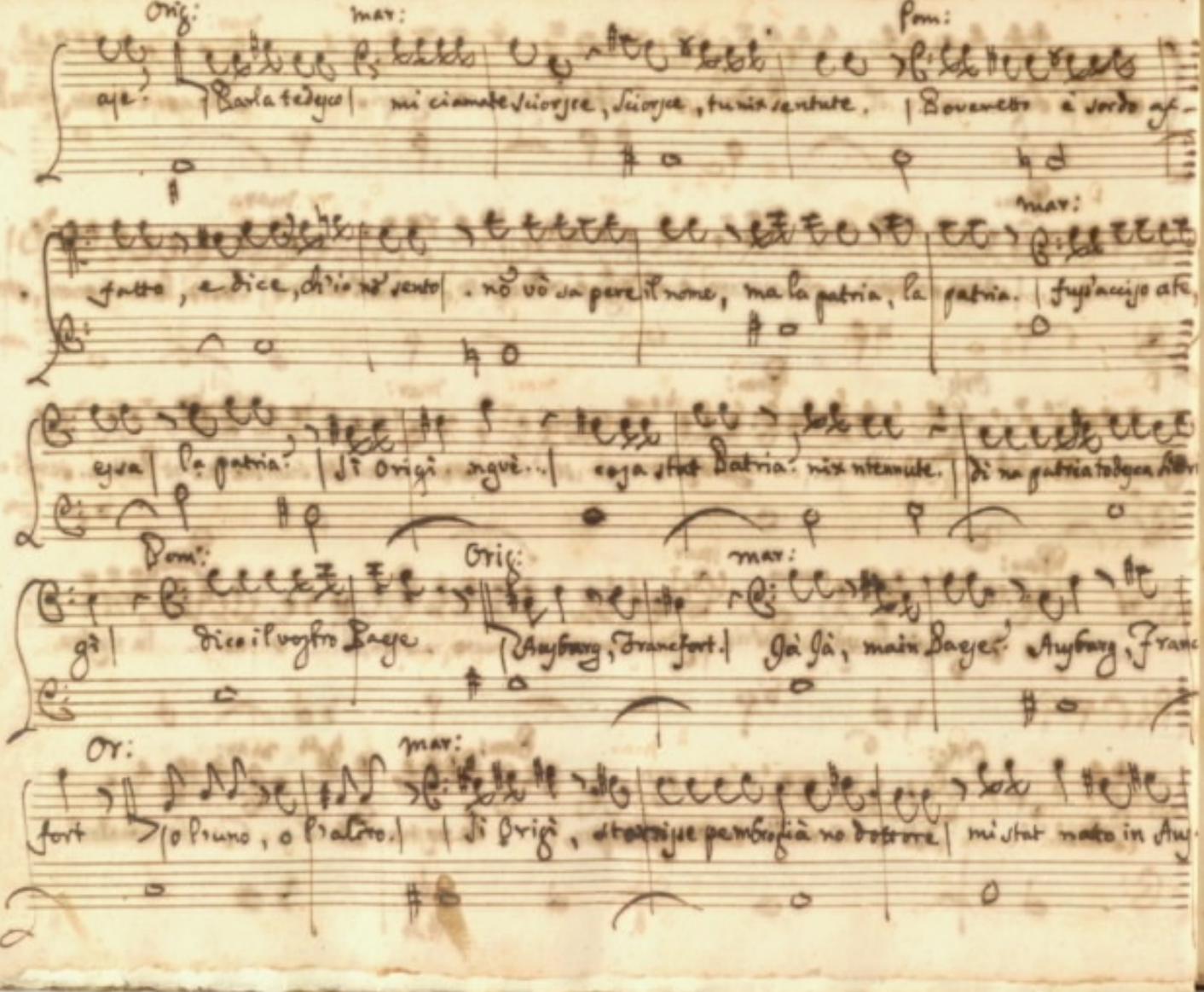
Pom: Mar: Pom:

tor. | Di grazia la vostra Patria. | Gammoncenne a cancaro, mio ben, da ccà, si nò.... la vostra

Orig: Pom: Mar:

Patria? | Sì sarà meglio trattenerci sopra. | la vostra Patria? Tu che mmalor'





Orig: mar: Pom:

ase? | Parla tedesco | mi ciamate sciorsce, sciorsce, tu nix sentute. | Poveretto è sordo af-

mar:

fatto, e dice, ch'io nõ sento | . nõ vò sa pere il nome, ma la patria, la patria. | fuss'acciso a te,

essa | la patria? | Si Origi ngvè... | cosa stat Patria? nix ntennute. | di na patria todesca sidr

Pom: Orig: mar:

gi | dico il vostro Paese | Ausburg, Francfort. | Jà Jà, main Paese? Ausburg, Franc

Or: mar:

fort | o l'uno, o l'altro. | Si Origi, starrisse pembrogià no dottore | mi stat nato in Aus-

Pom: mar:

burgo, e cresciute a Francfort sono belli Paesi? Jò Jò, pelle; serfitor, serfi-

Pom: mar: Or:

tor. voi ci mancate da molto tempo Jò. | malor'abbiato. | è da ridere |

Pom: mar:

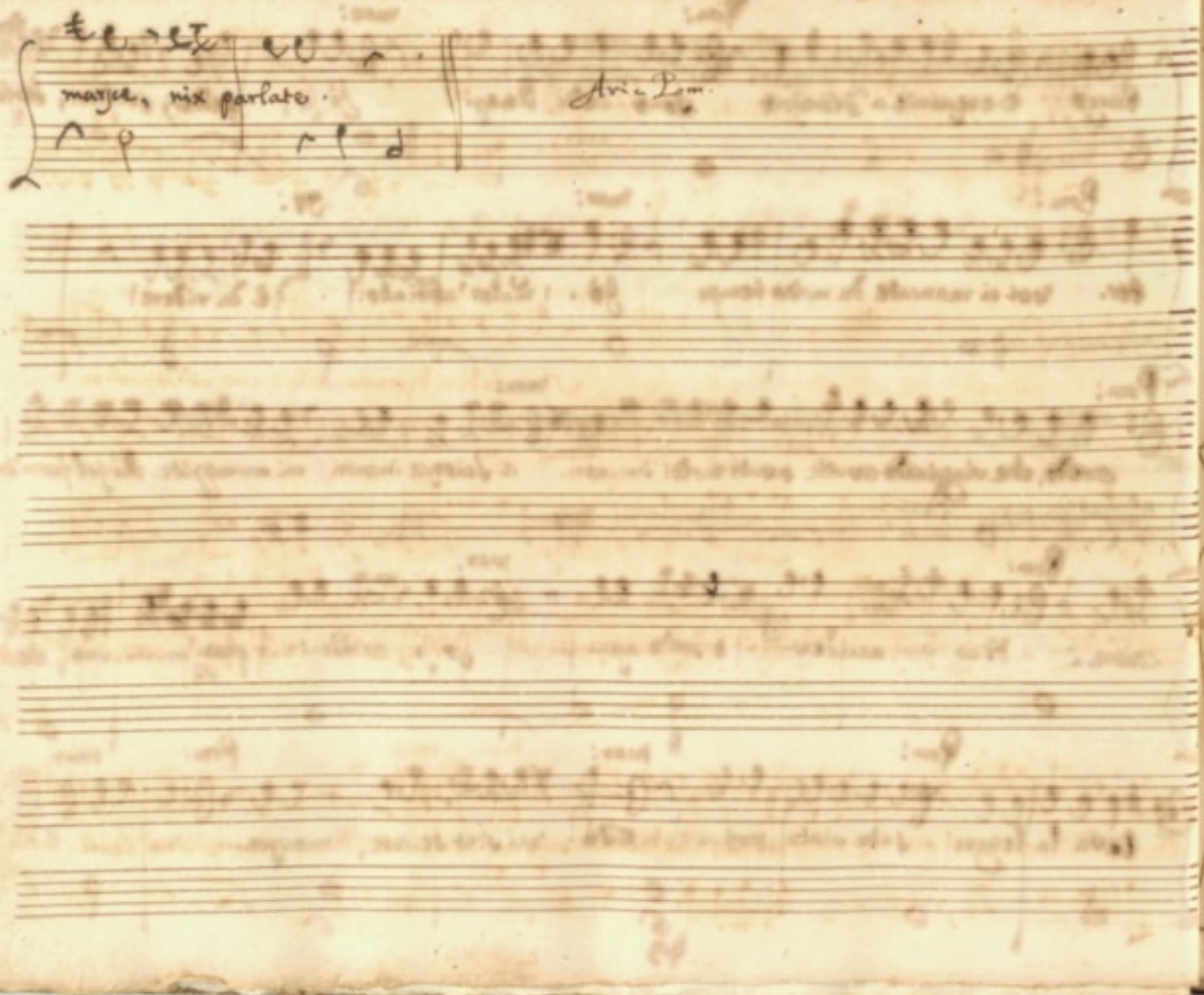
credo, che viaggiando avrete avuti molti incontri. a Sciorsce incontri: mi ammazzate chi fol farm'in-

Pom: mar:

contre: dico varj accidenti? | è sordo assai | Jò Jò, accidente. | puozz'averne uno, che te

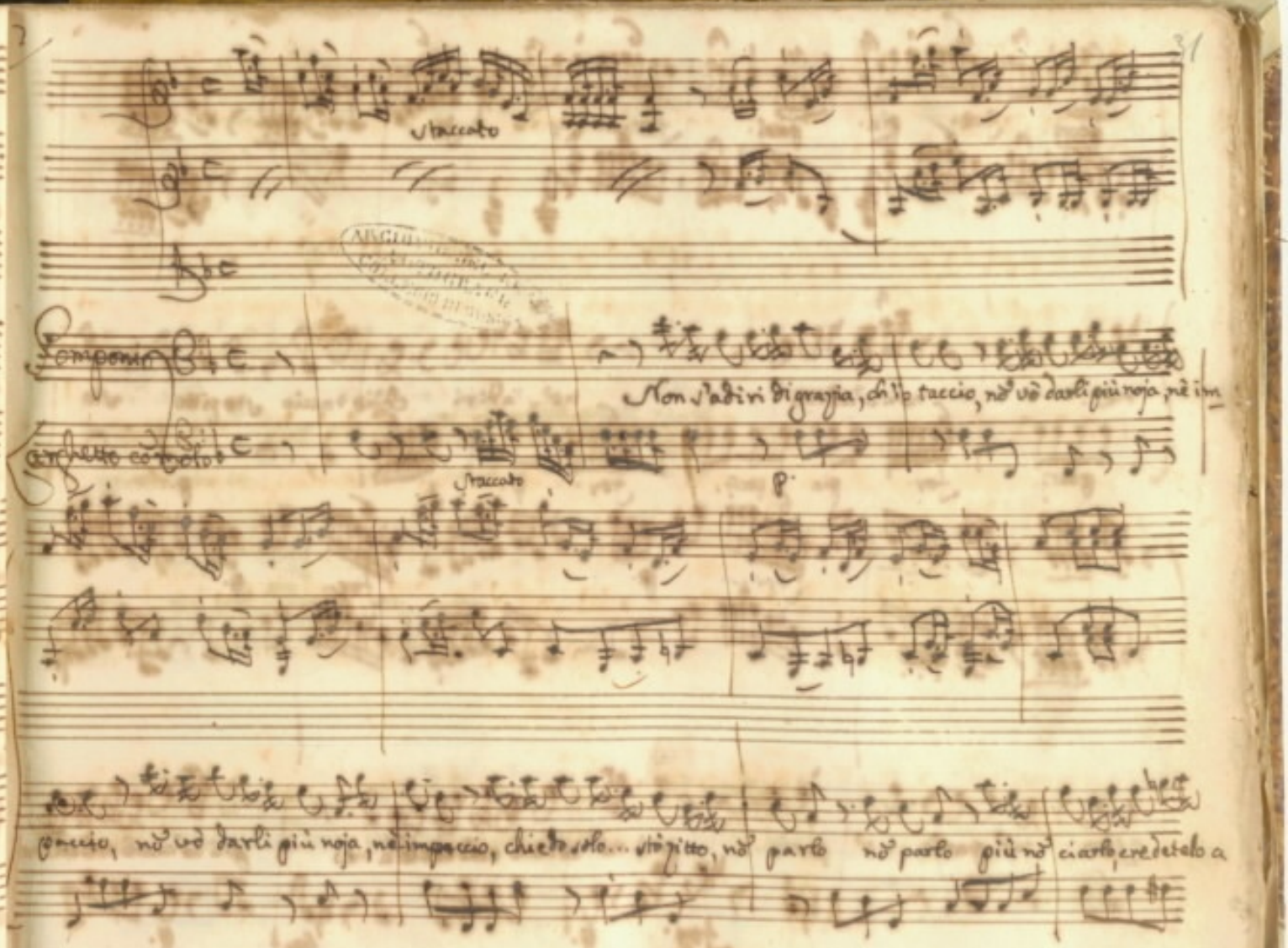
Pom: mar: Pom: mar

leva la lengua | sete stato voi...? Tù! mi stat seccate, marsce... ma io... Sic!



marsce, nix parlate.

Aria Pom.



staccato

Pomponio

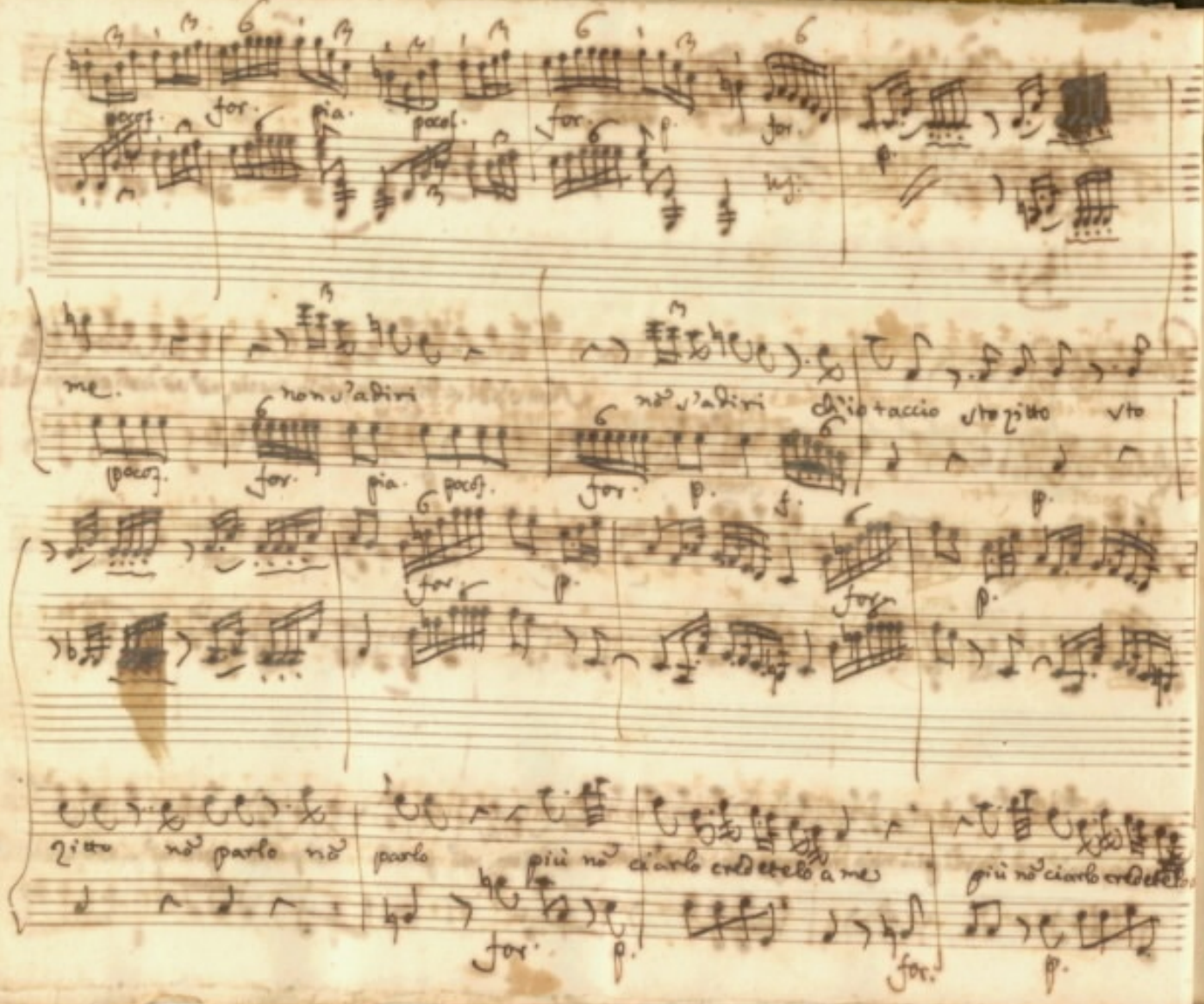
Non s'adiri di grazia, ch'io taccio, nò vò darli più noja, nè im-

Anghetto cõ molo

staccato

p

paccio, nò vò darli più noja, nè impaccio, chiedo solo... stò zitto, nò parlo nò parlo più nò ciarlo, credetelo a



pocoz. for. pia. pocoz. for. p. for.

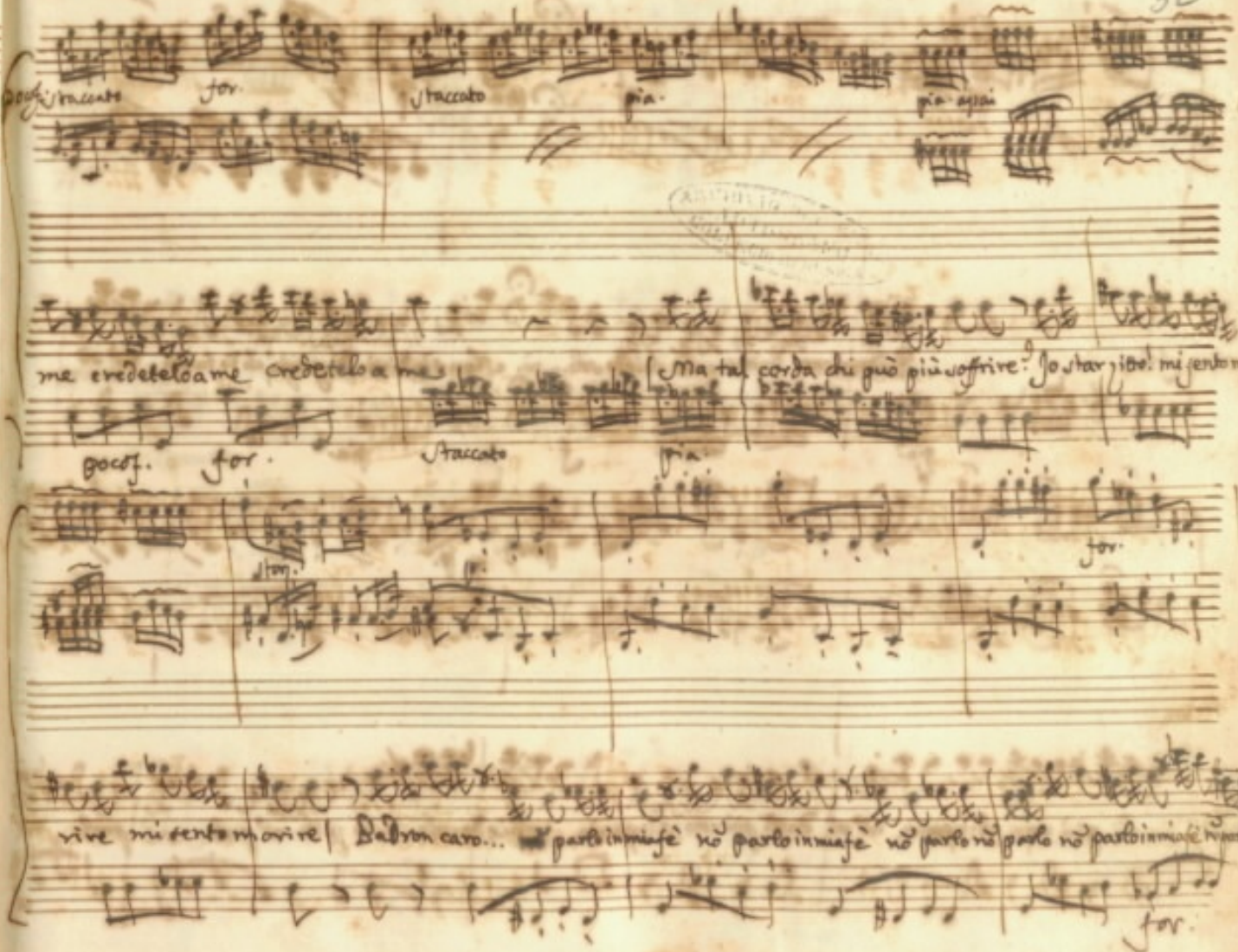
me. non s'adiri nõ s'adiri ch'io taccio sto zitto sto

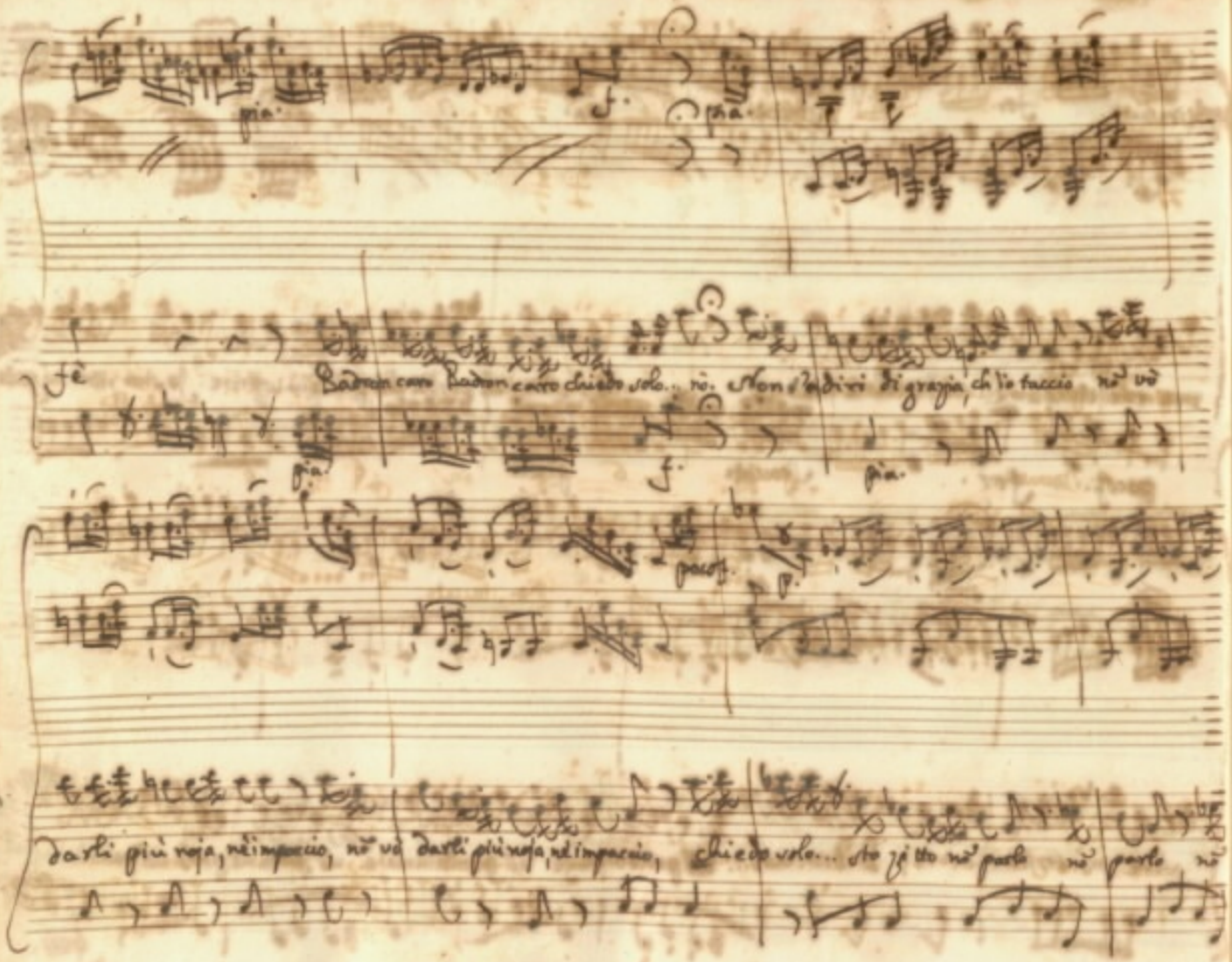
pocoz. for. pia. pocoz. for. p. f. p.

for. p. for. p.

zitto nõ parlo nõ parlo più nõ ciarlo credetelo a me più nõ ciarlo credetelo

for. p. for. p.


poco f. staccato
for.
staccato
pia.
pia assai
me credetelo a me credetelo a me
(Ma tal corda chi può più soffrire? Io star zitto! mi sento mo
poco f.
for.
staccato
pia.
for.
rire mi sento morire
Padron caro... nō parlo in mia fè nō parlo in mia fè nō parlo nō parlo nō parlo in mia fè nō parlo in mi
for.



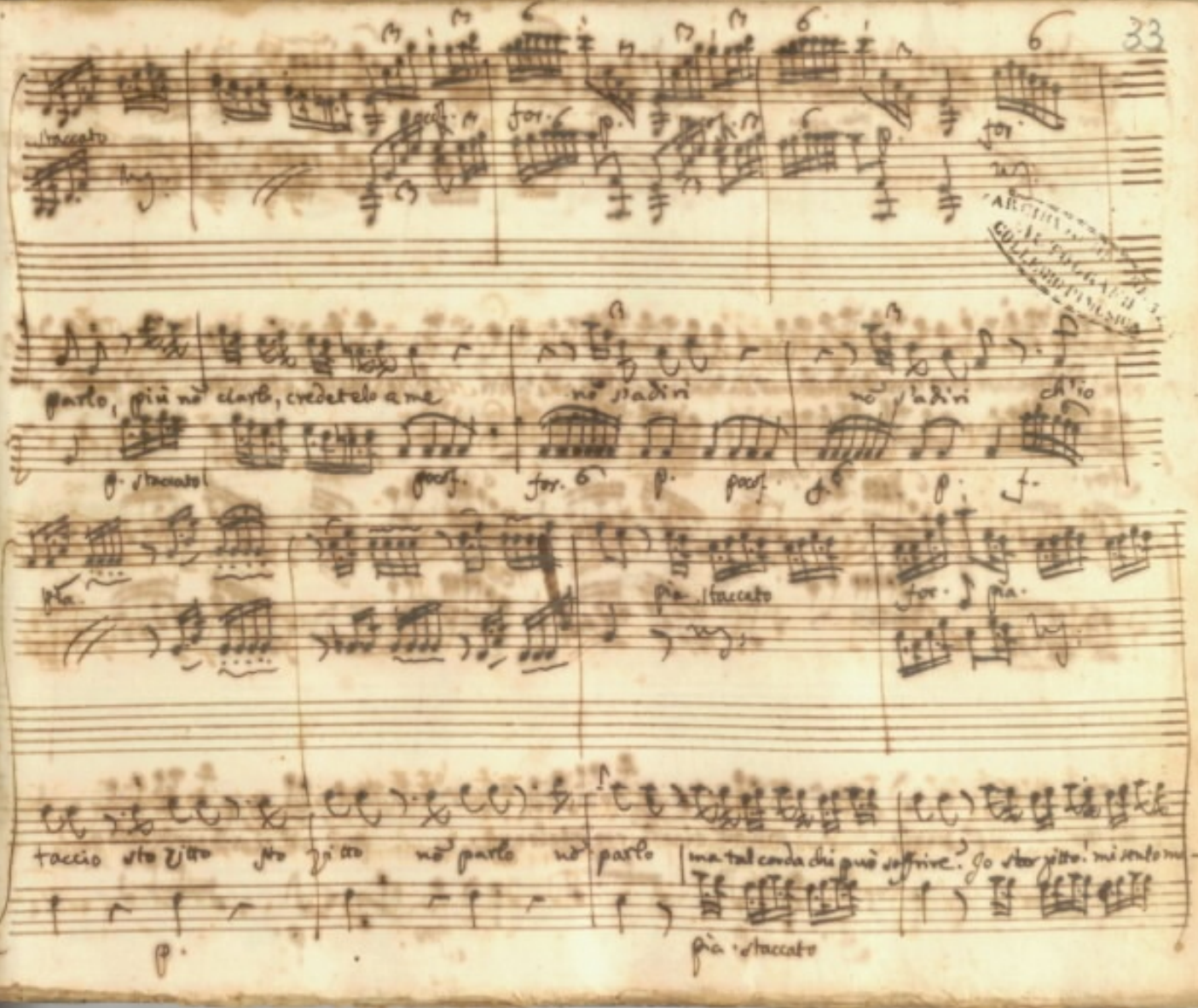
pia. f. pia.

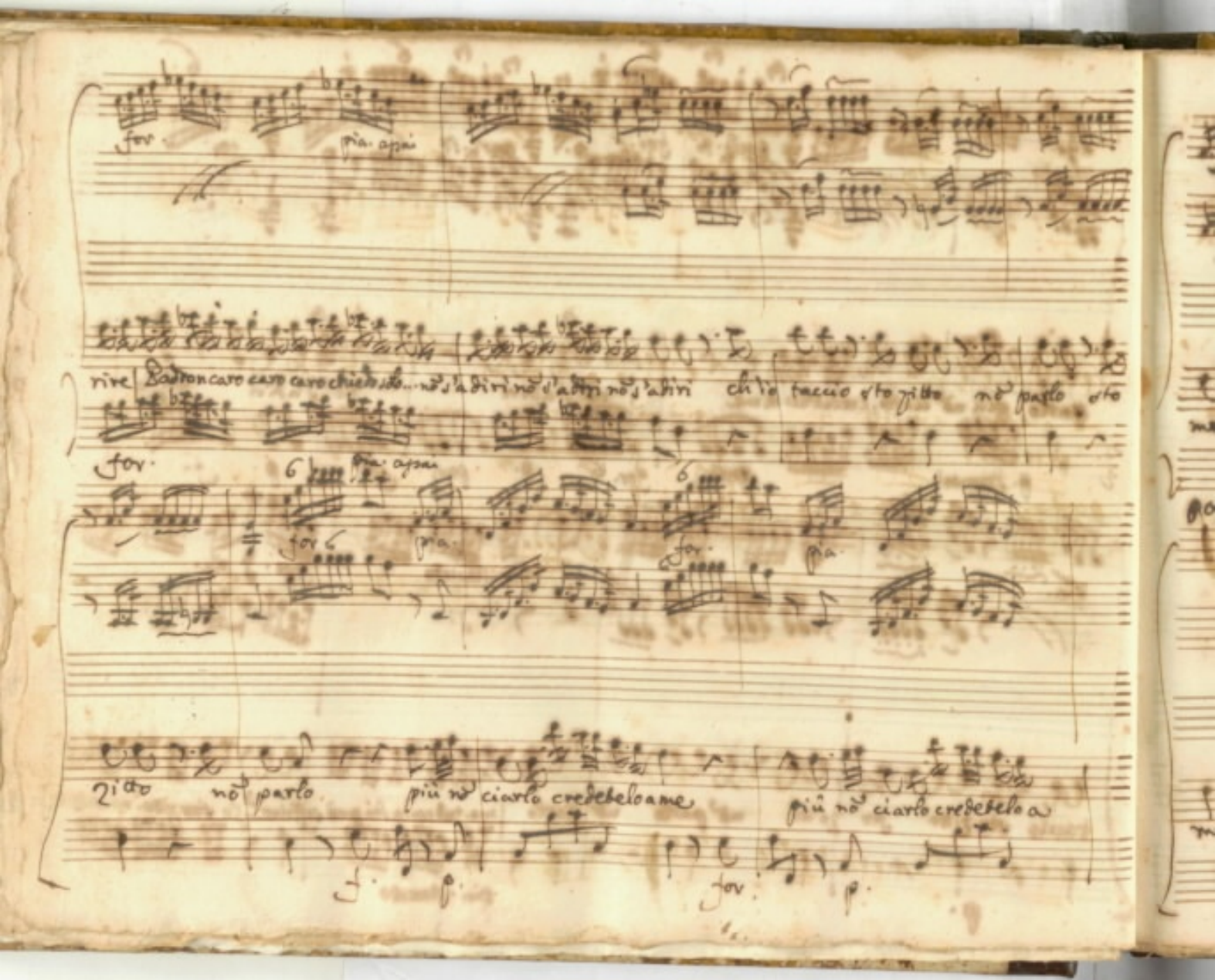
fè Padron caro Padron caro chiedo solo... nò. Non s'adiri di grazia, ch'io taccio nò vò

pia. f. pia.

pacof. p.

darli più noja, nè impaccio, nò vò darli più noja, nè impaccio, chiedo solo... sto zitto nò parlo nò parlo nò


staccato
parlo, più nè chiaro, credetelo a me
nè s'adini
nè s'adini
ch'io
taccio sto zitto sto zitto nè parlo nè parlo
ma tal cenda chi può soffrire. Io star zitto! mi sento mo-



for. pia. assai

rire | Padron caro caro caro chiedo solo... nõ s'adiri nõ s'adiri nõ s'adiri ch'io taccio sto zitto nõ parlo sto

for. pia. assai

for. pia. for. pia.

zitto nõ parlo più nõ ciarlo credetelo a me più nõ ciarlo credetelo a

f. p. for. p.

poco f. for

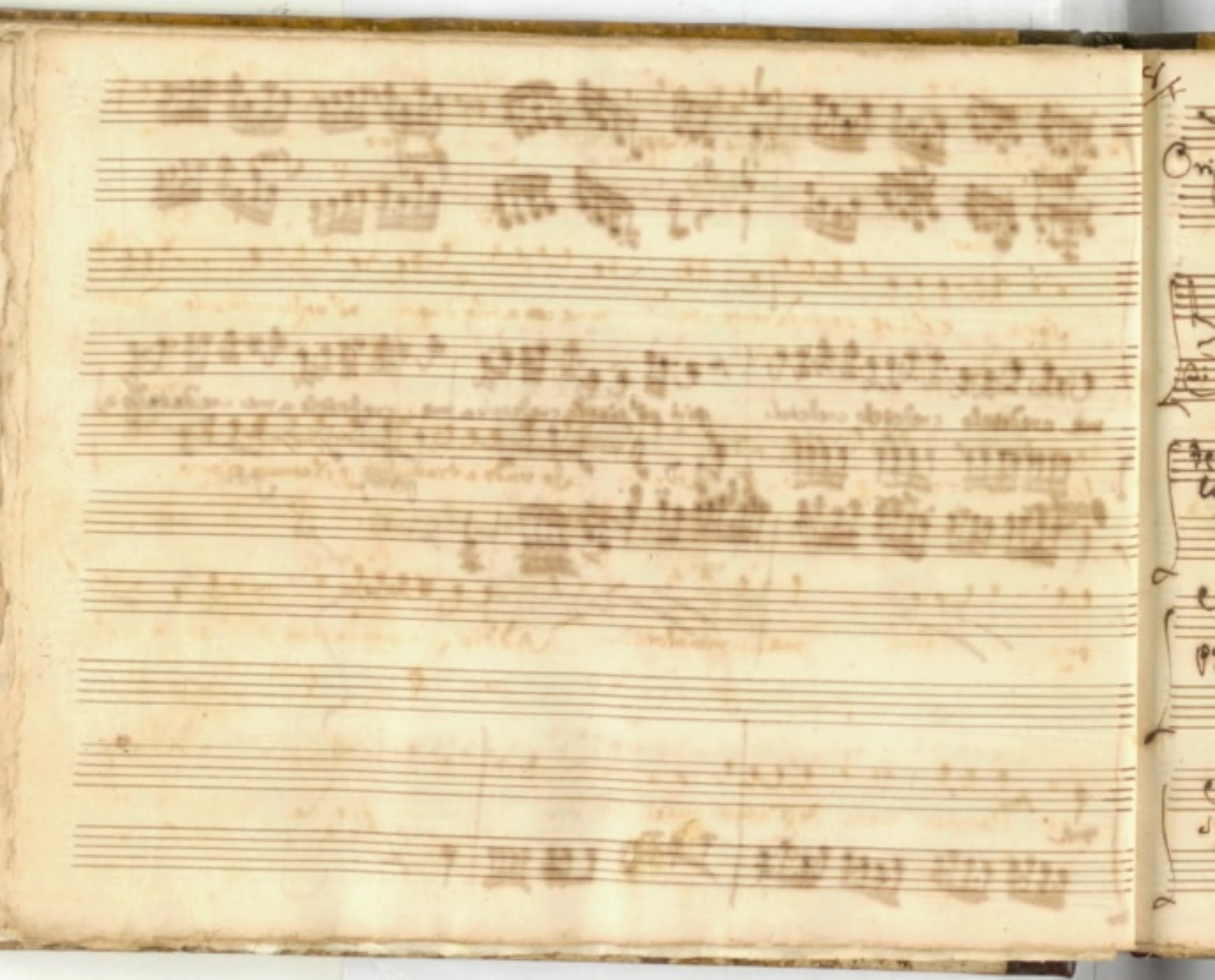
poco f. for.

me credetelo credetelo credetelo più nò ciarlo credetelo a me credetelo a me credetelo a

poco f. for.

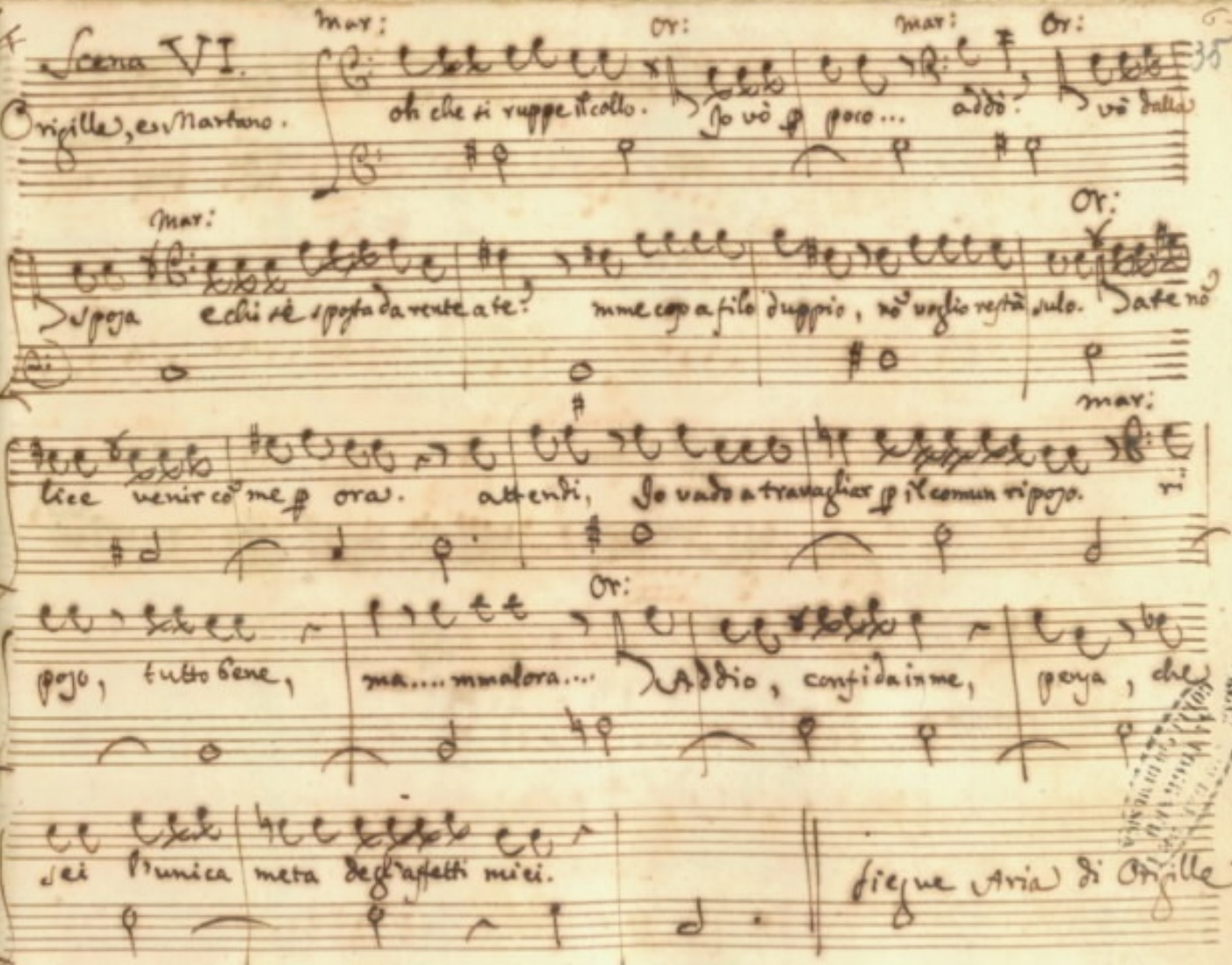
poco f. for.

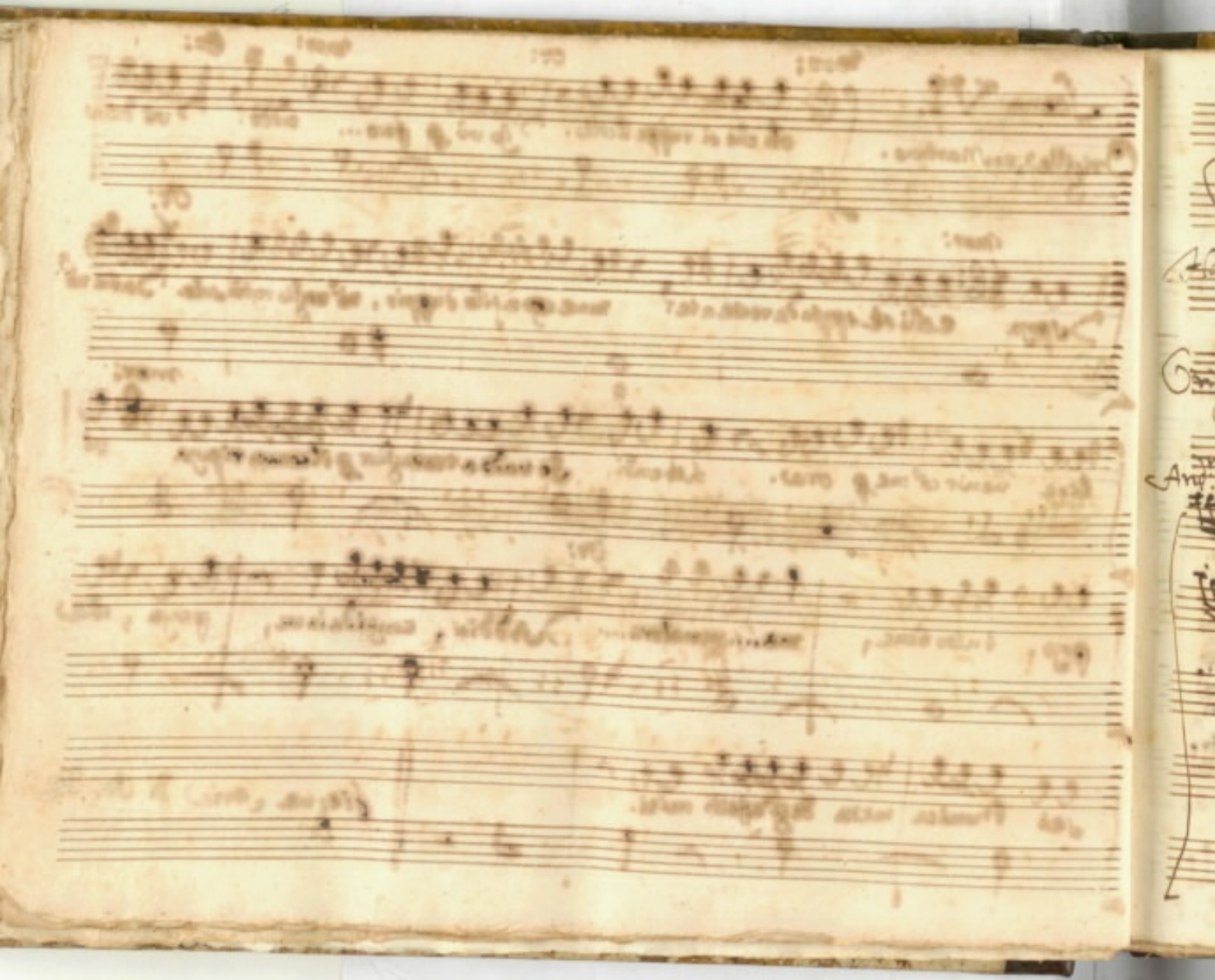
me

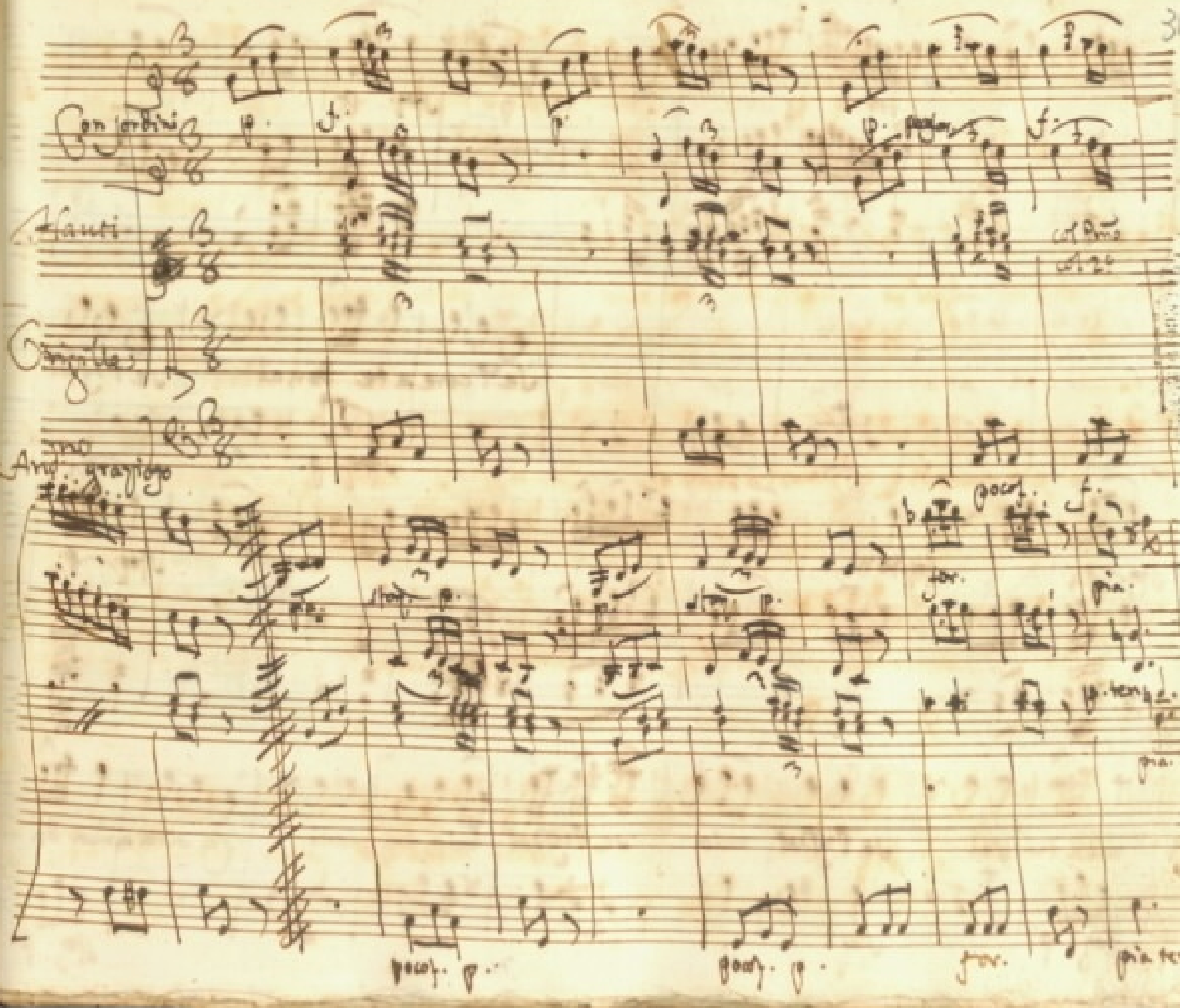


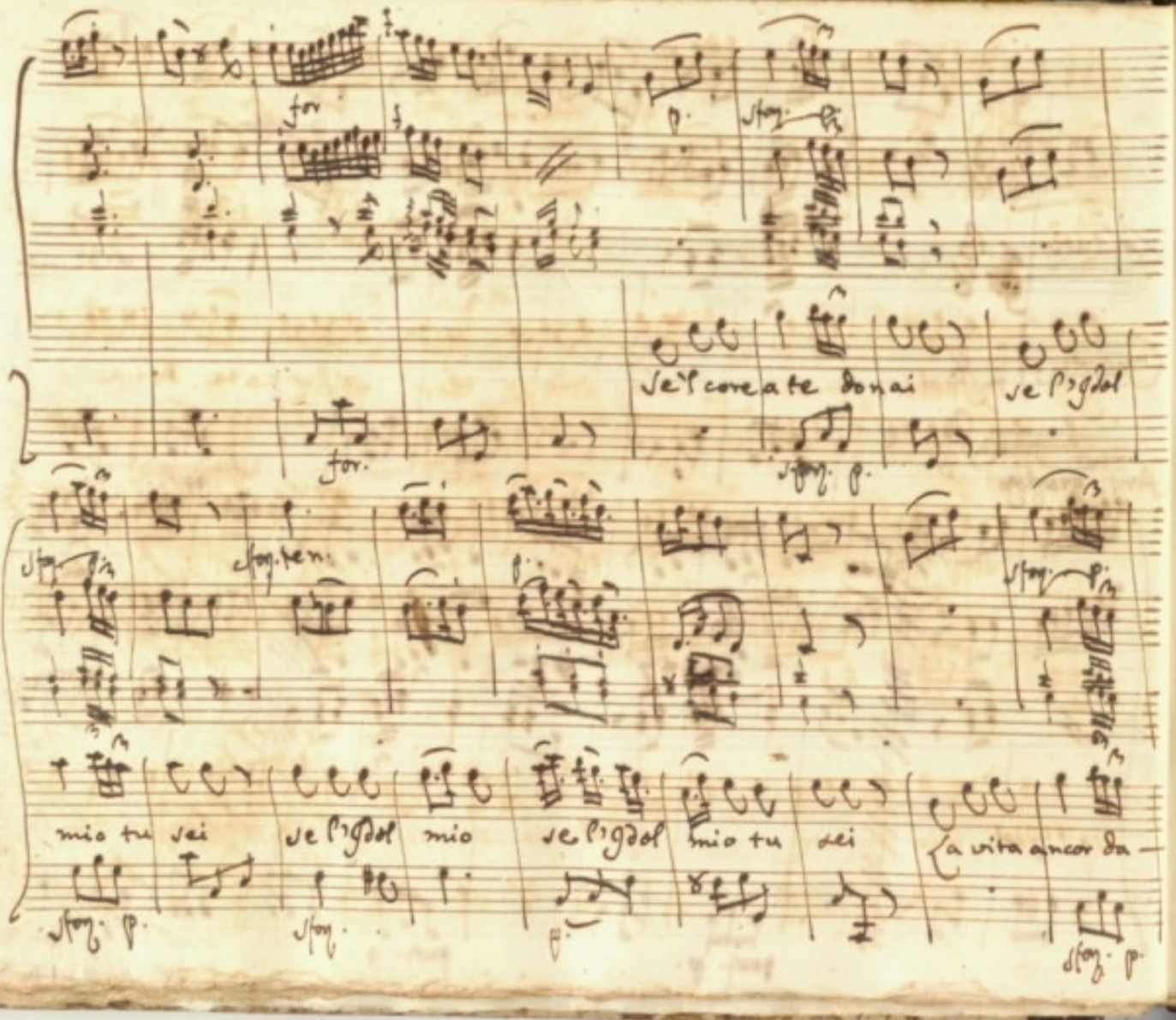
Scena VI.

Origille, es Martano.






Con sordini
Flauti
Andte. grazioso
col Primo
col 2do
poco f.
for.
pia.
poco p.
pia. ten.



for

p.

sforz.

Se'l core a te donai se l'Idol

for.

sforz. p.

sforz. p.

sforz. ten.

p.

sforz. p.

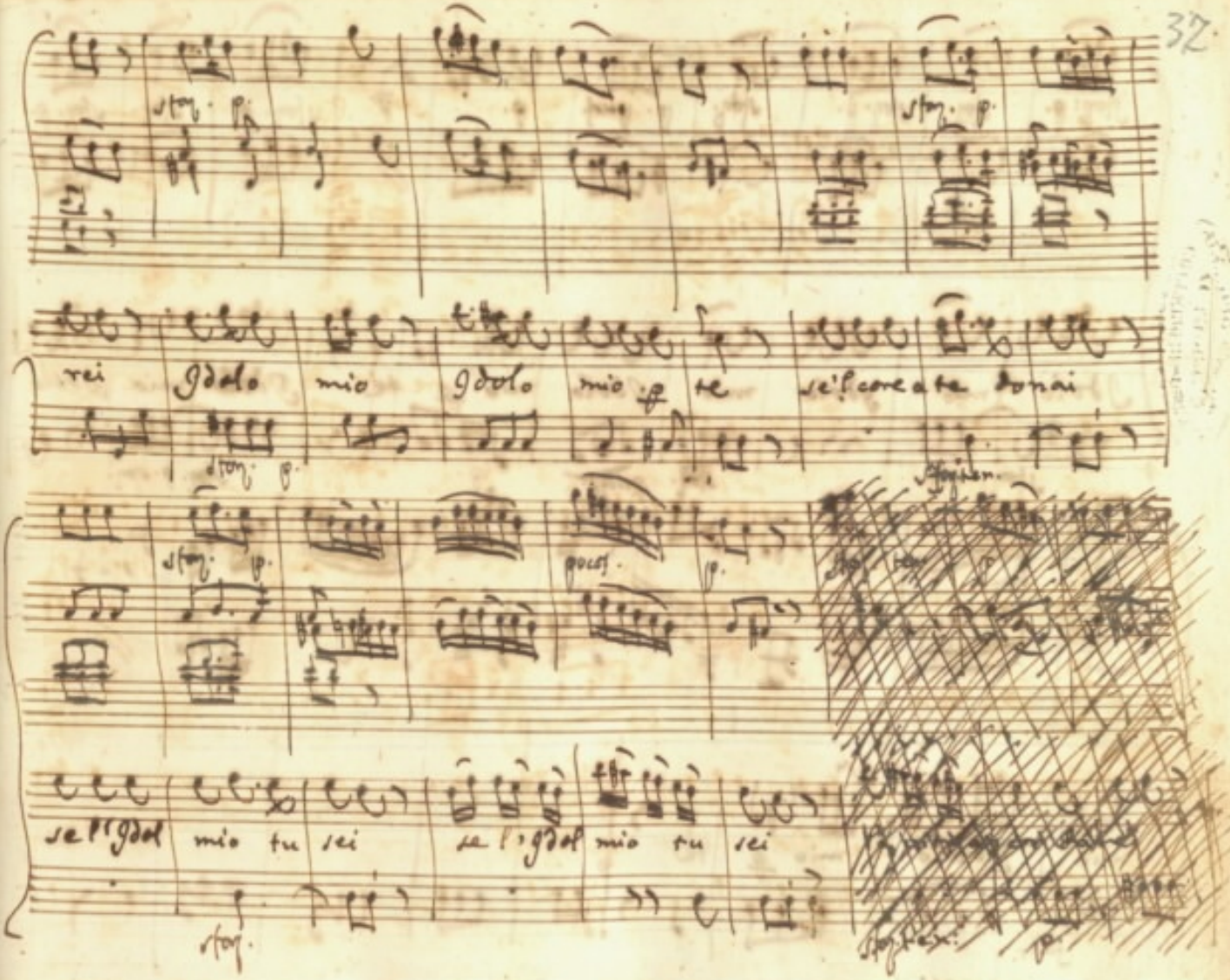
mio tu sei se l'Idol mio se l'Idol mio tu sei La vita ancor da-

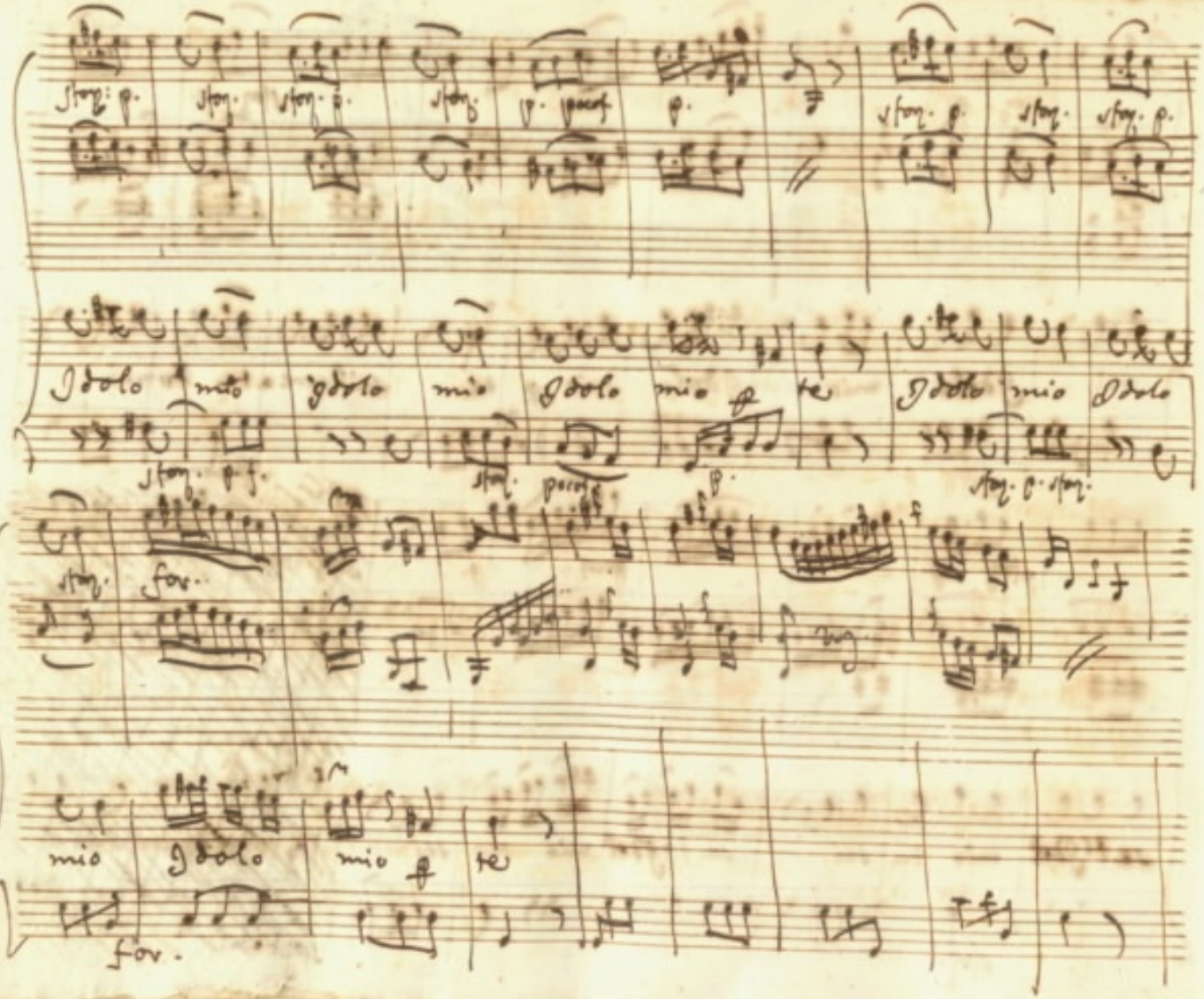
sforz. p.

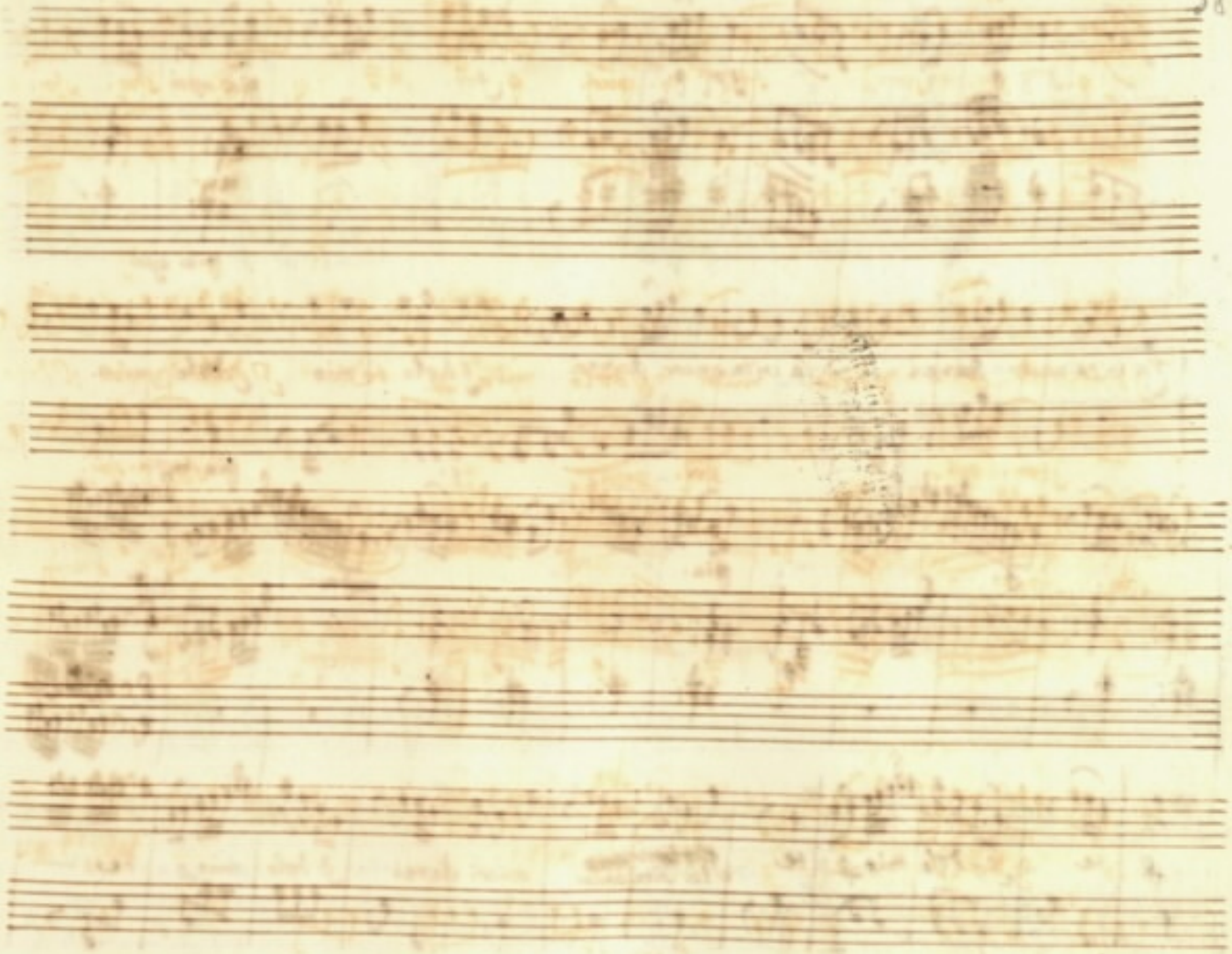
sforz.

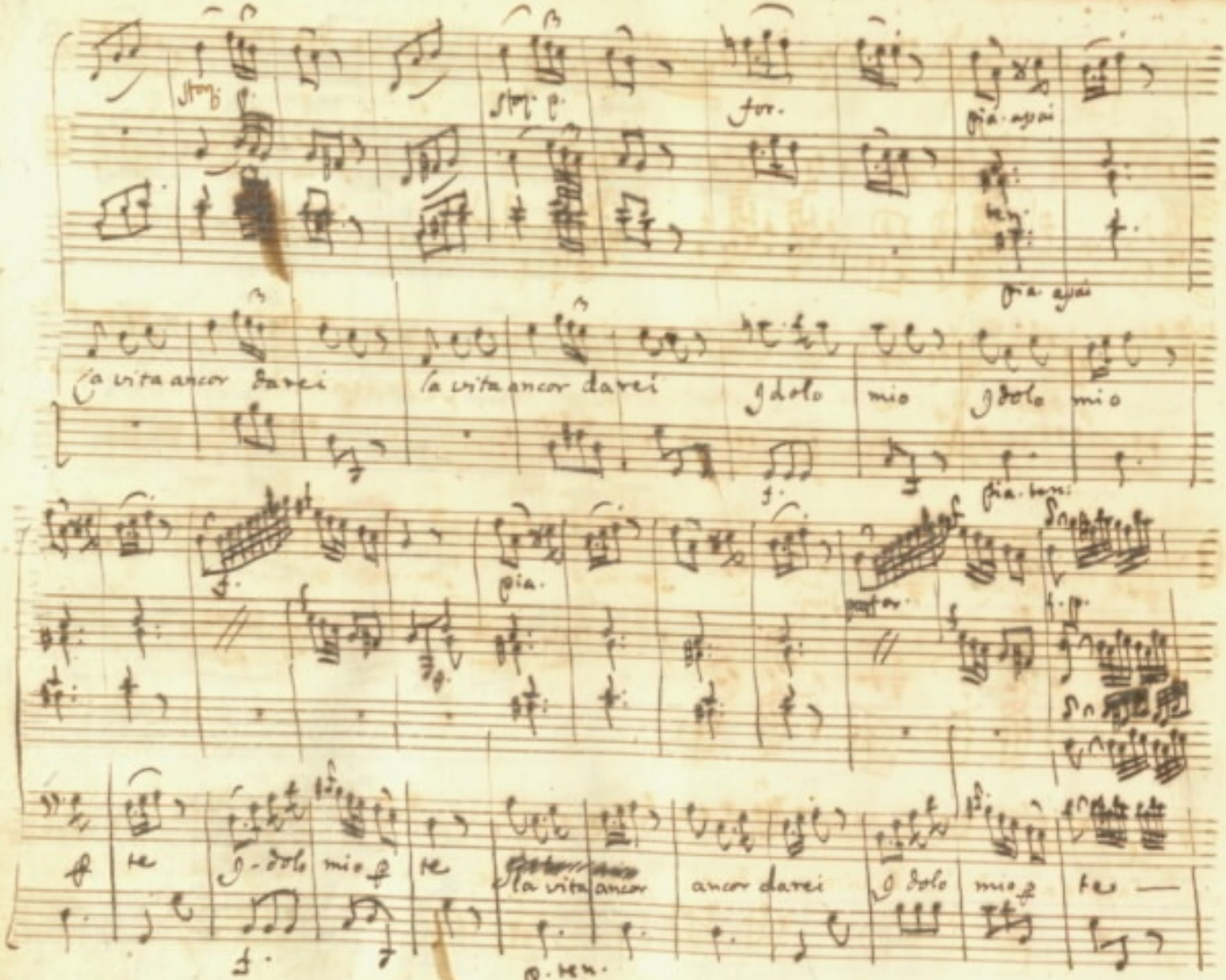
p.

sforz. p.


rei Idolo mio Idolo mio te se'l core a te donai
se l'Idol mio tu sei se l'Idol mio tu sei


Idolo mio Idolo mio Idolo mio te Idolo mio Idolo
mio Idolo mio te
for.





Stoz. p. Stoz. p. for. pia. assai

ten. pia. assai

La vita ancor darei la vita ancor darei Idolo mio Idolo mio

pia. ten.

pia. pastor. f. p.

p te Idolo mio p te la vita ancor ancor darei Idolo mio p te —

p. ten.

for. p. Stor. p.

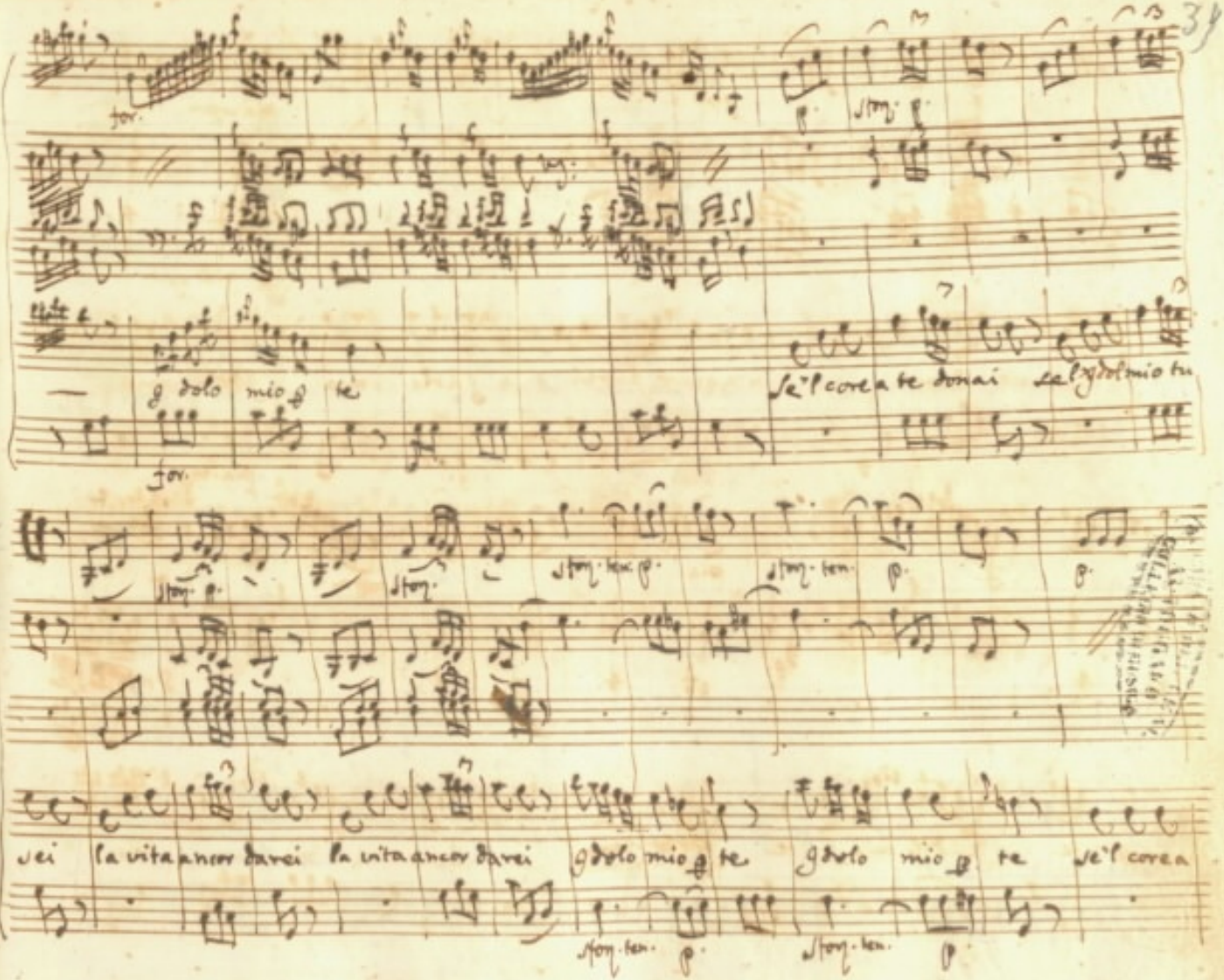
g dolo mio p te Se'l core a te donai se'l g dolo mio tu

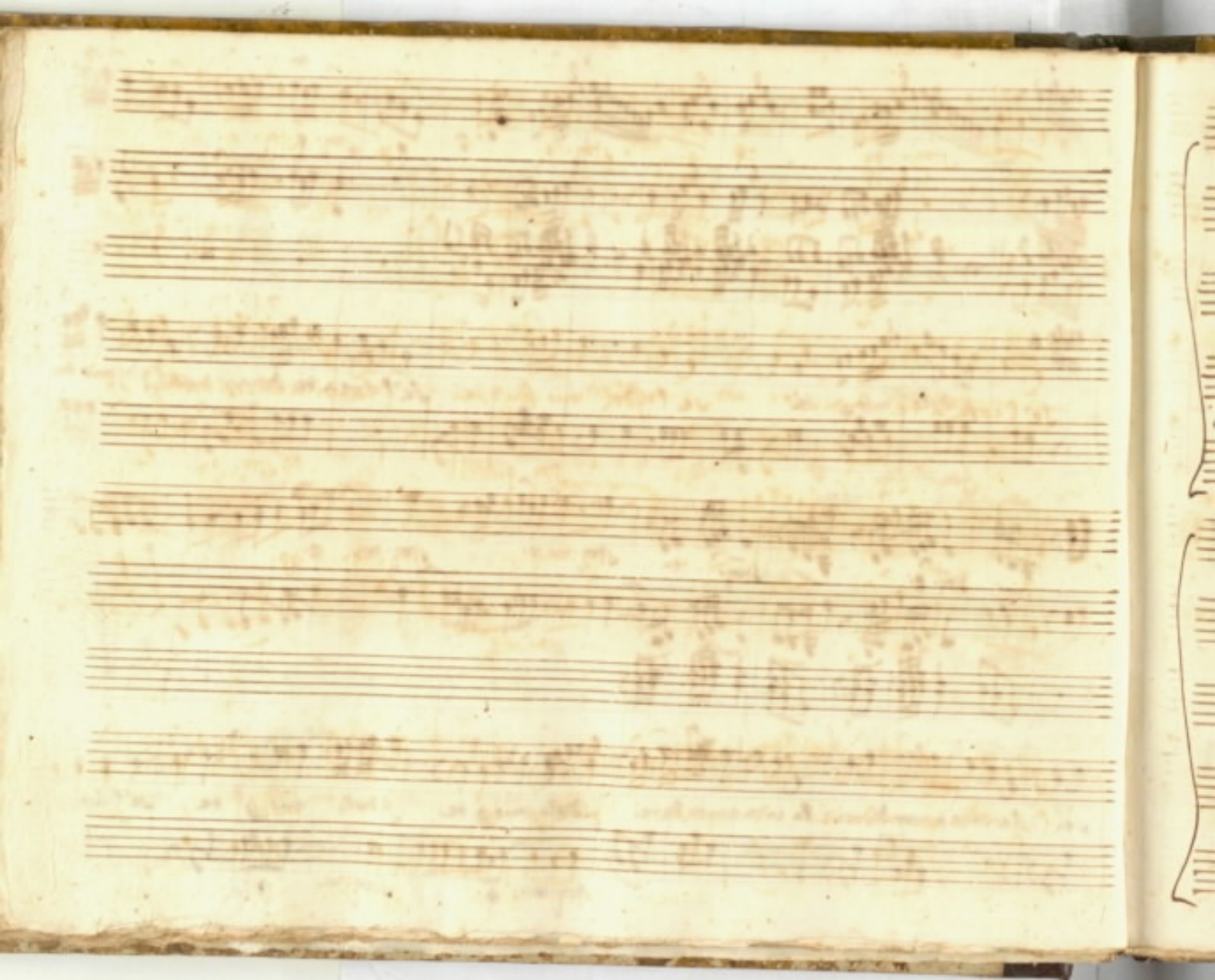
for.

Stor. p. Stor. Stor. ten. p. Stor. ten. p. p.

sei la vita ancor darei la vita ancor darei g dolo mio p te g dolo mio p te se'l core a

Stor. ten. p. Stor. ten. p.





p. sforz. p. p. sforz. p. p. sforz. p.

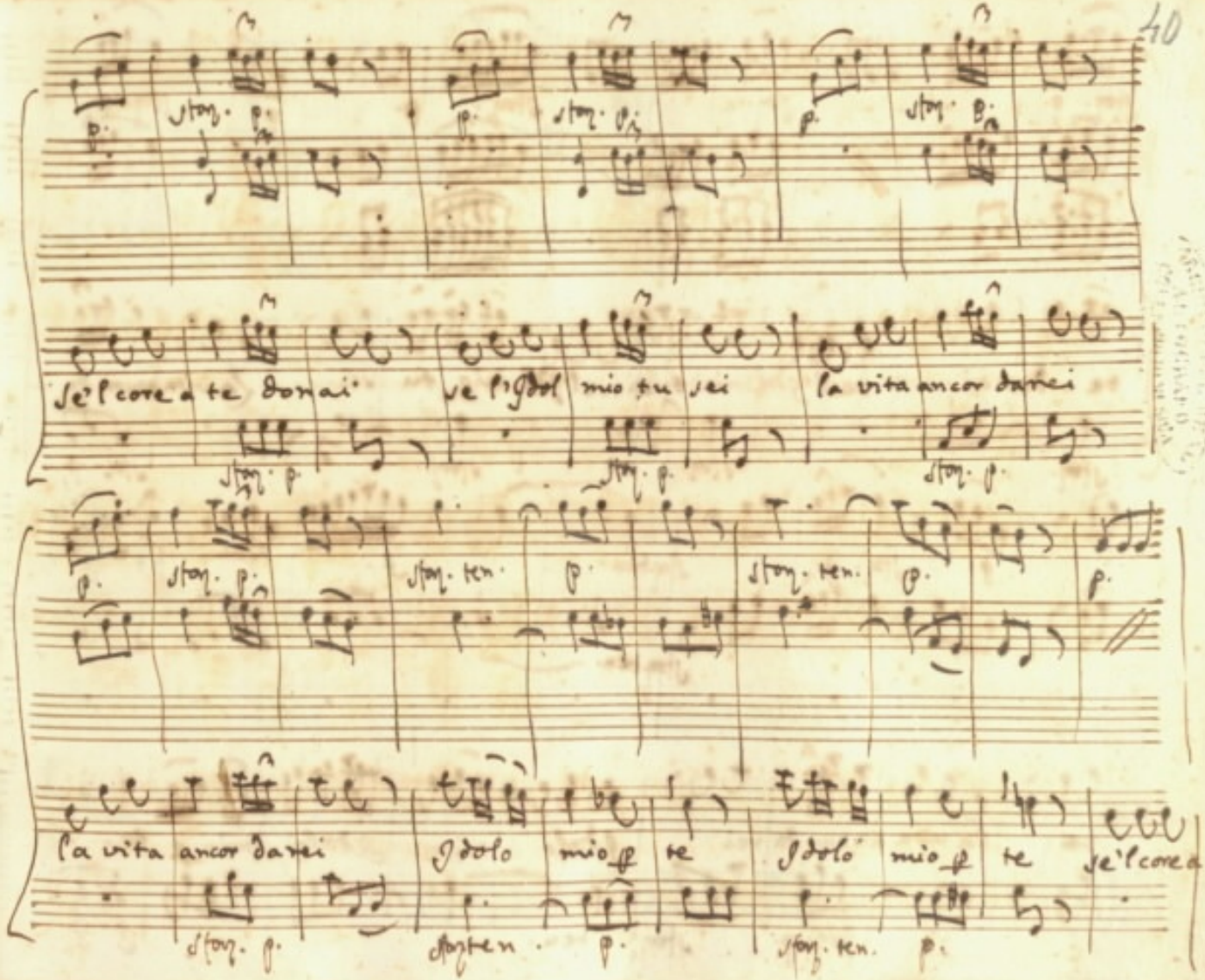
Se'l core a te donai se l'Idol mio tu sei la vita ancor darei

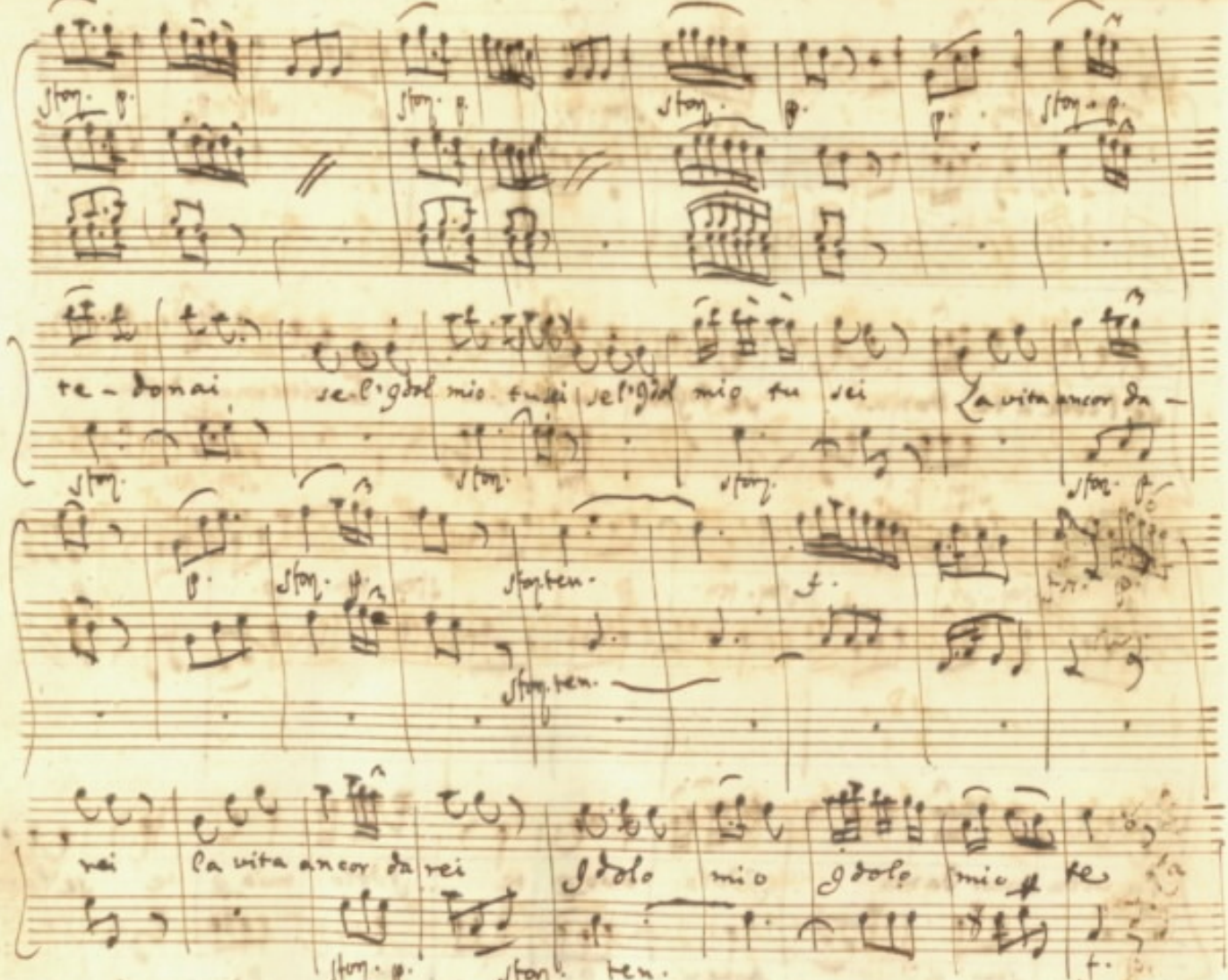
sforz. p. sforz. p. sforz. p.

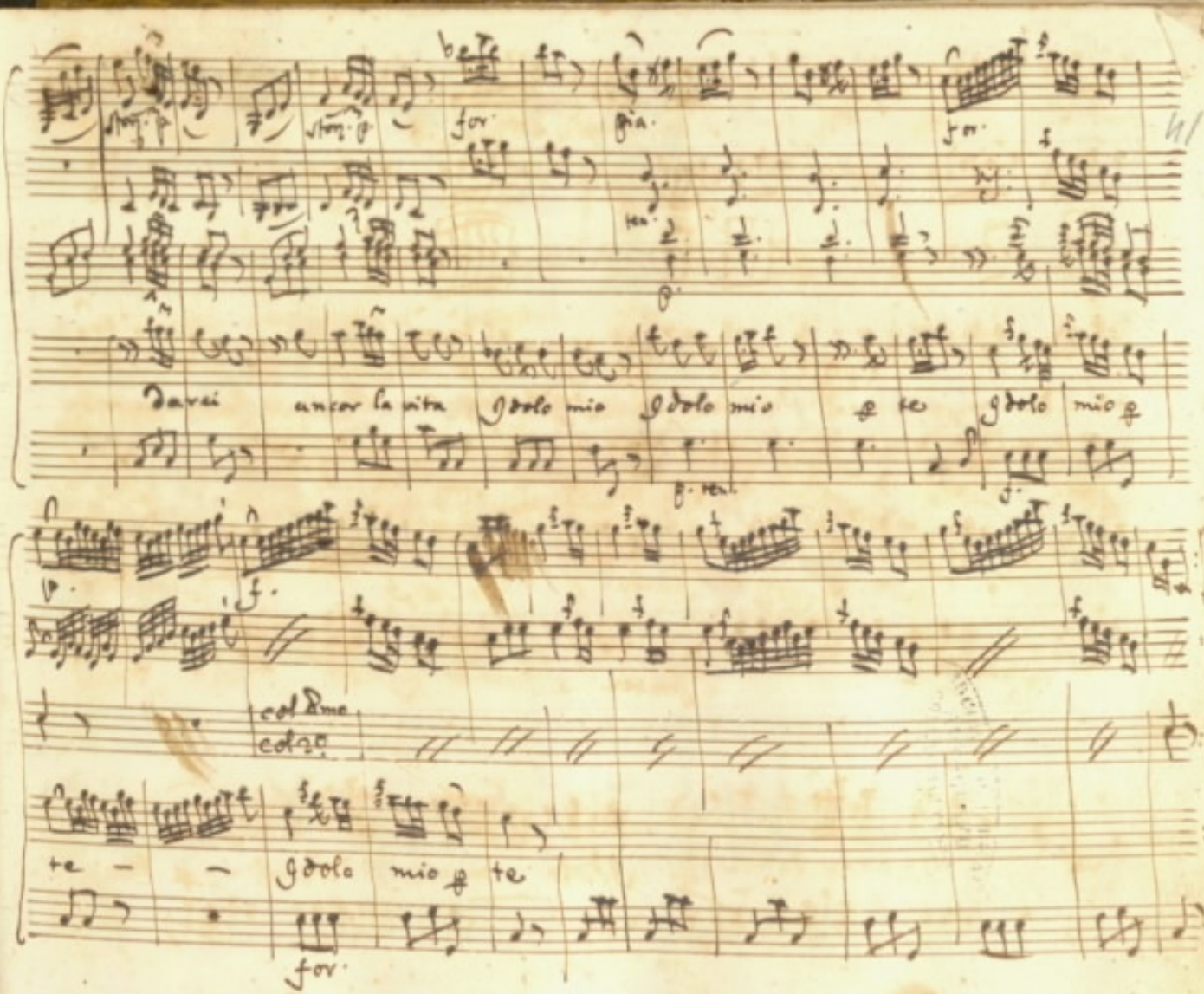
p. sforz. p. sforz. ten. p. sforz. ten. p. p.

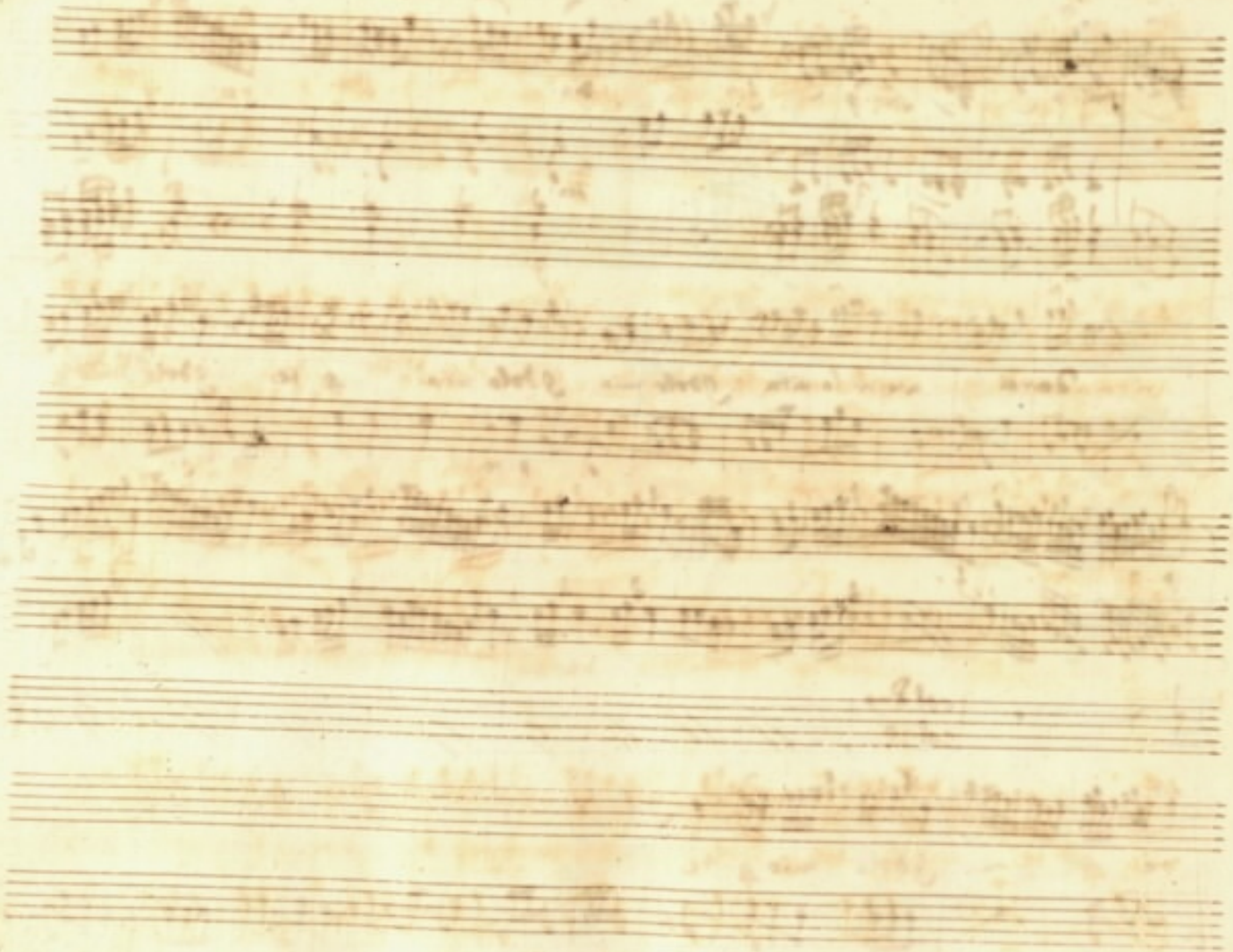
la vita ancor darei Idolo mio p te Idolo mio p te se'l core a

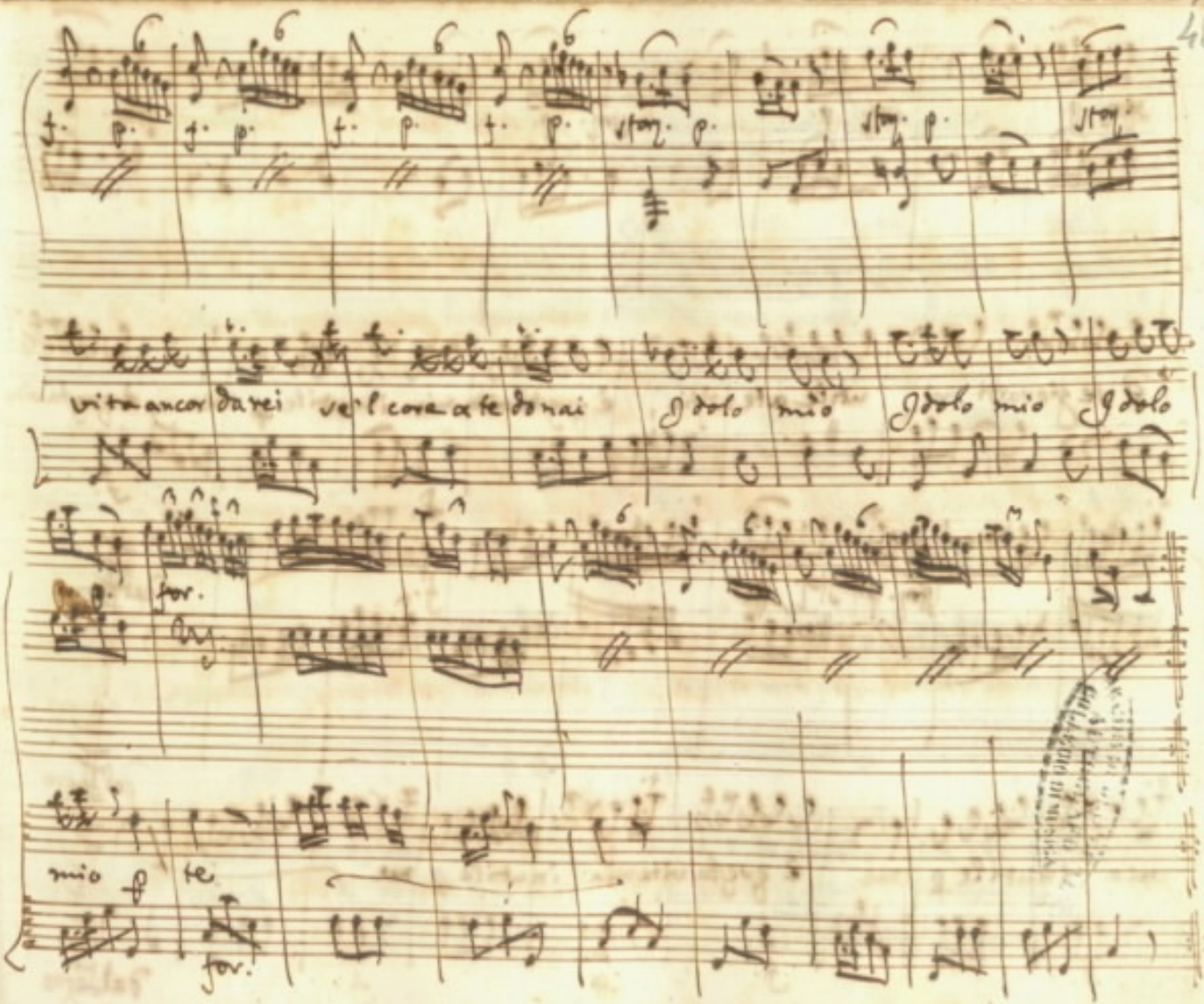
sforz. p. sforz ten. p. sforz. ten. p.

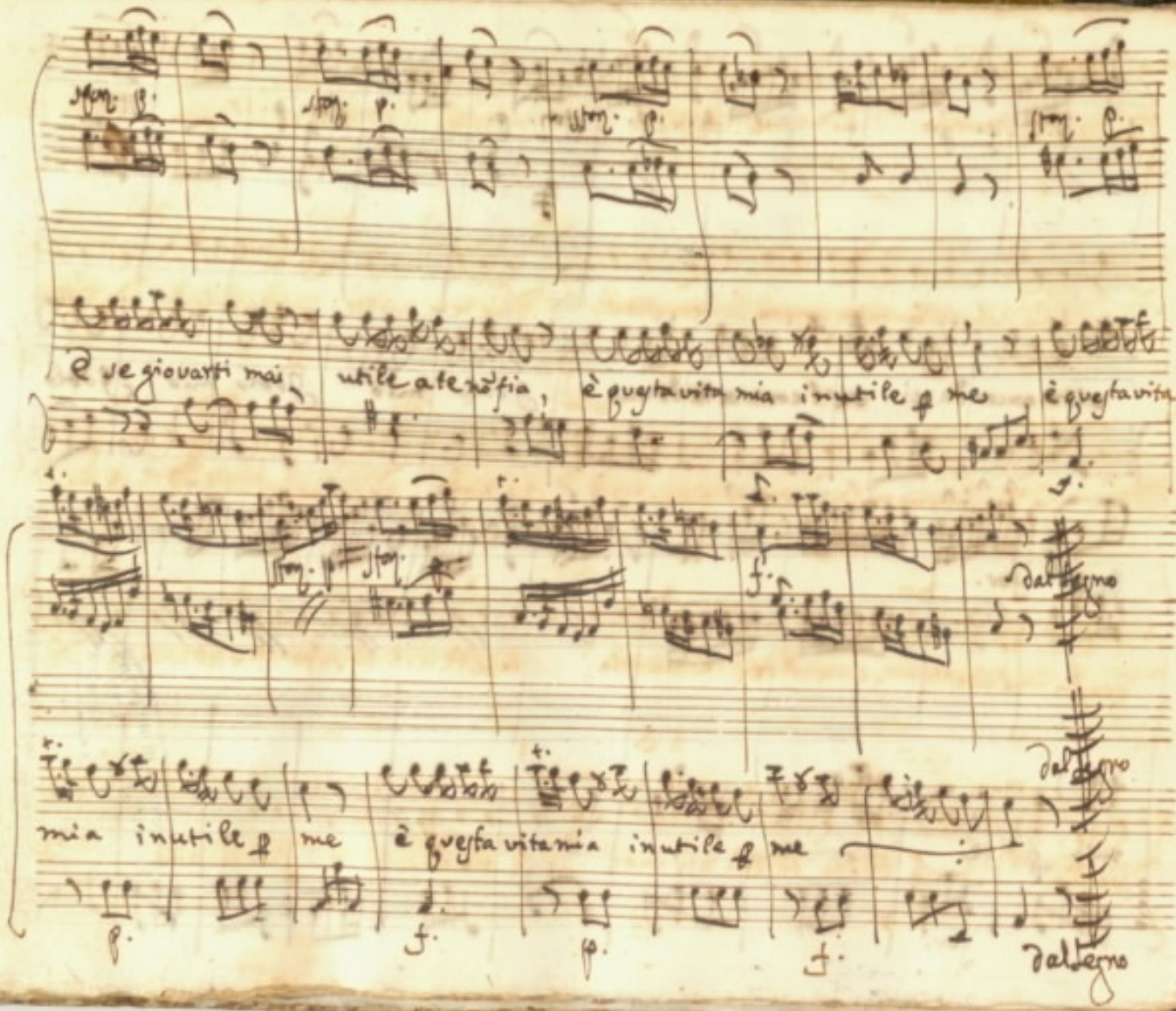



stacc. p.
stacc. p.
stacc. p.
p.
stacc. p.
te - donai
se l'idol mio tu sei
se l'idol mio tu sei
la vita ancor da -
stacc.
stacc.
stacc.
stacc. p.
p.
stacc. p.
stacc. ten.
f.
stacc. ten.
rei
la vita ancor da rei
Idolo mio
idolo mio te
stacc. p.
stacc. ten.
f.


for
pia.
for
ten.
p.
Darei ancor la vita Idolo mio Idolo mio p te Idolo mio p
p. ten.
f.
p.
f.
col 8mo
col 2o
te — — Idolo mio p te
for




vita ancor darei
ve'l cor a te donai
Idolo mio
Idolo mio
Idolo
for.
mio
te
for.



sfoz. p. sfoz. p. sfoz. p. sfoz. p.

è se giovarti mai utile a te nõ fia, è questa vita mia inutile p me è questa vita

sfoz. p. sfoz. f. dal segno

mia inutile p me è questa vita mia inutile p me

p. f. p. f. dal segno

Scena VII

Camilla, e Martano

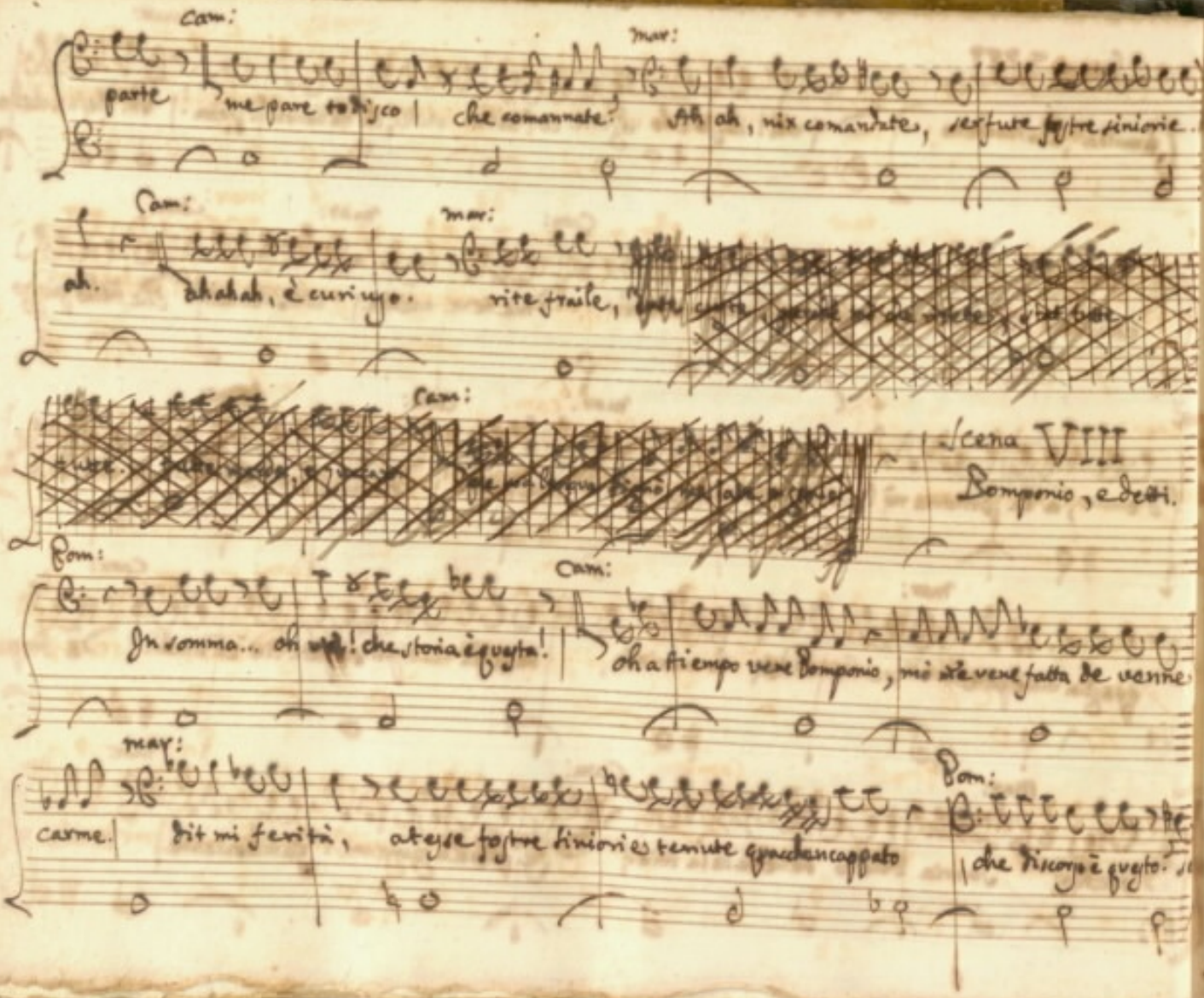
Mar: vh! chisto è lo signore co l'arme janche, ch'ha benta la giostra! vh! chesta è chella

Cam: canchera, che m'ha fatta afferrà la vermenara! Mar: me tene mente Cam: me scernea che bello piezzo

Mar: d'ommo, a la primma nò l'avea visto buono. Cam: che scarda! e comme smiccia! Ah ah nne vole de la

Mar: quaglia mme pare se la ride, è mariola, Cam: tene la malizia stipata dint'all'uocchie è borpa

Mar: vecchia sarria buono tenerla da la mia. Cam: Le piace a sgargeare. Gammoncenne Mar: Fraile nò



Cam:

parte me pare todisco | che comannate?

Mar:

Ah ah, nix comandate, serfute fostre siniorie.

Cam:

ah. ahahah, è curiuso.

Mar:

rite fraile,

Cam:

Scena VIII

Pomponio, e detti.

Pom:

In somma... oh [illegible]! che storia è questa!

Cam:

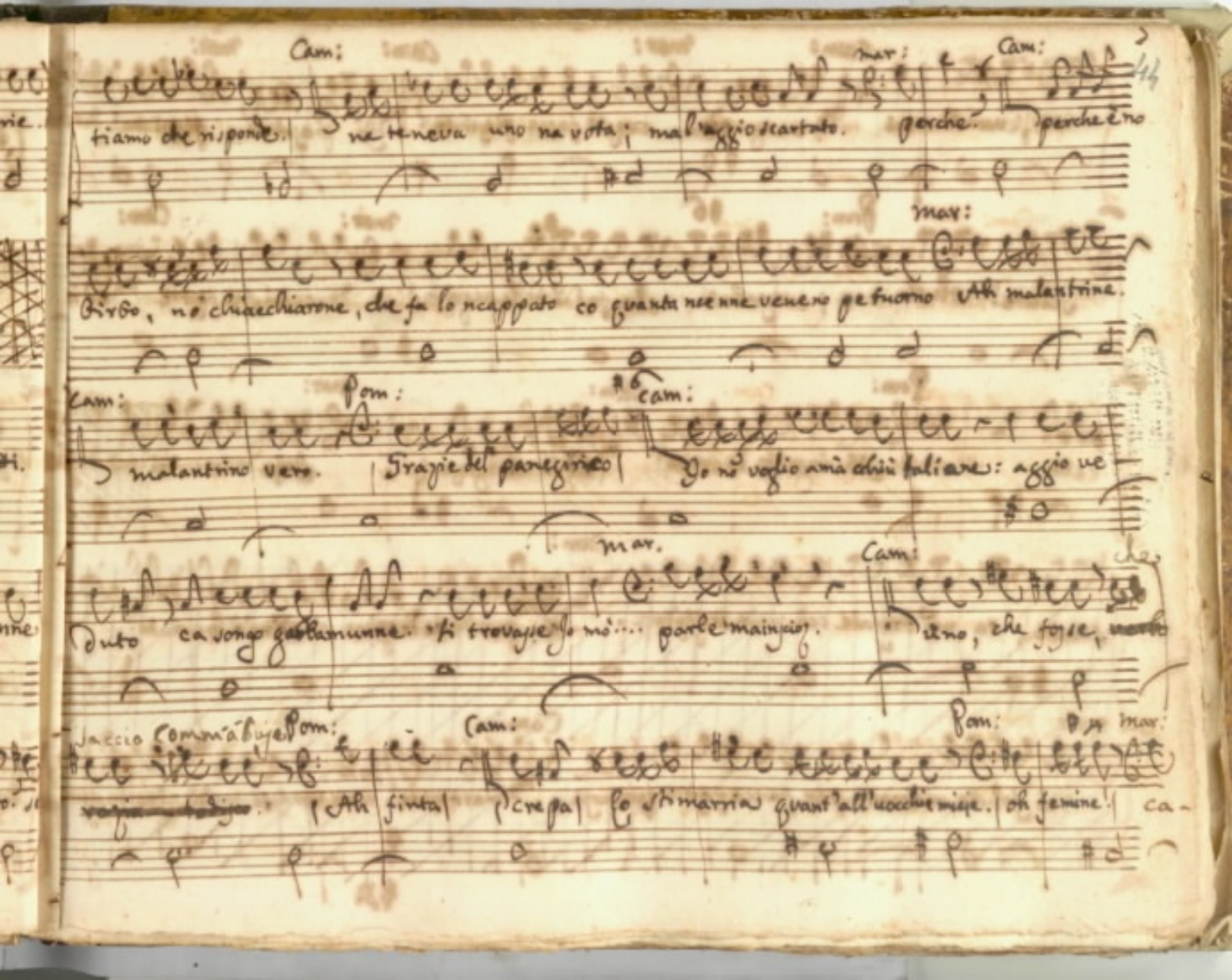
oh a tiempo vene Pomponio, mò [illegible] vene fatta de venne

Mar:

carme. | dit mi ferità, a tesse fostre siniorie tenute quacchencappato

Pom:

che discorso è questo.



Cam: mar: Cam:

tiamo che risponde. ne teneva uno na vota; ma l'aggio scartato. perche. perche è no

mar:

birbo, nò chiacchiarone, che fa lo ncappato co quanta ncenne veneno pe tuorno Ah malantrine.

Cam: Pom: cam:

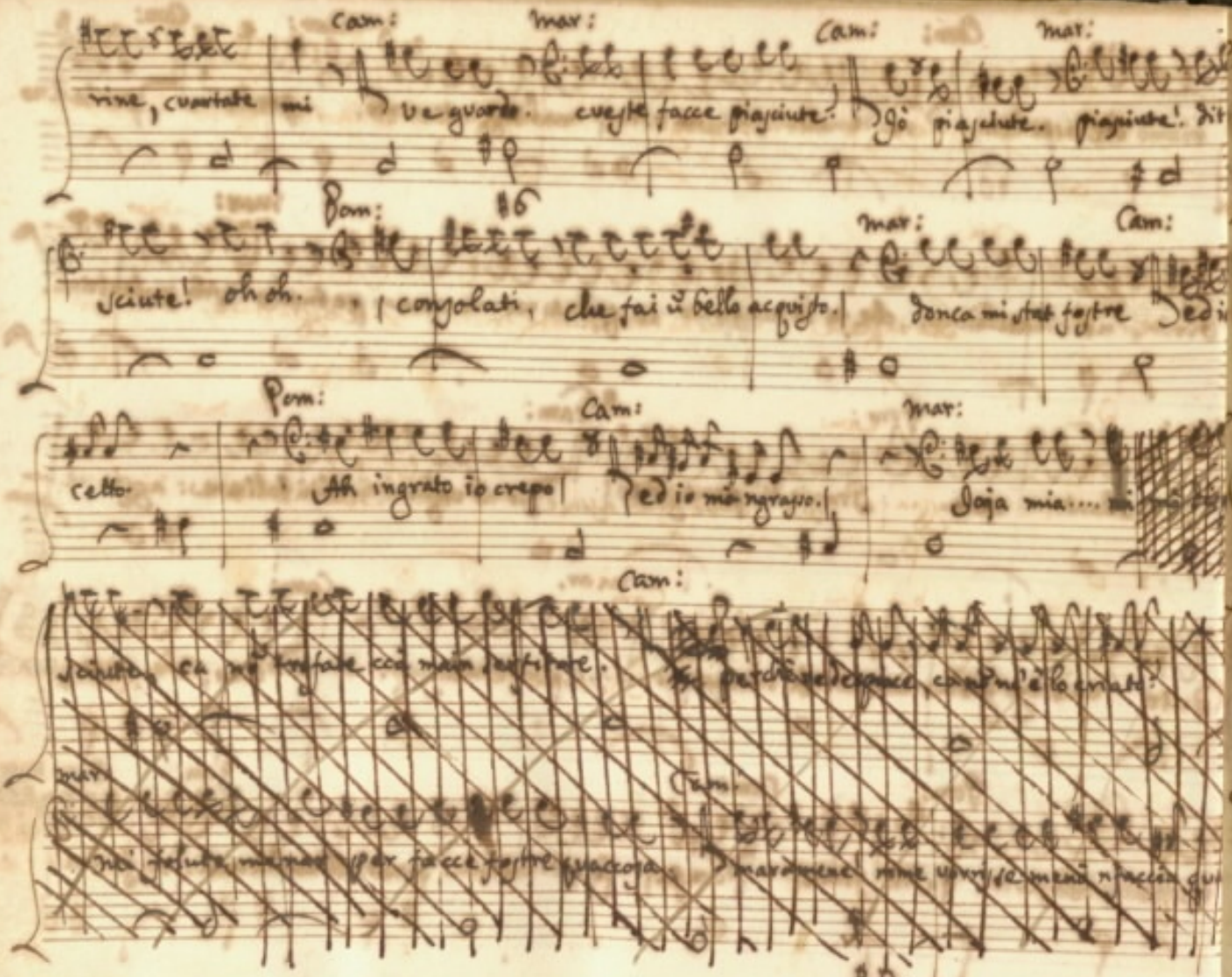
malantrino vero. Grazie del panegirico Io nò voglio amà chiù taliane: aggio ve

mar. Cam:

duto ca songo garlamunne. si trovasse Io mò.... parle mainjcioj. uno, che fosse, ~~verbo~~ che

Saccio Comm'abuse Pom: Cam: Pom: mar:

~~[illegible]~~ Ah finta crepa Lo stimarria quant'all'uocchie miei. oh femine! ca-



Cam: Mar: Cam: Mar:

rine, cuartate mi ve guardo. cueste facce piasciute? Jò piasciute. piasciute! dit

Pom: Mar: Cam:

sciute! oh oh. consolati, che fai ù bello acquisto. donca mi stat fostre ed i

Pom: Cam: Mar:

cetto. Ah ingrato io crepo ed io mi ngrasso. Joja mia.... mi

Cam:

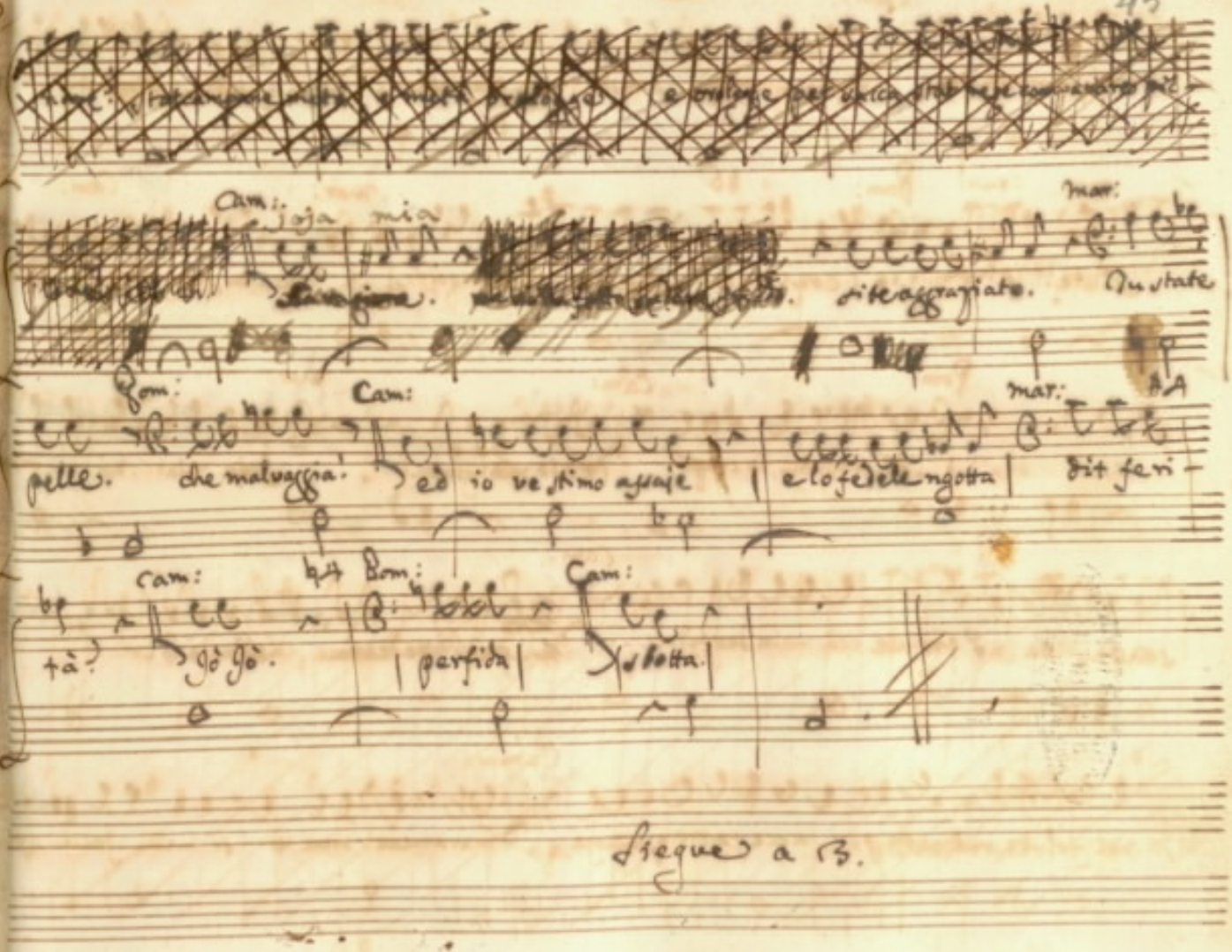
sciute, ca nò trofate ccà main serfitore. perchè ne decapace, ca nò nè è lo criato?

Mar: Cam:

nè folute mienar per facce fostre quaccosa. mardimene rime vorrisse menò n faccia qu

Cam: Joja mia

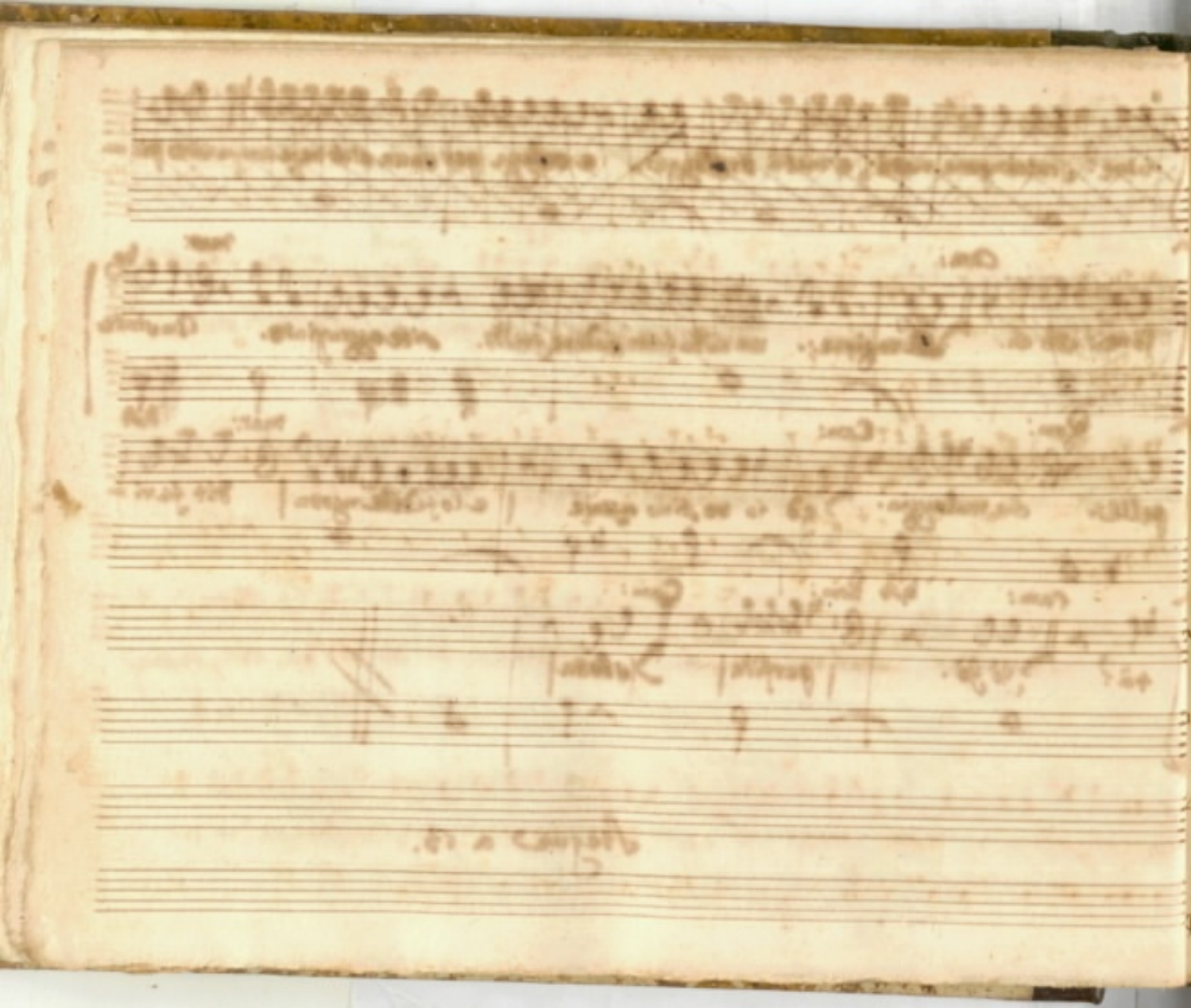
site aggraziato. Mar: Tu state



Pom: pelle. che malvaggia! Cam: ed io vestimo assaie | e lo fedele ngotta | Mar: dit feri-

tà? Cam: Jò Jò. Pom: | perfida | Cam: | sbotta |

Siegue a B.



Corni

in Effaut

pia.

Oboe

pia.

2o

Vna

pia.

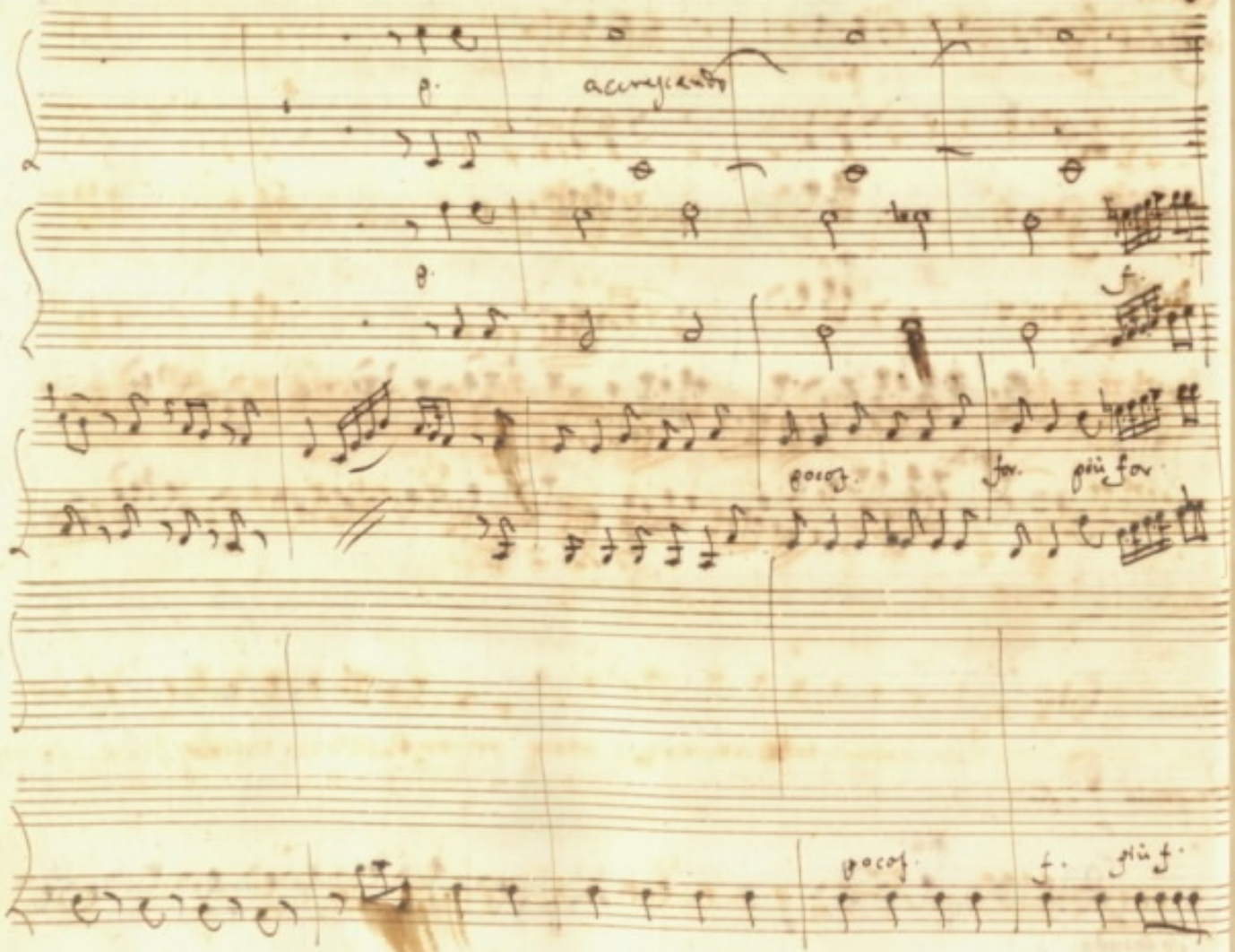
amilla

Tartaro

Pomponio

pia.

And.no sostenuto


p.
accelerando
f.
poco f.
fz.
più fz
poco f.
f.
più f.

for.

p.

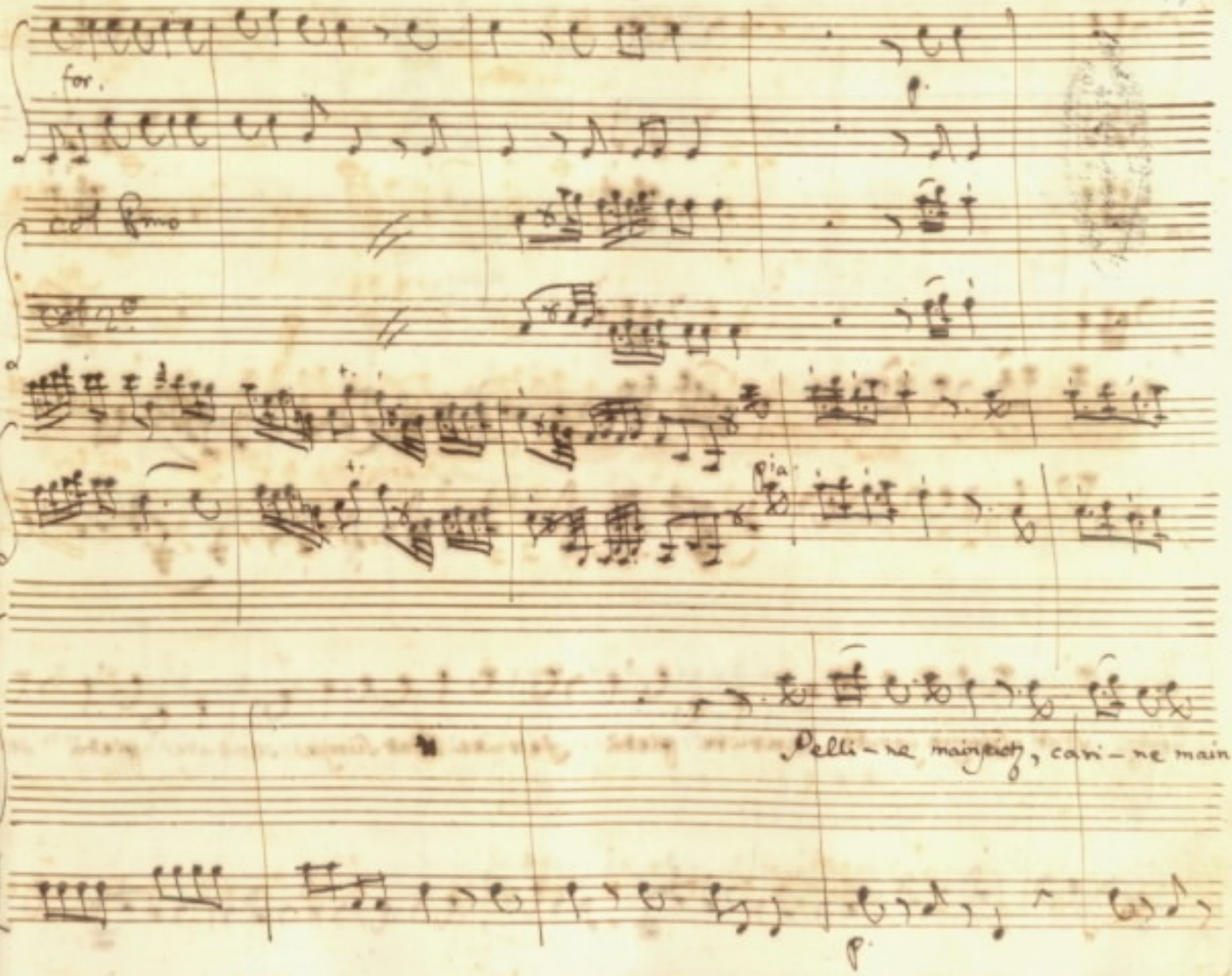
col 1mo

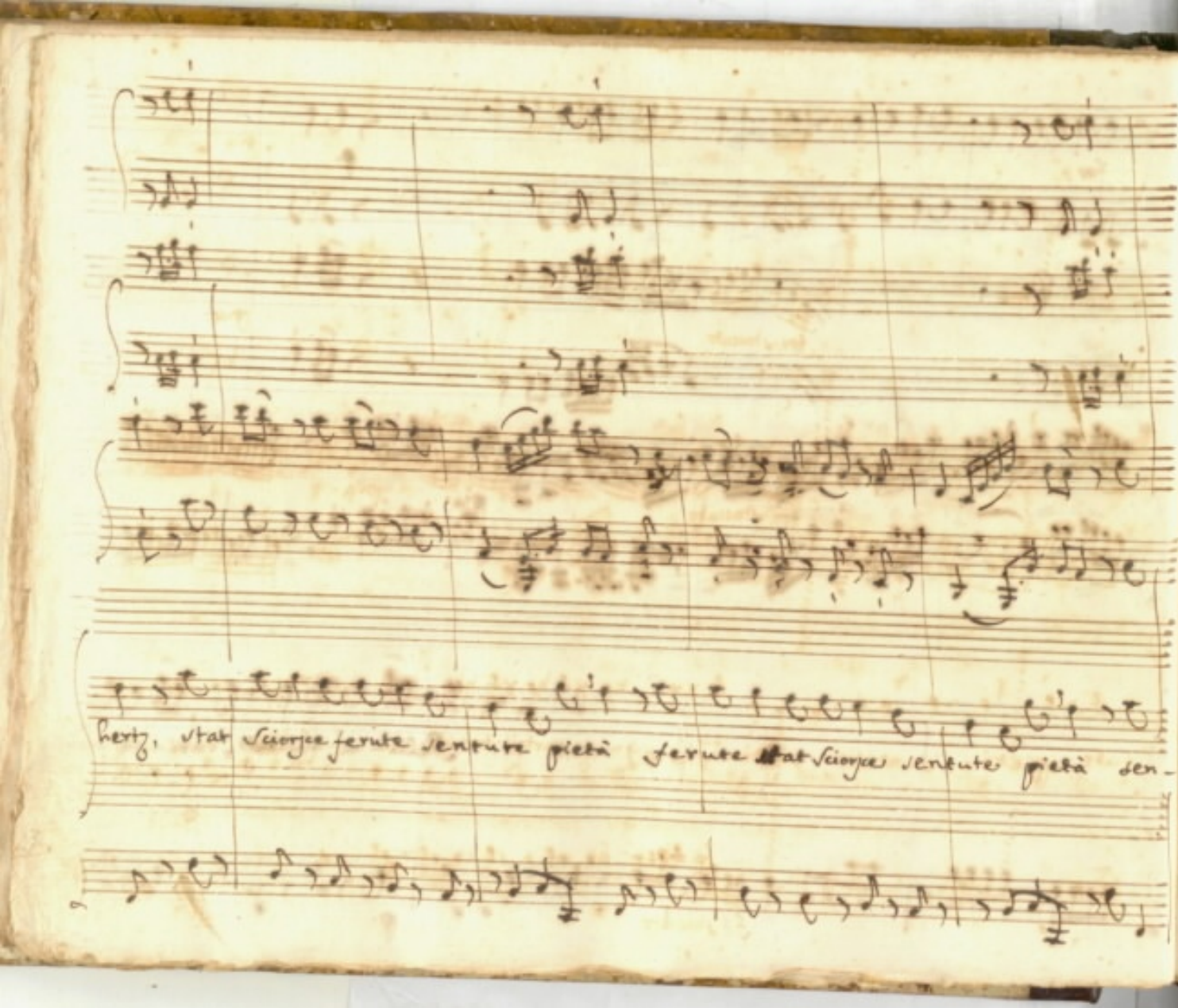
col 2o

pia

Pelli-ne mainsieth, cari-ne main-

p.





hertz, stat Sciorjce ferute sentute pietà ferute stat Sciorjce sentute pietà sen-

for

pia

for. staccato

col Bmo

pia.

for. staccato

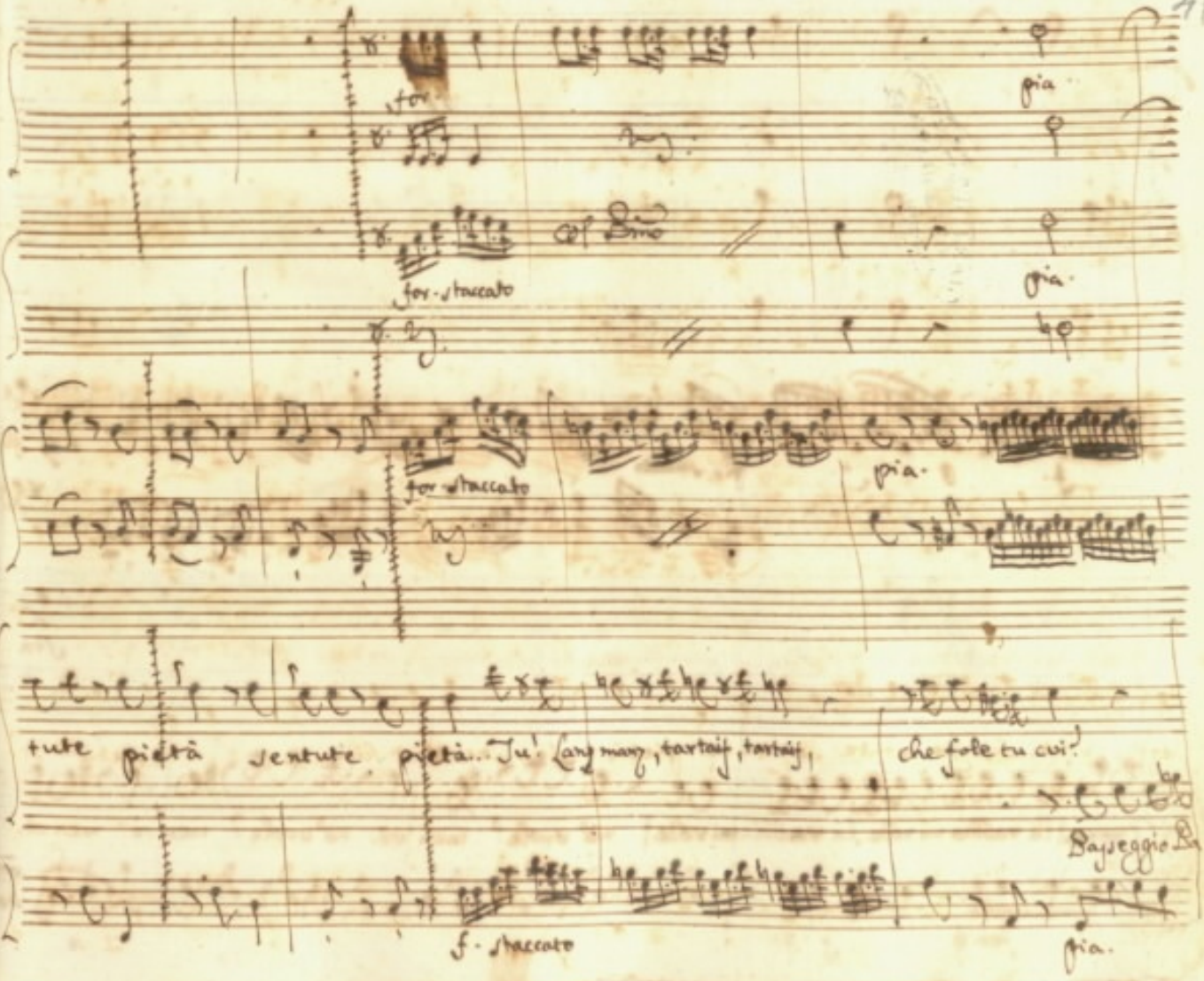
pia.

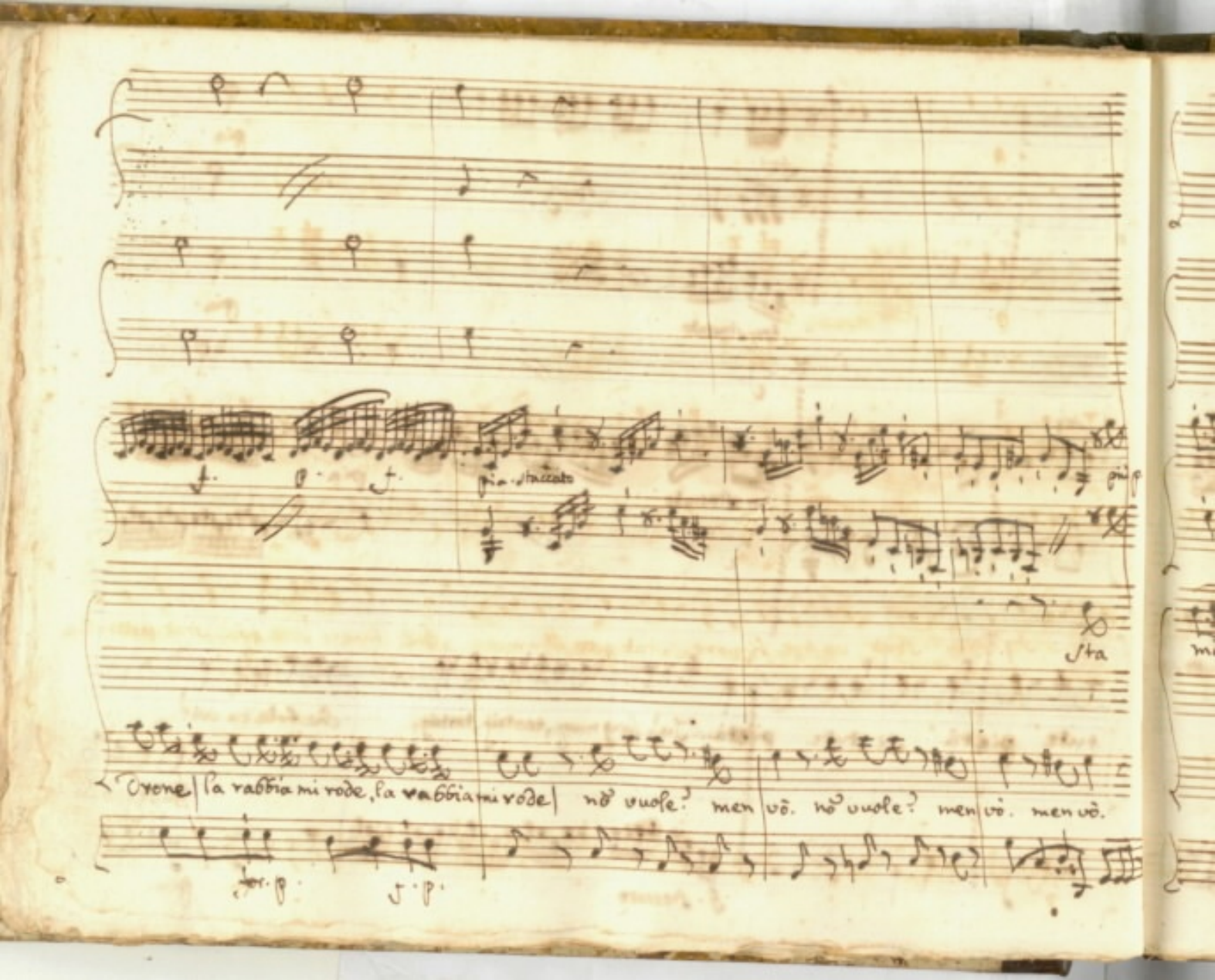
tute pietà sentute pietà... Tu! Lang manz, tartaif, tartaif, che fole tu cui?

Passeggio Pa-

f. staccato

pia.



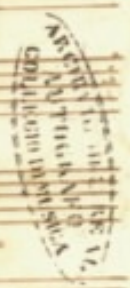


f. p. f. pia staccato più p

Sta

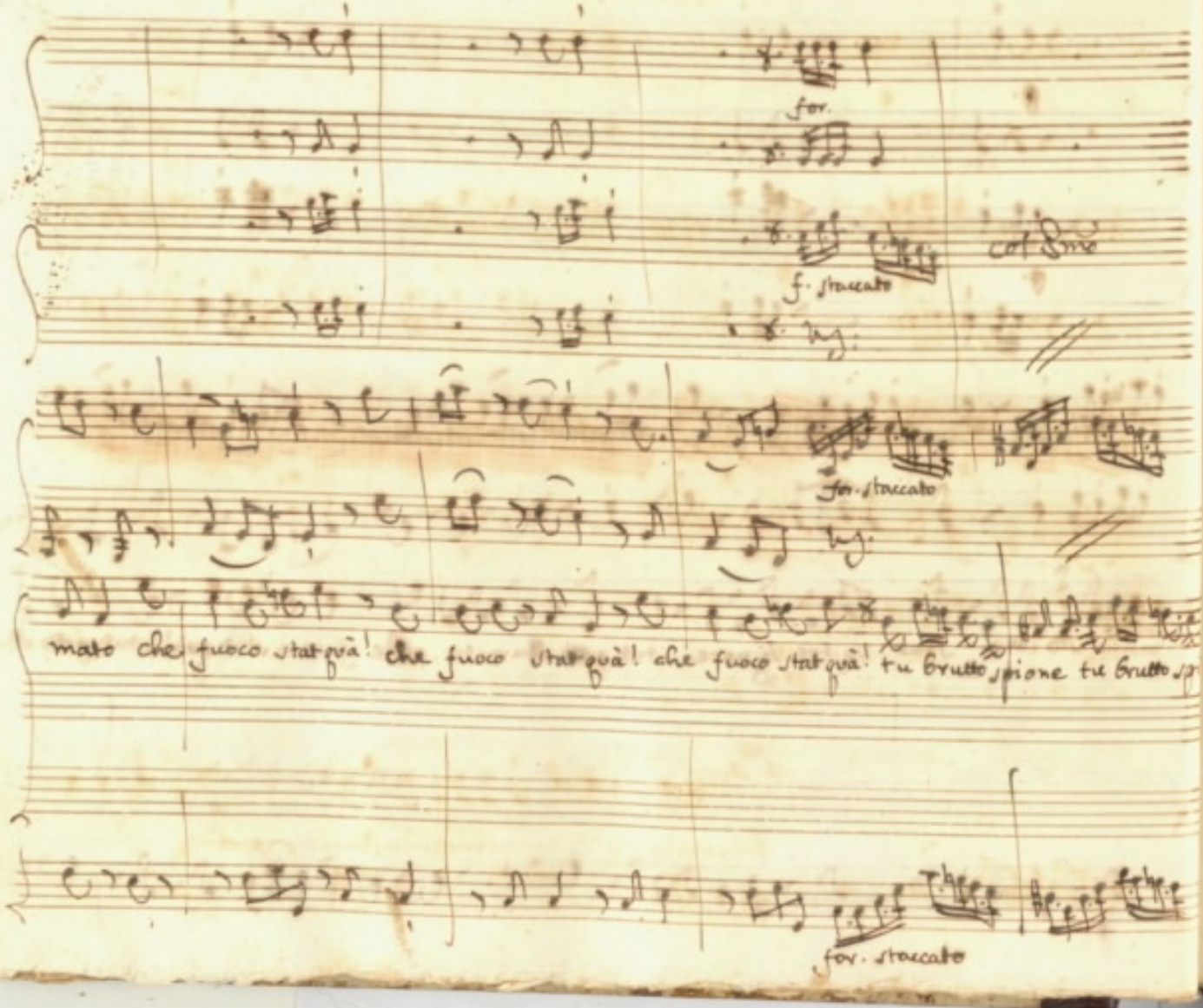
Orone | la rabbia mi rode, la rabbia mi rode | nõ vuole? men vò. nõ vuole? men vò. men vò.

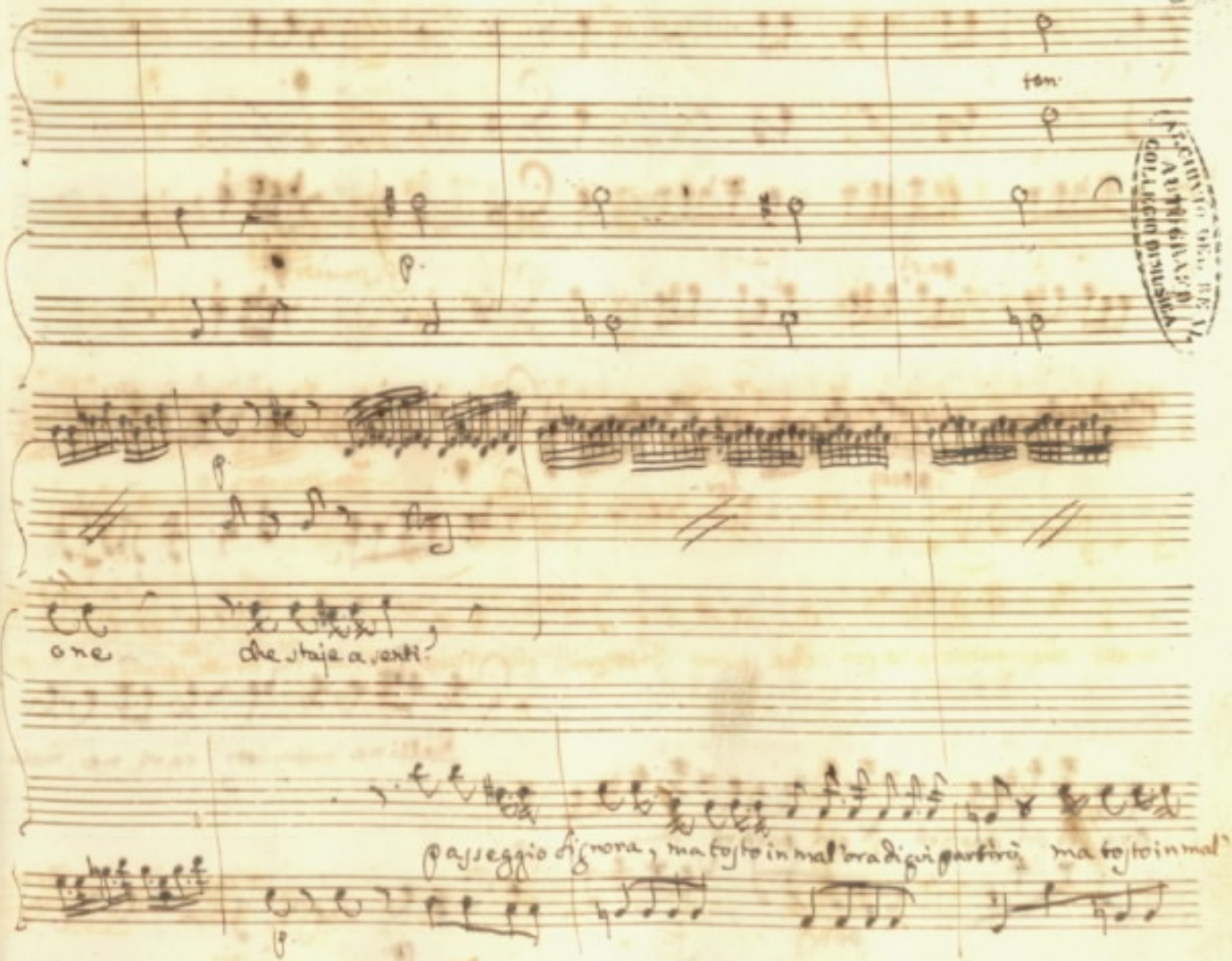
for. p. f. p.



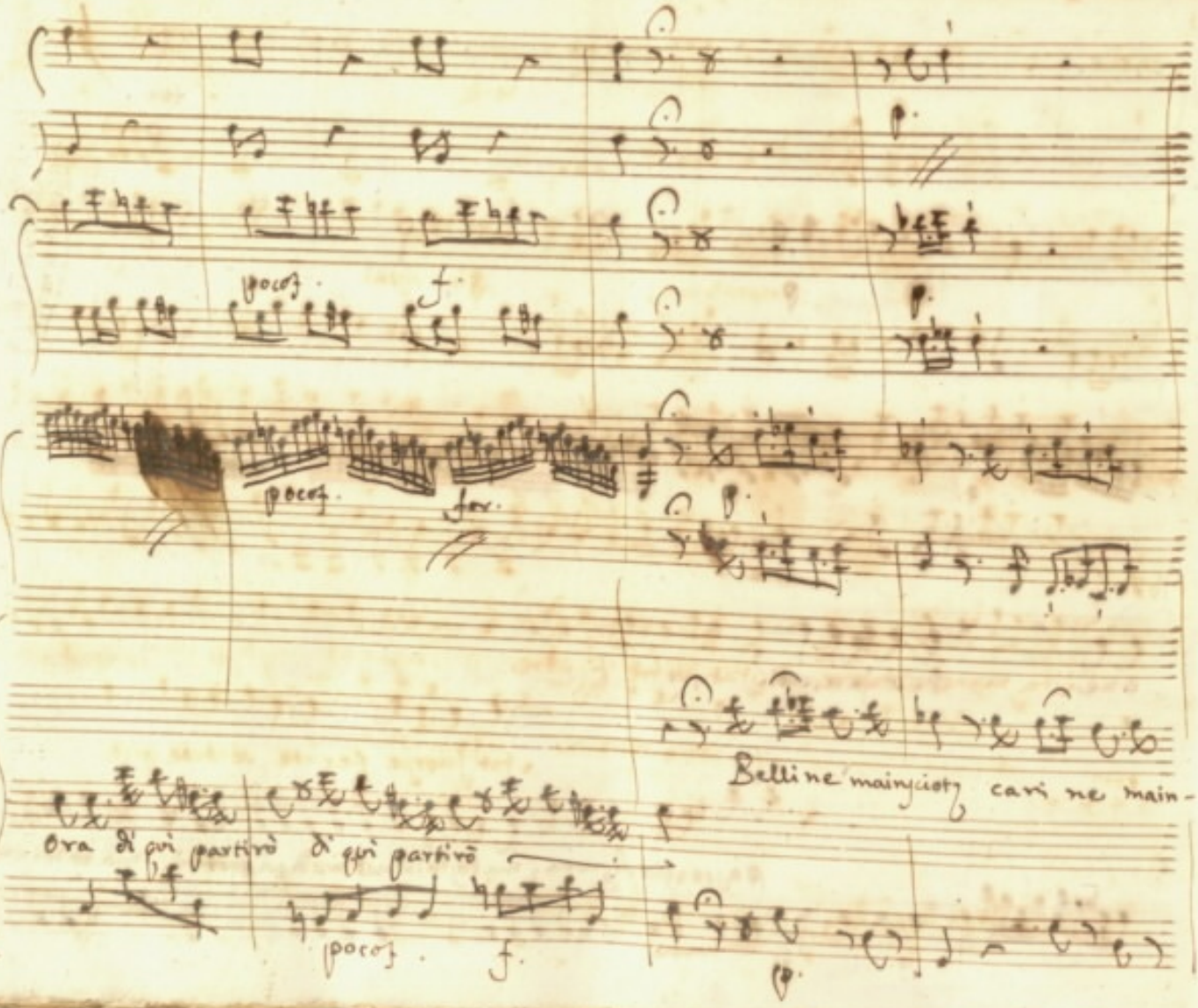
ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

mano, sto core stat vostre signore stat petto allumato, che fuoco stat quà! stat petto allu-


for.
f. staccato
col Basso
for. staccato
mato che fuoco stat quà! che fuoco stat quà! che fuoco stat quà! tu Brutto spione tu Brutto sp
for. staccato



ARCHIVIO DEL REAL COLLEGIO DI MUSICA


pocoz.
f.
pocoz.
for.
Belline mainsciotz cari ne main-
Ora di qui partirò di qui partirò
pocoz.
f.

p.

ten.

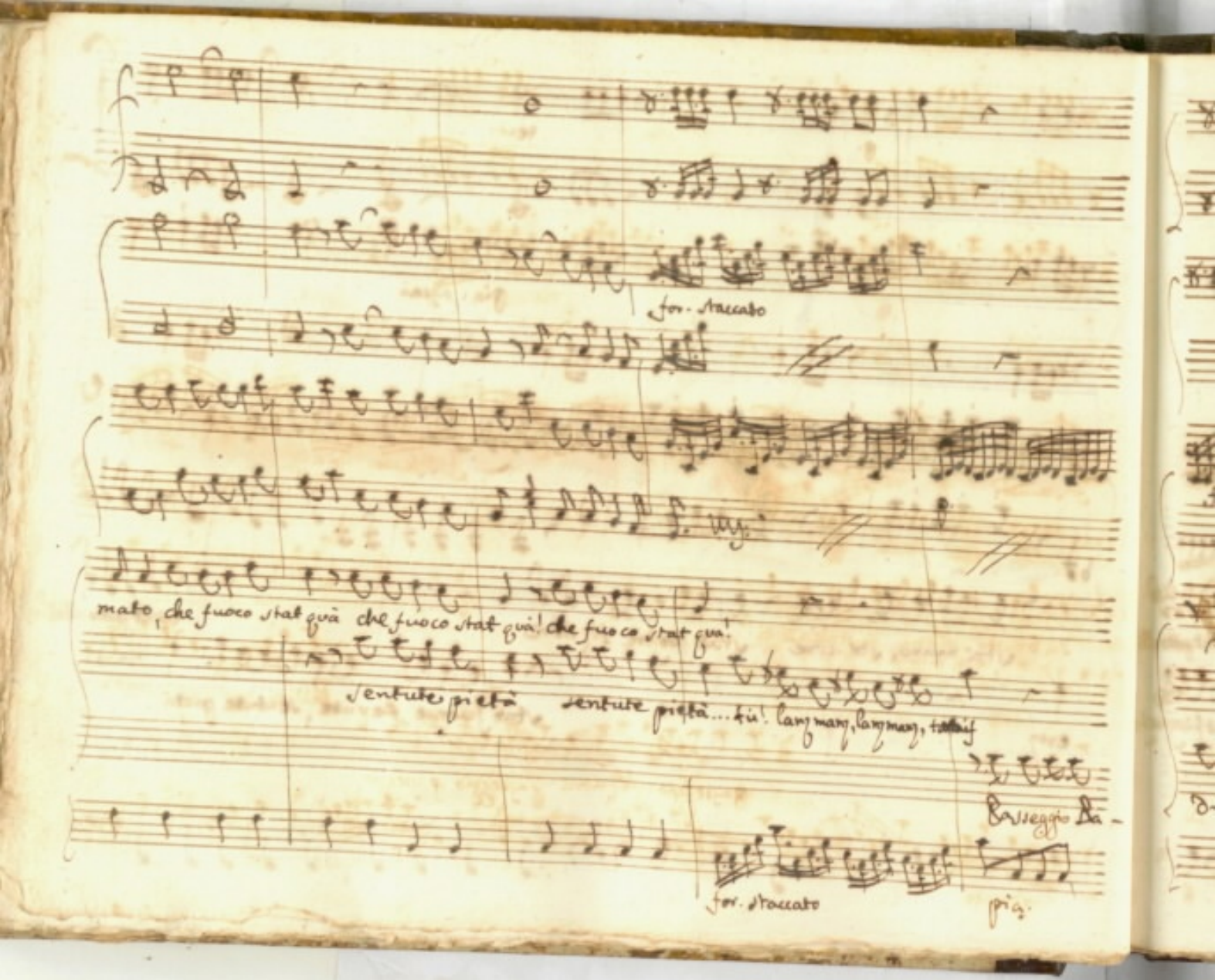
pia. assai

vta mano, vto core vtat vostre signore

vtat petto alto-

erty

vtat sciorpe ferute, sentute pietà



for. staccato

mato, che fuoco stat quà che fuoco stat quà! che fuoco stat quà!

sentute pietà sentute pietà... fù! lanz manz, lanz manz, tallaif

Passeggio Da-

for. staccato

pia.

f. staccato

p

f. staccato

pia

Tu brutto spione, che staje a senti?

Pelline mainsciotz carine main-

Drone

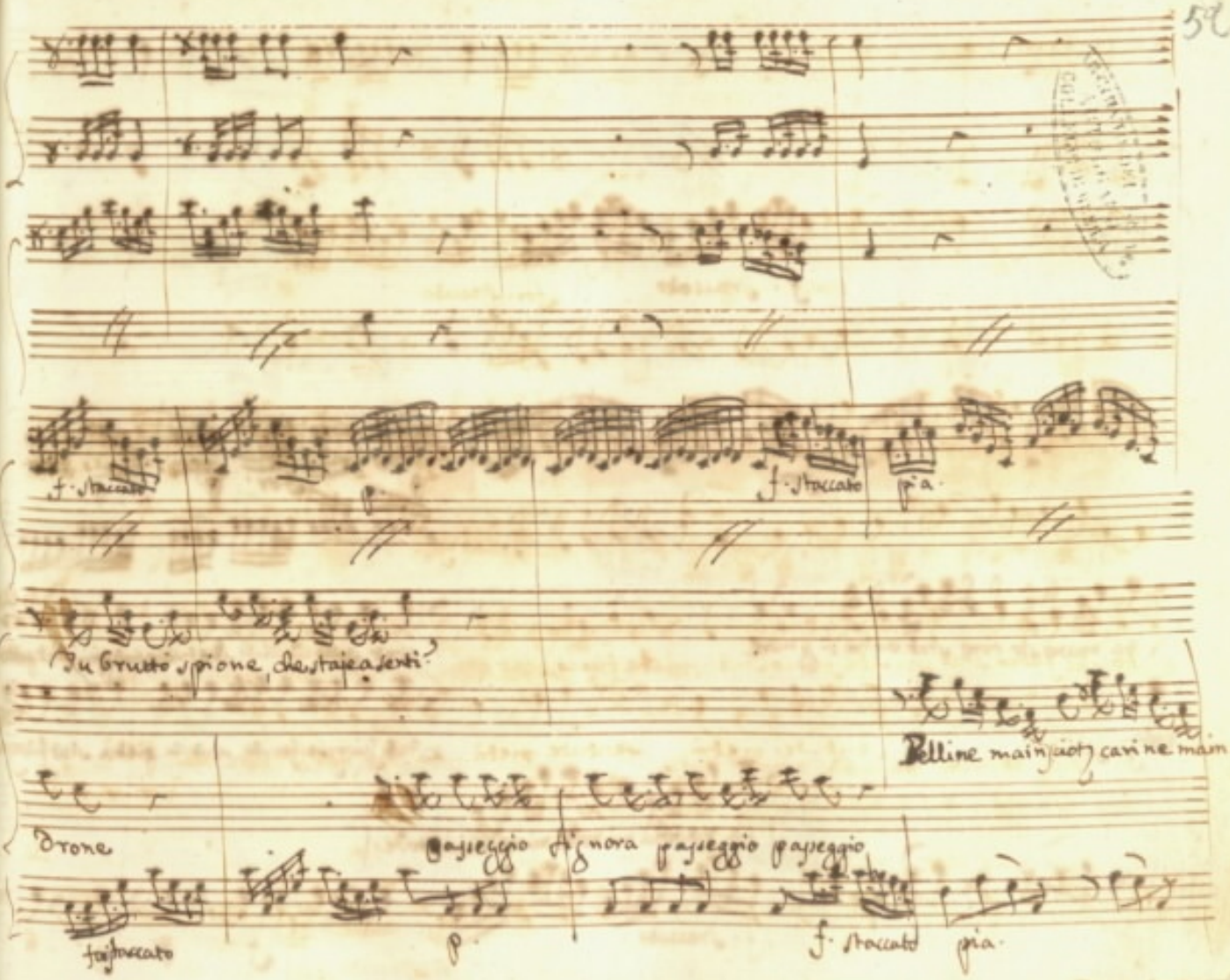
passeggio signora passeggio passeggio

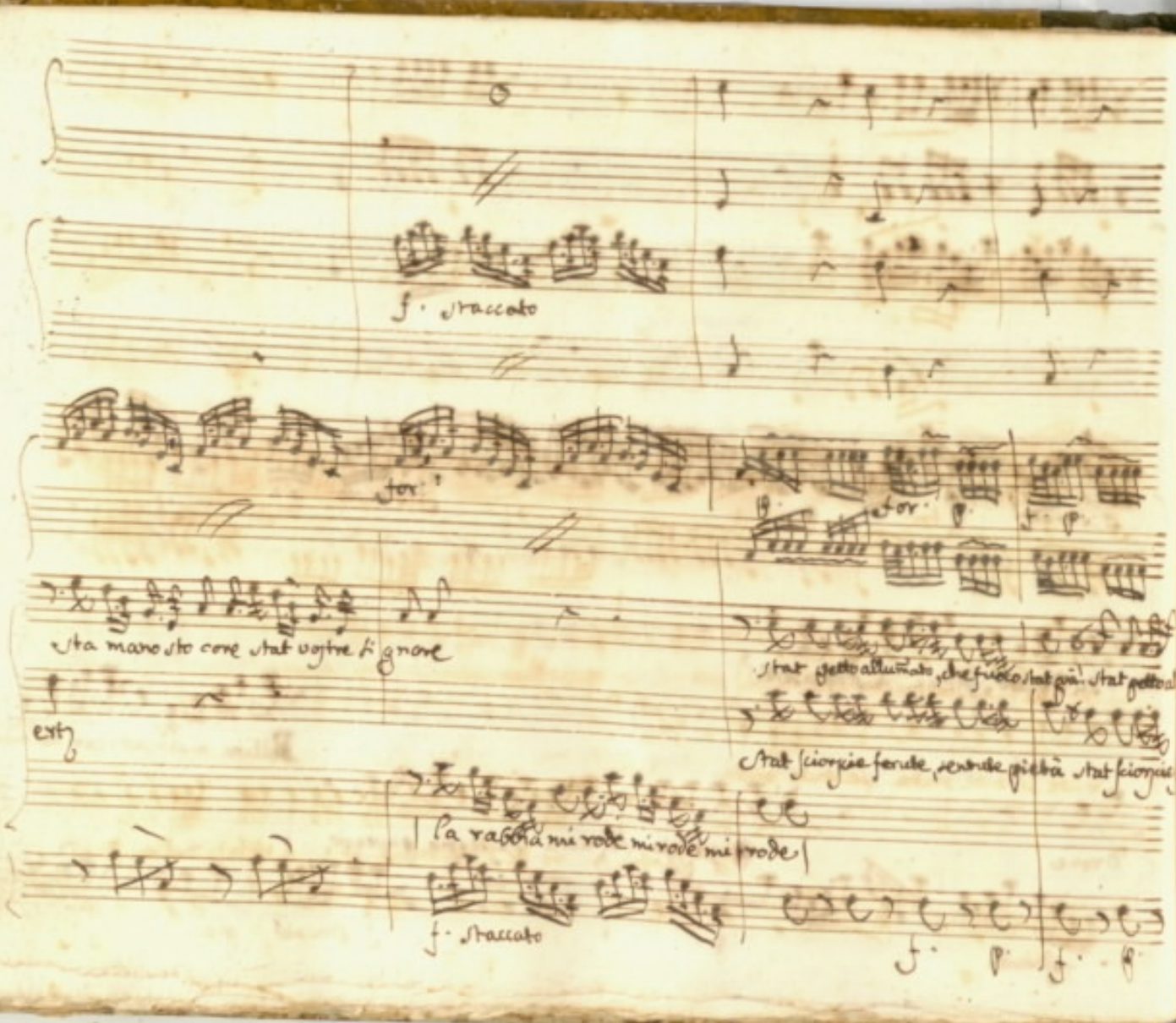
fa staccato

p

f. staccato

pia





f. staccato

for.

for.

sta mano sto core stat vostre signore

stat petto allumato, che fuoco stat già. stat petto al

ertz

stat sciorzie ferute, sentute pietà stat sciorzie

la rabbia mi rode mi rode mi rode

f. staccato

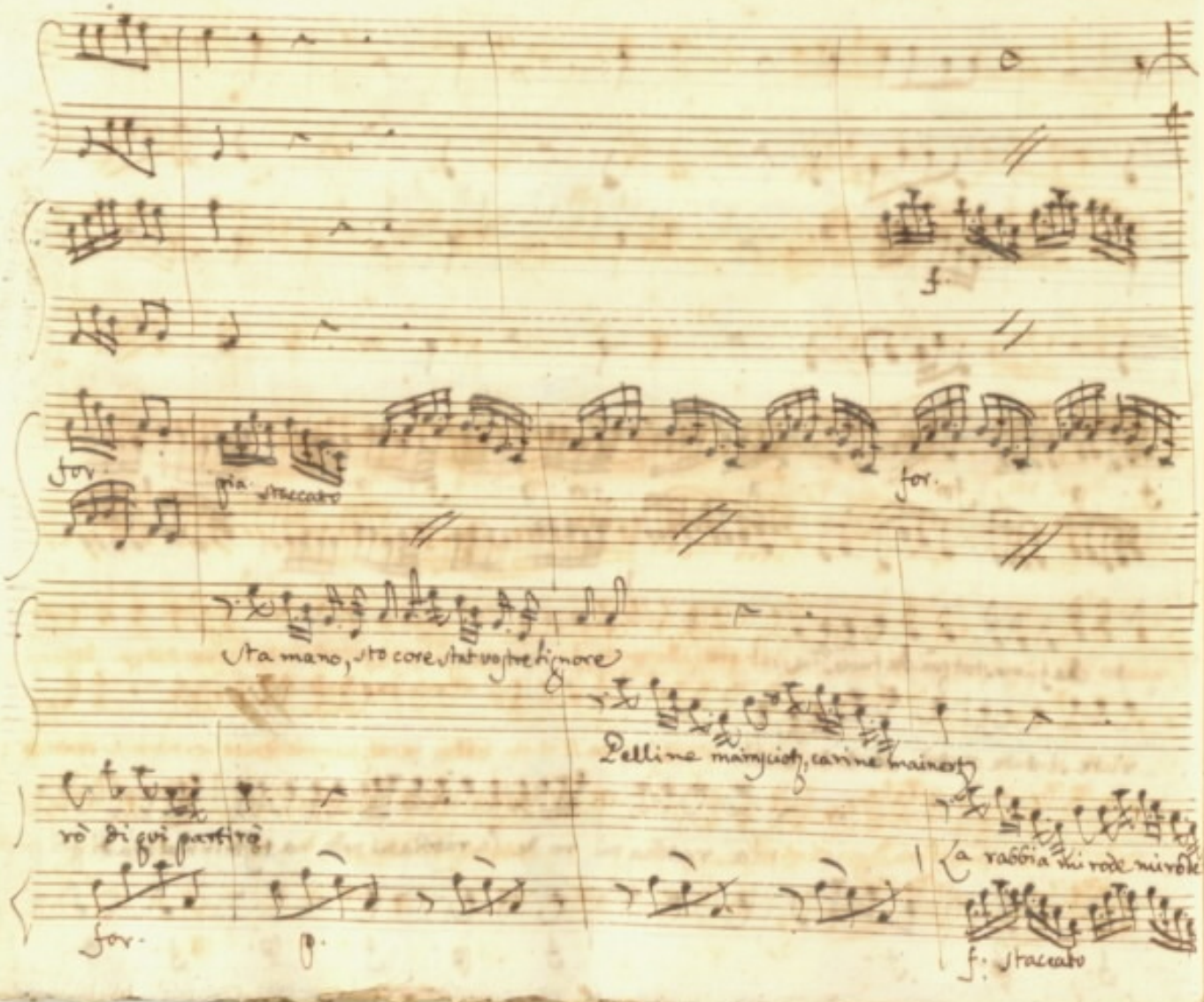
f. p. f. p.

REGIO ISTITUTO DEL REGNO D'ITALIA
CONSERVATORIO DI MUSICA

mato che fuoco, stat quà! che fuoco, stat quà!

vute sentute pietà sentute pietà.

la rabbia mi ro de la rabbia mi rode ma tasto io mal'ora di qui parti -



f.

for.

pia staccato

for.

sta mano, sto core stat vostre signore

Pelline mainsciotz, carine mainertz

rò di qui partirò,

La rabbia mi rode mi rode

for.

p.

f. staccato

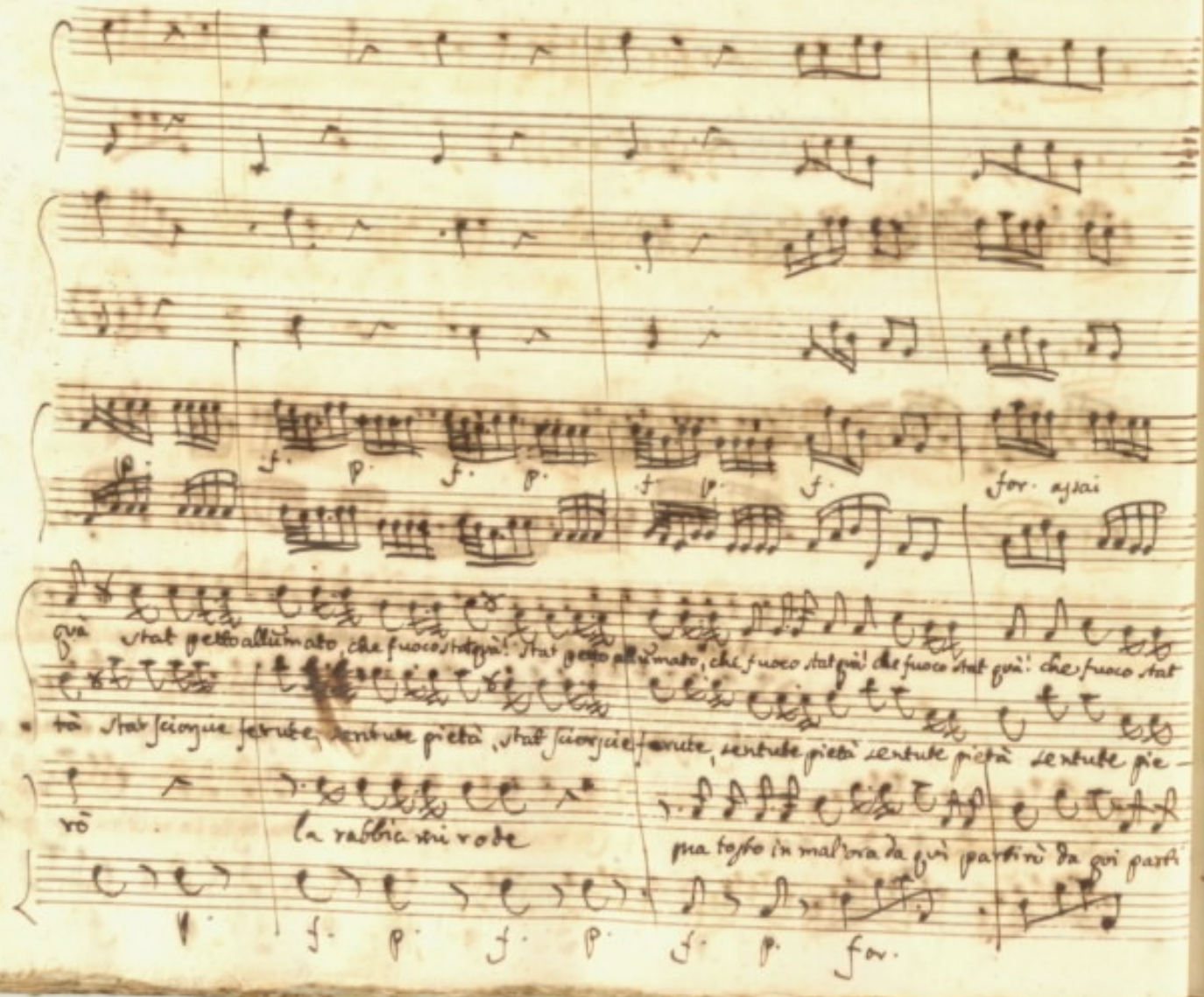
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

stat petto allummato, che fuoco stat quà! stat petto allumato, che fuoco stat quà! che fuoco stat

stat sciorsie ferute sentute pietà stat sciorsie ferute sentute pietà sentute pie-

rode ma tosto in mal'ora di quì partirò | La rabbia mi rode ma tosto in mal'ora di quì parti-

p. f. p. f. p. f. p. f.


for. assai
quà stat petto allumato, che fuoco stat quà! stat petto allumato, che fuoco stat quà! che fuoco stat quà! che fuoco stat
tà stat sciorsue ferute, sentute pietà, stat sciorsue ferute, sentute pietà sentute pietà sentute pie-
rò la rabbia mi rode
ma tosto in mal'ora da quì partirò da quì parti
for.

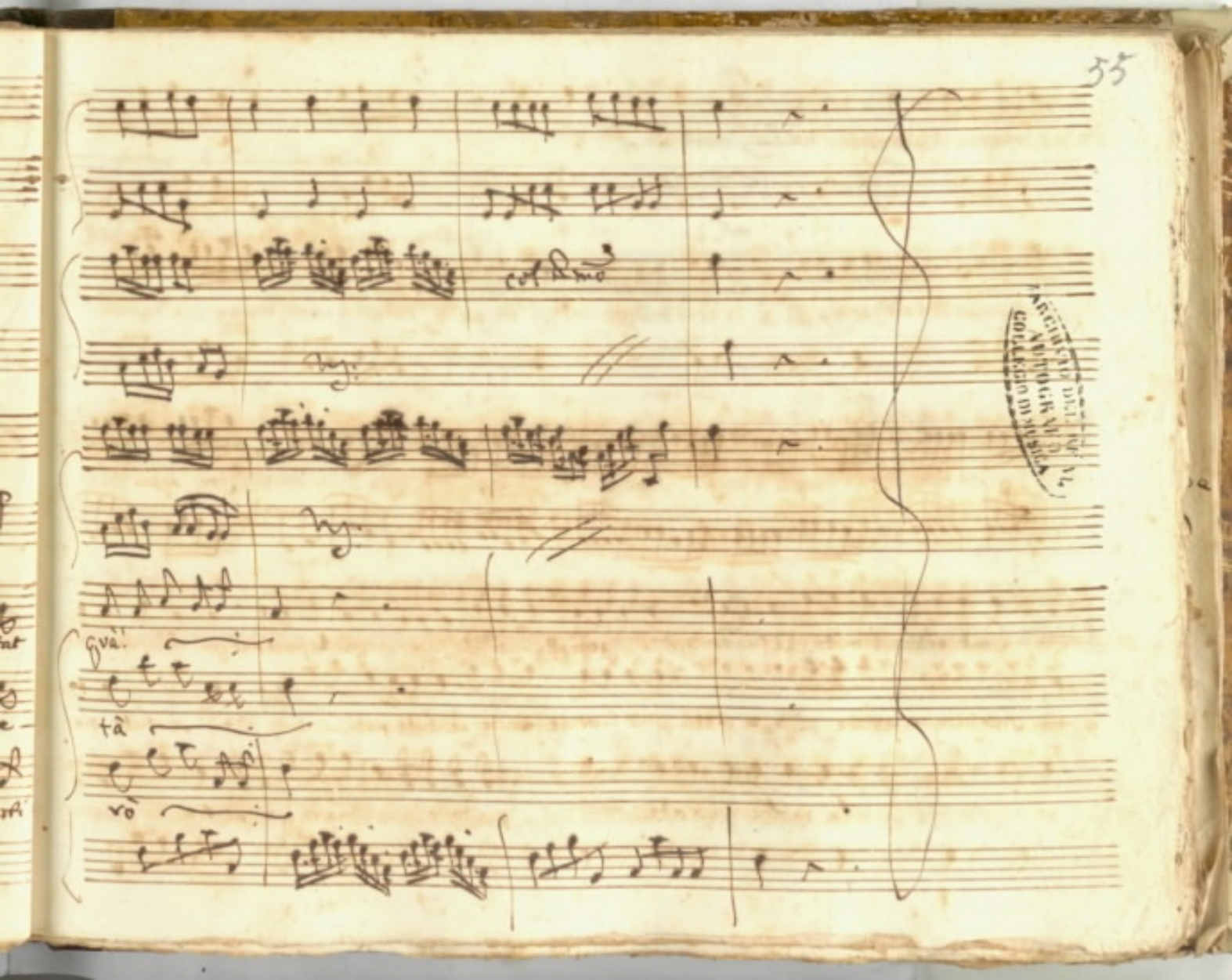
col Rmo

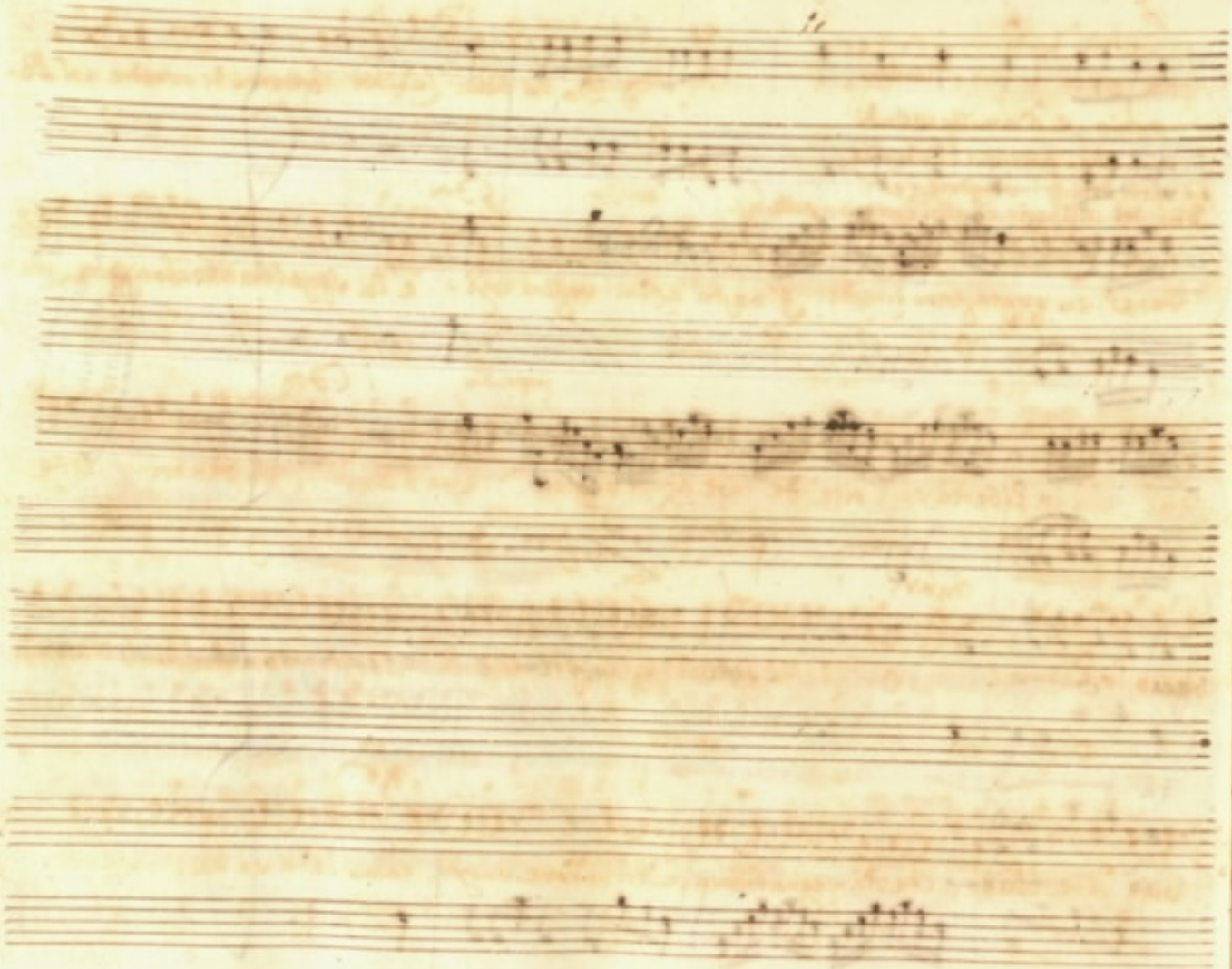
qua!

tà

rò

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA





Scena IX.

Origille, e Donza poi Martana, Pomponio, e Camilla. Indi Greci, che portano il premio, ed altri doni p il vincitore; ed il Dne del villaggio cō altri corteggiani sulle logge.

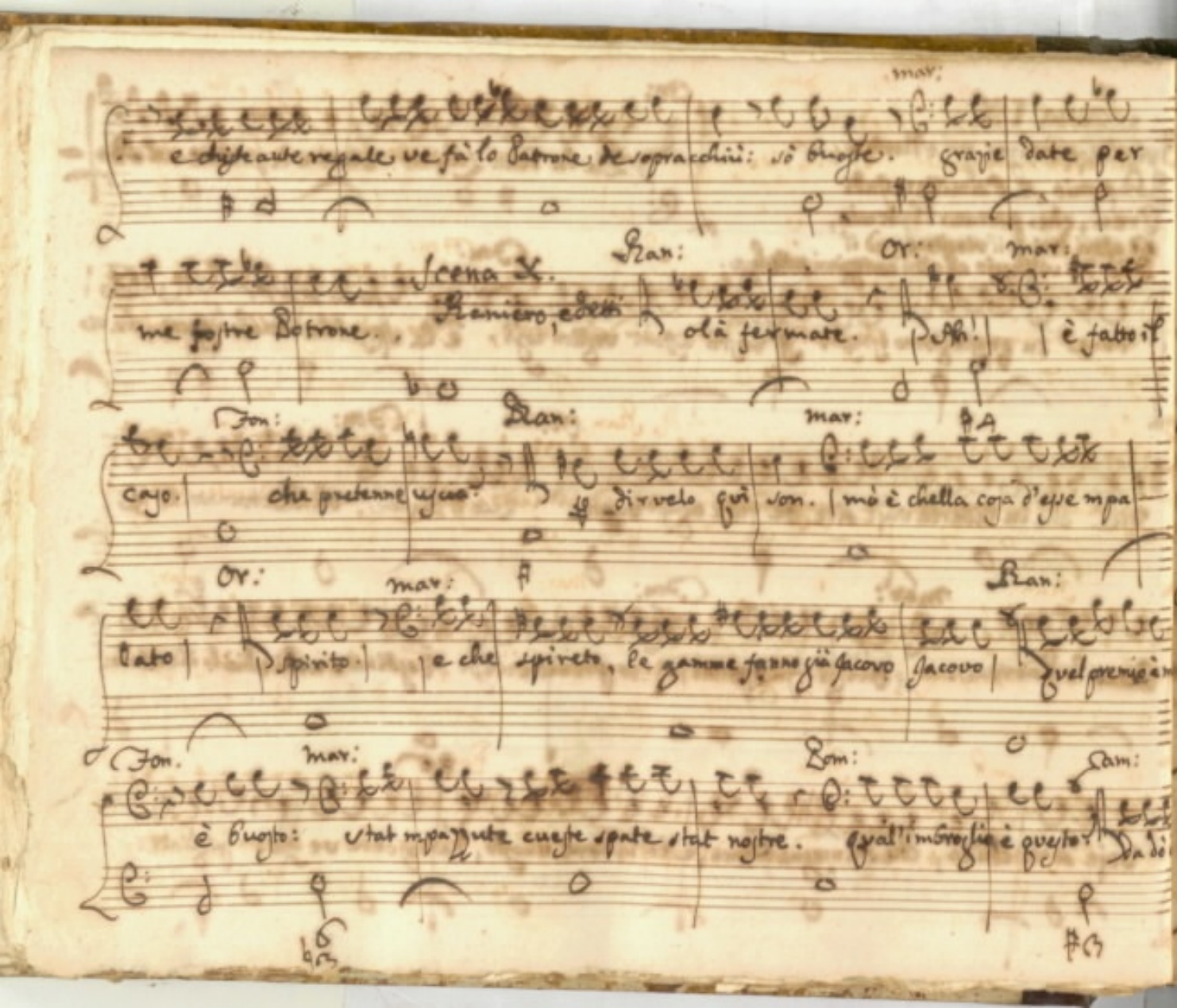
Or: Da la bella Lucina ottenni di partire col Ba-

Don: rone in questo giorno istesso: I nostri affari voglion così. e la sposa l'ha ditto a lo signore, che ve

Or: Don: dice che in libertà vuje site de fare a gusto vuosto. ecco il Barone. oh ben tornato... e

Mar: Don: becco lo Patrone. (Origi fà spiccià) lo premio è chisto destinato a chi cchiù lo meretava:

vuje site chillo, che stanzegna bianca, e lo valore vuosto, canoscere ve fà, pigliate:



mar:

e chiste aute regale ve fà lo Patrone de sopracchiù: sò buoste. grazie date per

Scena X.

Ran: Or: mar:

me nostre Patrone. Raniero, e detti olà fermate. Ah! è fatto il

Fon: Ran: mar:

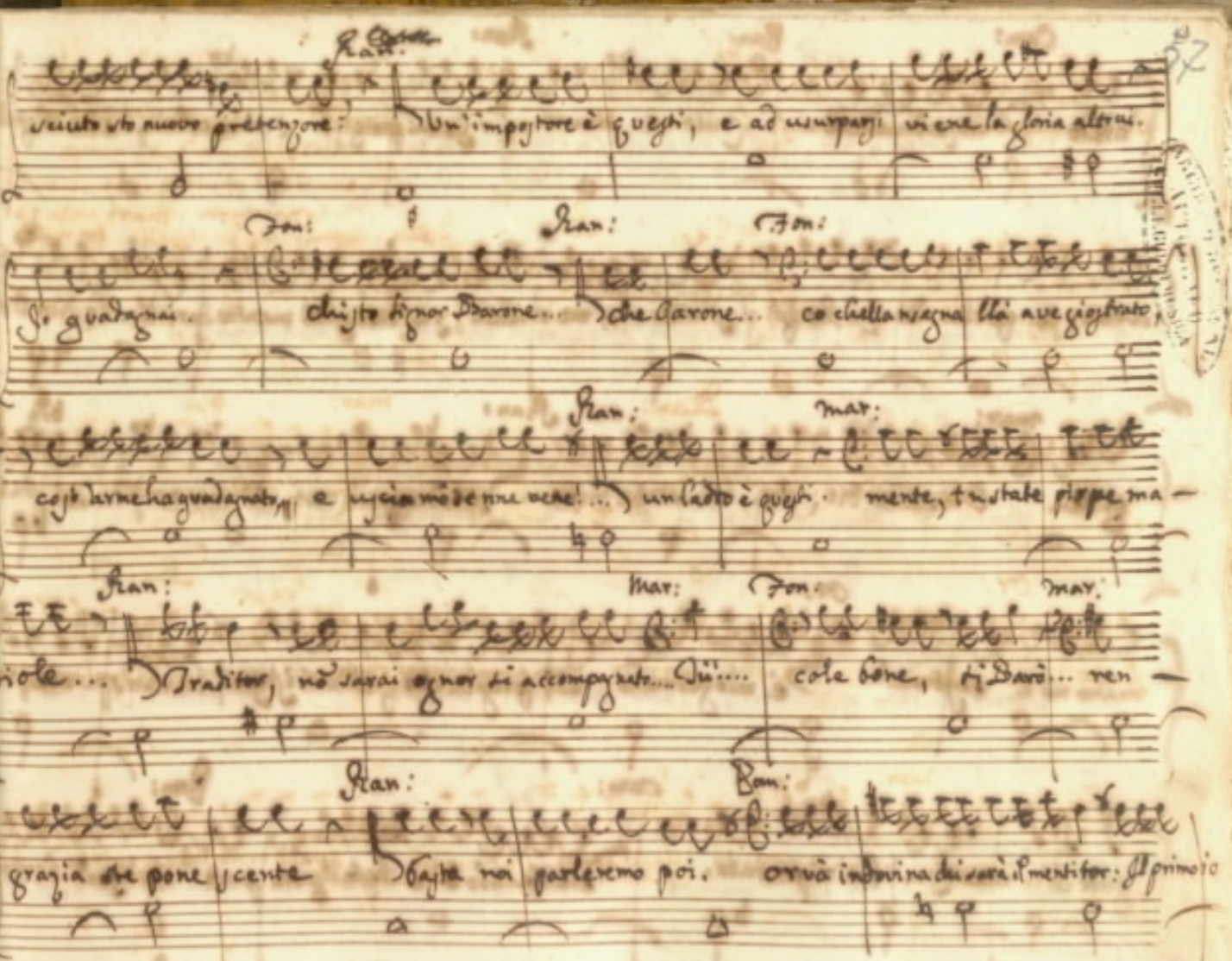
caso. che pretenne uscia: dirvelo qui son. mò è chella cosa d'esse mpa

Or: mar: Ran:

lato spirito. e che spireto, le gamme fanno già Jacovo Jacovo quel premio è m

Fon. mar: Dom: Cam:

è buosto: stat mpazzute cueste spate stat nostre. qual'imbroglio è questo. da dò



Ran:

sciuto sto nuovo pretenzore: Un'impostore è questi, e ad usurparsi viene la gloria altrui.

Fon: Ran: Fon:

Io guadagnai. Chisto signor Barone... Che Barone... co chella nsegna llà ave giostrato,

Ran: Mar:

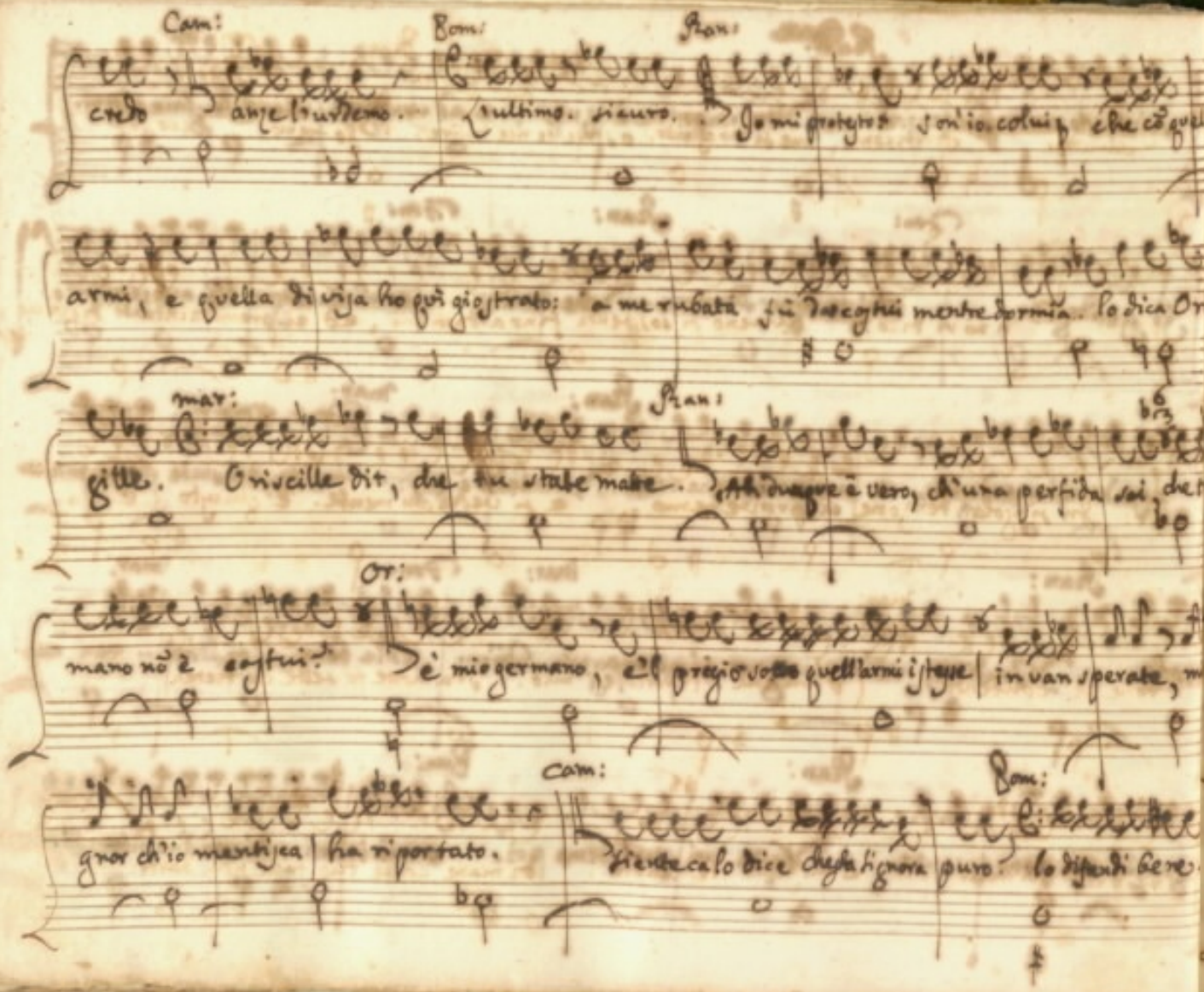
cosi l'arme ha guadagnato, e uscia mò de nne vene!... un ladro è questi. mente, tu state pirpe ma-

Ran: Mar: Fon: Mar:

riole... Traditor, nō sarai ognor si accompagnato... Tù.... cole bone, ti Barò... ren-

Ran: Ran:

grazia ste pone scente Basta noi parleremo poi. or và indovina chi sarà il mentitor: Il primo io



Cam: Pom: Ran:

credo anze l'ultimo. sicuro. Io mi protesto son'io colui che cō quel

armi, e quella divisa ho qui giostrato: a me rubata fu da costui mentre dormia. lo dica Or

mar: Ran:

gille. O riscille dit, che tu state matte. Ah dunque è vero, ch'una perfida sai, che

Or:

mano nō è costui? è mio germano, e'l pregio sotto quell'armi istesse | in van sperate, m

Cam: Pom:

gnor ch'io mentisca | ha riportato. Siente ca lo dice che sta signora puro. lo difendi bene.

Cam: Don: Stato, Jaco, e Preusso Mar: Don:

schiatta. Amicone, [illegible], [illegible] pence tragire. Jo fremo ecco lo

Ran:

premio.... [illegible] dico, almeno si sospenda fino a domani, ed ei prometta intanto di qui ve-

Don:

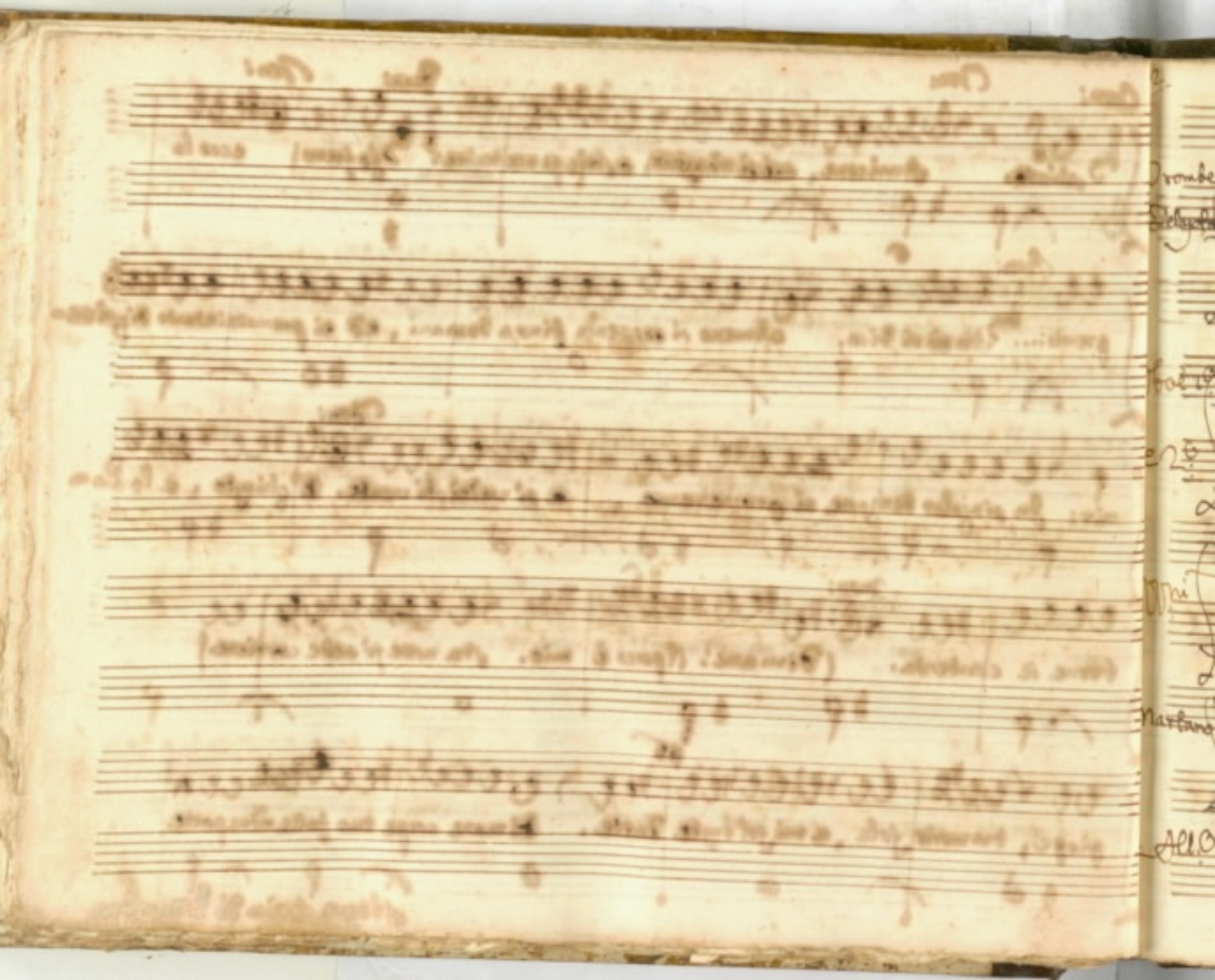
nir: In singolar tenzone ci proveremo, e si vedrà chi mente. E' ghiusto, e lo Pa-

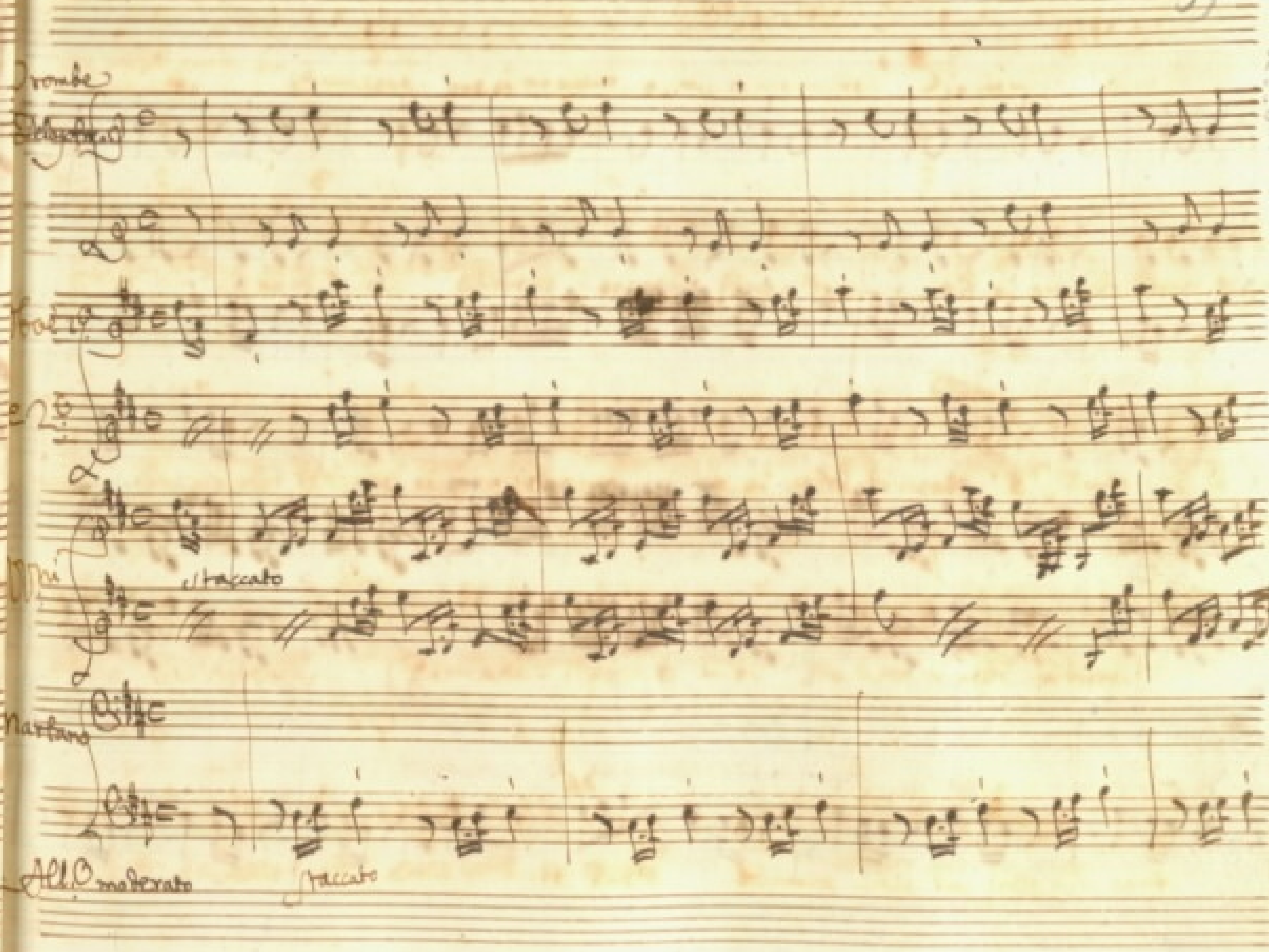
Mar:

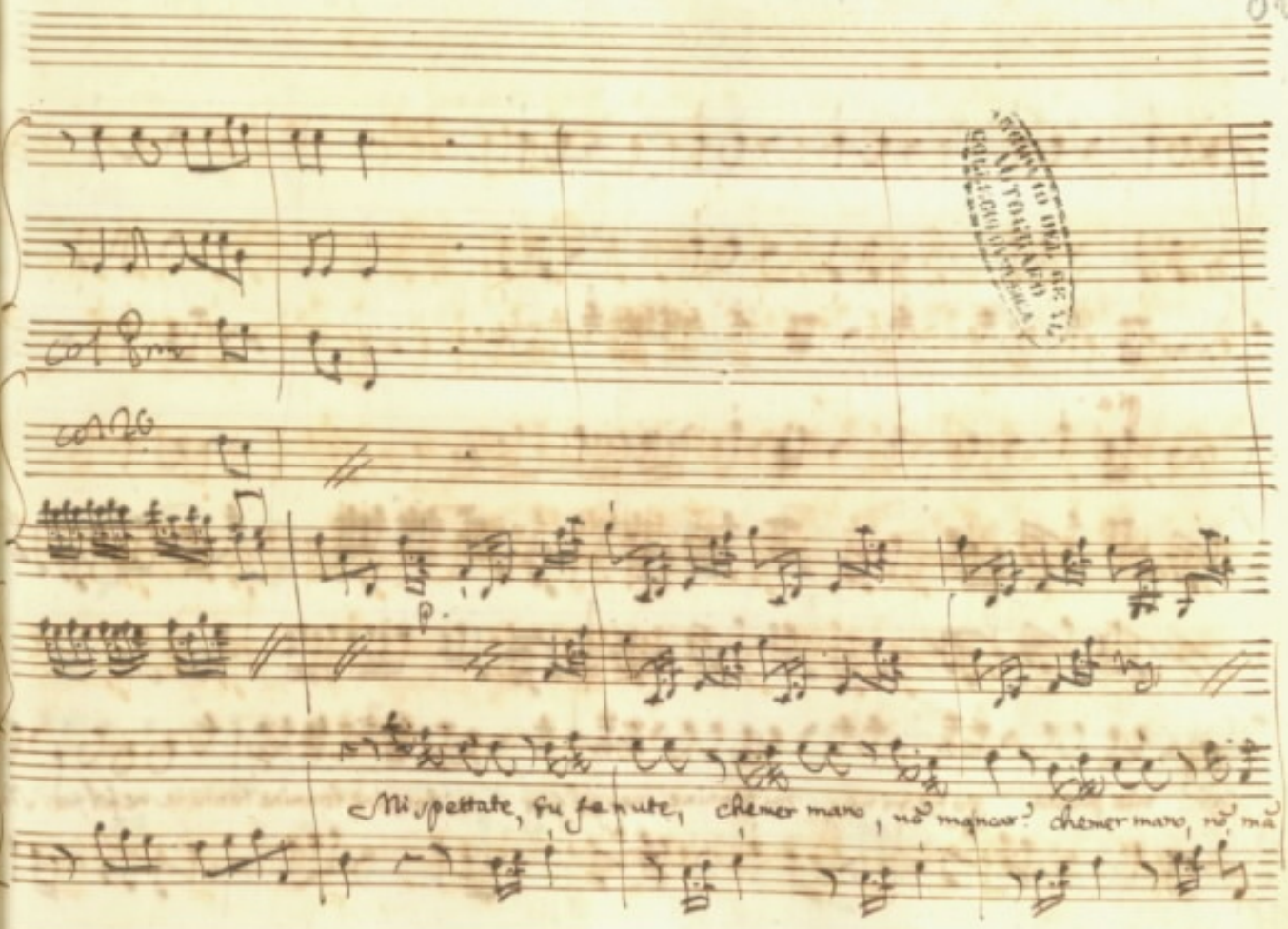
trone se contenta. (Dimane! il porco è mio. Sta notte fò sette carriere.)

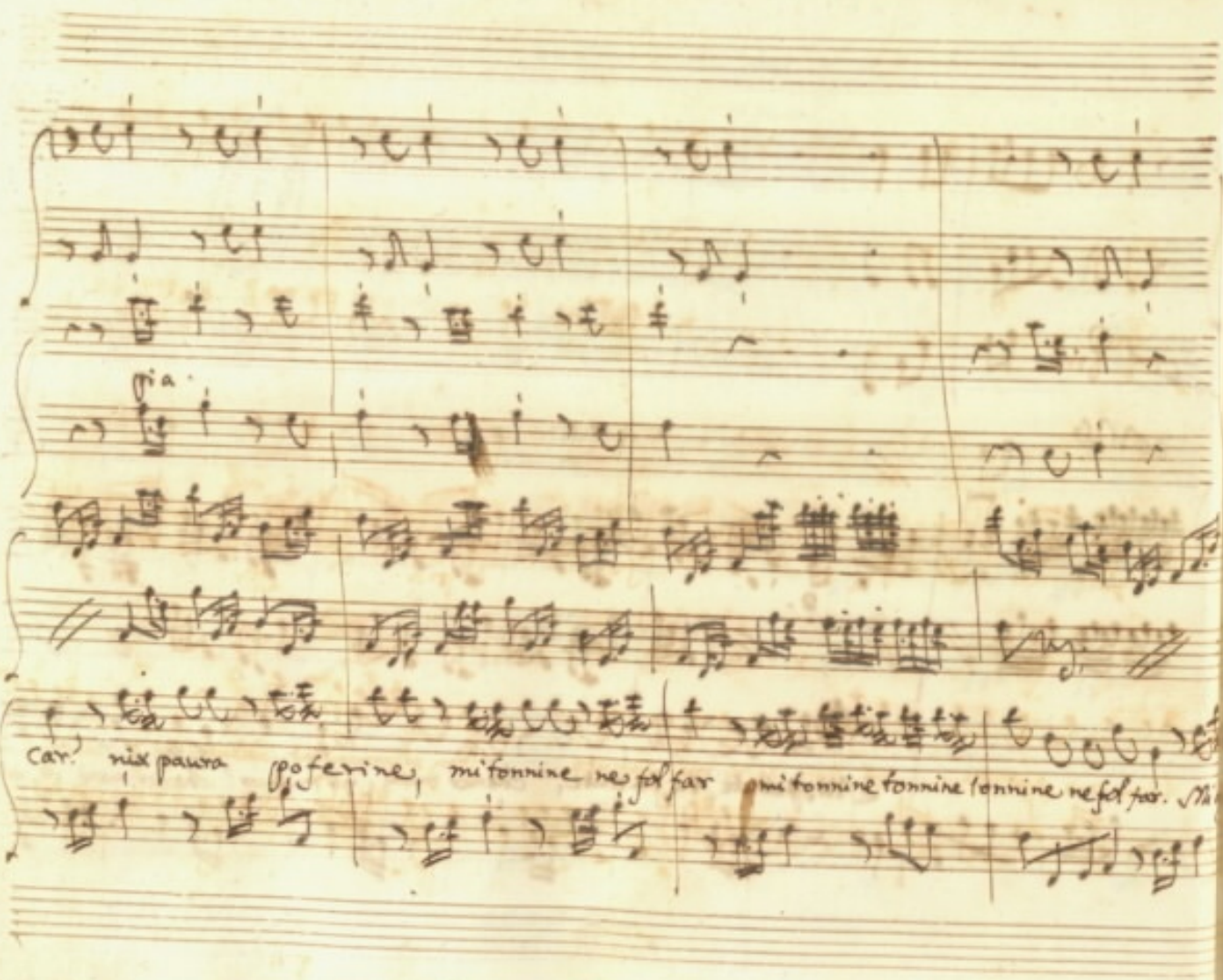
pirpe, tu morir fole, e mi fol custe darte. Dimane corpe tuo fatte ndue parte.

Siegue Aria di Martano.




Trombe
staccato
All.o moderato
staccato


Mi spettate, su fenute, chemer mano, nõ mancar? chemer mano, nõ mã



pia.

car. nix paura poferine, mi tonnine ne fol far mi tonnine tonnine tonnine ne fol far. Mi

f.

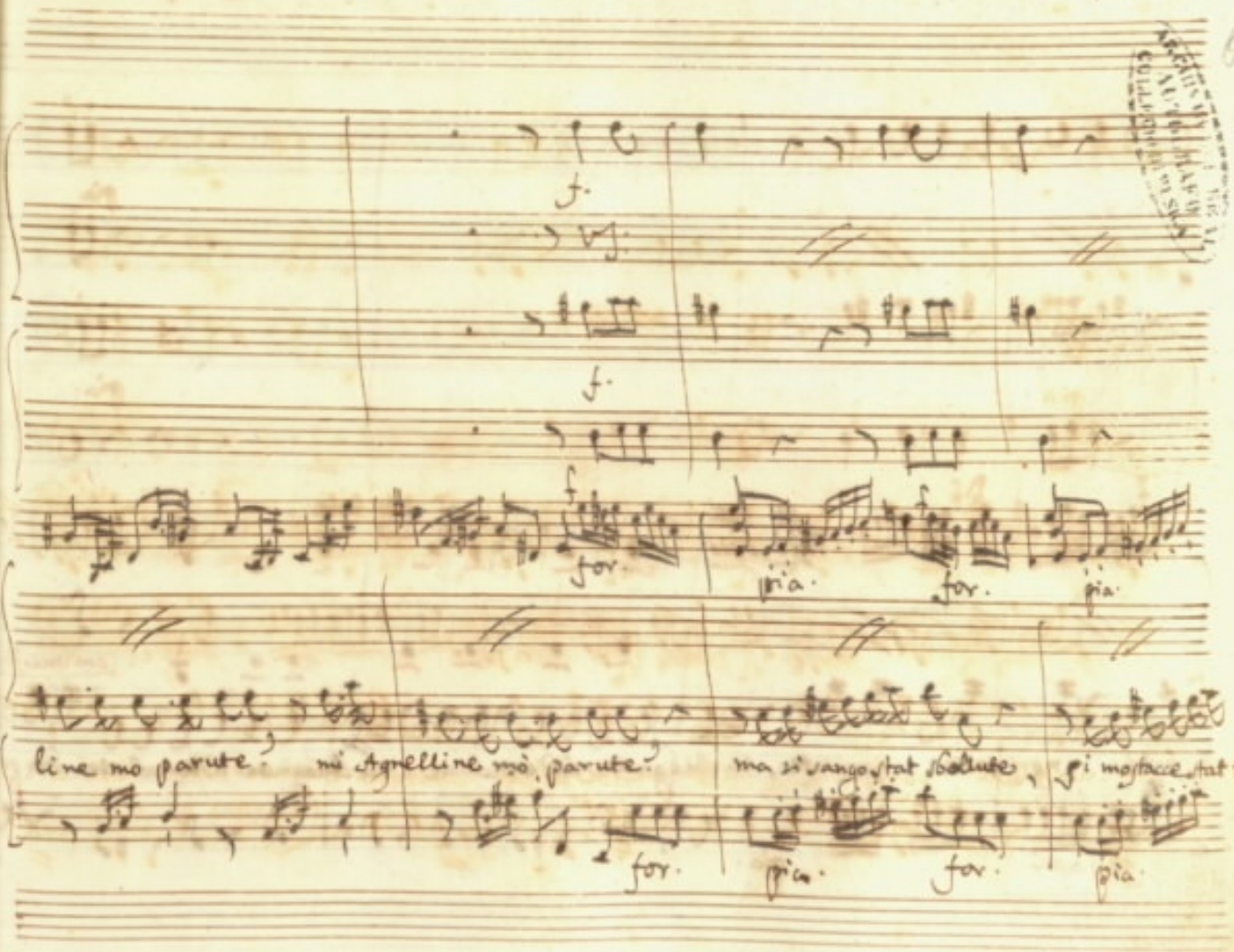
f.

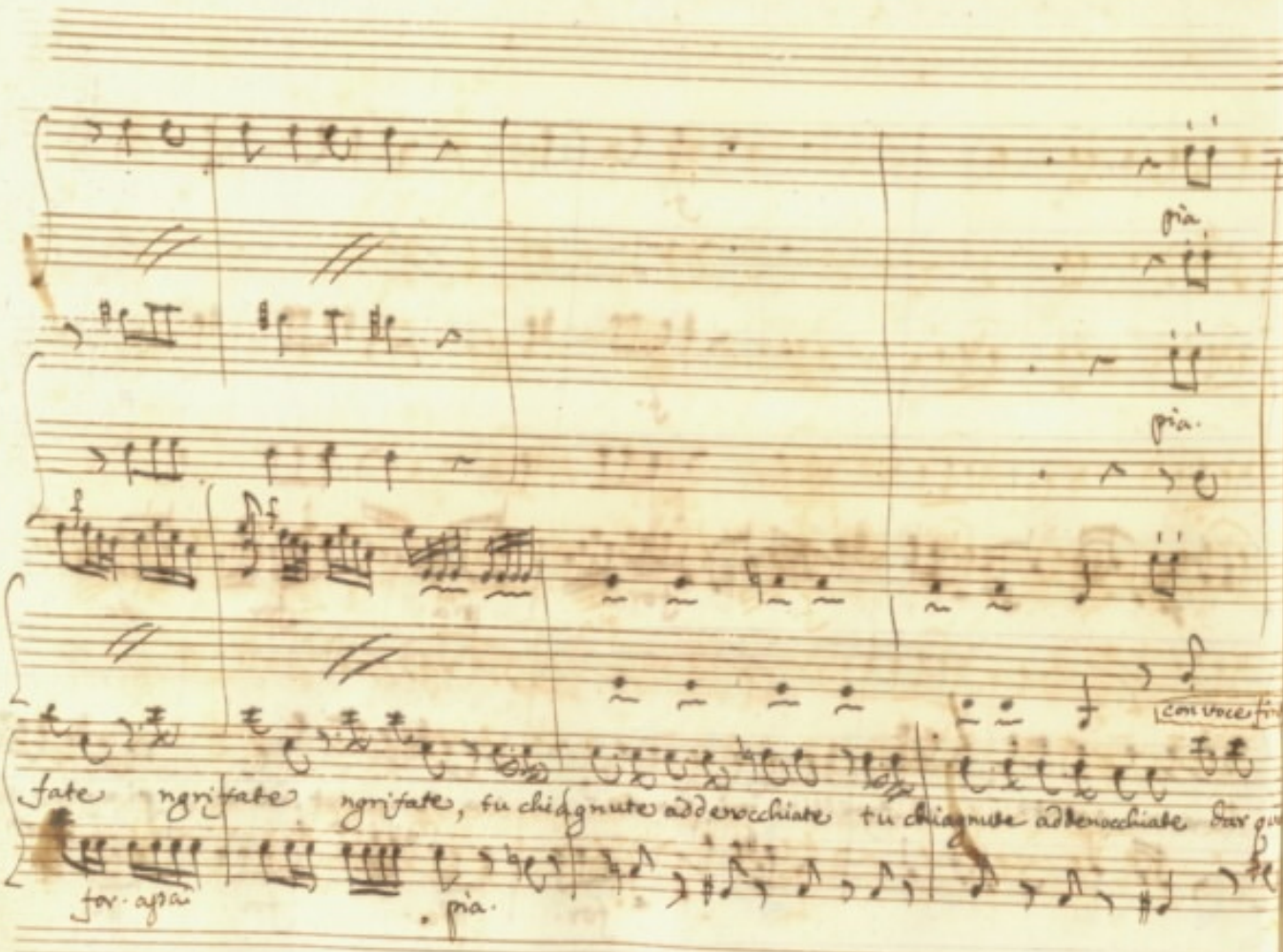
f

for. pia. for. pia.

line mo parute. mi Agnelline mò parute. ma si sango stat sbellute, si mostacce stat ingri-

for. pia. for. pia.





pia.

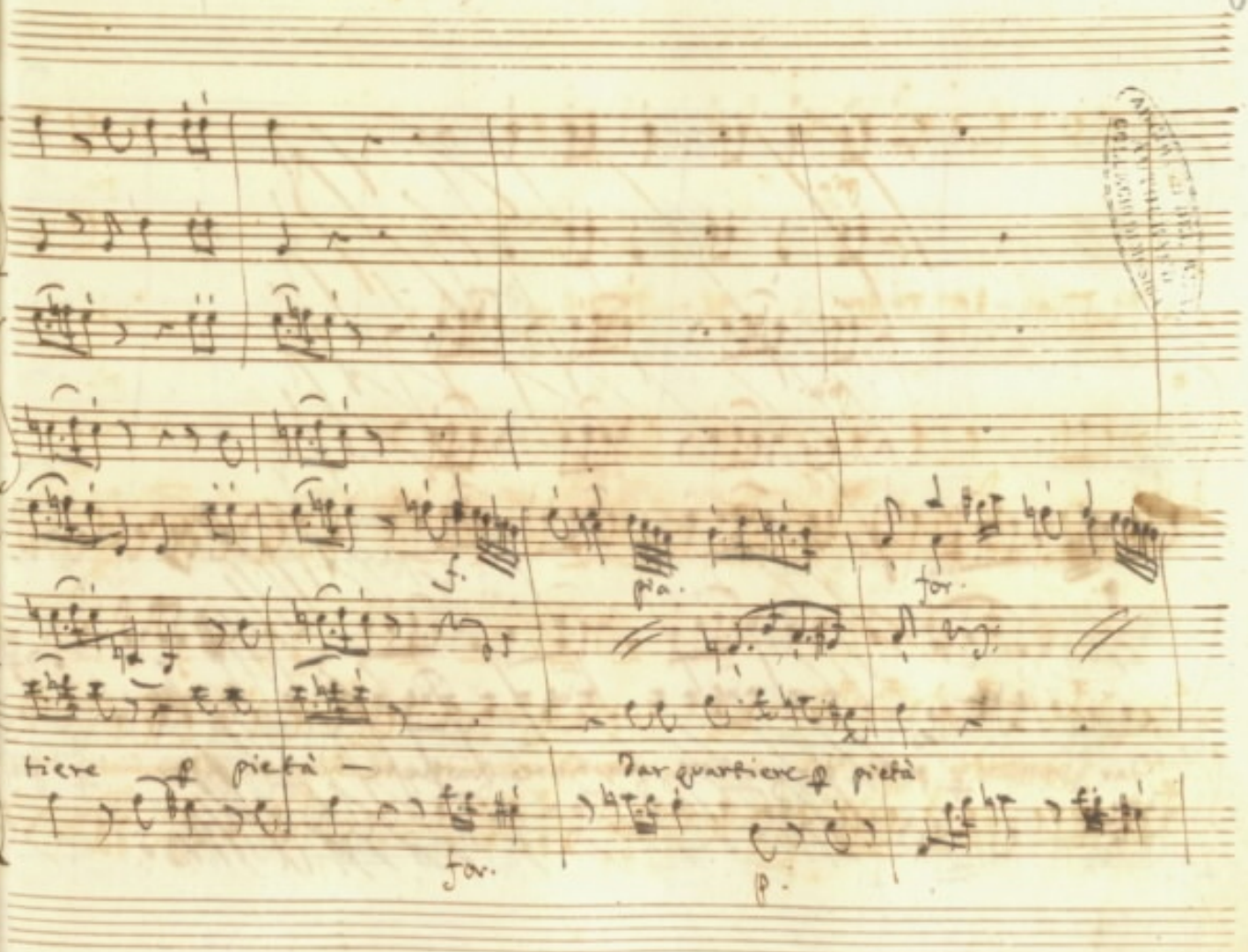
pia.

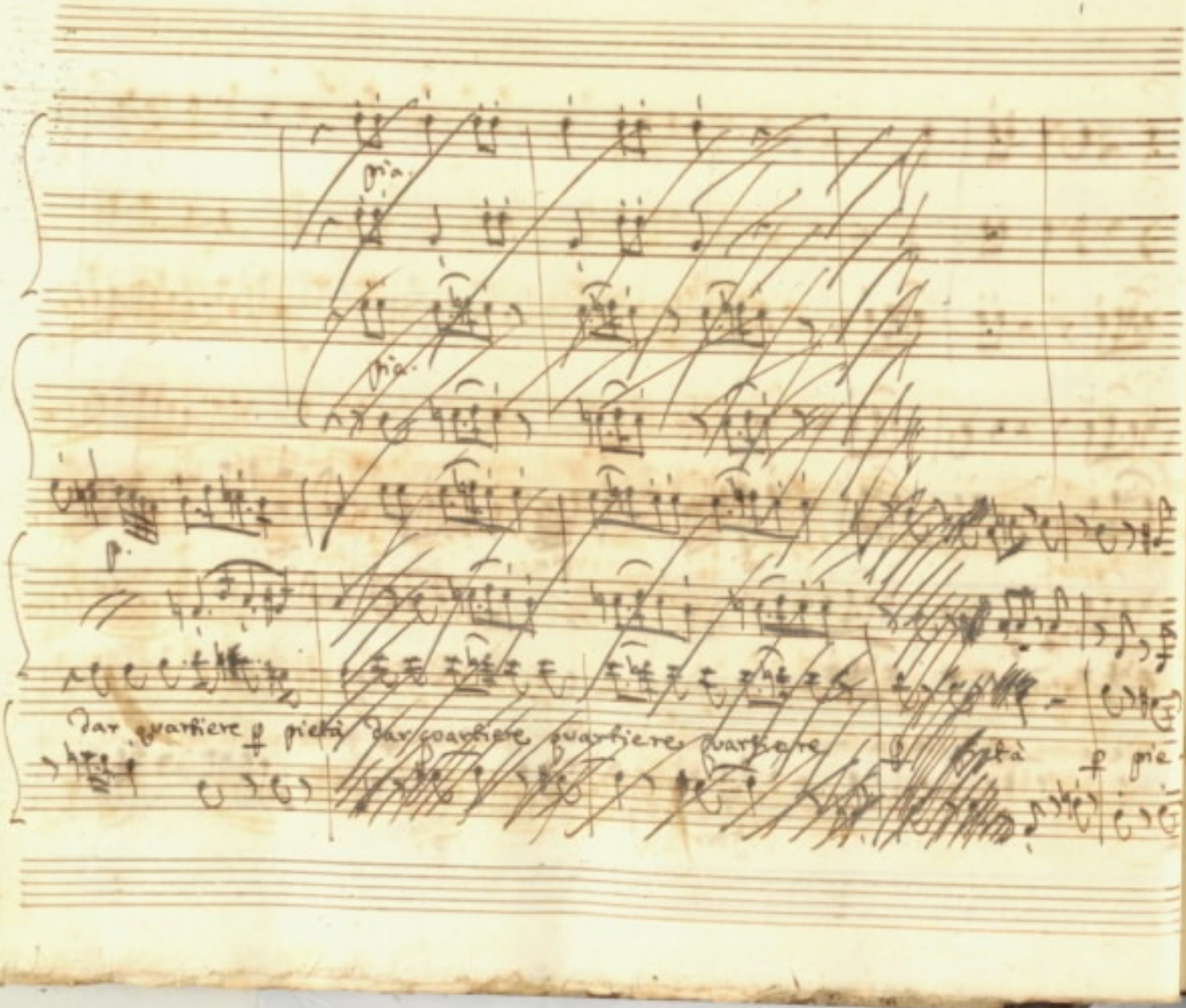
con voce fin

fate ngrifate ngrifate, tu chiagnute addenocchiate tu chiagnute addenocchiate dar qu

for. apa

pia.


f.
pia.
for.
tiere p pietà —
Dar quartiere p pietà
for.
p.



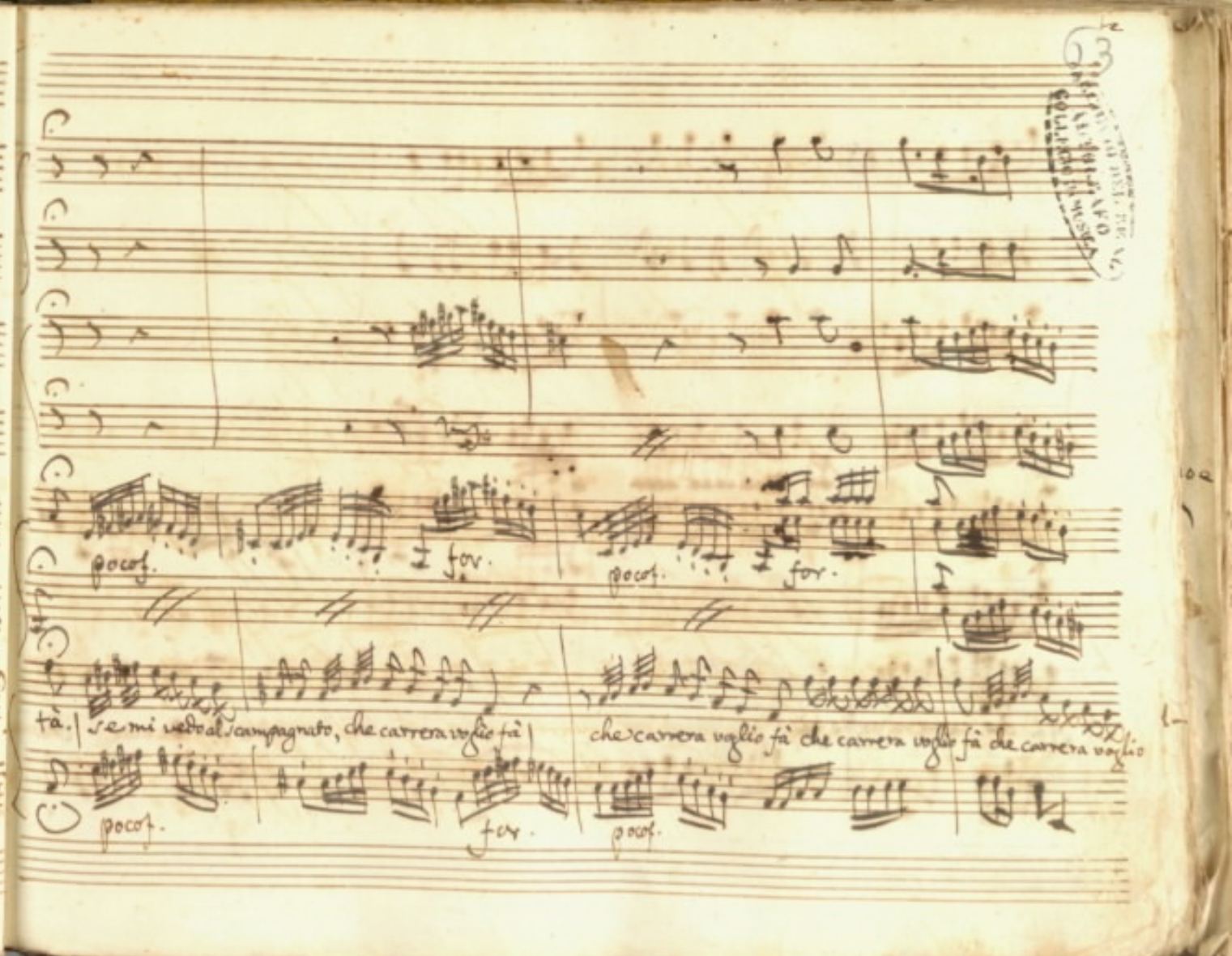
pia.

pia.

p.

dar quartiere p pietà dar quartiere quartiere quartiere p pietà p pie-

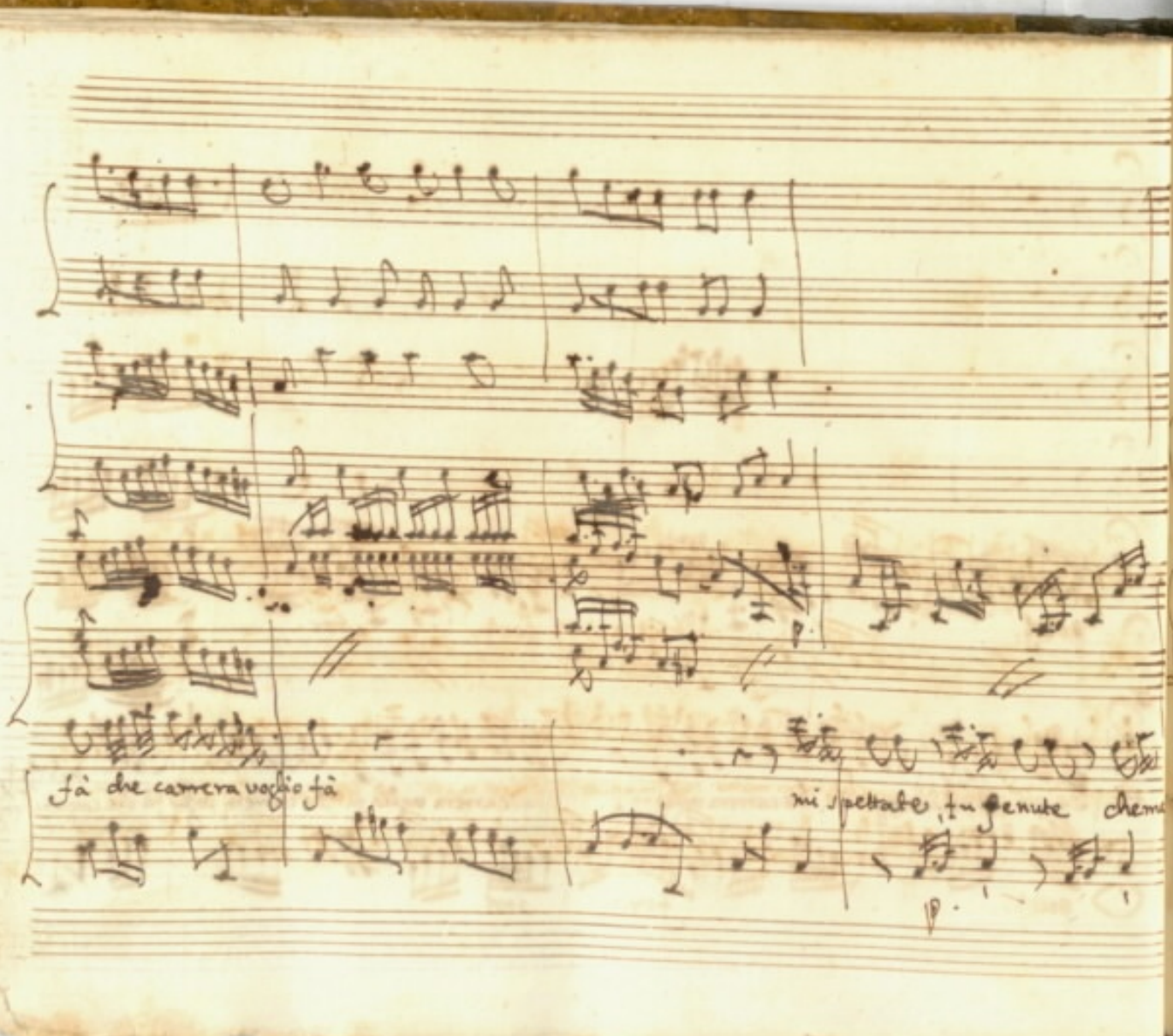
tà.

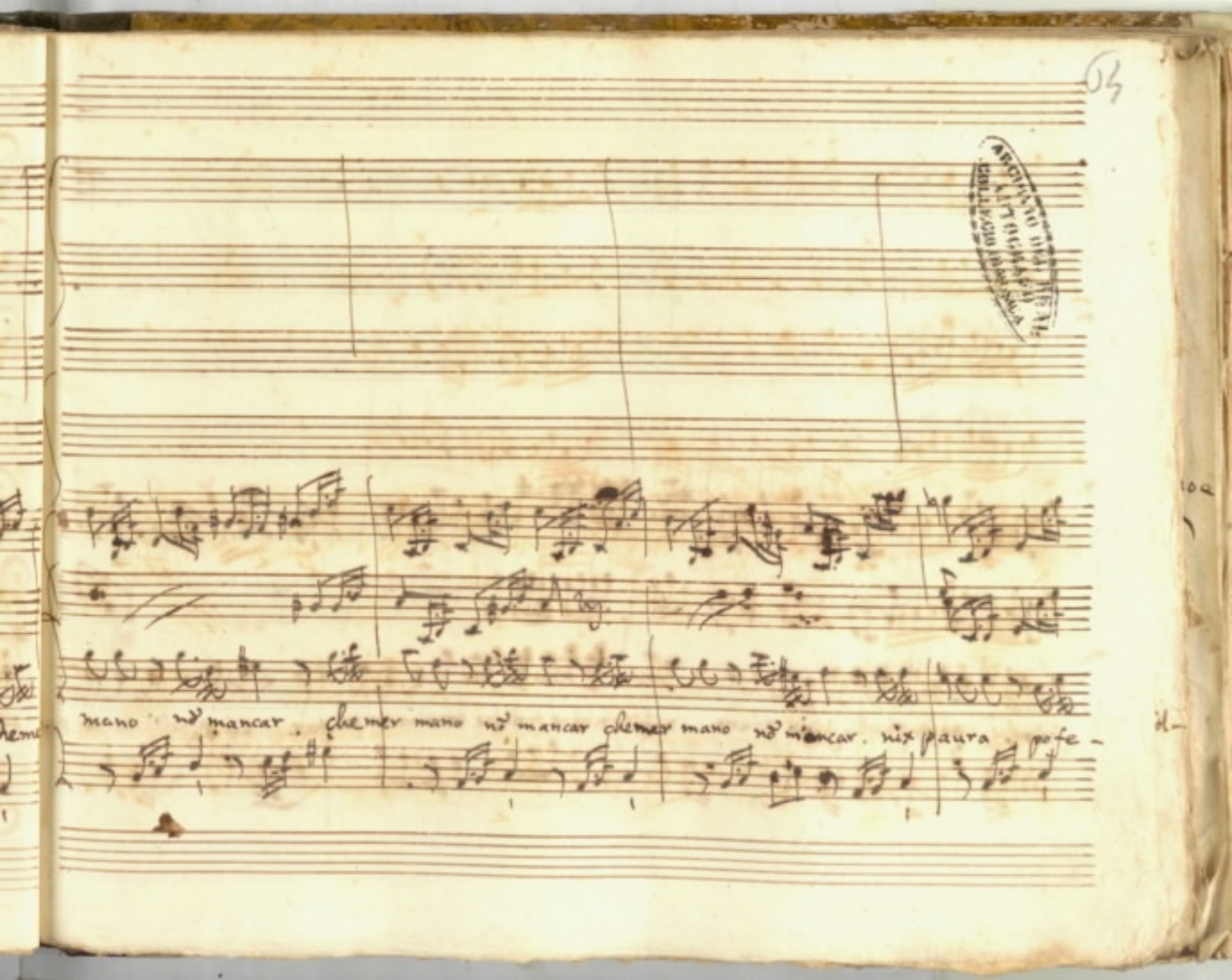


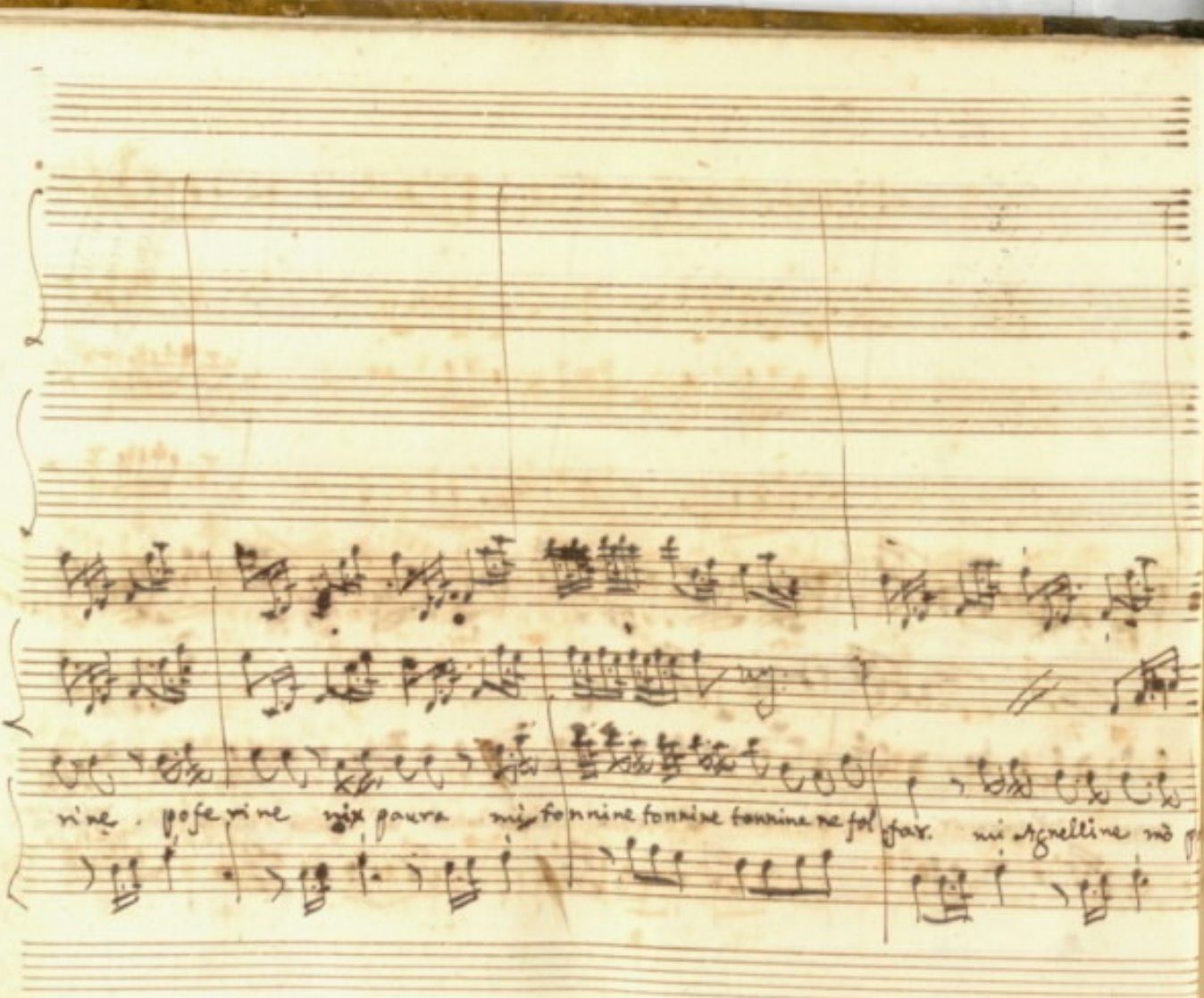
pocof. for. pocof. for.

tà. | se mi vedo al scampagnato, che carrera voglio fà | che carrera voglio fà che carrera voglio fà che carrera voglio

pocof. for. pocof.


fà dre camera voglio fà
mi spettate, tu genute


mano nō mancar . chemer mano nō mancar chemer mano nō mancar . nix paura . pofe -



rine . pofe rine nix paura mi fonnine fonnine fonnine ne fol far. mi Agnelline mò p

ruh

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO A MESSA

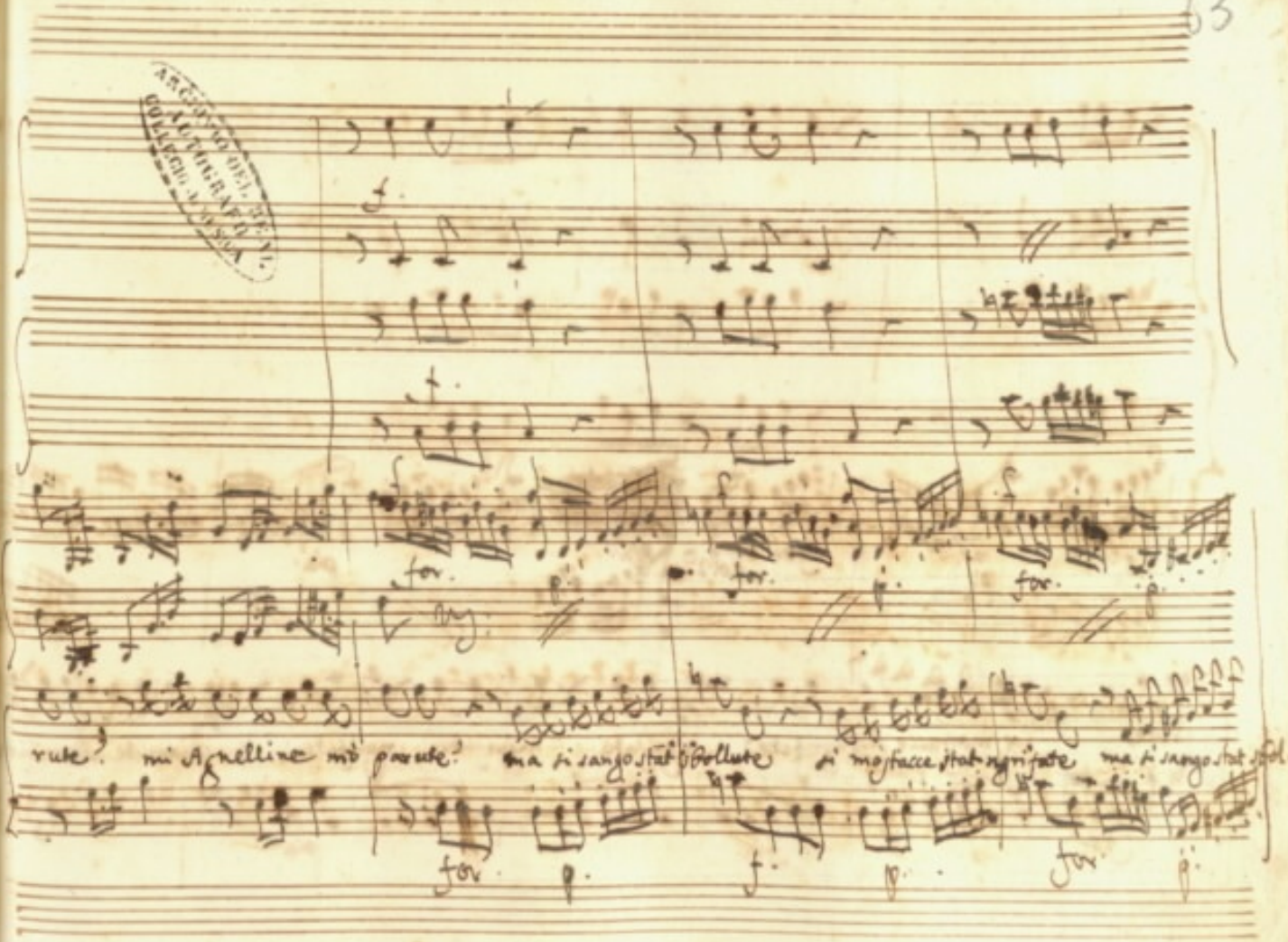
f.

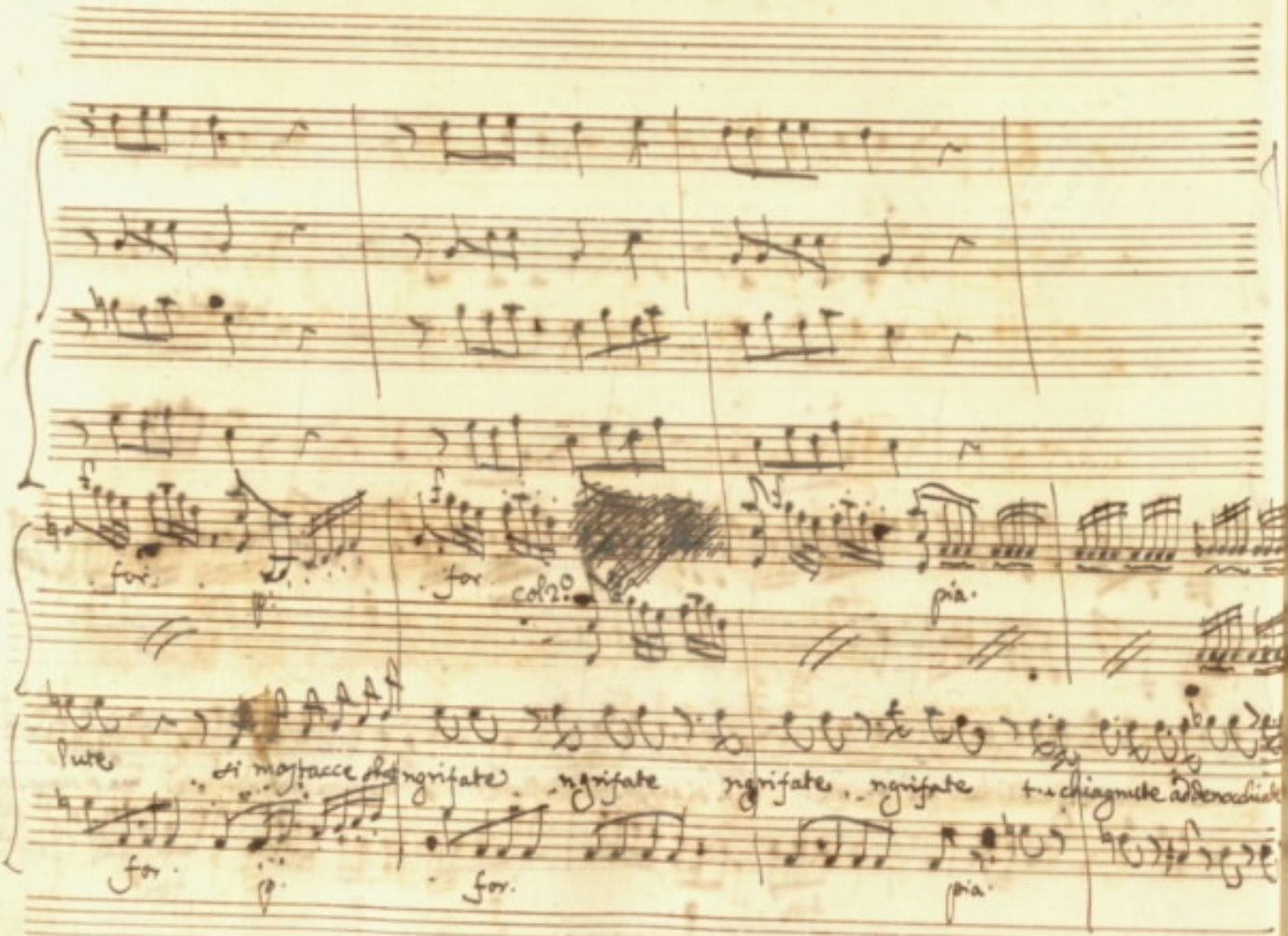
f.

for. p. for. p. for. p.

rute? mi Agnelline mò parute? ma si sango stat sbollute si mostacce stat ngrifate ma si sango stat sbol-

for. p. f. p. for. p.

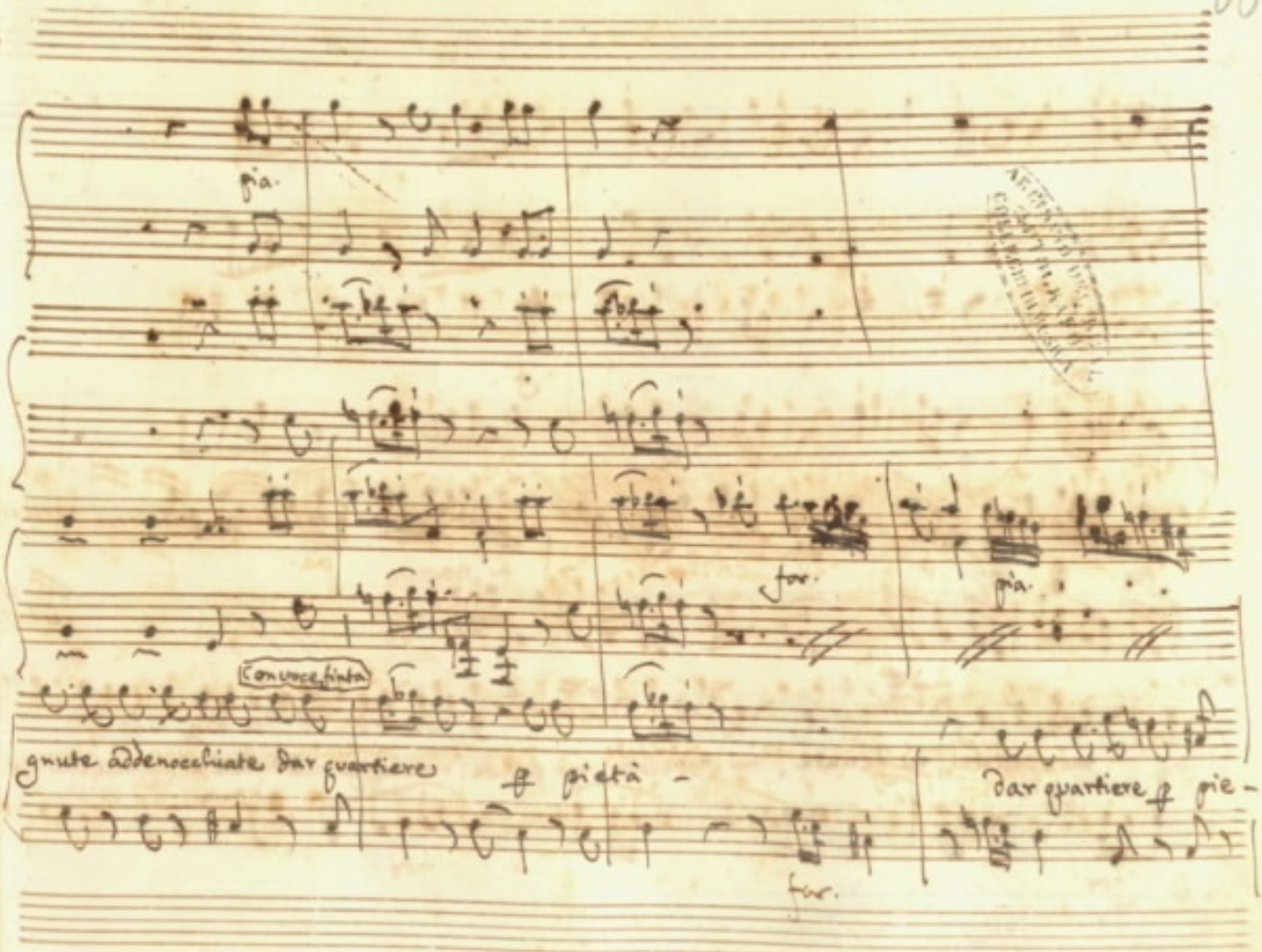


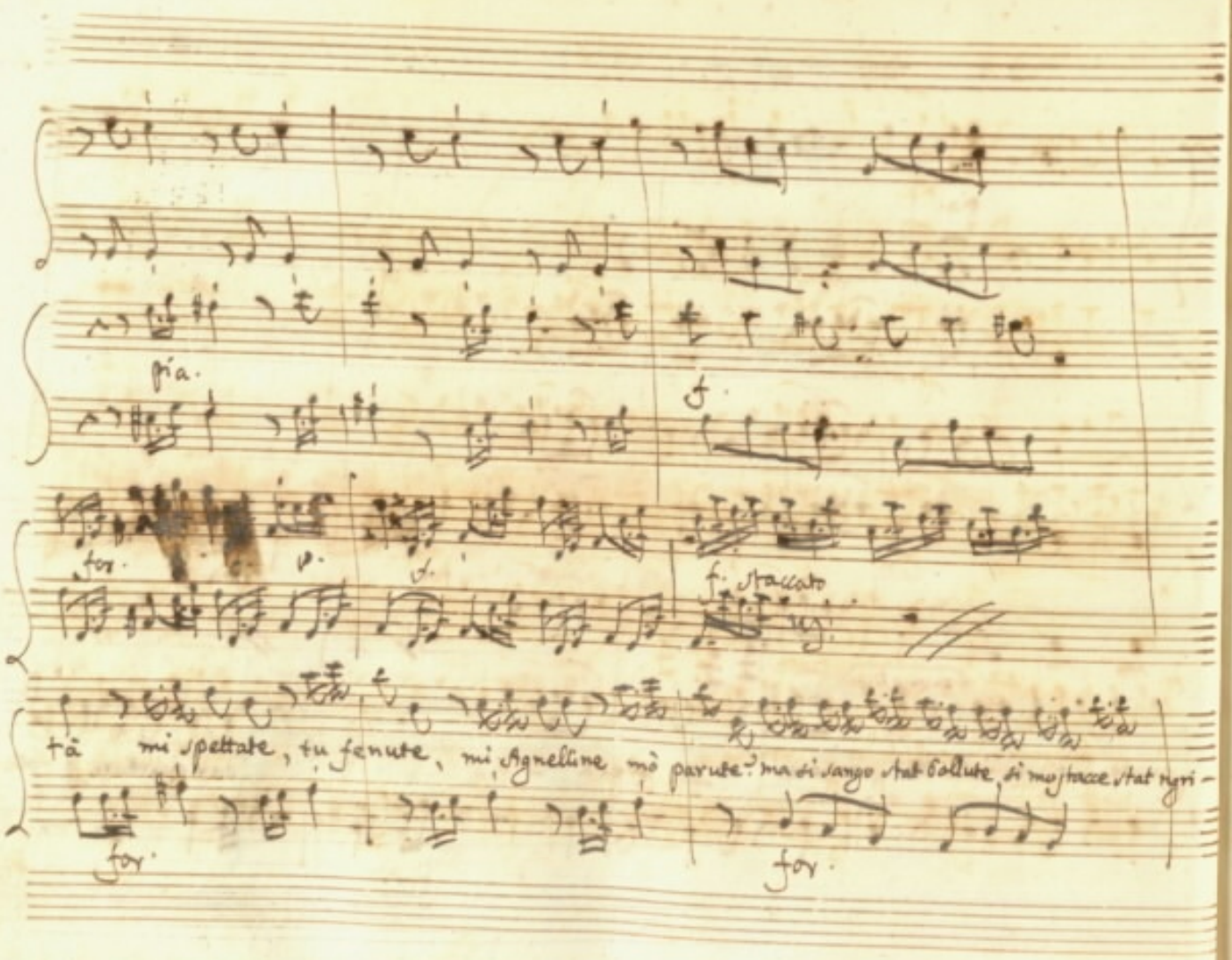


for. p. for col 2o. pia.

lute si mostacce sbat ngrifate ngrifate ngrifate ngrifate t.u chiagnute addenocchiate

for. p. for. pia.


pia.
for.
pia.
Con voce finta
gnute ddenocchiate dar quartiere
f pietà -
for.
dar quartiere f pie -



pia.

f.

for. p. f. f. staccato

tà mi spettate, tu fenute, mi Agnelline mò parute? ma si sango stat bollute, si mostacce stat ngri-

for. for.

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

pia.

pia.

pia.

for.

con voce finta

fate tu chiagnute addenocchiate, dar quartiere

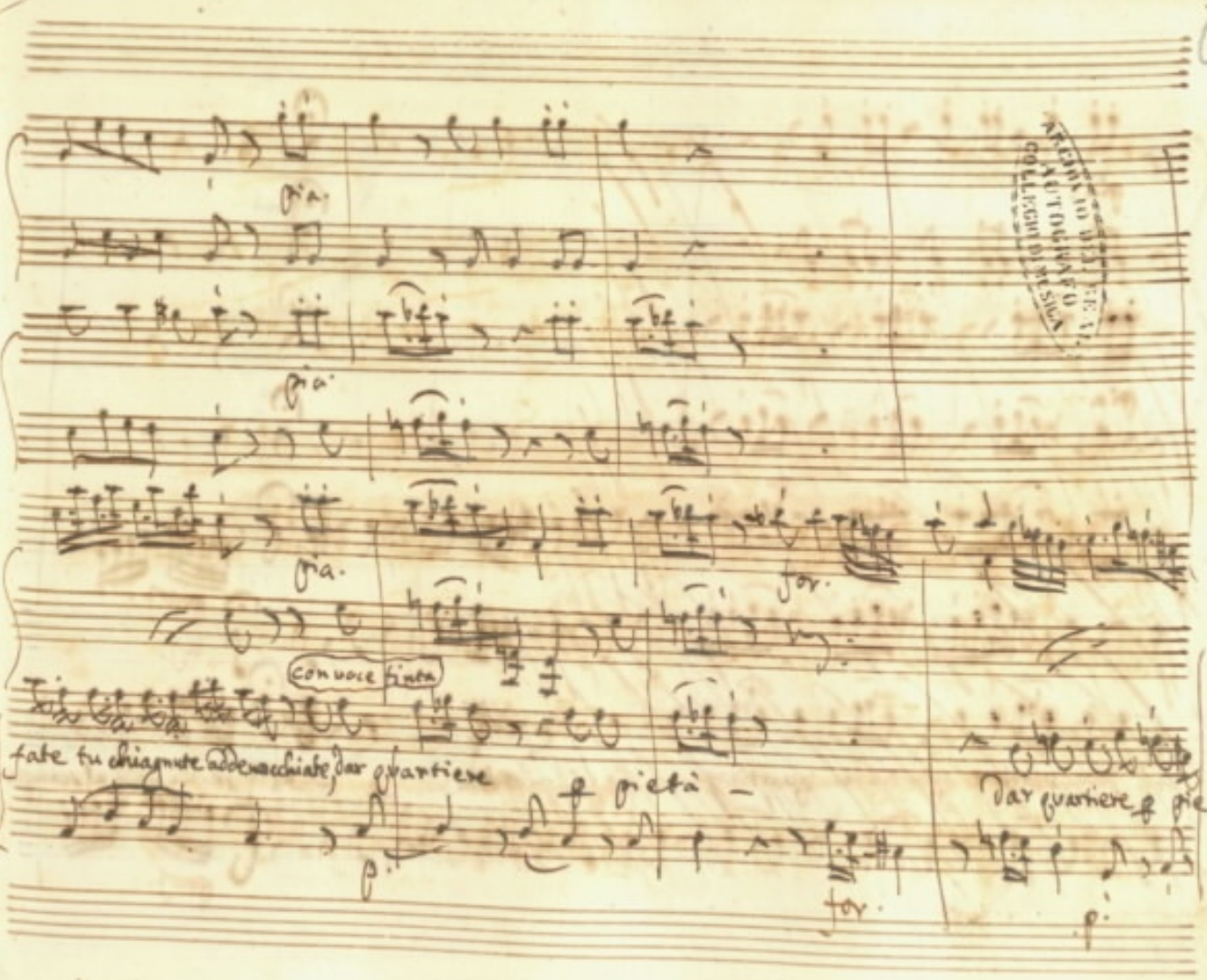
pietà —

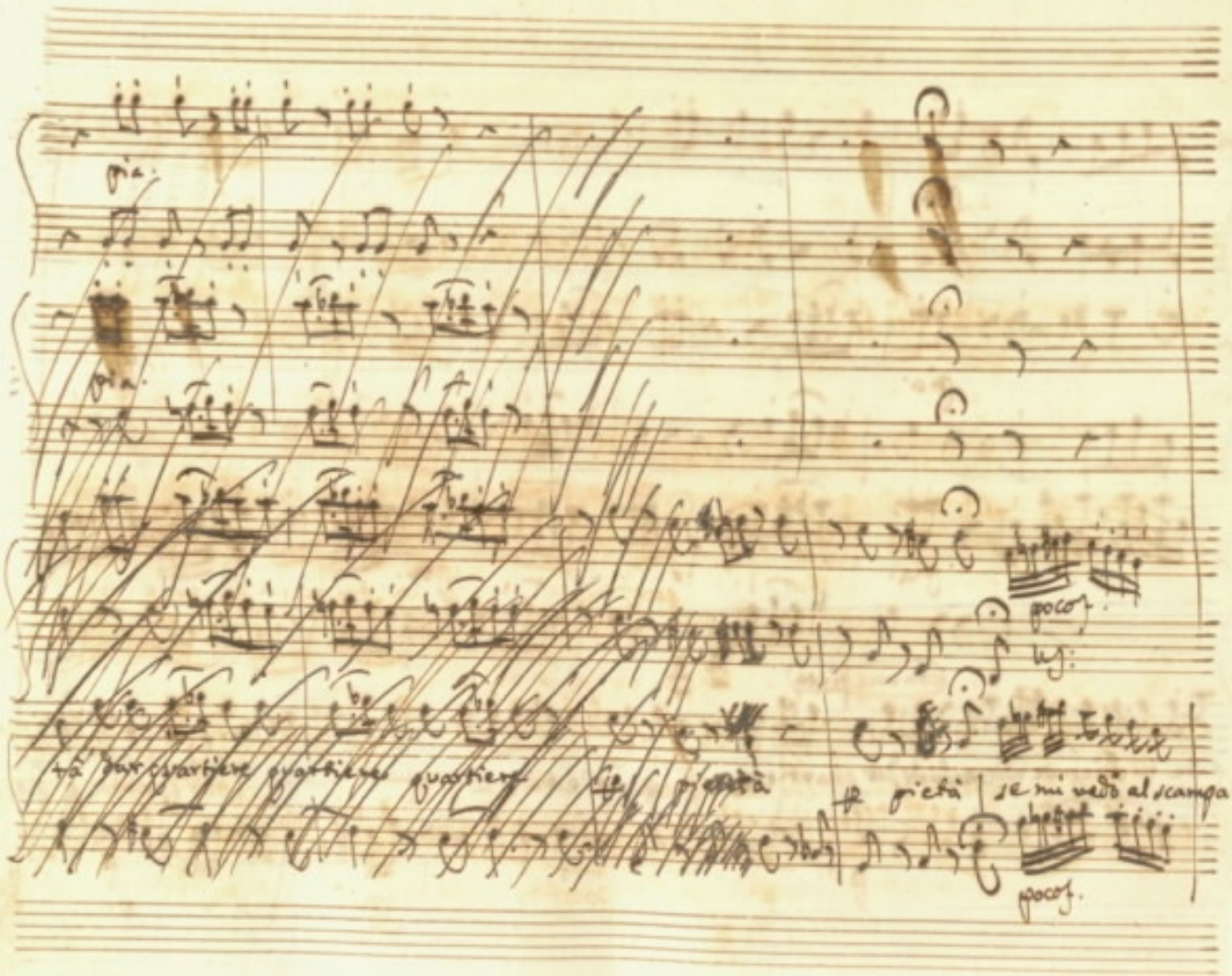
p.

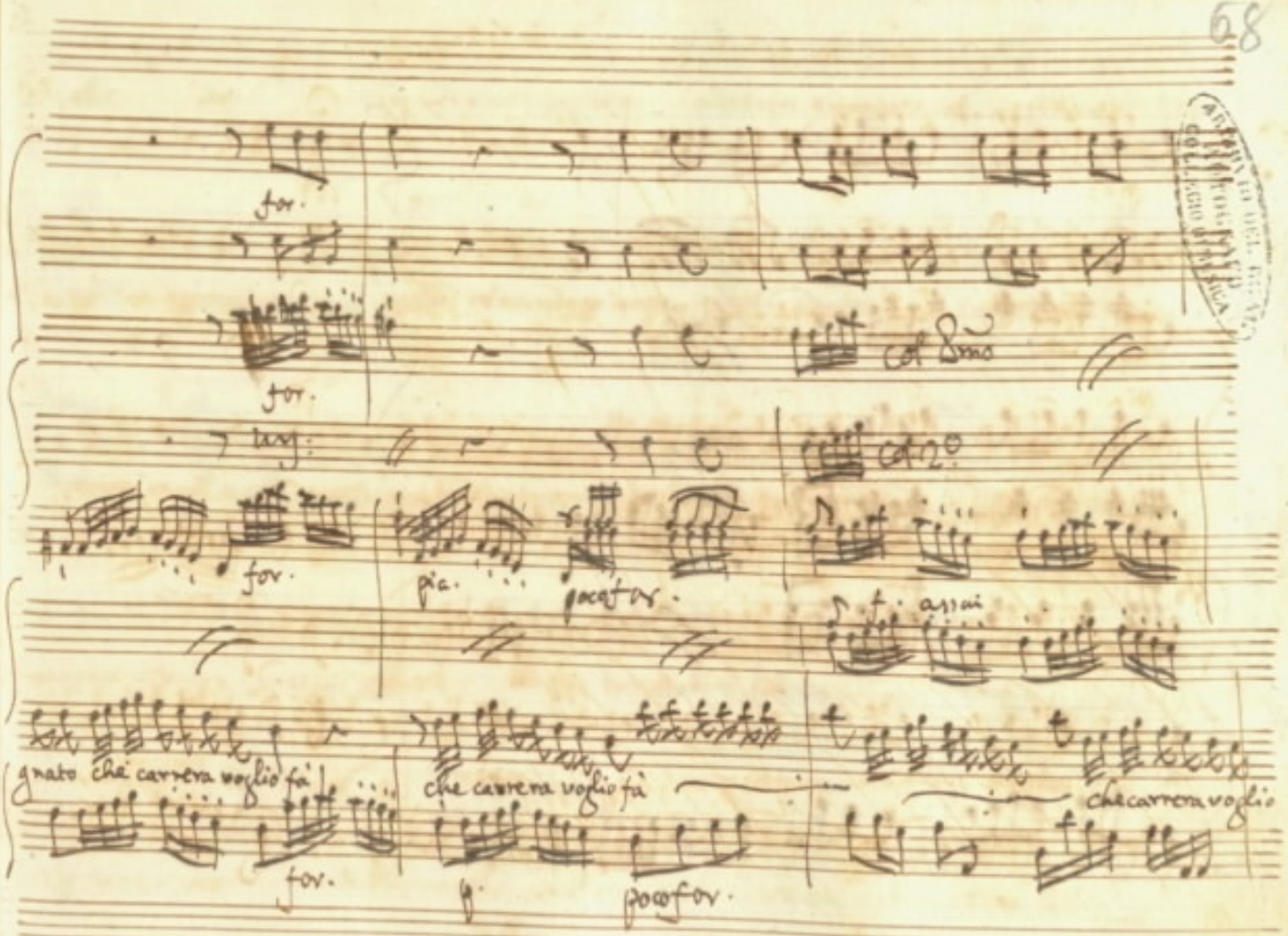
for.

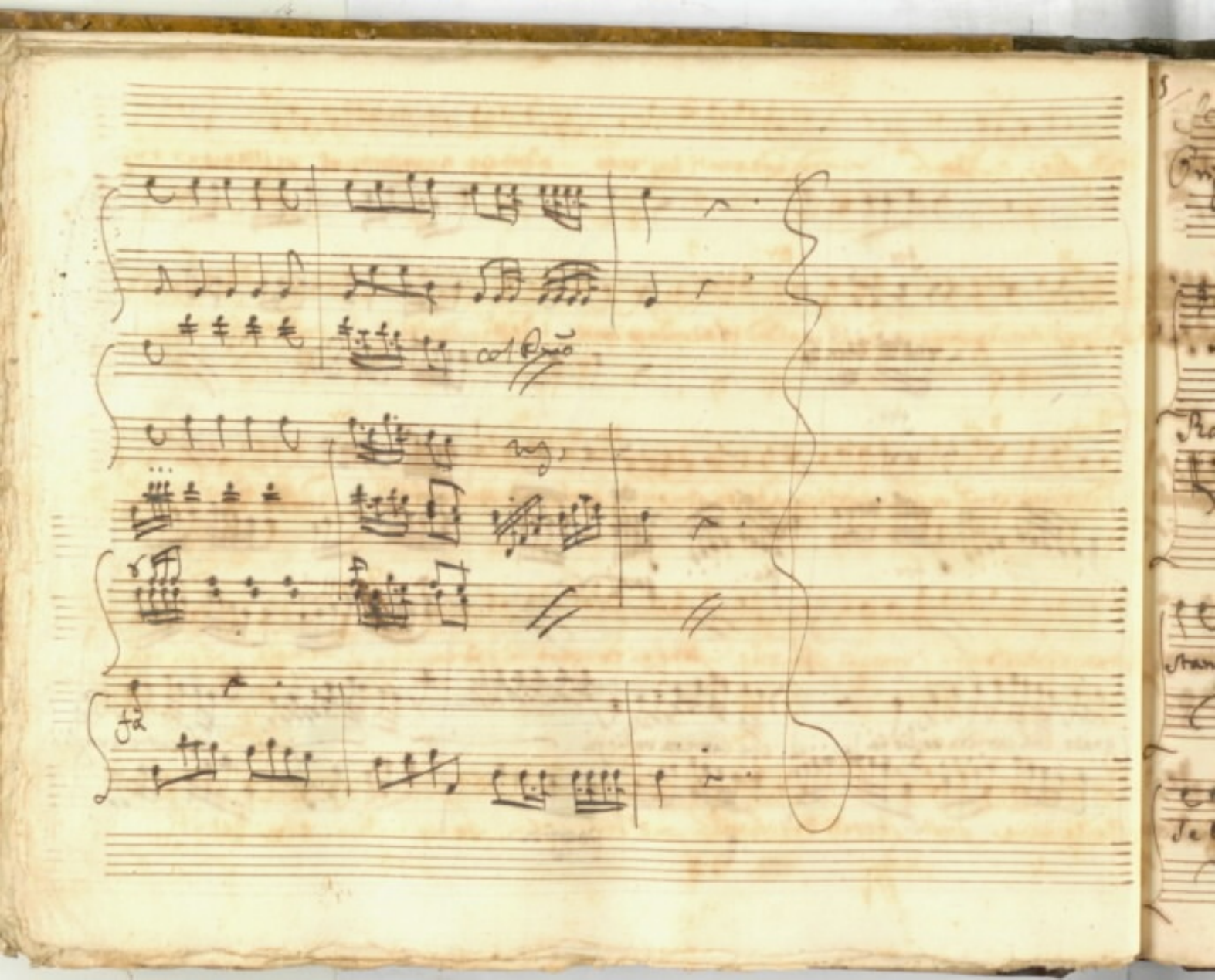
dar quartiere pie —

p.




poco f.
poco f.
grato


for.
for.
col 8vo
for.
pia.
poco for.
t. assai
gnato che carrera voglio fà
for.
che carrera voglio fà
p.
poco for.
che carrera voglio



Scena XI.

Orizille, e Raniero

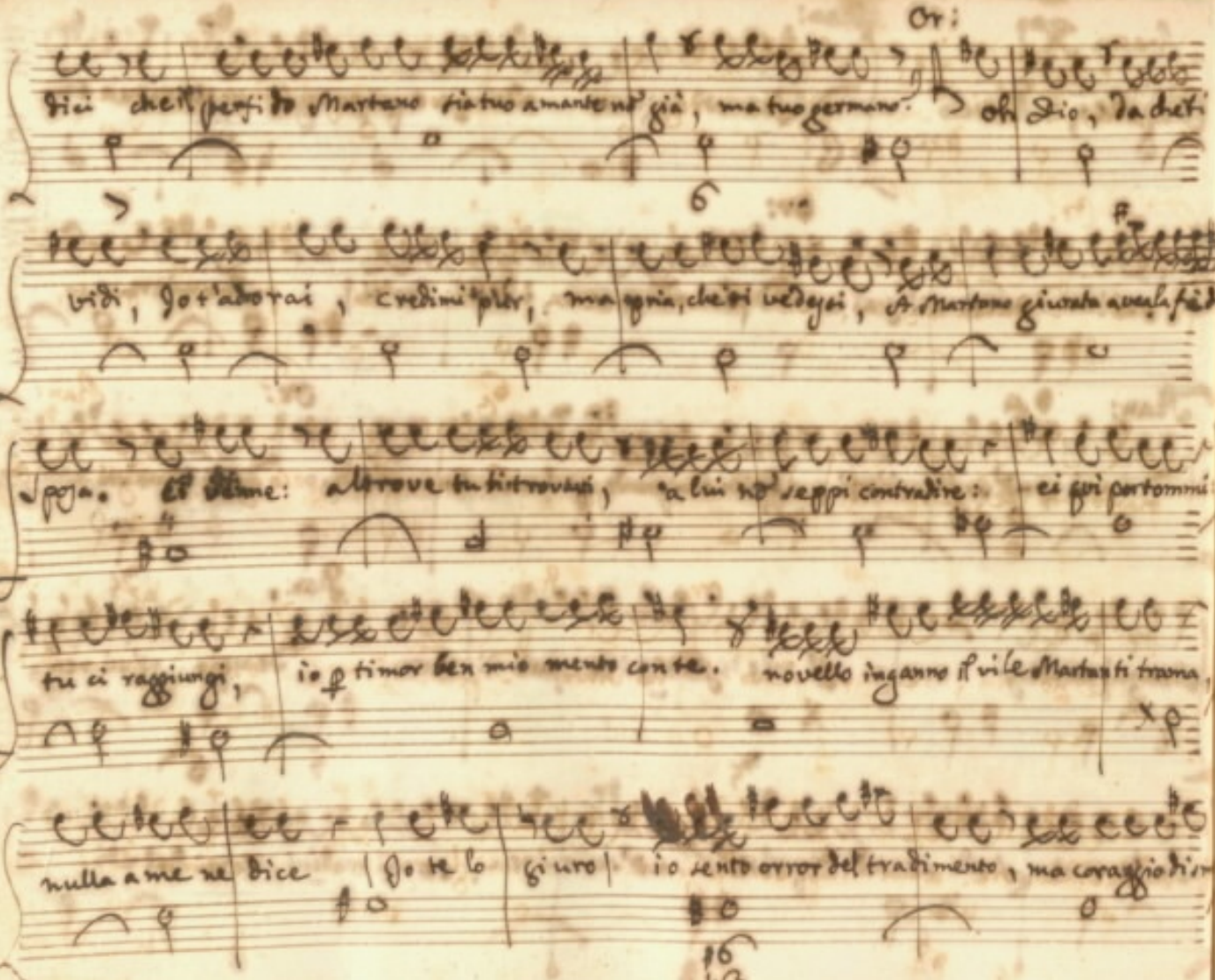
Ran: Fermati ingrata: adunque a questo segno scellerata tu

sei! orror mi fai.. Or: (seconda o sorte, i detti miei.) Raniero...

Ran: taci, nō voglio udirti, appien comprendo qual con in sen racchiudi. Or: Ah tu nō sai abba

stanza i miei casi. Il mio destino fà comparirmi irea. Ran: Empia, nō sei rea,

se le nere frodi secondi di quel vil. nō sei tu rea, se mi tradisci, e mi deludi, e



Or:

dici che il perfido Martano sia tuo amante nō già, ma tuo germano. oh Dio, da che ti

vidi, Io t'adorai, credimi pur, ma pria, che ti vedessi, A Martano giurata avea la fede

sposa. Ei venne: altrove tu ti trovavi, a lui nō seppi contradire: ei qui portommi

tu ci raggiungi, io p timor ben mio mento con te. novello inganno il vile Martan ti trama,

nulla a me ne dice | Io te lo giuro | io sento orror del tradimento, ma coraggio di sm

16
43

Ran:

tirlo non ebbi ne.... Crederla degg'io? troppo soave è quel labro per me, benche infe-

Or:

dele Tu non m'ascolti, Ah tu mendaci ancora credi i miei detti povero mio pianto,

Ran:

pianto infelice, e sparso invan! Tu m'ami poco, Raniero, e poco ogn'or m'amasti. Ori-

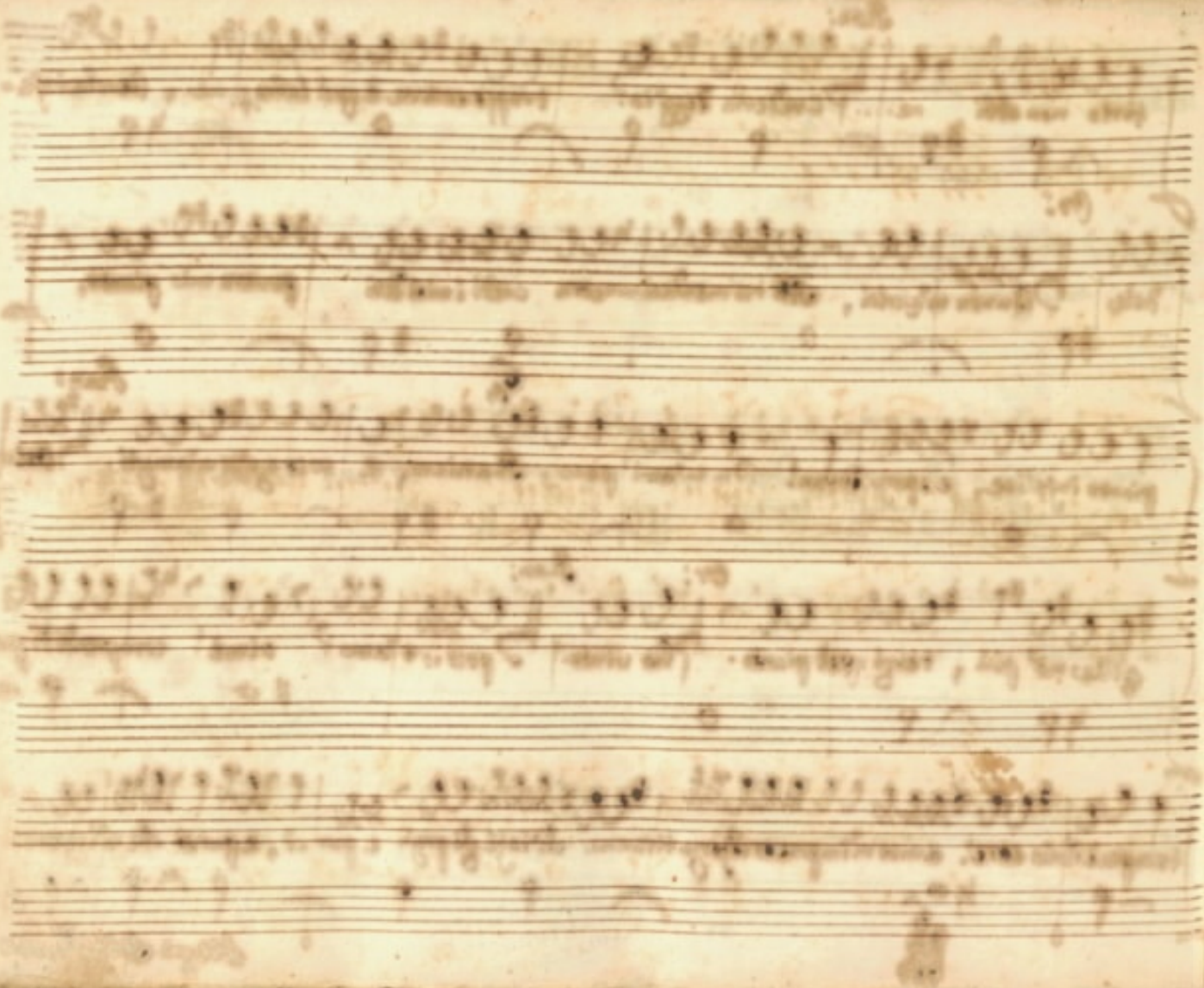
Or: Ran:

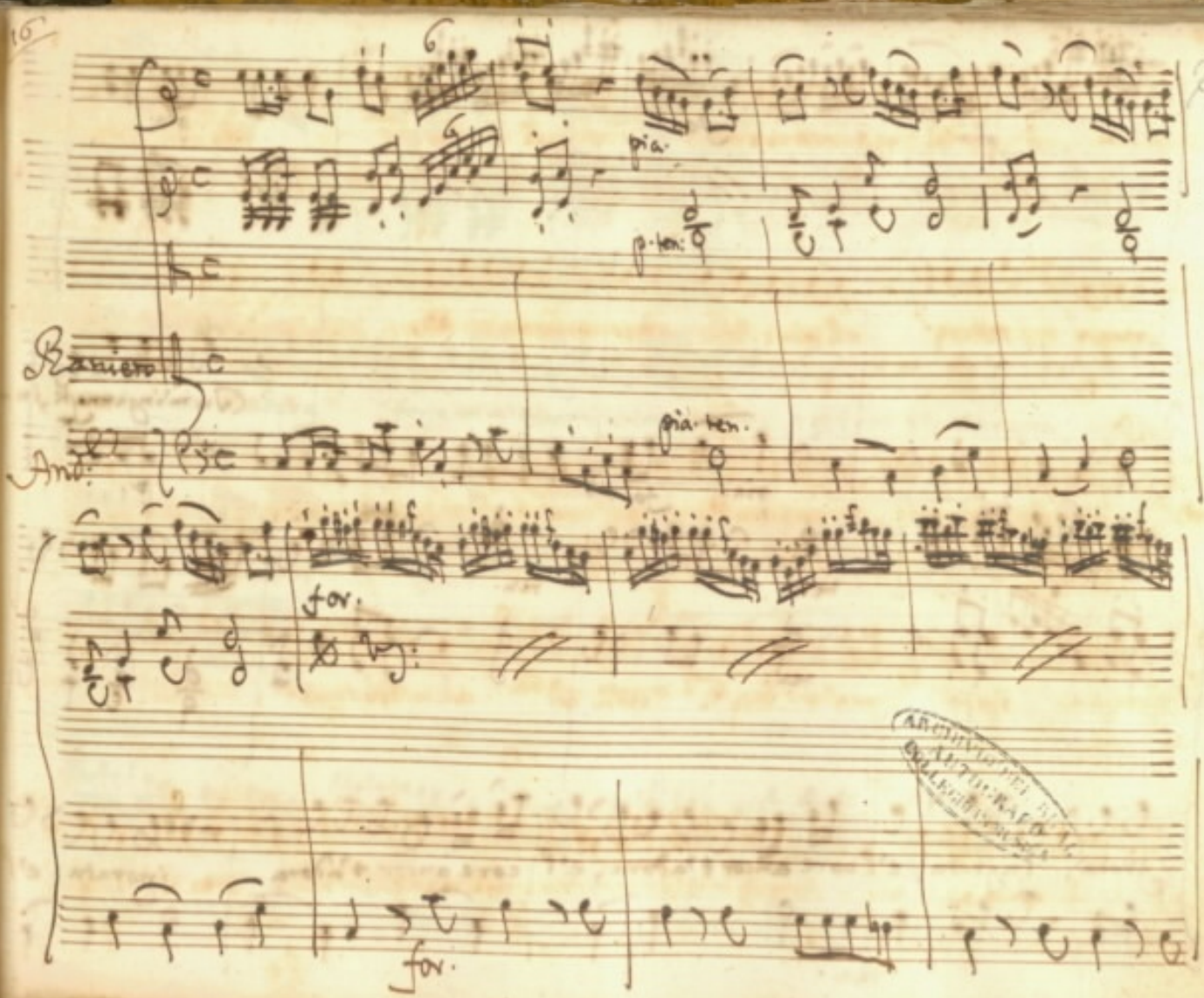
gille nò più, tergi quel pianto. Ho vinto. poco io t'amo? oimè! comprendi di qual

tempra è il mio core! amor m'impone or con forza tiranna ch'io fè gli presti e pur sò, e pur sò che m'inganna!

ARCHIVIO DEL LEGATO AUTOGRAFO COLLEGIO

Siegue Aria di Raniero





pia.

p. ten.

Raniero

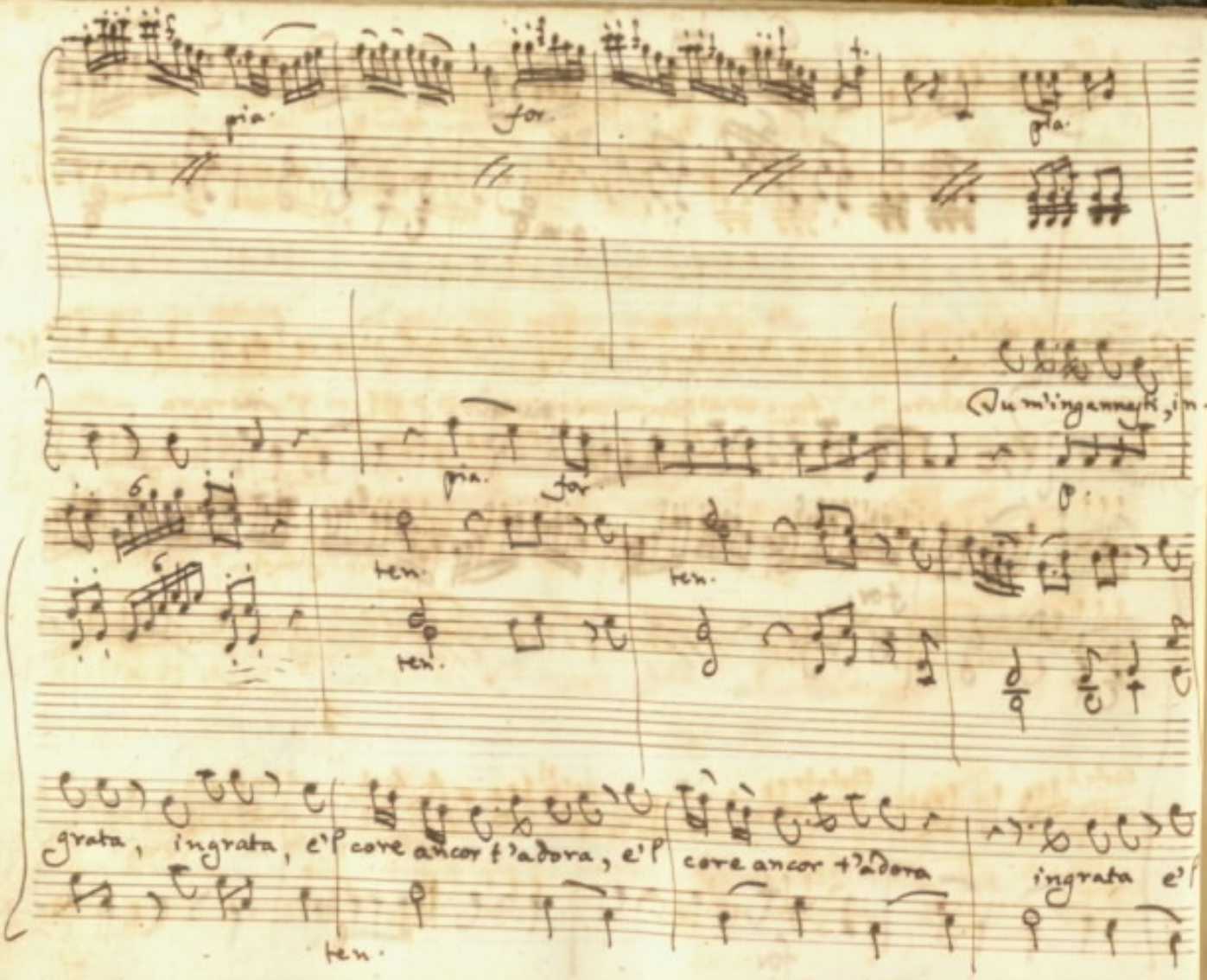
And.te

pia. ten.

for.

for.

ARCHIVIO DEL BIBL. AUTOGRAFO COLLEGIO ...



pia. for. pia.

pia. for.

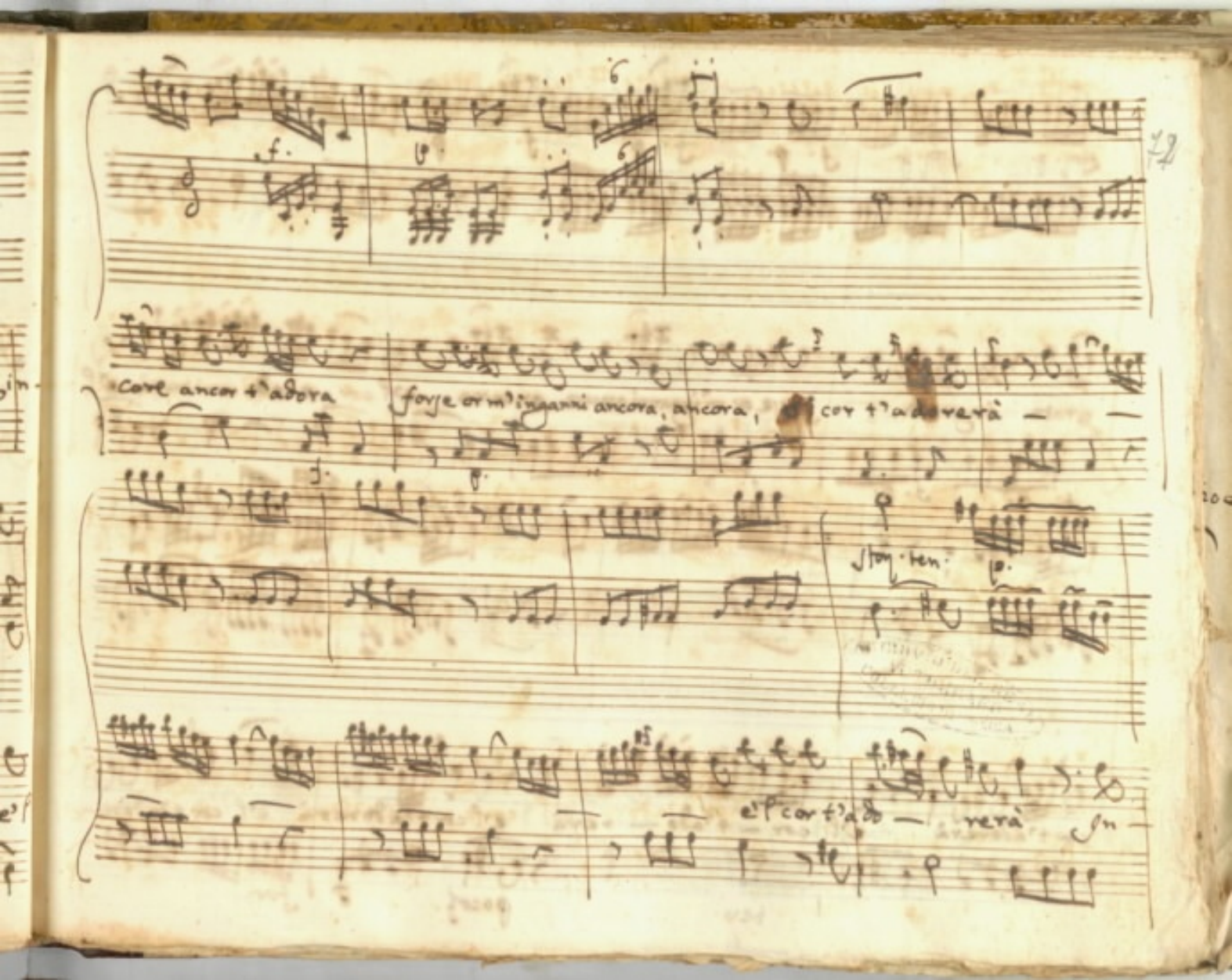
Tu m'ingannasti, in-

ten. ten.

ten.

grata, ingrata, e'l core ancor t'adora, e'l core ancor t'adora ingrata e'l

ten.



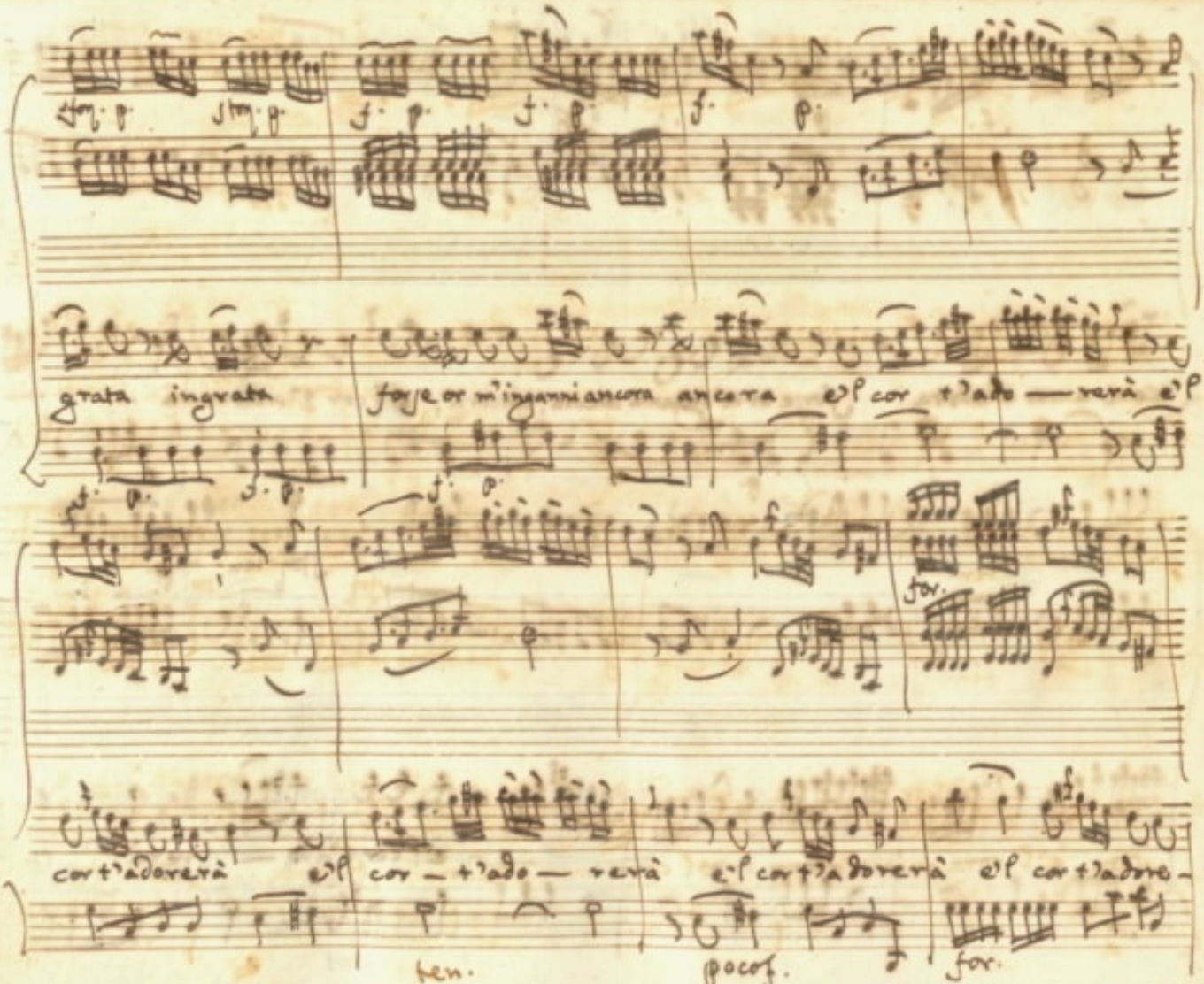
f. p.

Core ancor t'adora forse or m'inganni ancora, ancora, cor t'adorerà — —

f. p.

Stoy. ten. p.

e'l cor t'ado — rerà In —


grata ingrata forse or m'inganni ancora ancora e'l cor t'ado — rerà e'l
cor t'adorerà e'l cor — t'ado — rerà e'l cor t'adorerà e'l cor t'adore-
for.
for.
ten.
poco f.

ARCHIVIO DEL REAL AUTOGRAFO COLLEGIO DI MUSICA

rà

Tu m'ingannasti, ingrata, in-

ten.

ten.

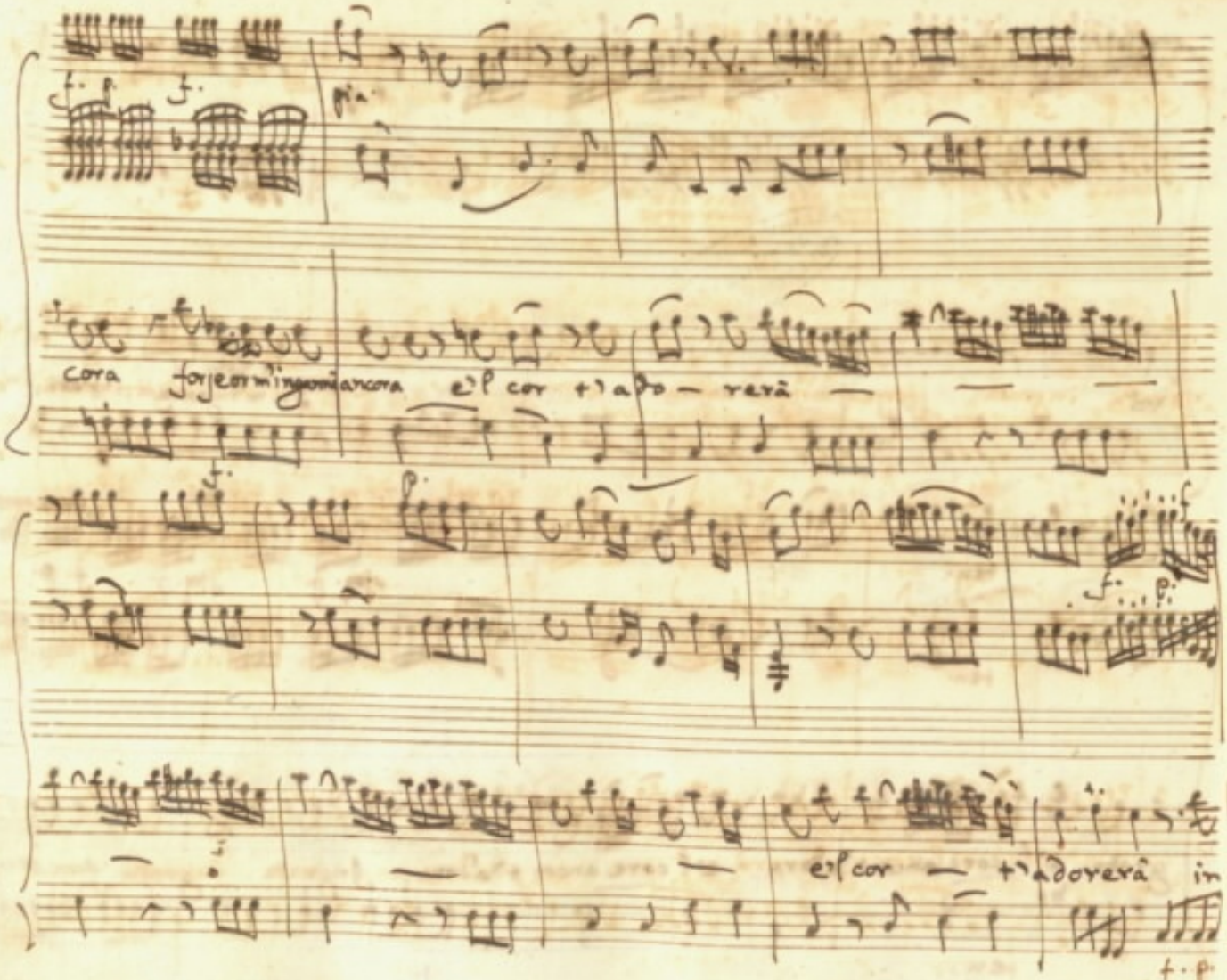
sfoq. p.

sfoq. p.

f. p.

grata e'l core ancor t'adora e'l core ancor t'adora, Ingrata Ingrata forse or m'ingannan

ten.



f. p. f.

pia

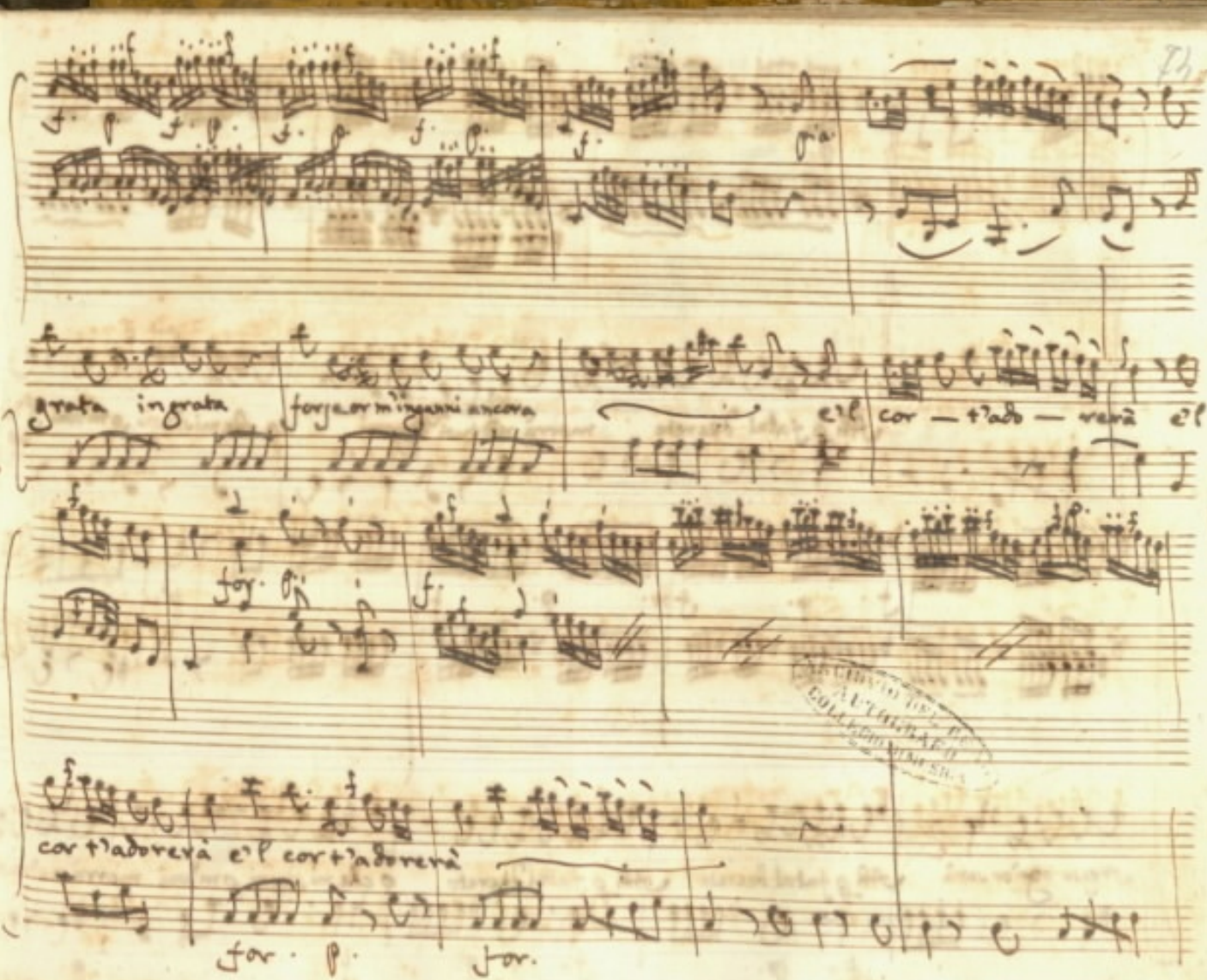
cora forse or m'inganni ancora e'l cor t'ado — rerà — — —

f. p.

f. p.

— — — e'l cor — t'adorerà in

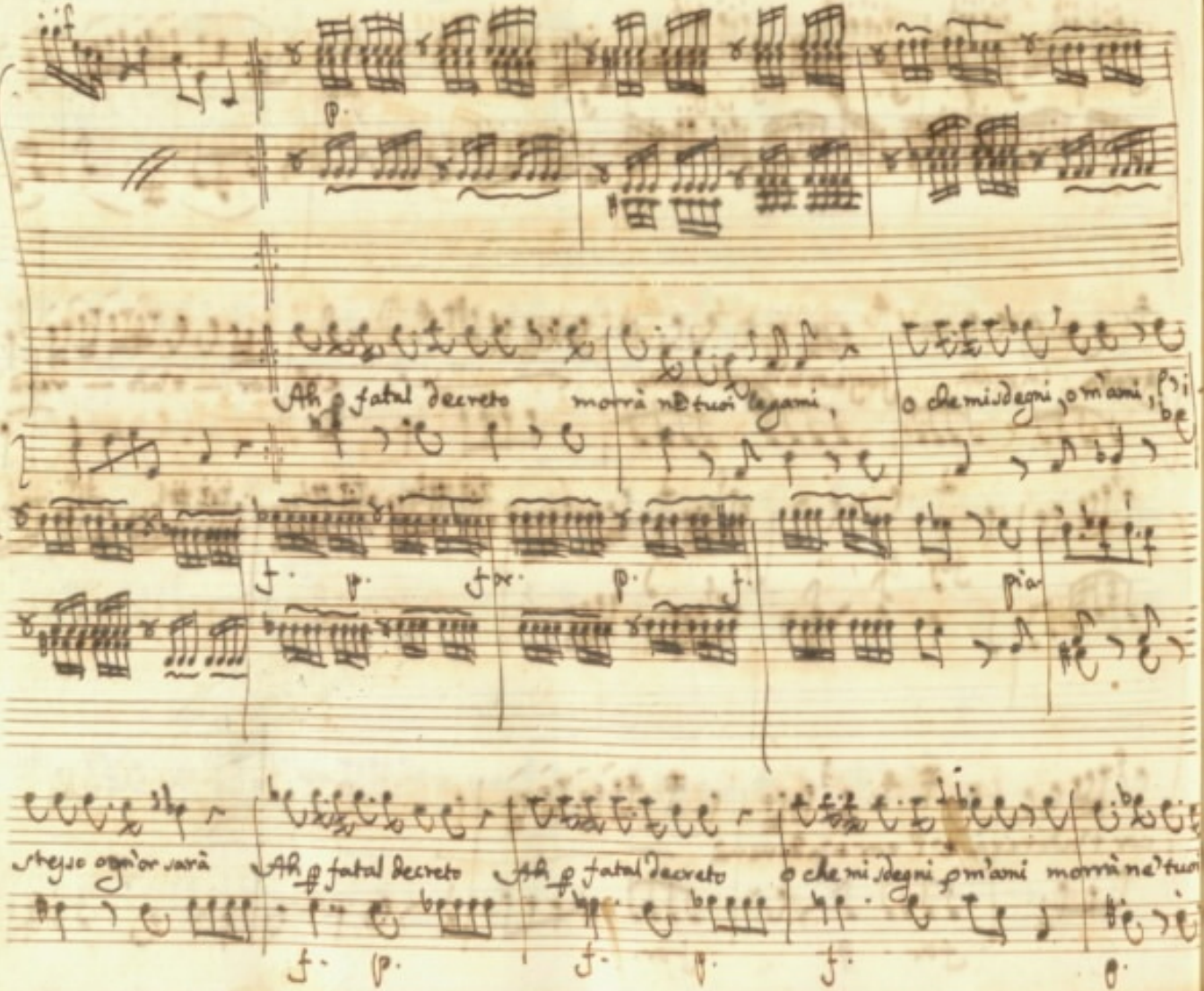
f. p.



grata ingrata forse or m'inganni ancora e'l cor — t'ado — rerà e'l

cor t'adorerà e'l cor t'adorerà

ARCHIVIO DEL C. AUTOGRAFO COLLEGIO MINISTRA


Ah fatal decreto
morrà ne' tuoi legami,
o che mi sdegni, o m'ami,
stesso ogn'or sarà
Ah fatal decreto
Ah fatal decreto
o che mi sdegni, o m'ami
morrà ne' tuoi

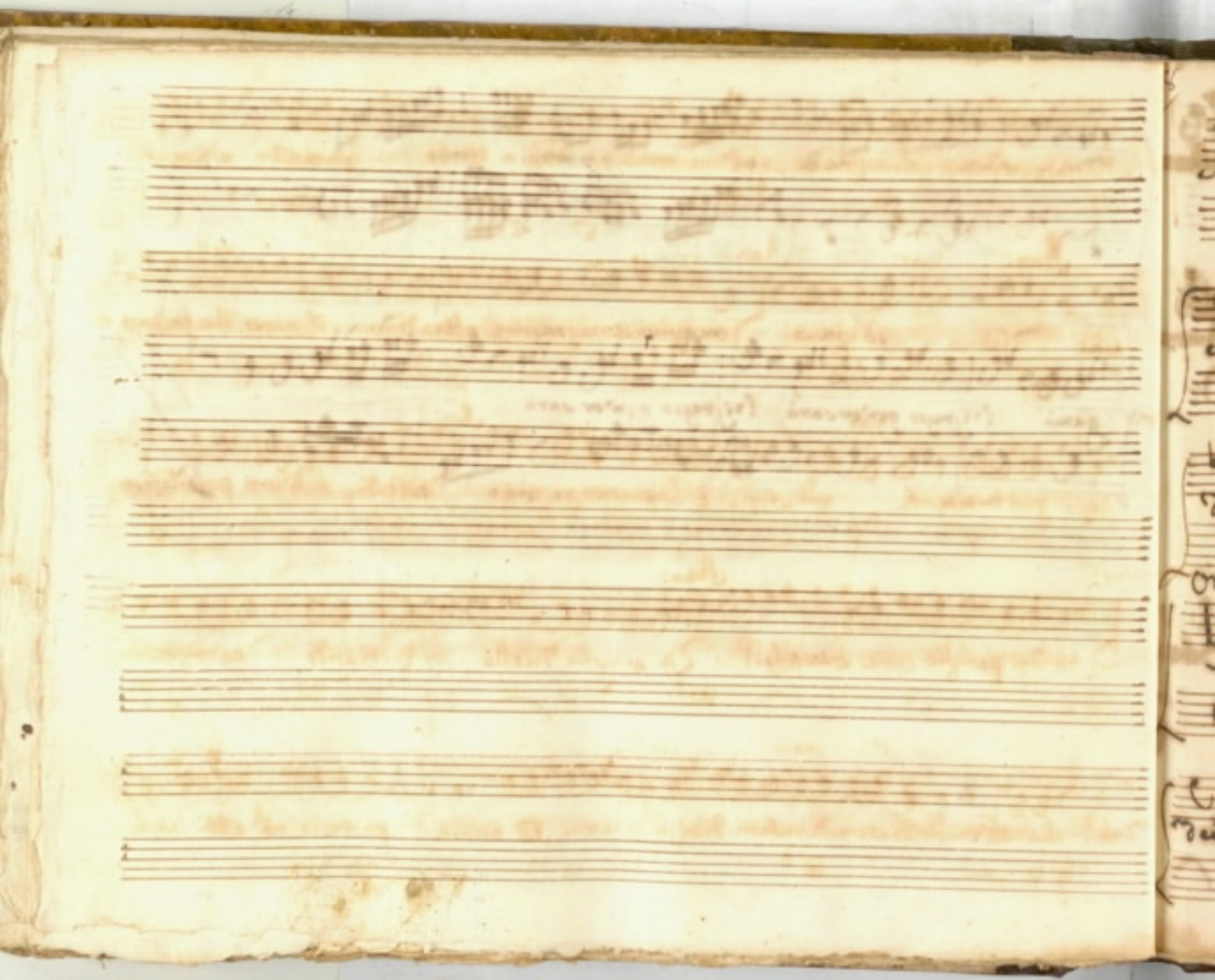
for.

gami l'istesso ogn'or sarà l'istesso ogn'or sarà

for.

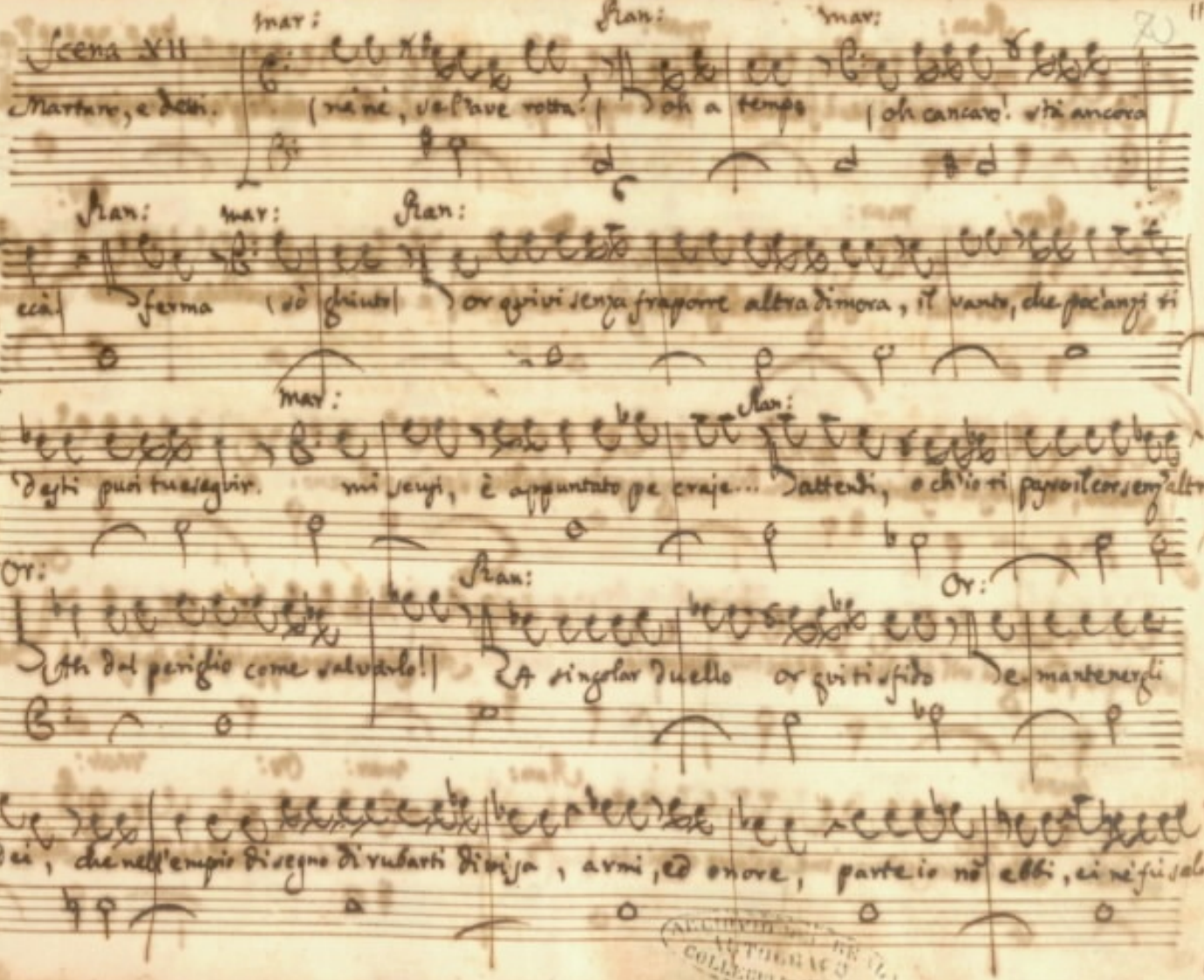
Da Capo

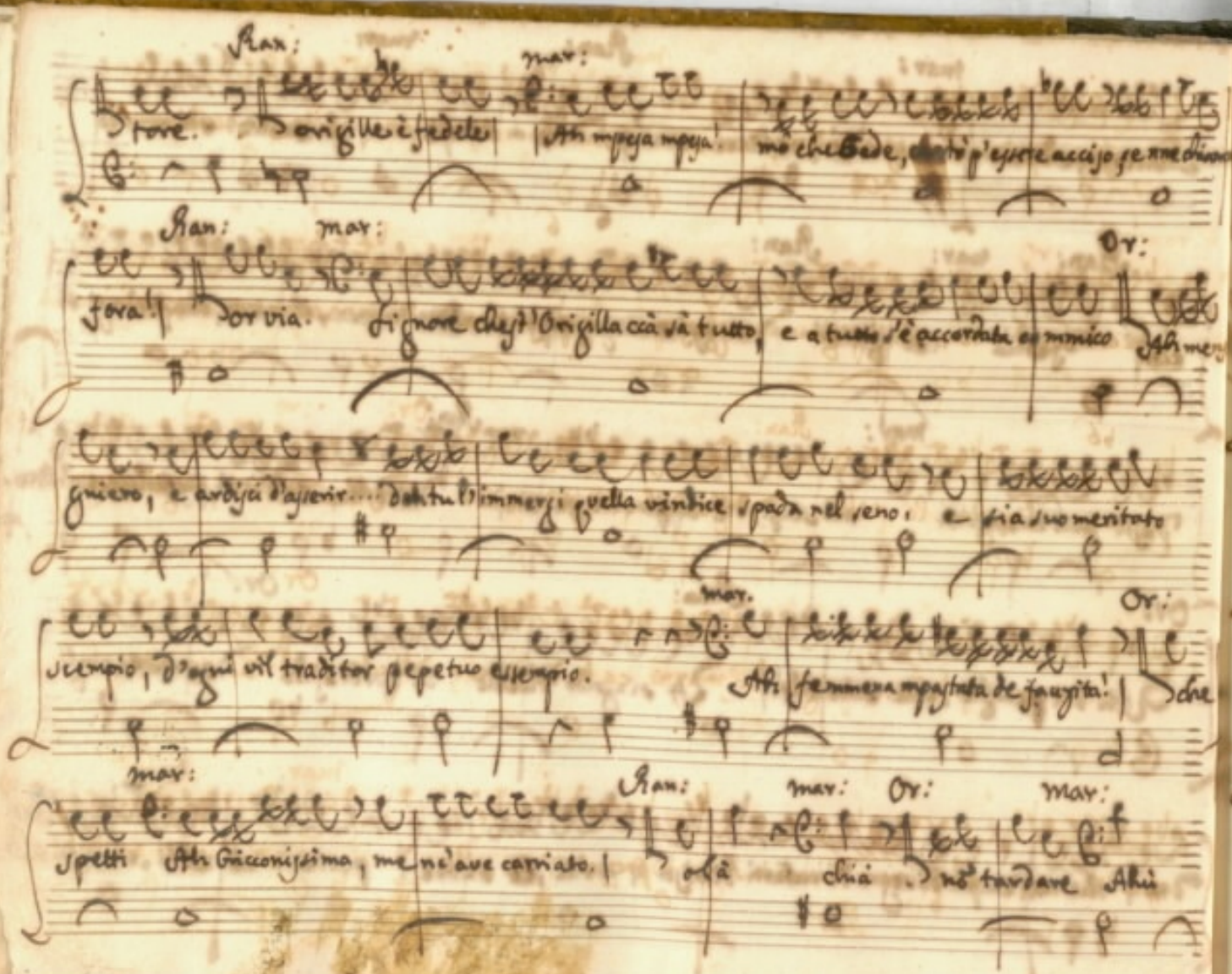
ARCHIVIO DEL BENI
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA



Scena XII

Martaro, e detti.





Ran: mar:

tore. Origille è fedele | Ah mpesa mpesa! mo che bede, che tò p'essere acciso se nne chiamo

Ran: mar: Or:

fora! Or via. Signore chest'Origilla ccà sà tutto, e a tutto s'è accordata co mmico Ah men

guiero, e ardisci d'asserir... Deh tu l'immergi quella vindice spada nel seno, e sia suo meritato

mar. Or:

scempio, d'ogni vil traditor pepetuo essempio. Ah femmena mpastata de fauzità! che

mar: Ran: mar: Or: mar:

spetti Ah Gricconissima, me nc'ave carriato. olà chià nò tardare Ahù

Or: costui aspetta, che qui arrivi alcuno.

Mar: Amico caro, che nne vide, ca accide a me,

fa comme te dic'io, piglia na mazza ferma, e pò fattenne na bona sapiata, ca n'aje cchiù

gusto: lassame la pelle.

Ran: difenditi, o t'uccido.

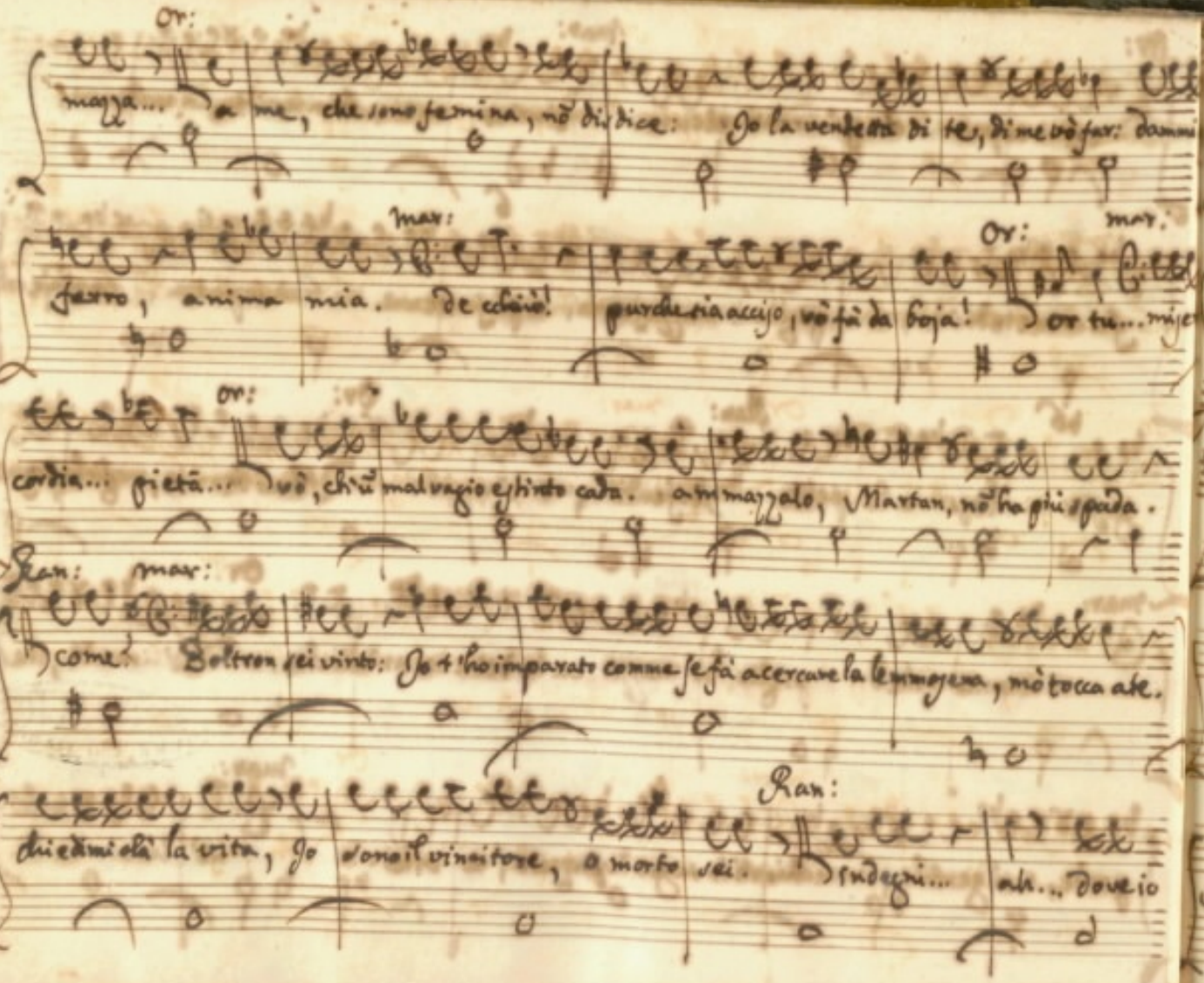
Or: Ah nò ben mio, meglio ho pensato.

Mar: manco male: piglia la mazza, ca le deta te nn'allicche.

Or: nò lice a te, che sei sì

prode, e sì gentile, macchiarti in sangue disprezzato, e vile.

Mar: nò lice: co la



Or:

mazza... a me, che sono femina, nõ disdice: Jo la vendetta di te, di me vò far: dammi

Mar: Or: mar:

ferro, anima mia. De cchiò! purche sia acciso, vò fà da boja! or tu... miser

Or:

cordia... pietà... vò, ch'ũ malvagio estinto cada. ammazzalo, Martan, nõ ha più spada.

Ran: mar:

come? Boltron sei vinto: Jo t'ho imparato comme se fà a cercare la lemmosena, mò tocca a te.

Ran:

chiedimi olà la vita, Jo sono il vincitore, o morto sei. Indegni... ah... dove io

Or: Ran: Mar: Ran:

sono... eterni Dei! ammazzalo ah perversa appila. Ah infame! cō queste

mar:

mani... statte da lontano, o te nne fruscio ah ih cō ū cartoccio. ah ih, ah ih, ah ah.

PA

Scena XIII. Edult:

Pomponio, Renzo, Camilla, e detti

Pom: Fan: Or: Mar:

che fù? ch'è stato? meglio! cueste pirpe folute far tuelle commiche nnanze craje, e mi spic-

Or: Ran:

ciate, e a prima botta quatagnate spate. sta ferità ori scille? il tutto è vero. mentite in

Mar: Or:

fami, un tradimento il ferro.... taciute, o teste mò taliate. Ah falso la tua spada è in sua

Pom:

mano, io fui presente, un vil tu sei, un'impostore. un matto, u temerario parmi.

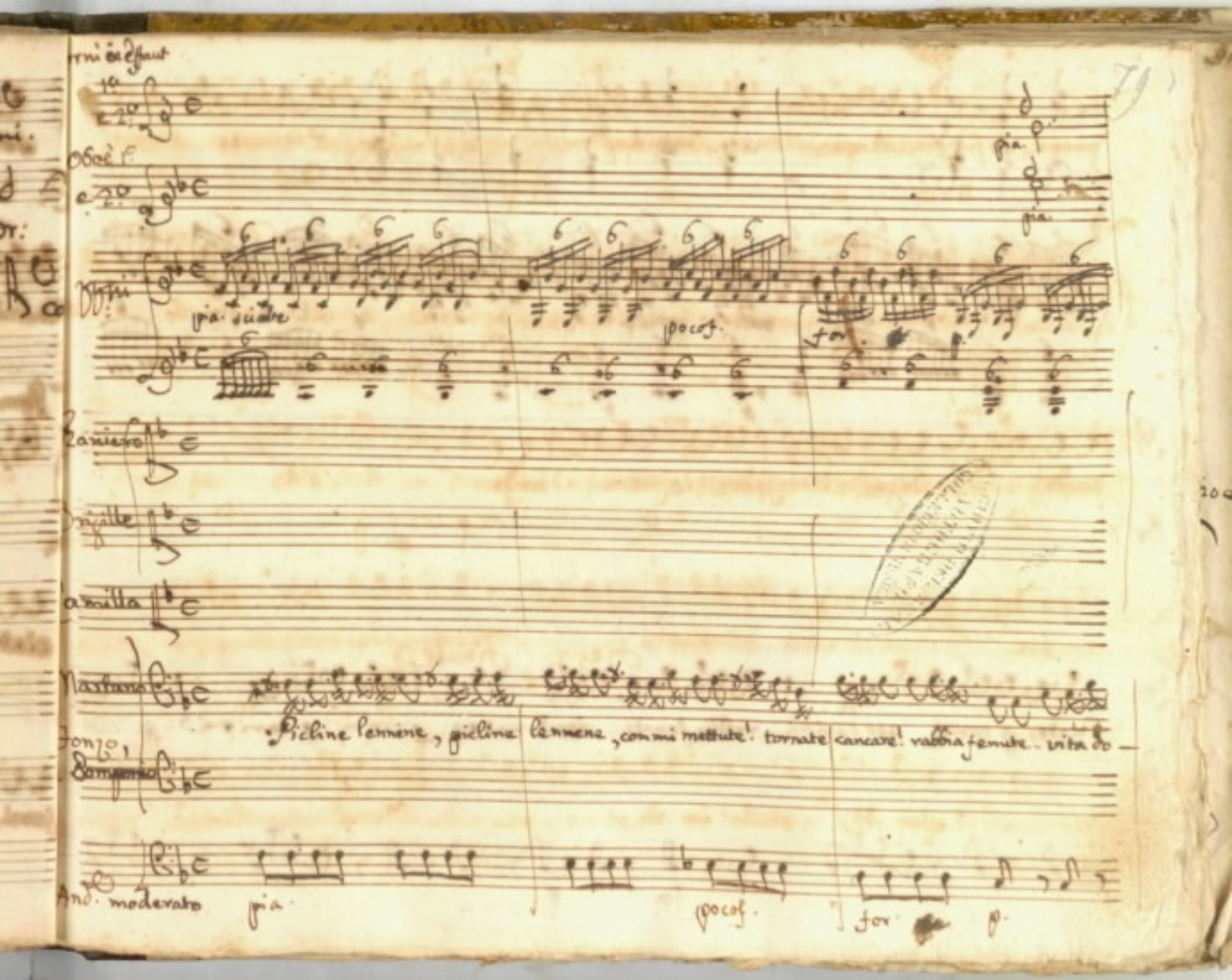
Mar: Cam: Pom: Fon: Or:

temerarie! facce tuosto forfante, sacco de mazze! vil! Girbo! co

Ran:

dardo! di sdegno, e di rossore io fremo, ed ardo.

Siegue Finale



rni en effaut

1a e 2o

Oboe 1o e 2o

pia

pia

Vlni

pia sciolte

pocof.

for

p

Raniero

Brigille

Camilla

Nastano

Picline lennene, picline lennene, con mi mettute! tornate cancare! rabbia fenute. vita do

Fonzo, Domenico

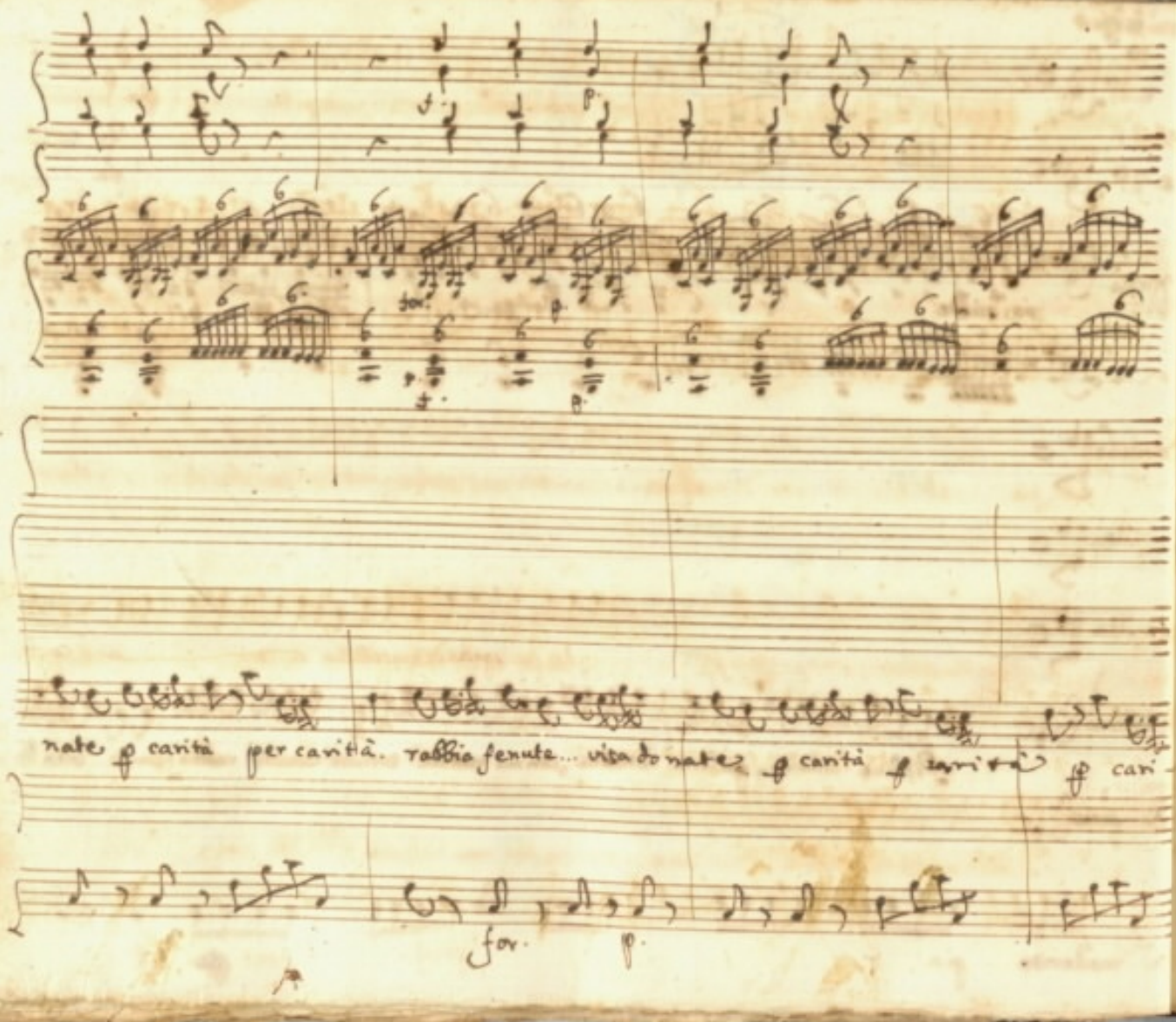
And. moderato

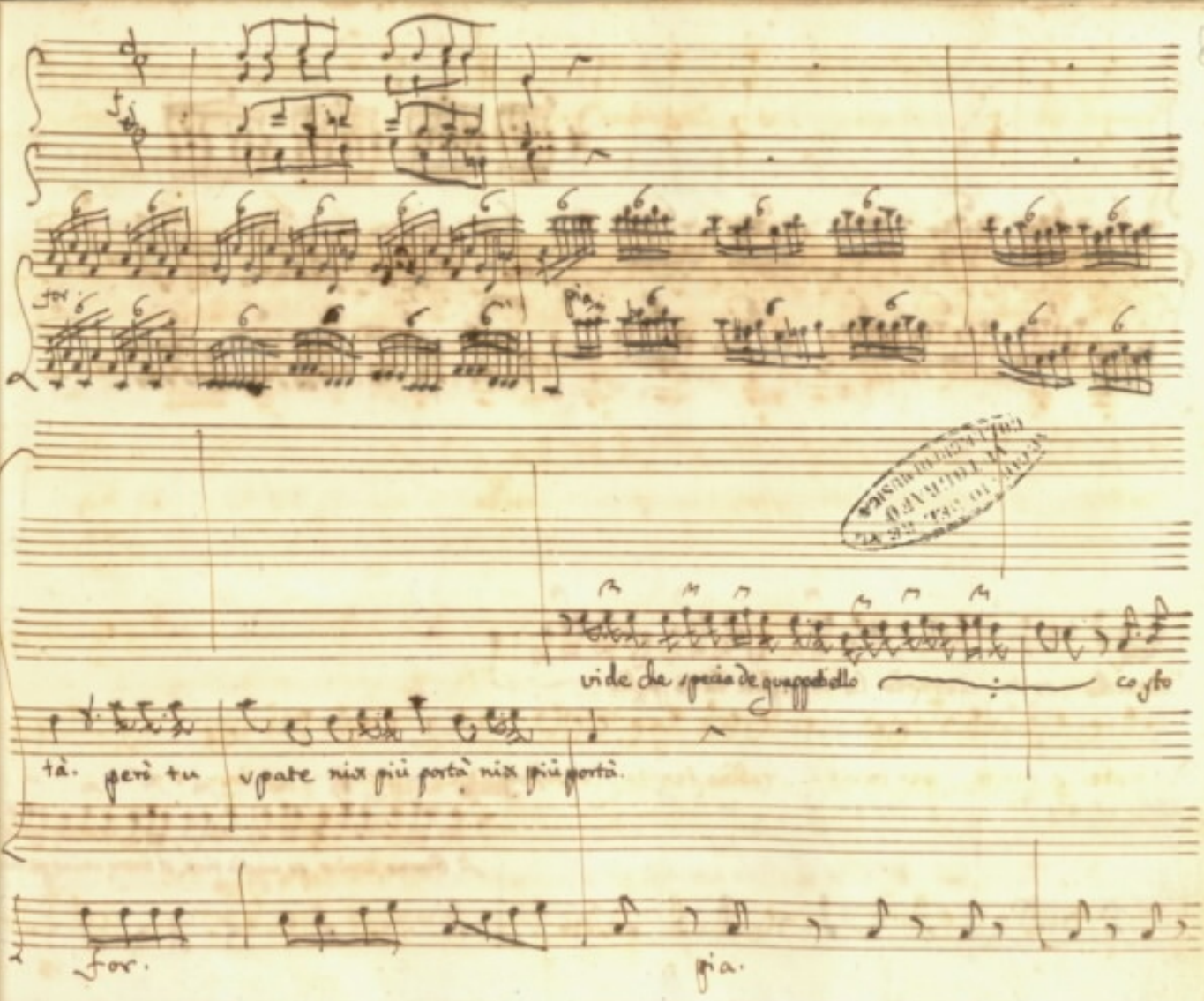
pia

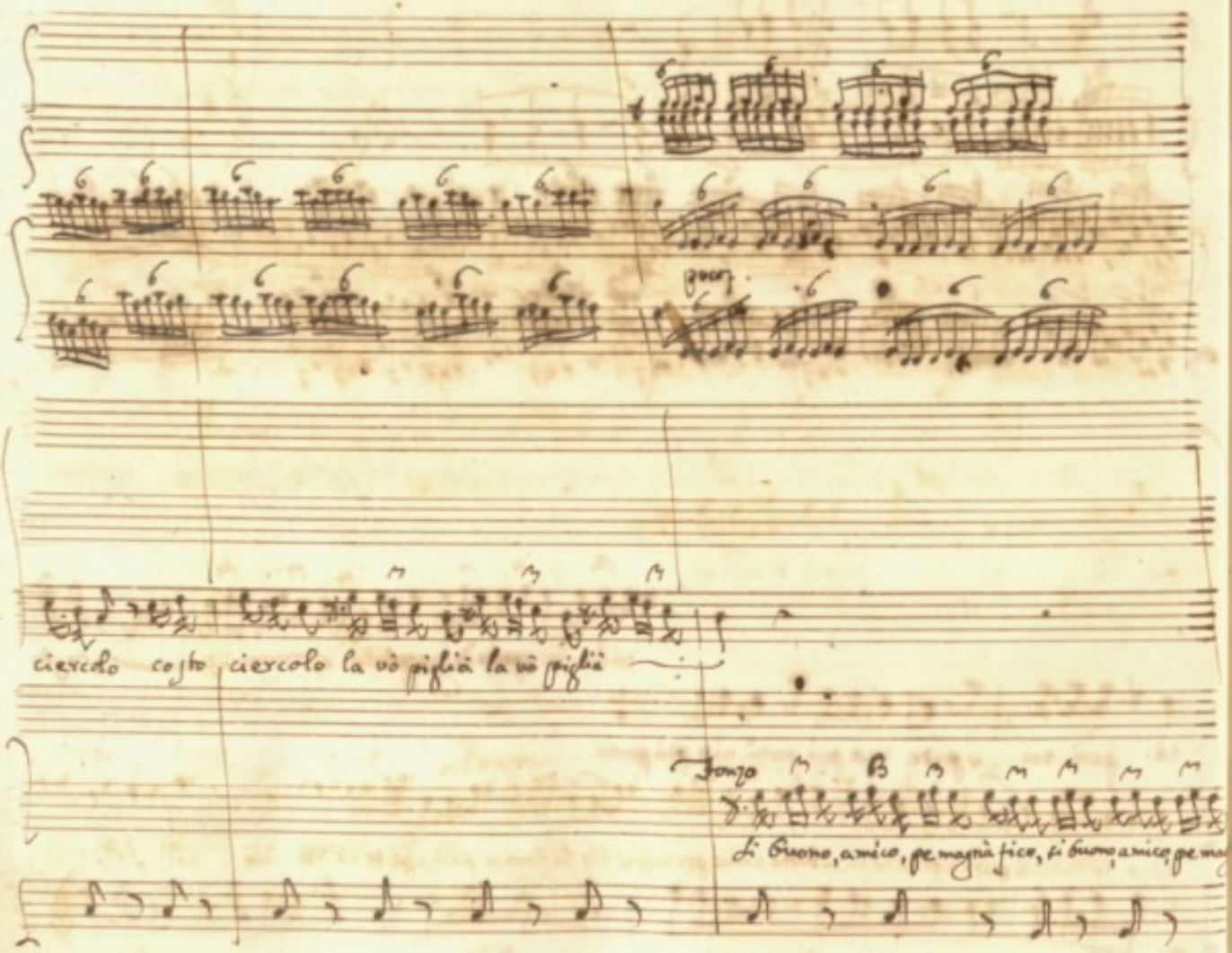
pocof.

for

p


R.
Or:
C.
M.
nate p carità per carità. rabbia fenute... vita donate p carità p carità p cari
T. e D.
for.
p.


vide che specie de grappolello
costo
tà. però tu vpate nix più portà nix più portà.
for.
pia.



poco f.

R.

Or.

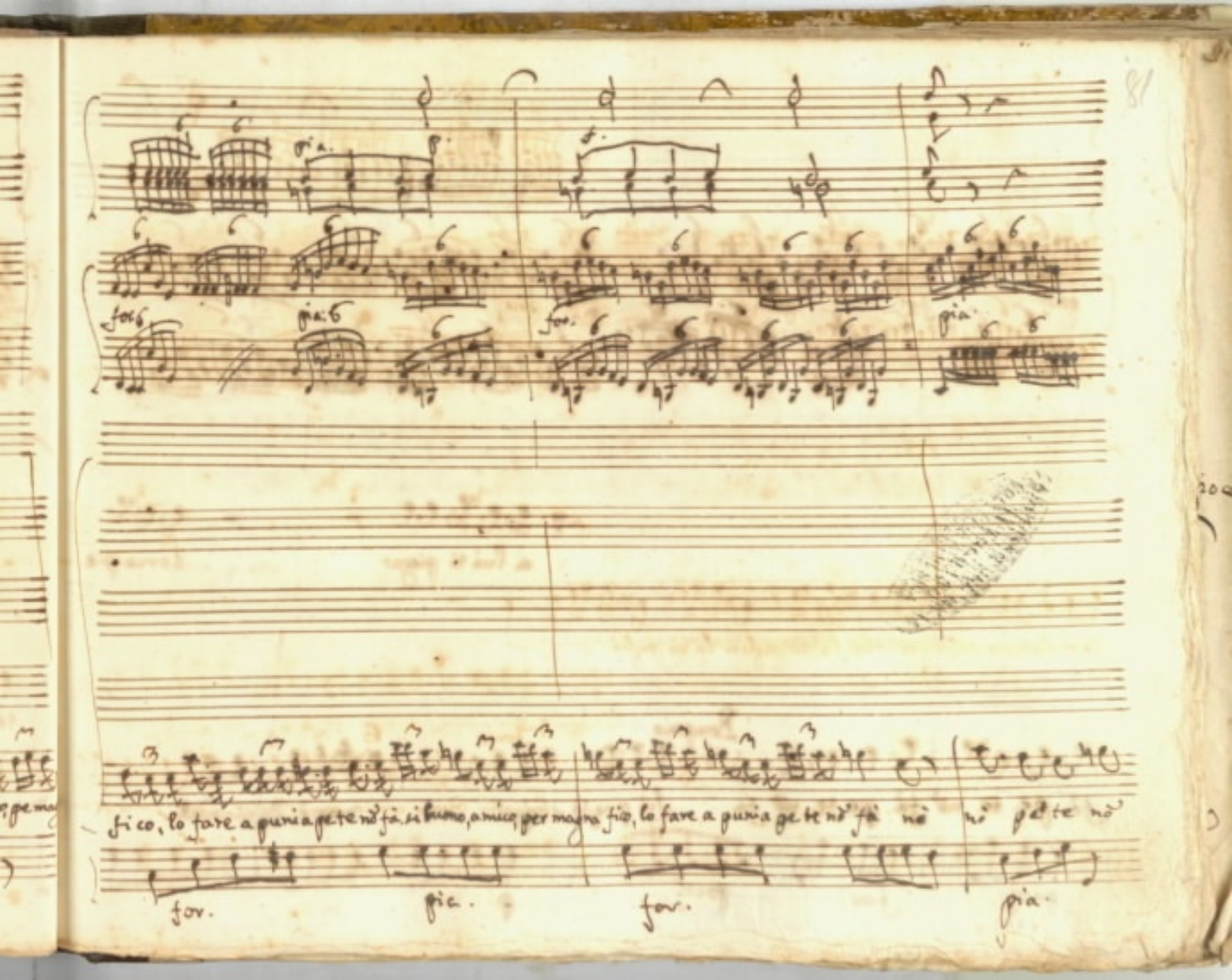
C.

ciercolo costo, ciercolo la vò piglià la vò piglià

M.

Fonzo

Si buono, amico, pe magnà fico, si buono, amico, pe ma

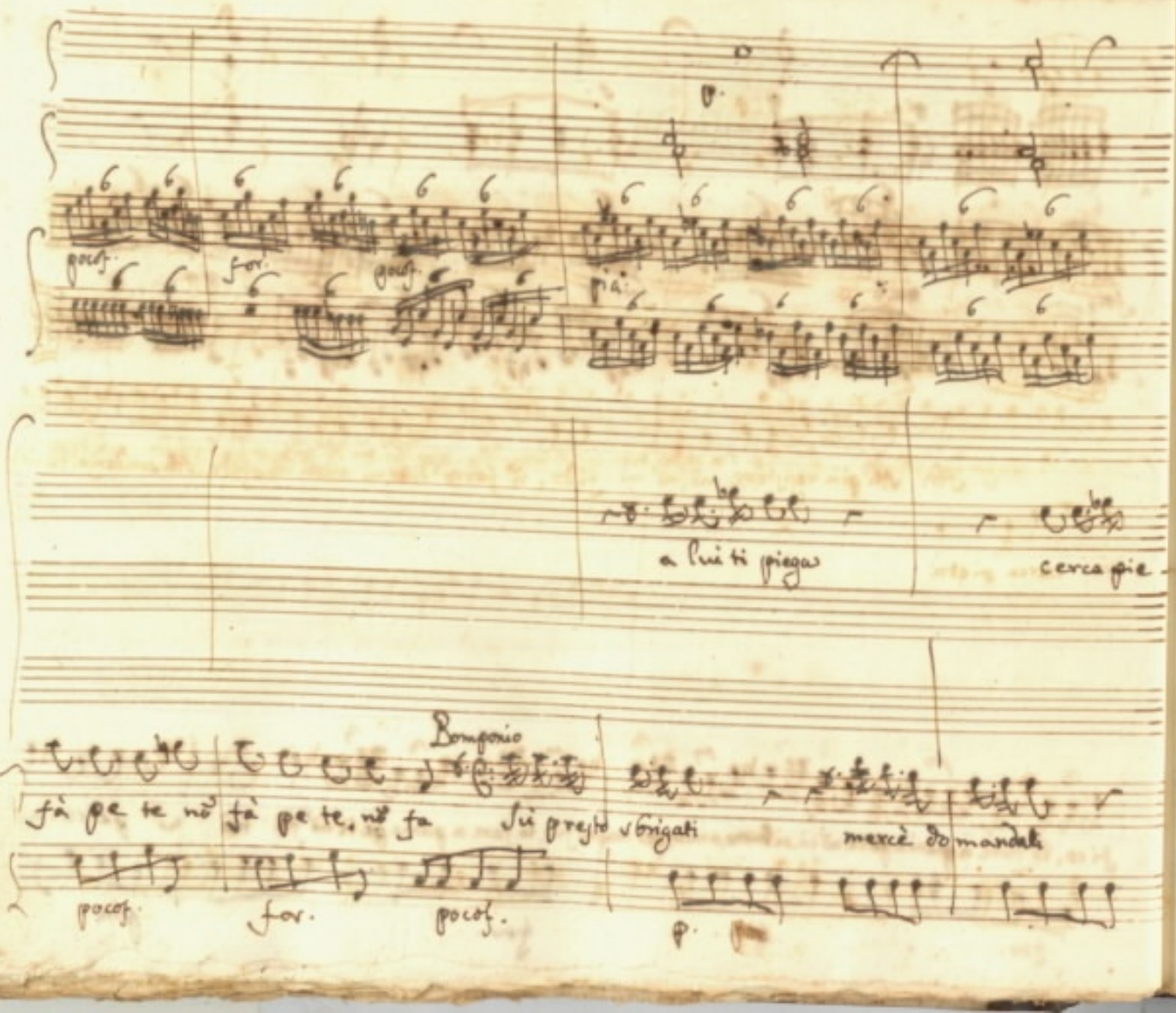


pia. p. f.

for. pia. for. pia.

fico, lo fare a punia pe te nõ fà, si buono, amico, per magna fico, lo fare a punia pe te nõ fà nõ nõ pe te nõ

for. pia. for. pia.



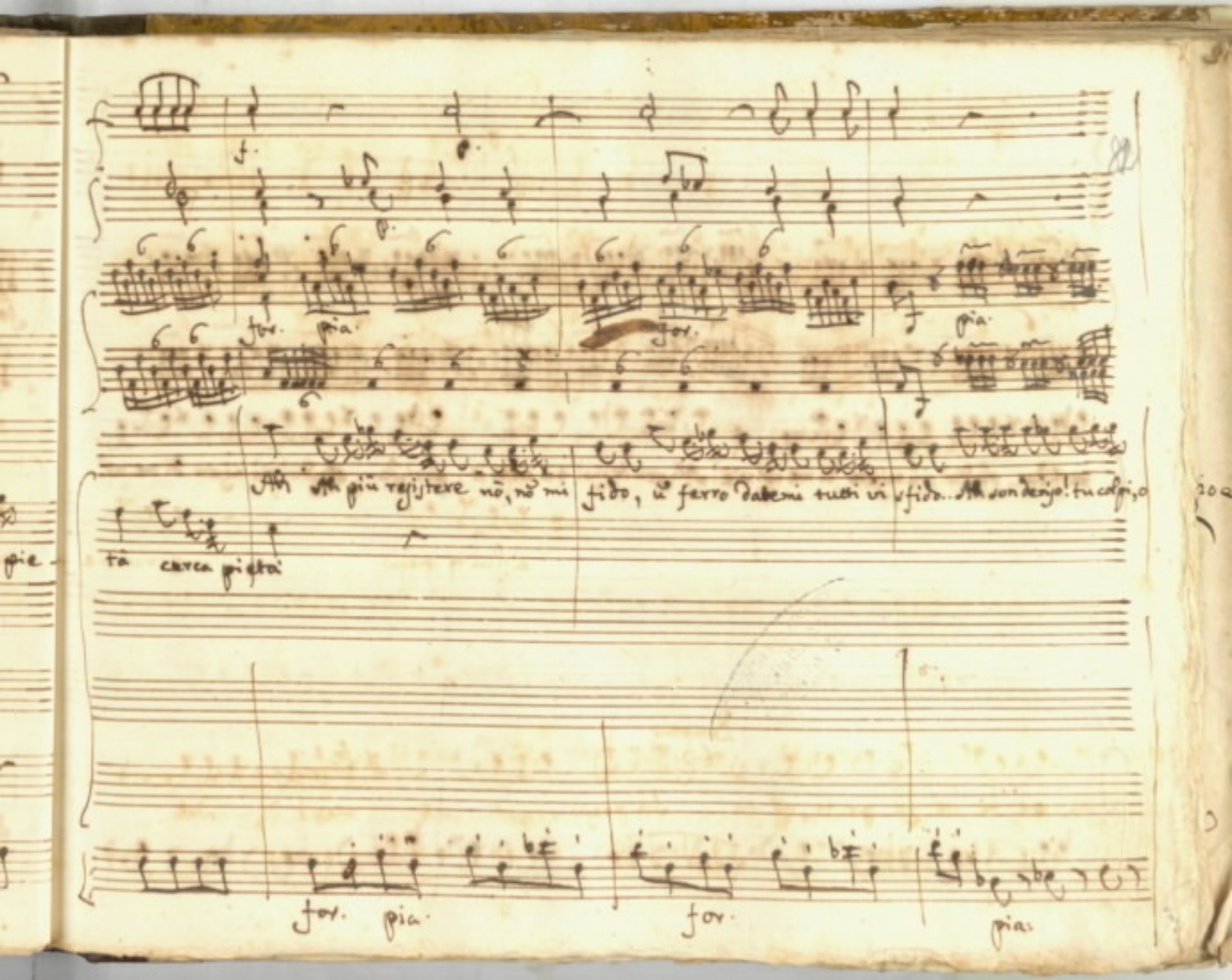
pocof. for. pocof. pia.

a lui ti piega cerca pie-

Bomponio

fà pe te nõ fà pe te, nõ fa Su presto sbrigati mercè domandali

pocof. for. pocof. p.



f. p.

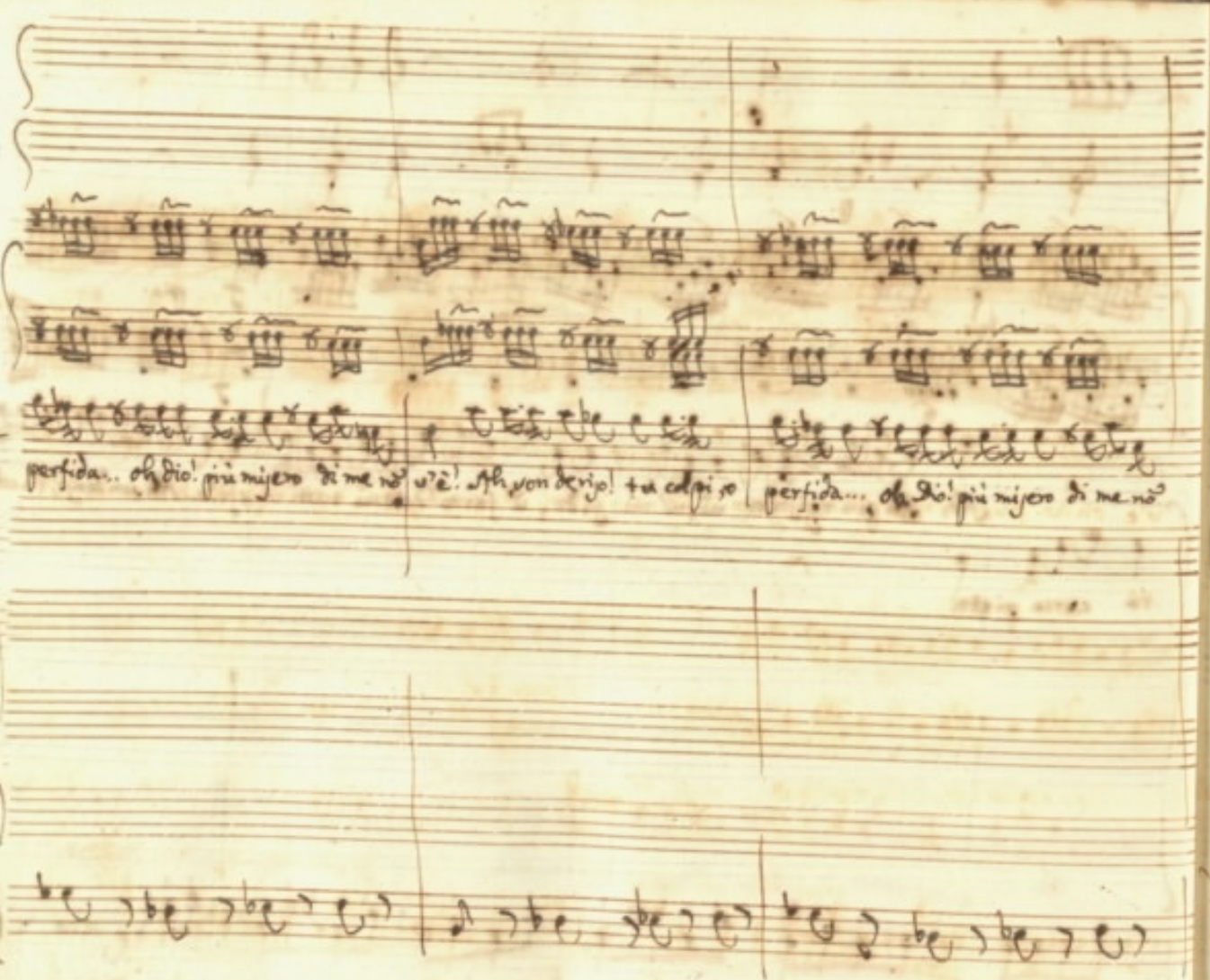
p.

for. pia. for. pia.

Ah Ah più resistere nò, nò mi fido, ù ferro dabemi tutti vi sfido.. Ah son deriso! tu colpi, o

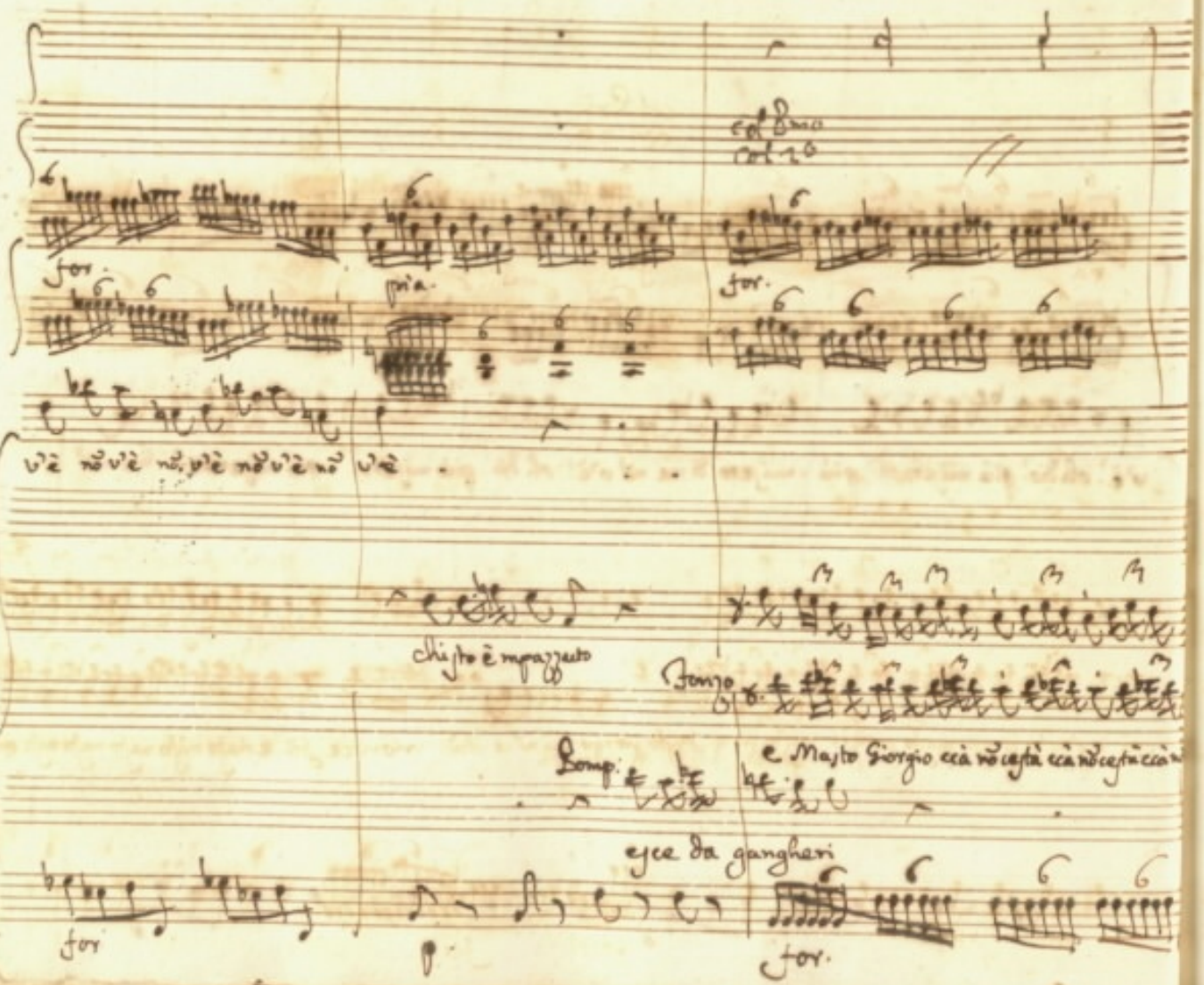
tà cerca pietà

for. pia. for. pia.



perfida... oh dio! più misero di me nõ v'è! Ah son deriso! tu colpi so | perfida... oh Dio! più misero di me nõ

v'è! oh dio! più mijero più mijero di me nò v'è! oh dio! più mijero più mijero di me nò



col 8mo
col 2o

for.

pia.

for.

v'è nõ v'è nõ, v'è nõ v'è nõ v'è

chisto è mpazzato

Tonzo

Pomp.

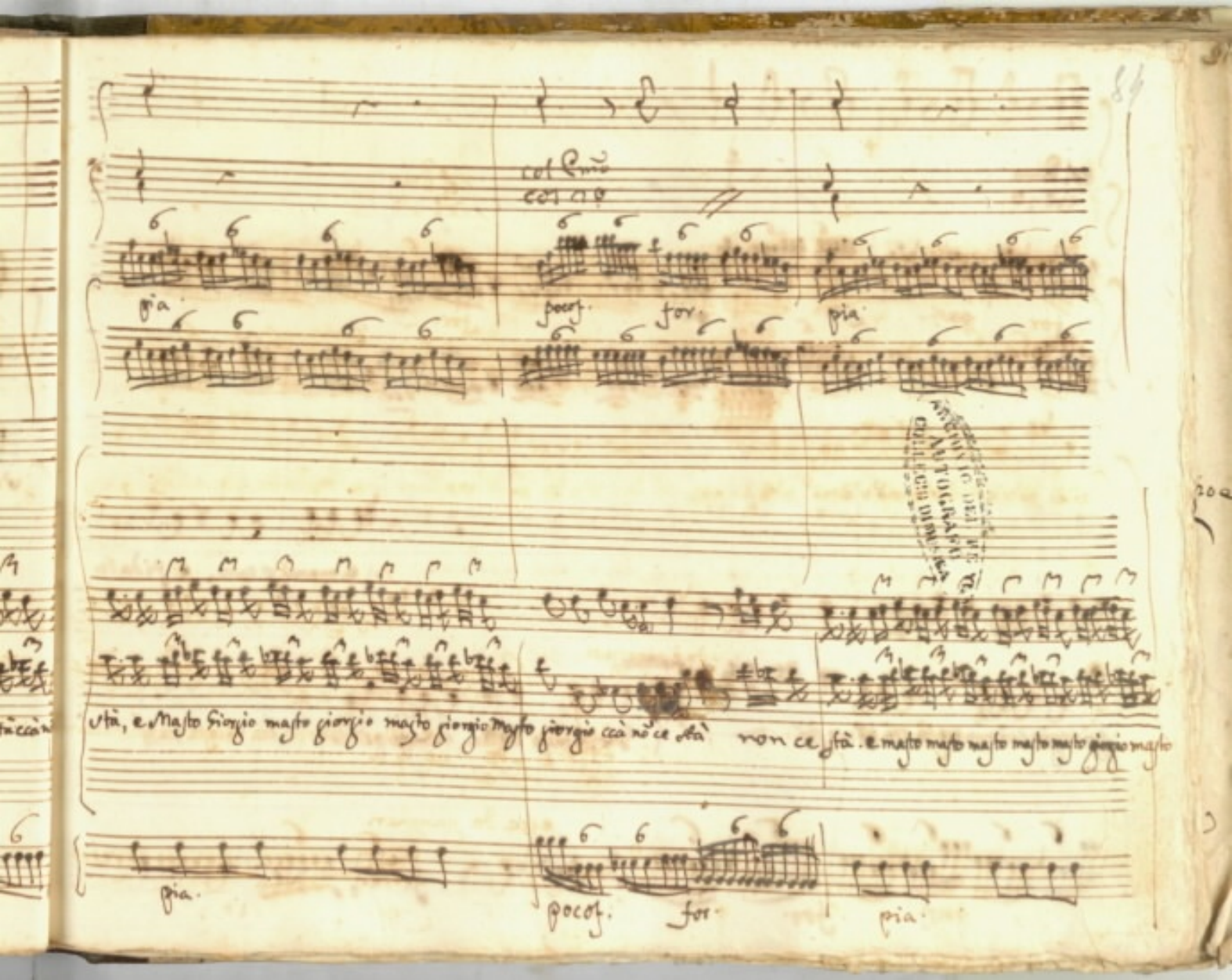
e Masto Giorgio ccà nõ cestà ccà nõ cestà ccà nõ

esce da gangheri

for

p.

for.



col Pmo
col 2o

pia

pocof. for.

pia

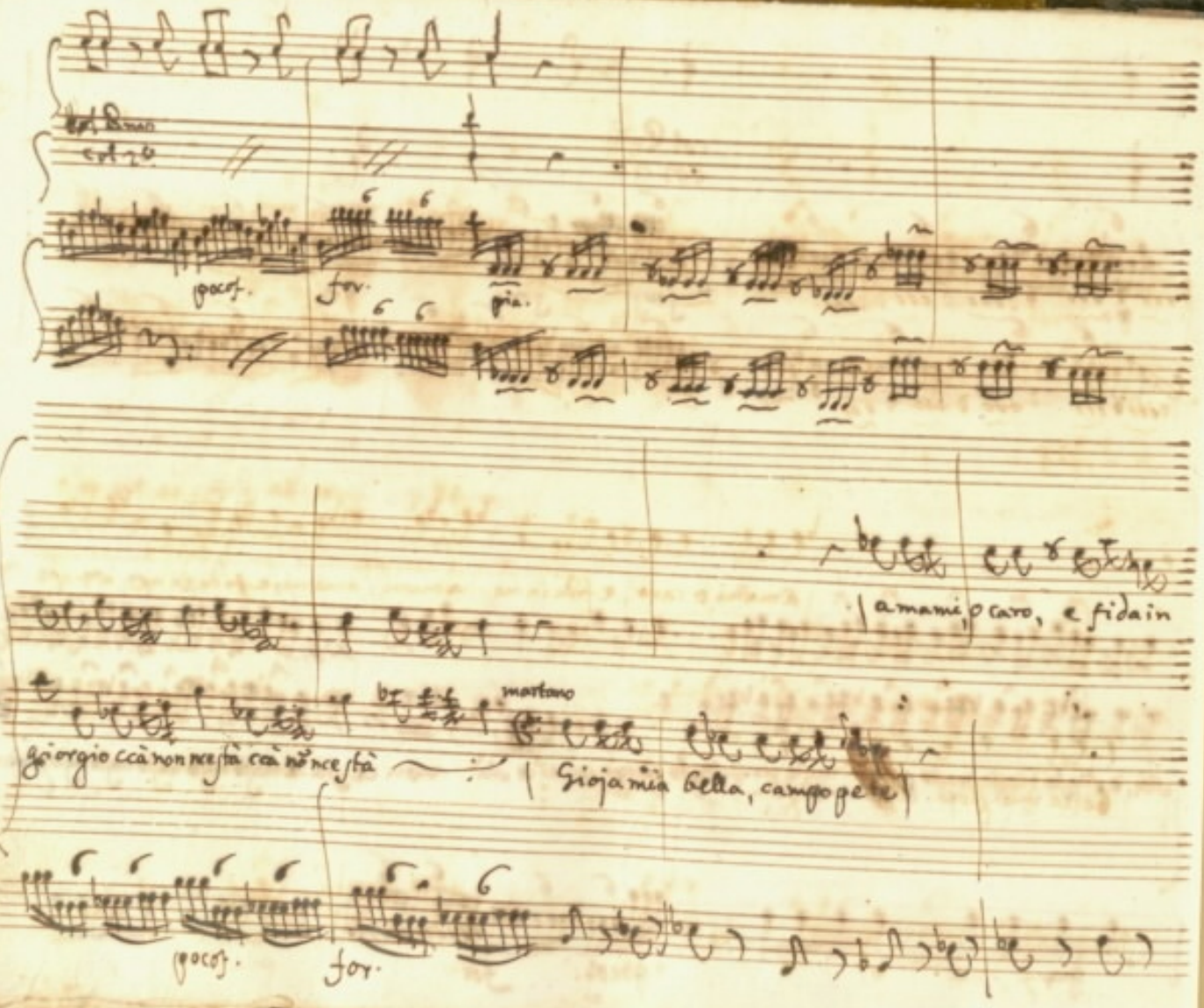
stà, e Masto Giorgio masto giorgio masto giorgio Masto giorgio ccà nõ ce stà non ce stà. e masto masto masto masto masto giorgio masto

pia.

pocof. for.

pia.

ARCHIVIO DEL FE
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI BUSSA



col Amo
col 2o

pocof. for. pia.

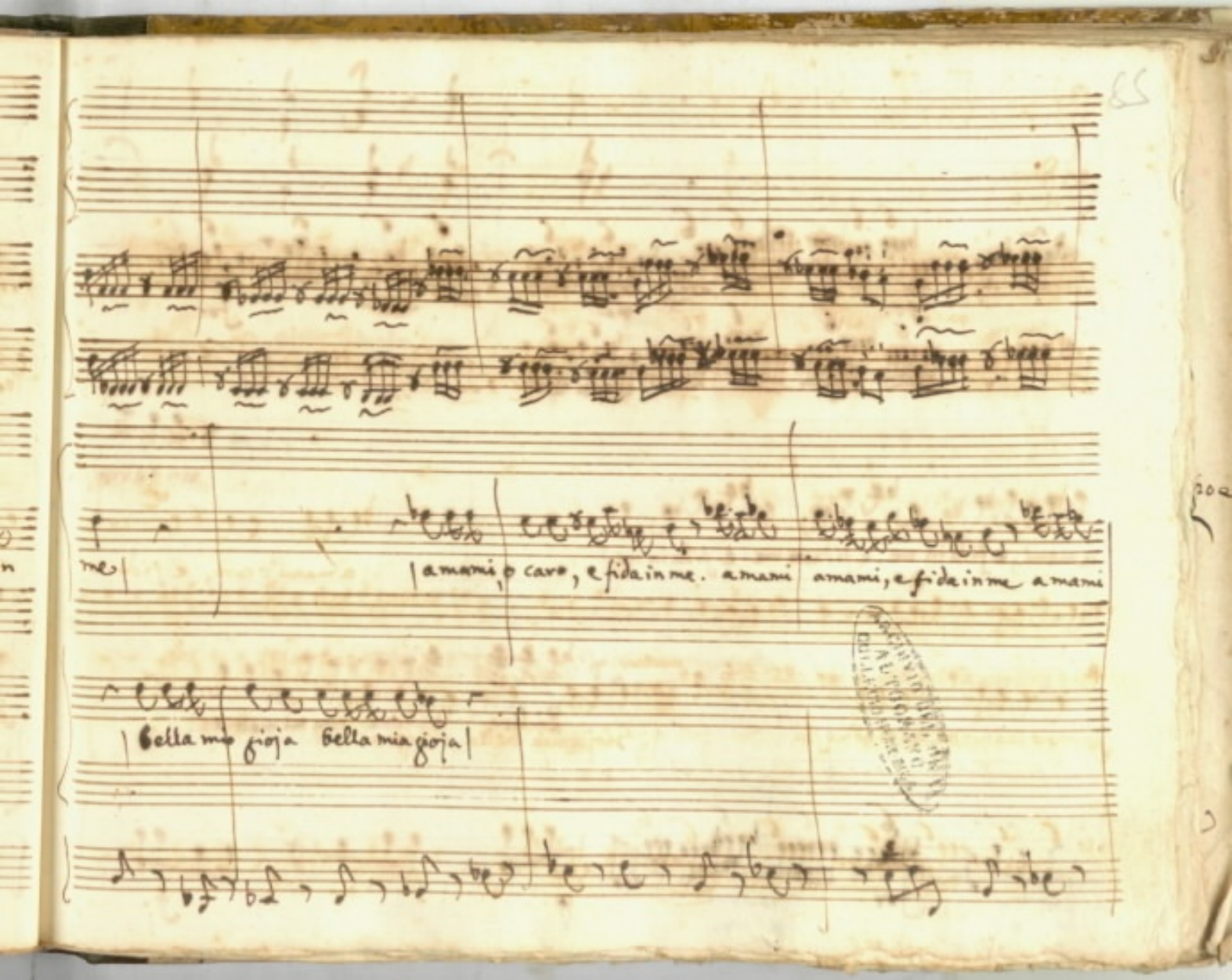
a mami, o caro, e fida in

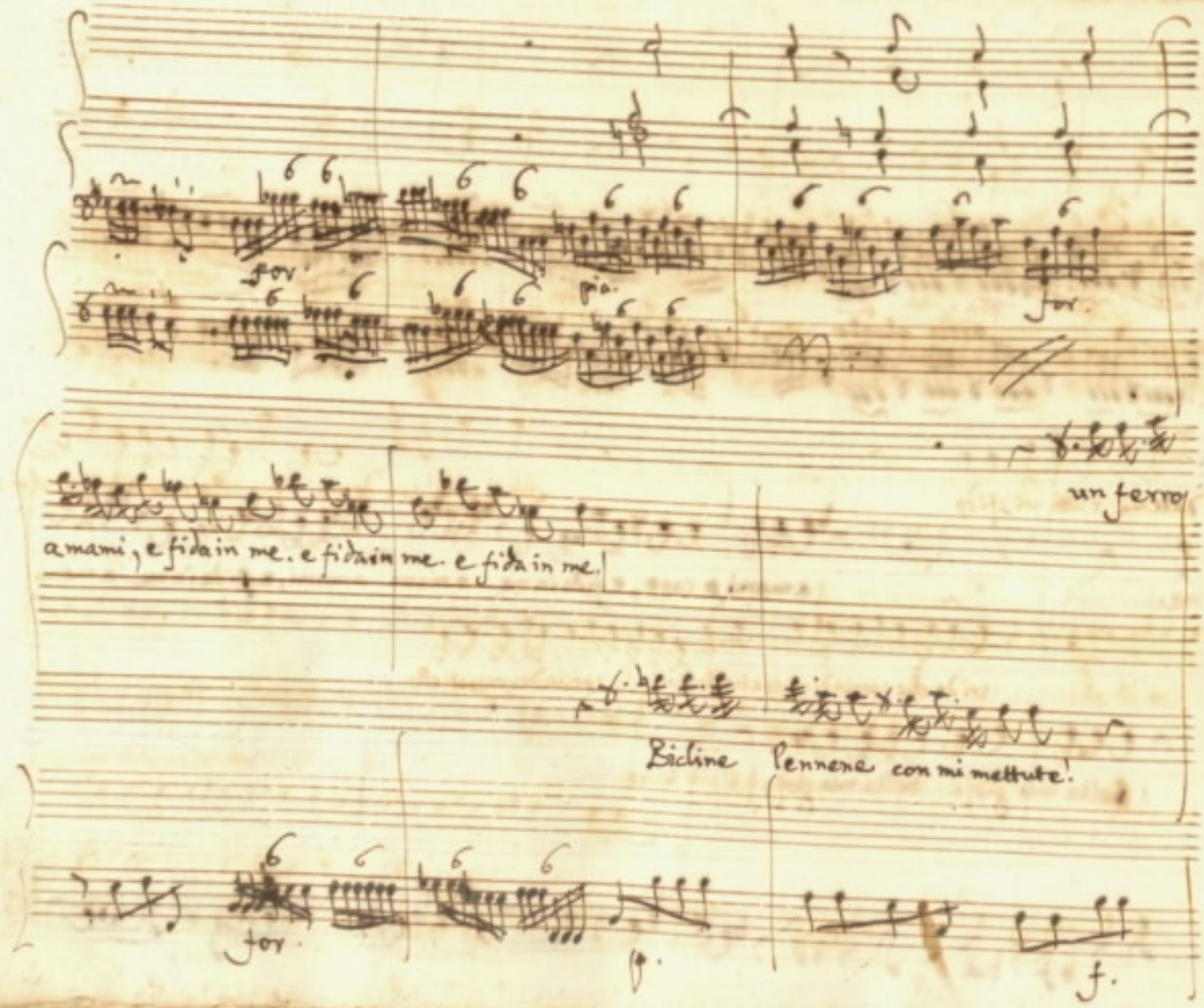
giorgio ccà non ncestà ccà nõ ncestà

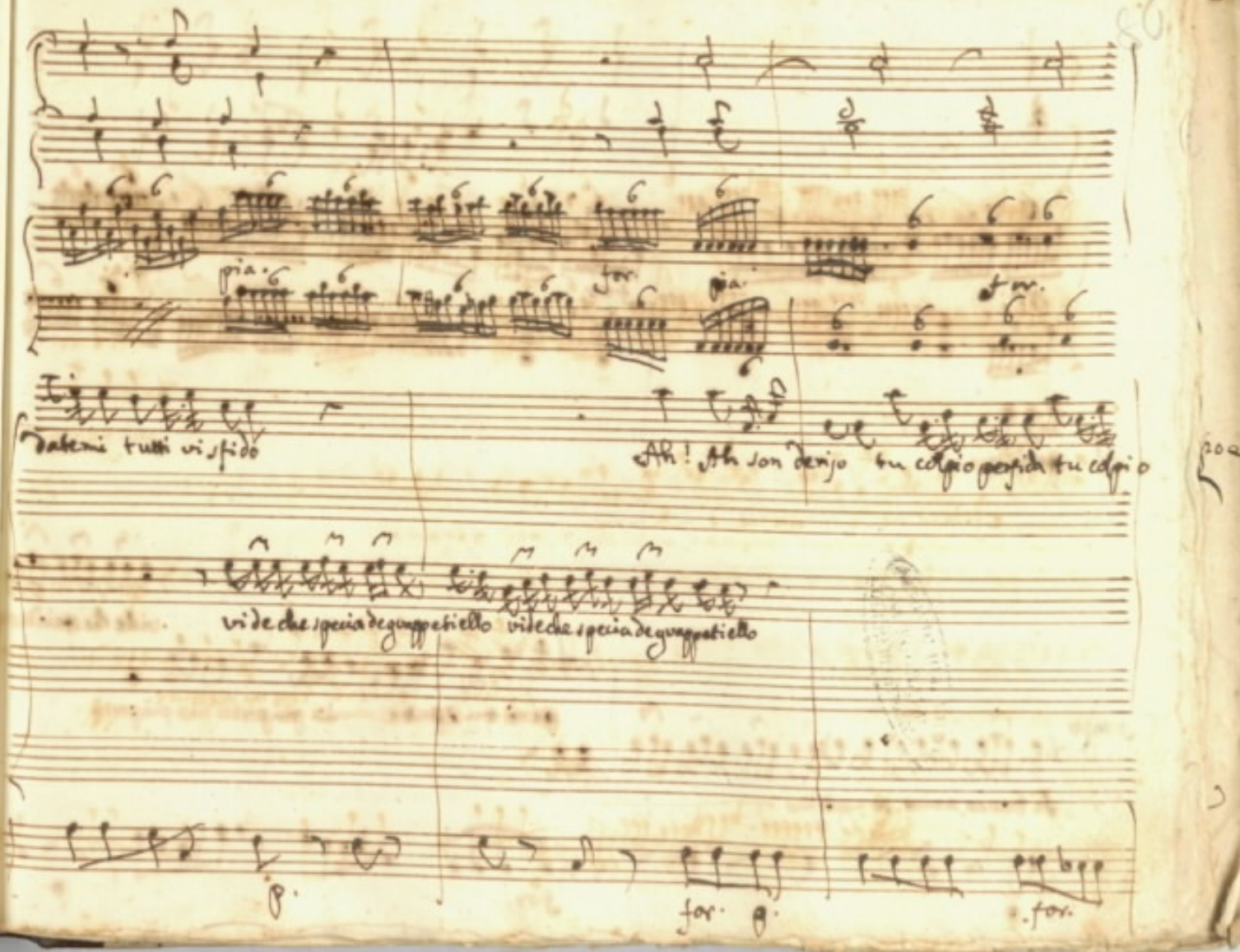
martano

Gioja mia bella, campo pe te

pocof. for.


me
amami o caro, e fida in me. amami amami, e fida in me amami
Bella mia gioja Bella mia gioja


for.
più.
for.
un ferro
amami, e fidain me. e fidain me. e fidain me.
Bicline l'ennene con mi mettute!
for.
p.
f.



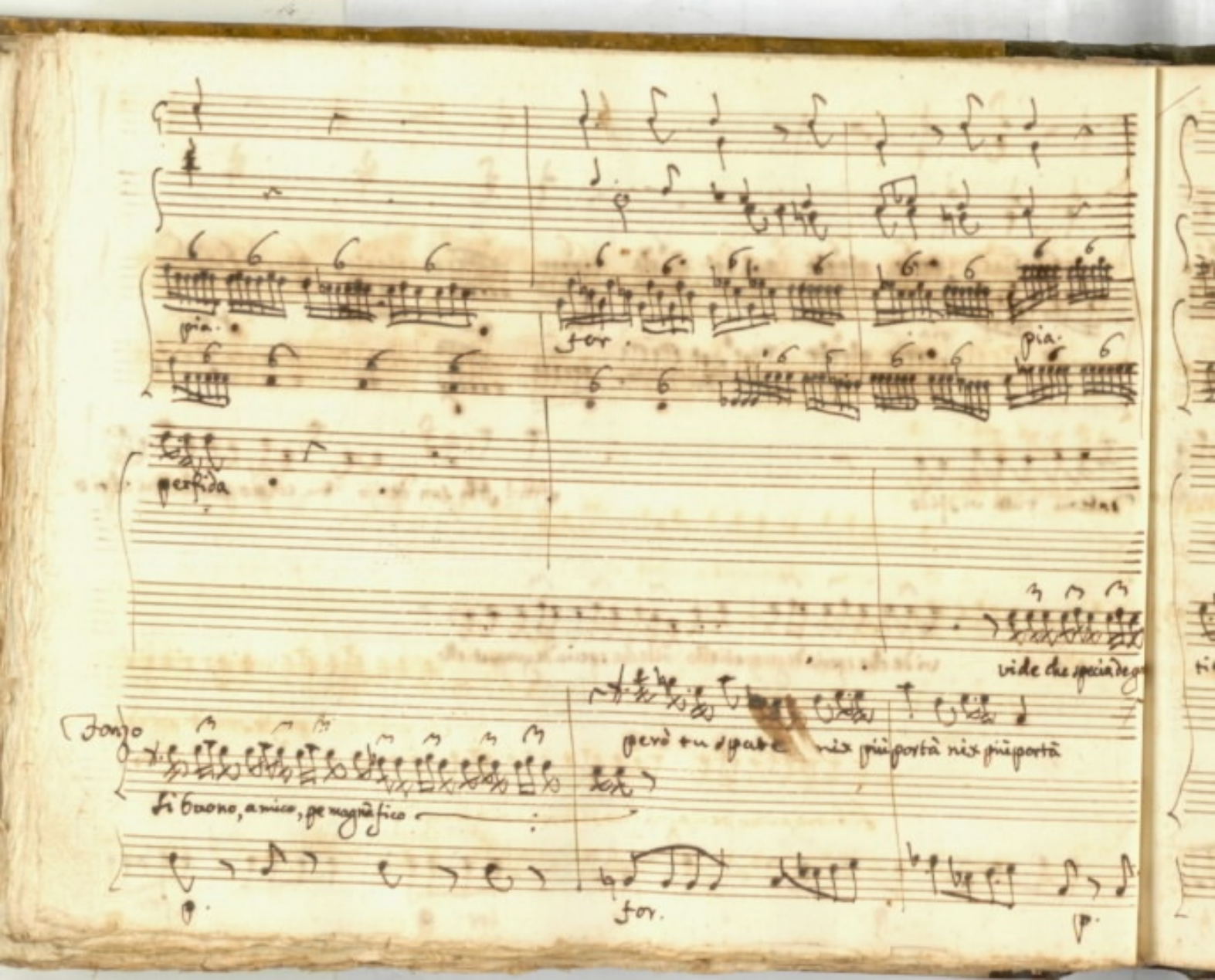
pia. for. pia. for.

Datemi tutti vi sfido

Ah! Ah son de rijo tu colpio perfida tu colpio

vide che specia de guappetiello vide che specia de guappetiello

p. for. p. for.



pia.

for.

pia.

perfida

vide che specia de g

Fonzo

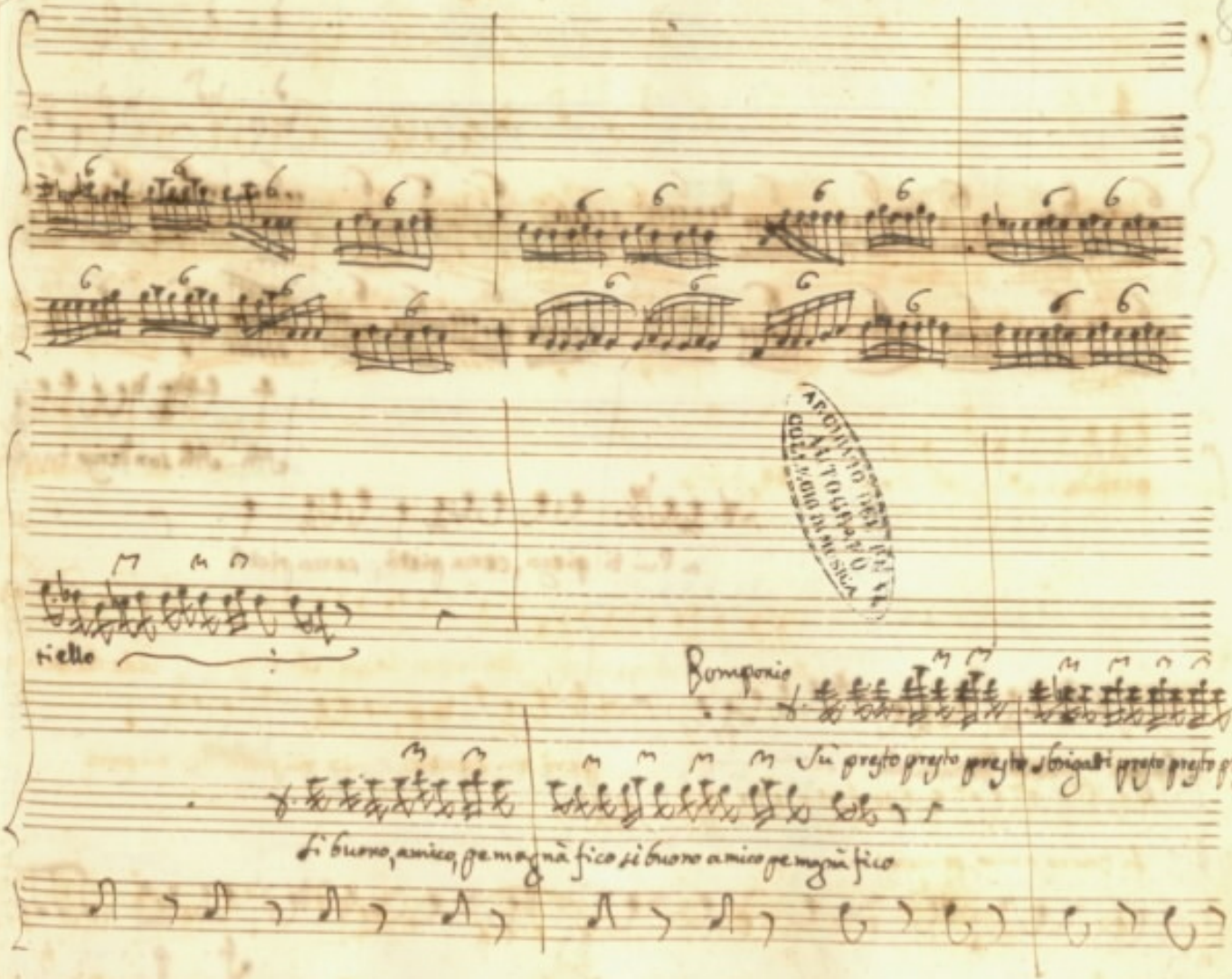
però tu sapete nix più portà nix più portà

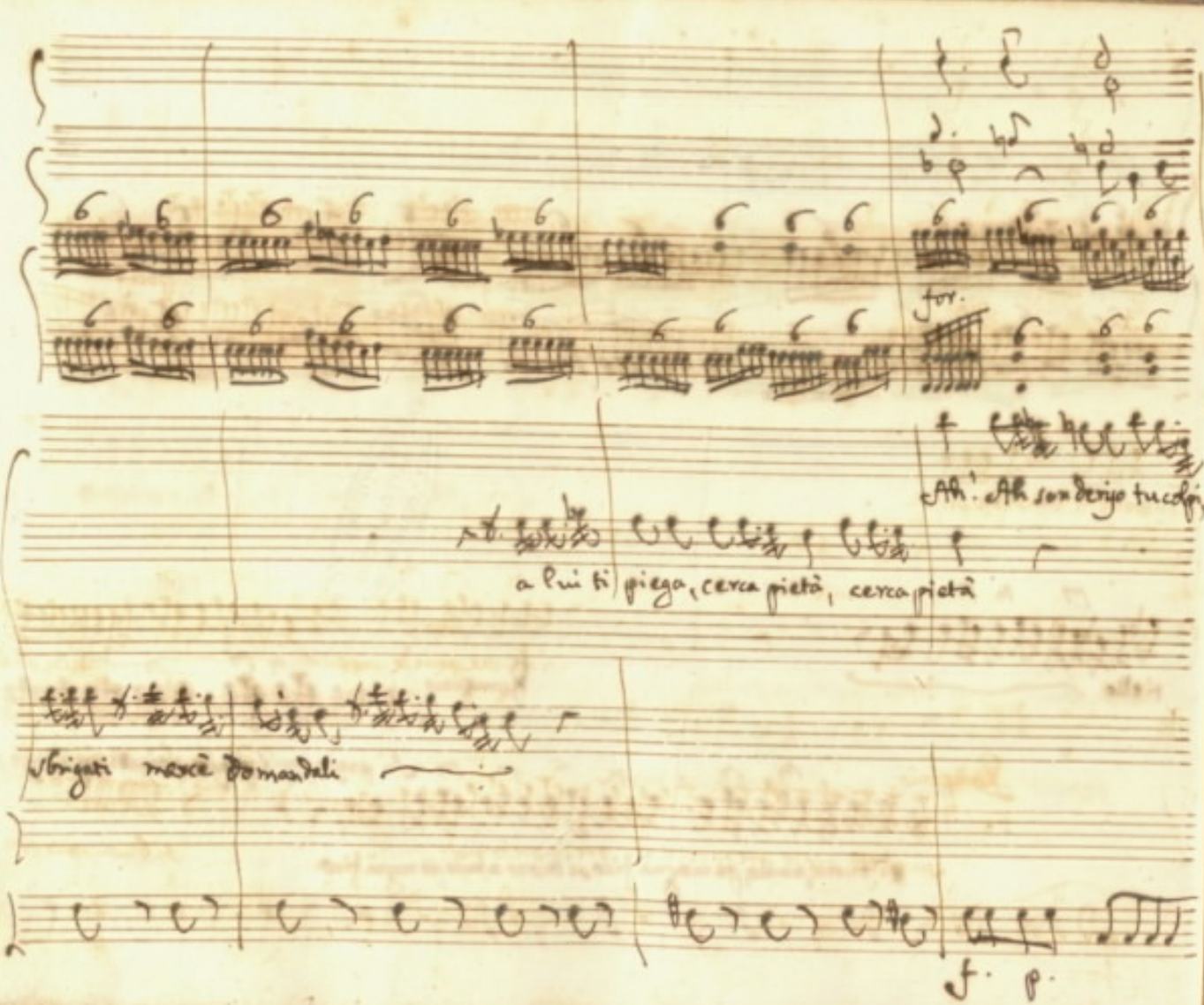
Si buono, amico, pe magnâfico

p.

for.

p.


tiello
Bomporio
Su presto presto presto sbrigati presto presto presto
si buono, amico, ge magnà fico si buono amico ge magnà fico



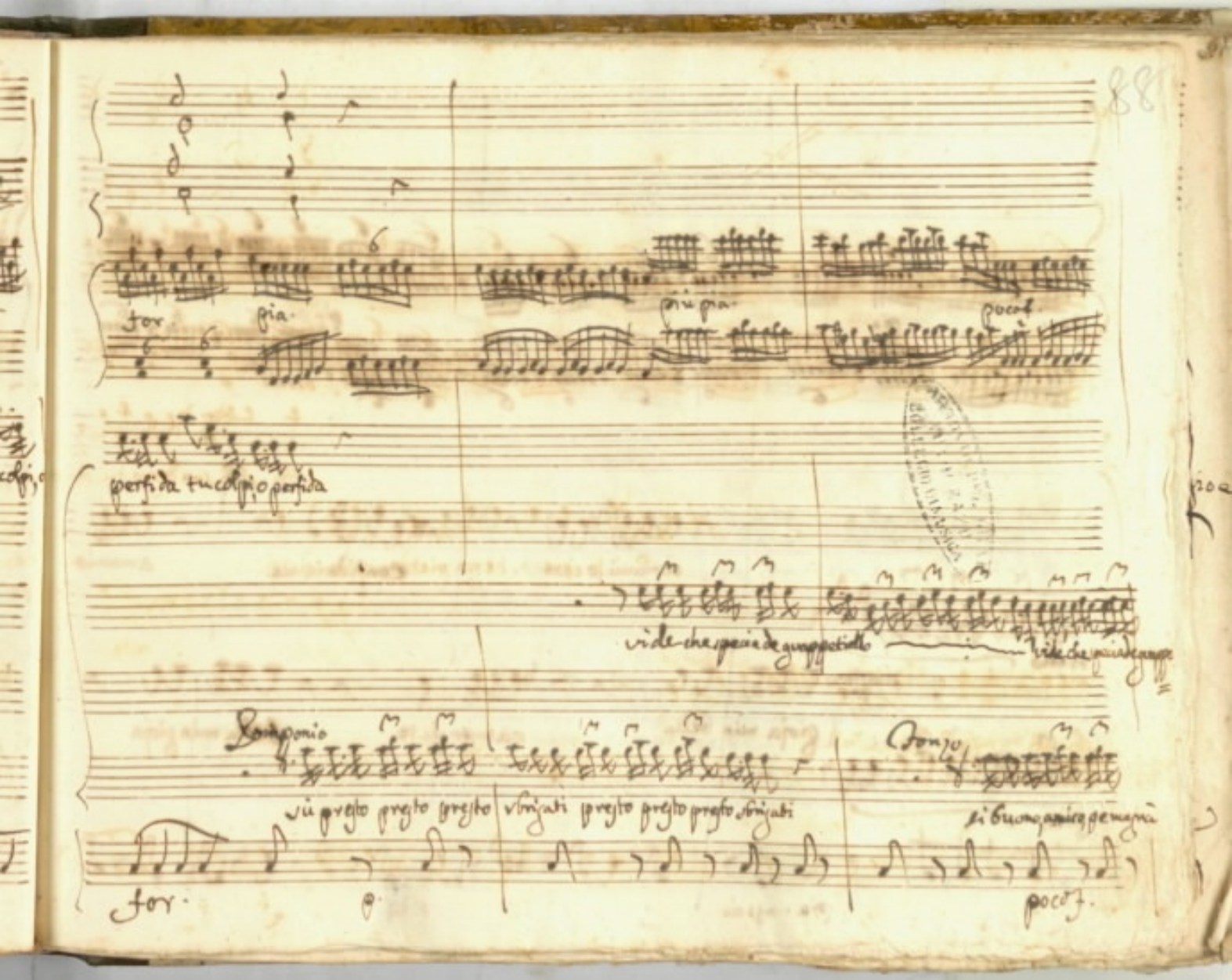
for.

Ah! Ah son deriso tu colpi, o

a lui ti piega, cerca pietà, cerca pietà

sbrigati mercè domandali

f. p.



for

pia

più pia

poco f

perfida tu colpi, o perfida

vide che specie de guappetiello

vide che specie de guappe

Pomponio

su presto presto presto

sbrigati presto presto presto sbrigati

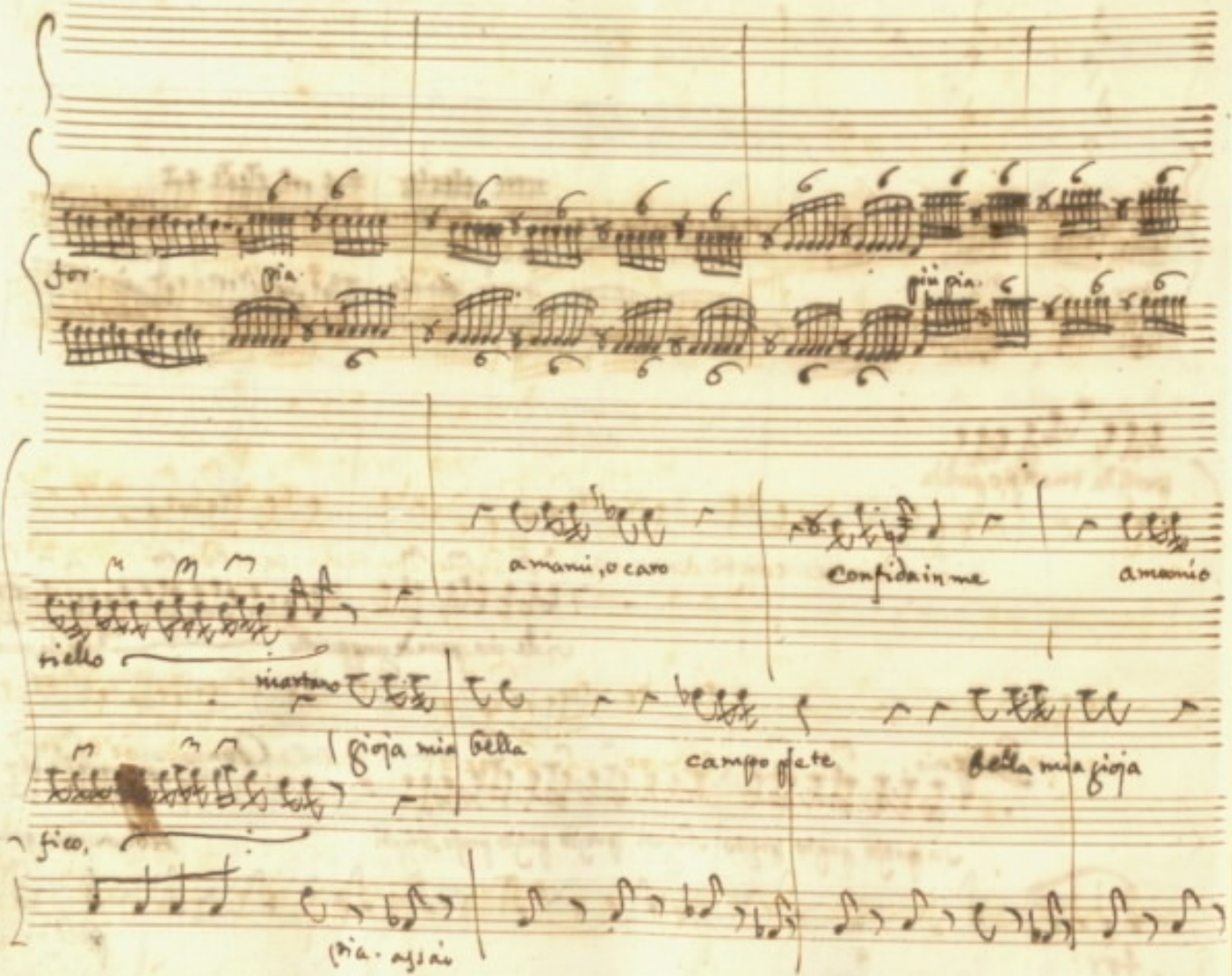
Tonzo

si buono, amico, pe magnà

for

p

poco f



for

pia.

più pia.

a mani, o caro

Confida in me

a mano io

tiello

martano

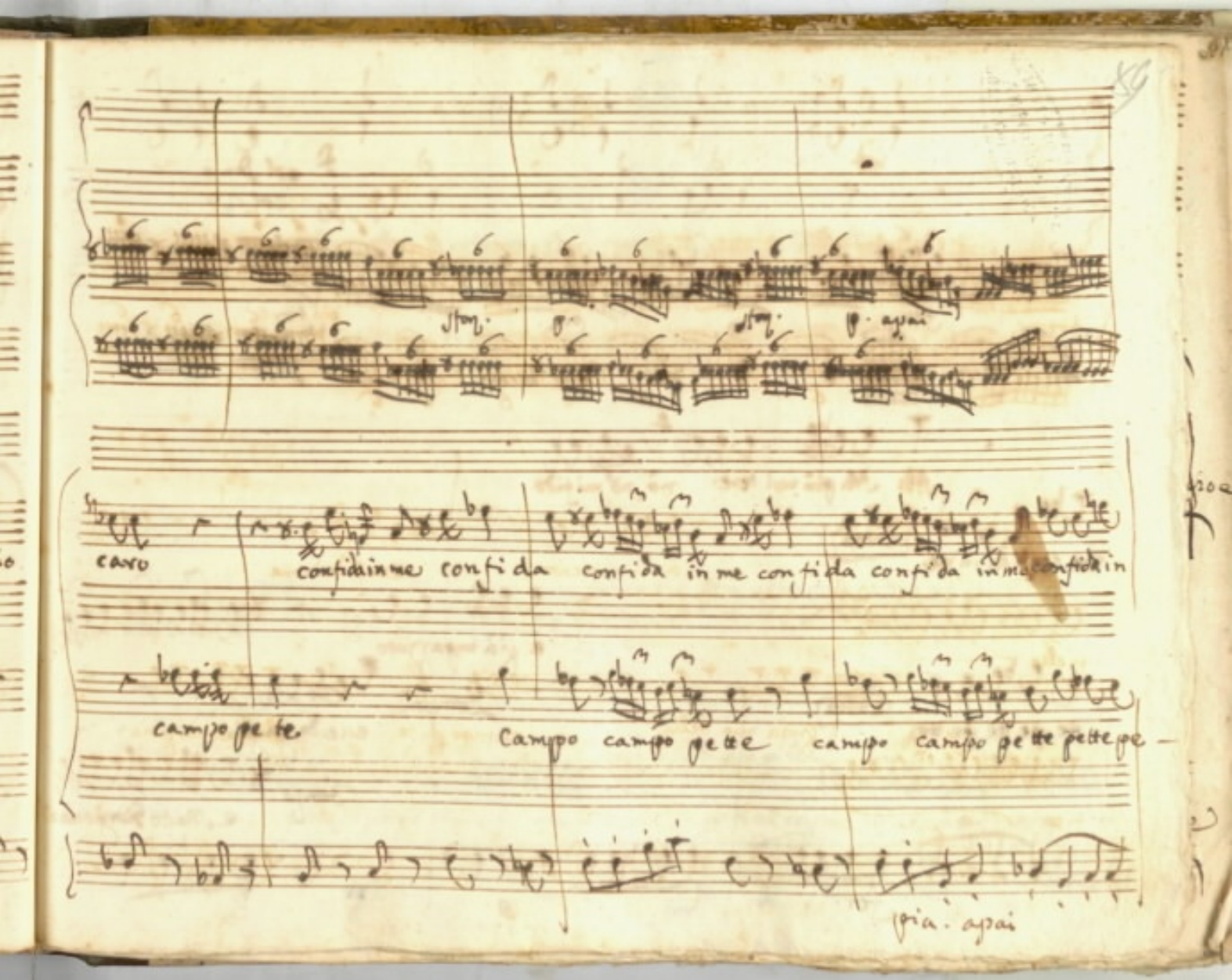
gioja mia bella

campo pete

bella mia gioja

fico,

pia. assai

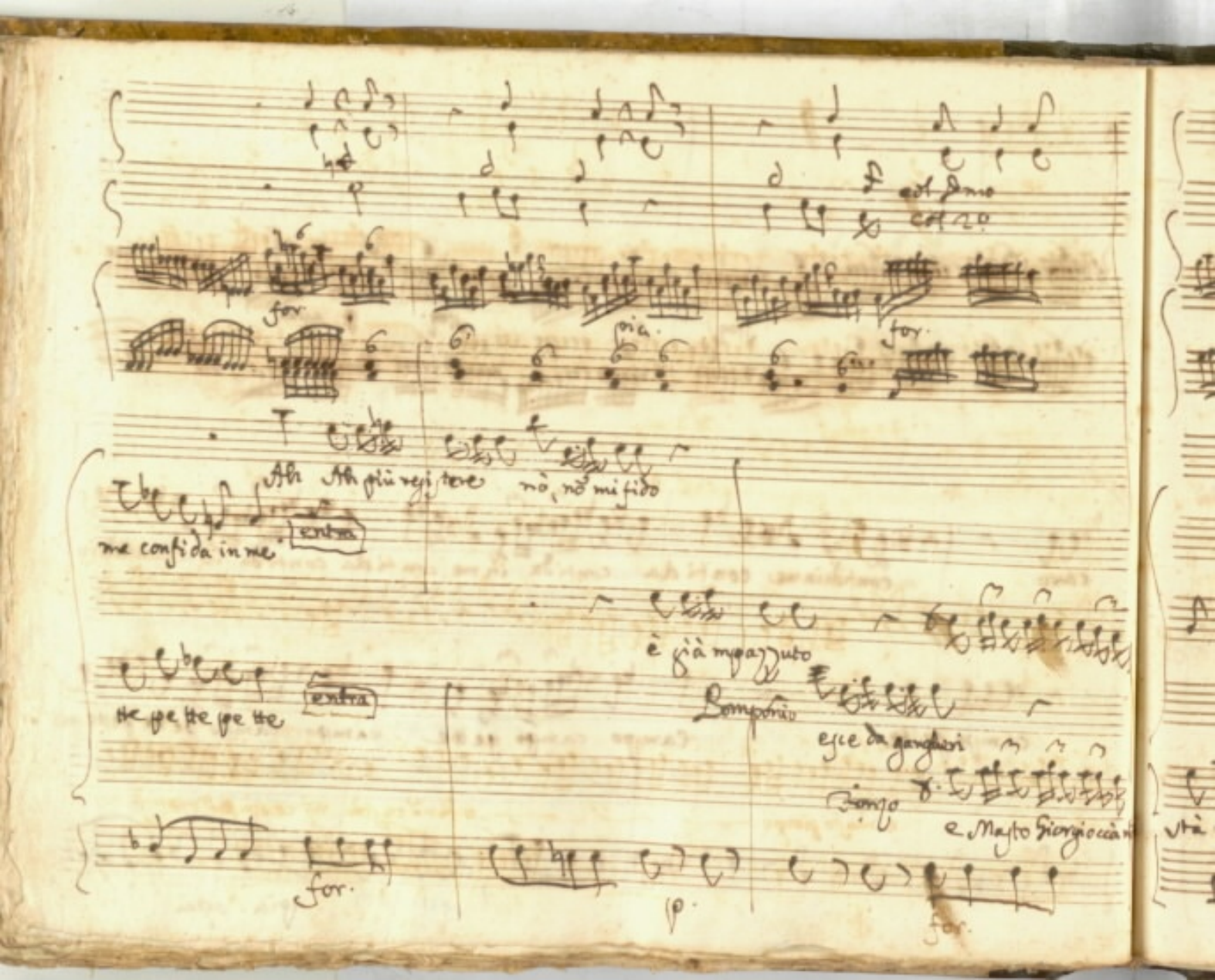


stoq. p. stoq. p. apai

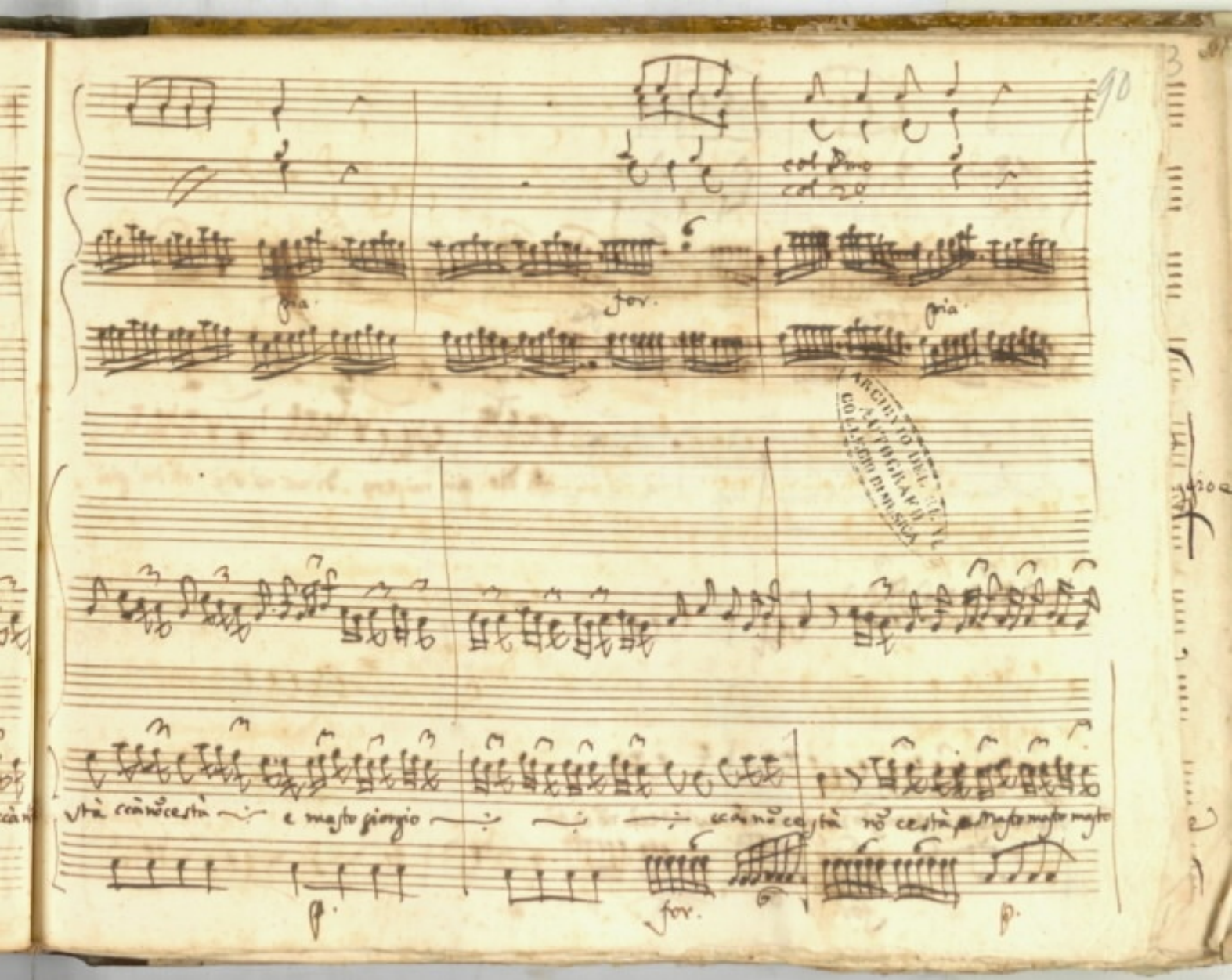
caro confida in me confida confida in me confida confida in me confida in

campo pe te Campo campo pette campo campo pette pette pe -

pia. apai



for
pia
for
Ah Ah più resistere nò, nò mi fido
me confida in me
entra
è già impazzuto
Pomponio
esce da gangheri
Tonzo
e Masto Giorgio cà
tte pe tte pe tte
entra
for
p
for



col Dmo
col 2o

pia.

for.

pia.

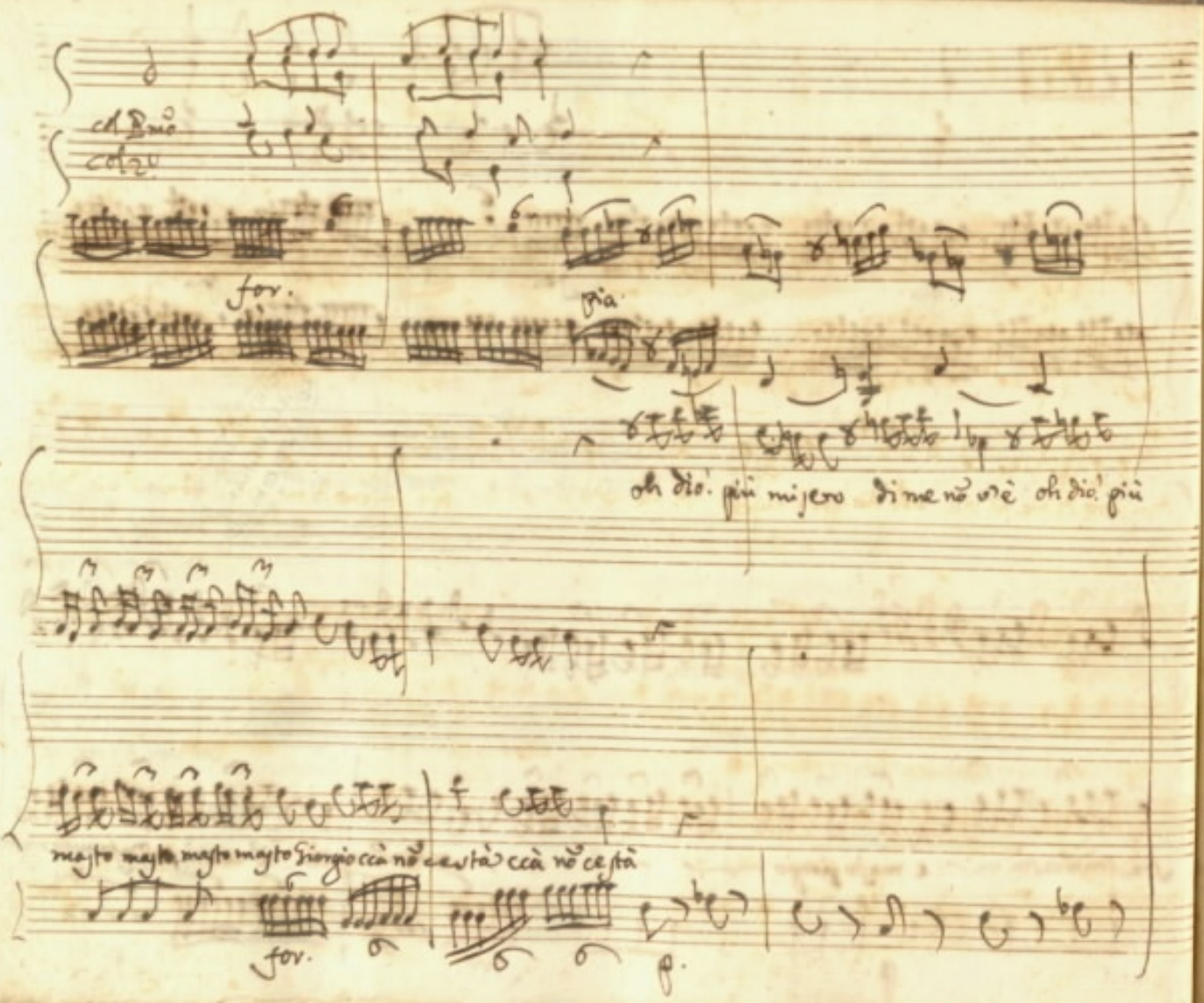
ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO
AUTOGRAFO
COLLEGIO BIBLIOTECA

stà ccà nõ cestà — e masto giorgio — ccà nõ cestà nõ cestà Masto masto masto

p.

for.

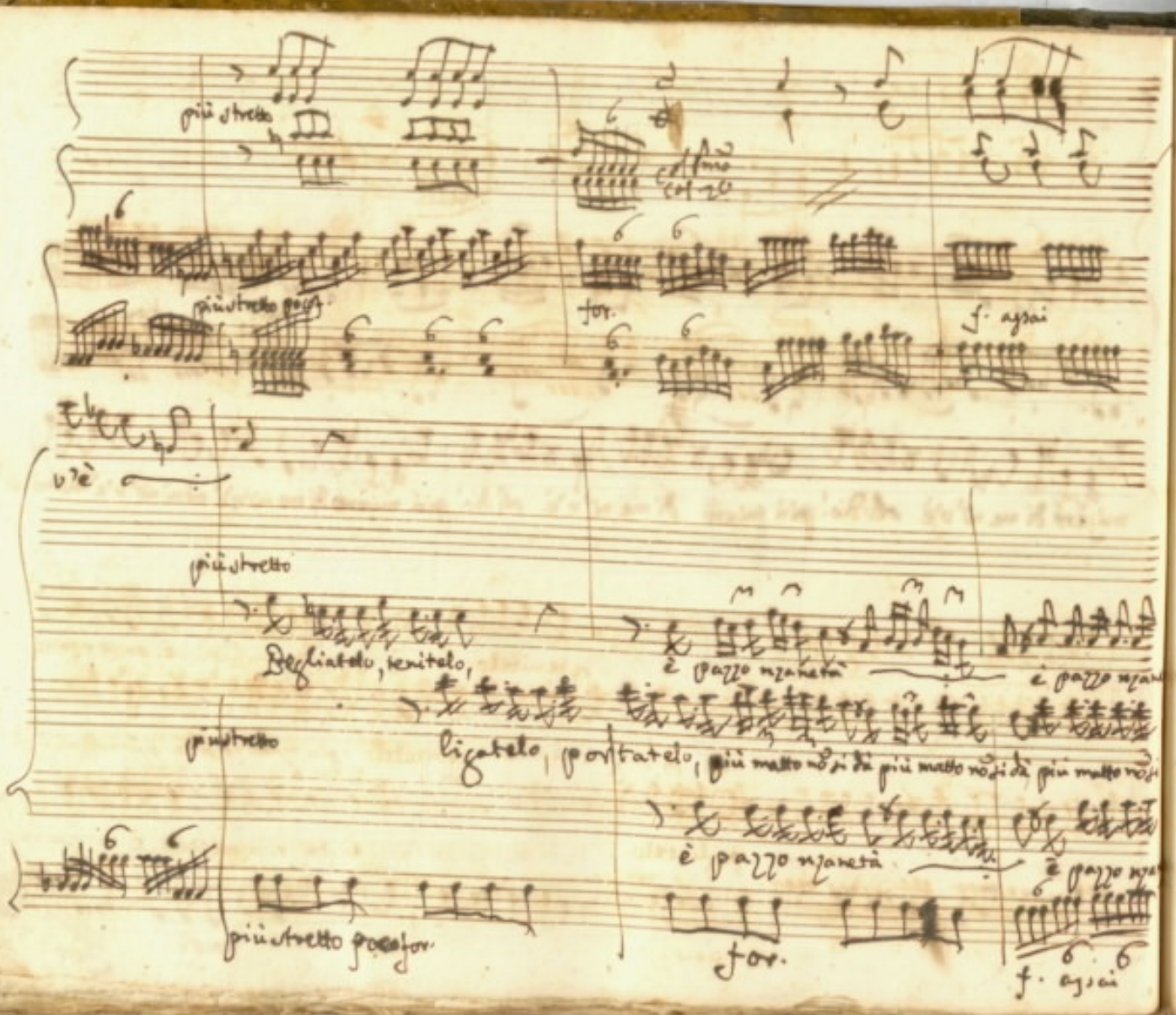
p.


for.
pia
oh dio. più misero di me nõ v'è oh dio. più
masto masto masto masto Giorgio ccà nõ cestà ccà nõ cestà
for.
p.

pocof. for.

mijero di me nò v'è oh dio! più mijero di me nò v'è oh dio! più mijero di me nò v'è nò nò nò v'è nò nò nò

pocof. for.



più stretto

col 1mo col 2o

più stretto poco f.

for.

f. assai

v'è

più stretto

Begliatelo, tenitelo,

è pazzo nzanetà

è pazzo nzan

più stretto

ligatelo, portatelo, più matto nō si dà più matto nō si dà più matto nō si

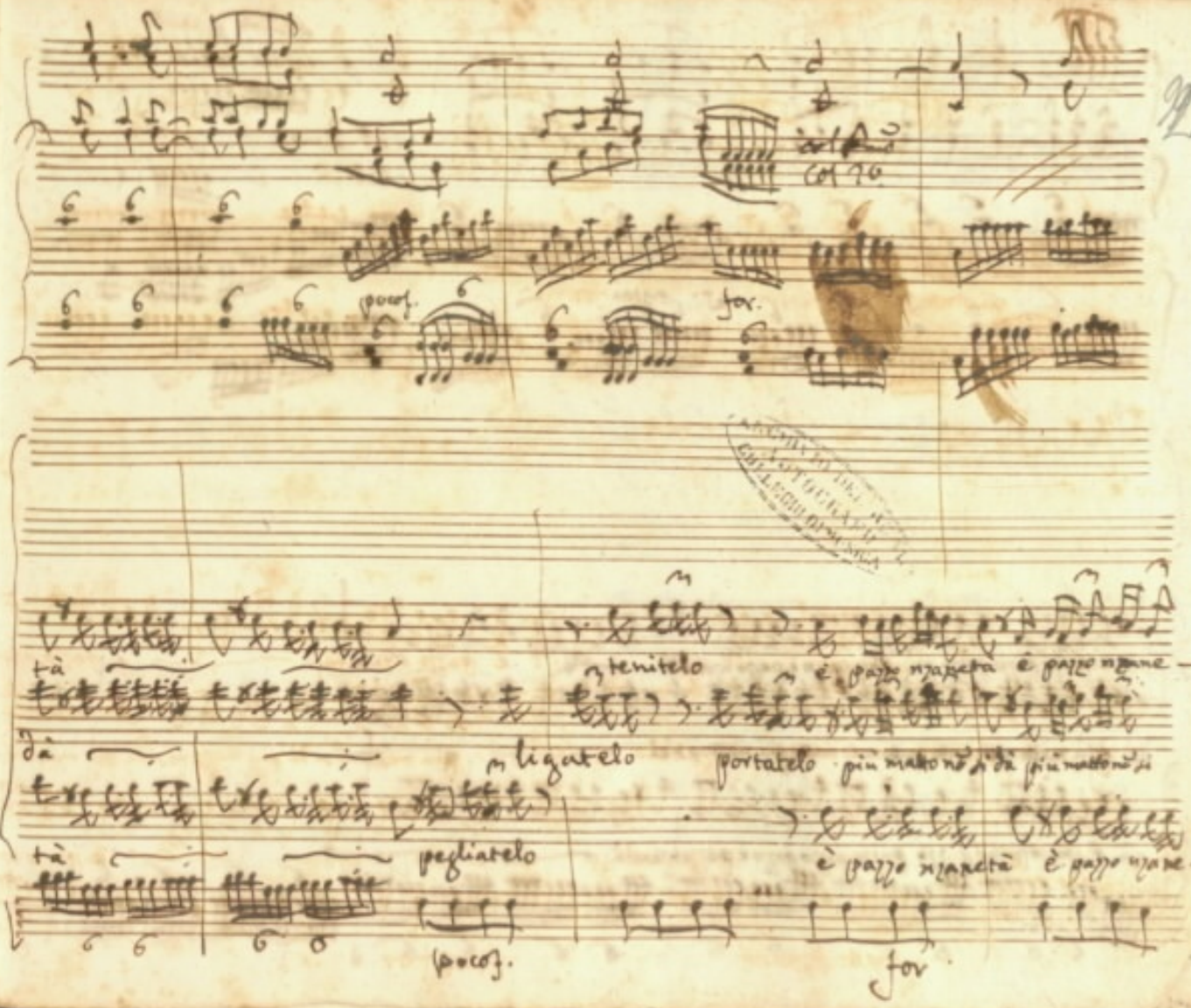
è pazzo nzanetà

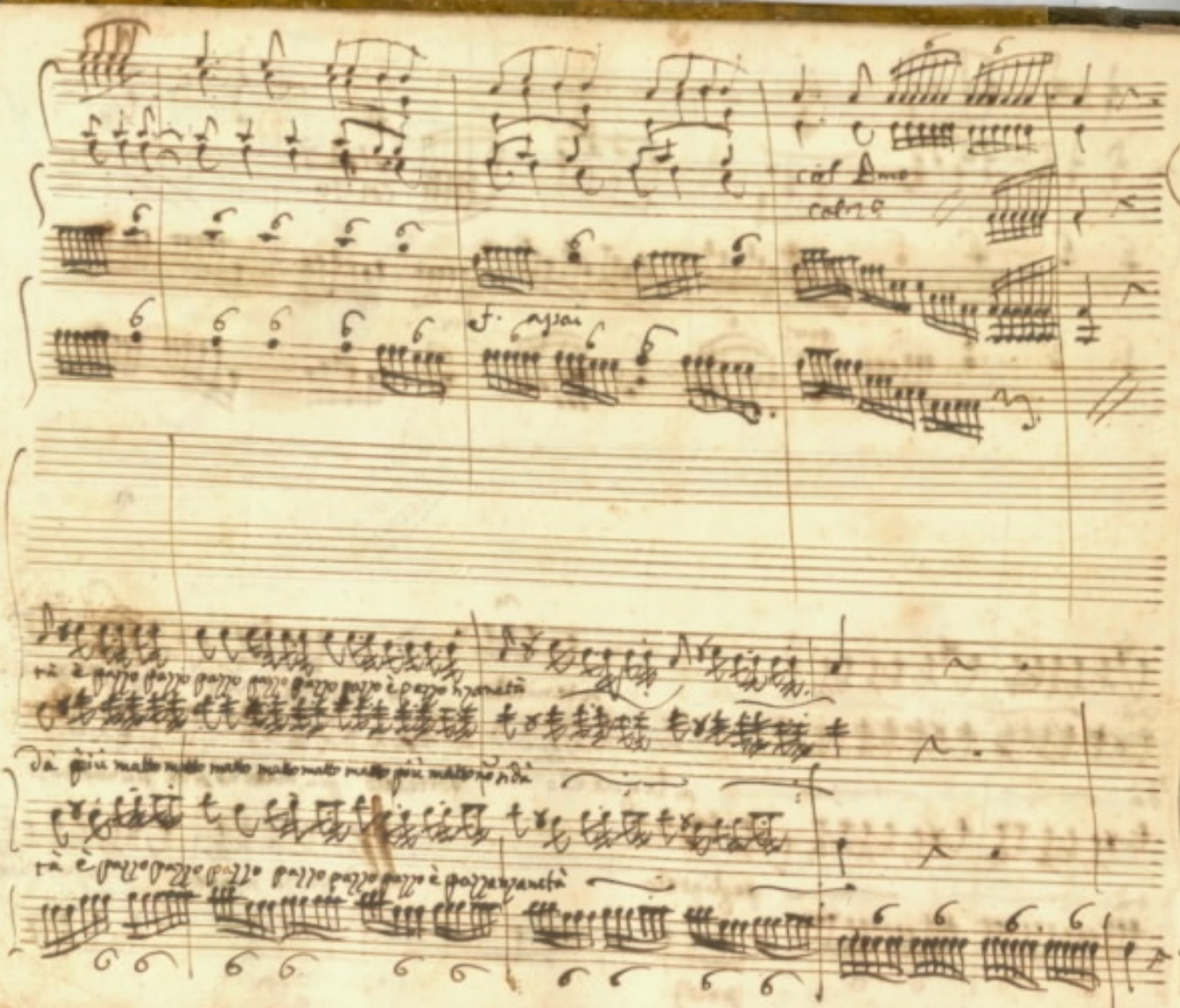
è pazzo nza

più stretto poco for.

for.

f. assai


col 2o
pocof.
for.
tà
tenitelo
è pazzo nzanetà è pazzo nzane-
dà
ligatelo
portatelo più matto nõ si dà più matto nõ si
tà
pegliatelo
è pazzo nzanetà è pazzo nzane-
pocof.
for


col Arco
colmo